中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第二一二七九號
每份零售港幣壹元
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第一九〇五號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙七張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街二一七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣內銷經理處：台北市健康路十號二樓 電話……七一六〇一一四

財政司今日將在立法局宣佈
核電廠研究報告 技術資料將公開
財政安排資料涉及商業秘密不公開
議員考察團續增兩人行程擴及日本

（本報專訊）財政司翟克誠，今日將就公開大亞灣核電廠資料問題，發表聲明；又立法局核電考察團，行程擴及日本，至昨日截止報名，再增加潘志輝及李汝大兩人。

港府發言人昨日說：翟克誠今日將在立法局例會發表聲明，說明怎樣及何時向立法局議員公開核電廠可行性研究報告部份內容。

發言人續說：將公開的報告內容，會涉及技術性資料，例如廠址、核電廠設計、及設備等問題，但關於財政安排資料，由於商業秘密，將不會公開。

發言人又透露：該可行性研究報告的部份內容，會在議員考察團出發前交到議員手上。

負責研究大亞灣核電廠問題的兩局公用事業小組召集人譚惠珠，昨日對本報記者說：至昨日截止報名，再增加兩人，潘志輝及李汝大表示有興趣參加。

李汝大議員昨晚對本報指出：據他知道，立法局核電考察團的美國一組，在回程時，亦將會考察日本的核電設施，逗留三日，而他自己已表示有興趣參加這一組在日本的行程。

談及立法局核電考察團的代表性時，他說：立法局取消加入考察團的名額及條件限制，實可加強考察團的代表性，所以，是明智之舉。

他續說：從後來加入考察團的名單來看，無可否認。已加強考察團的代表性。舉例來說，最初受條件限制的考察團，成員多來自委任及功能團體，十八人中，只得謝志偉及張有興屬於選舉團，由選舉團出綫進身立法局，一般來說，是代表基層的，如今，考察團注入了「新血」，成員將有十三人，令來自選舉團，增加至五人，與代表功能團體的成員看齊，委任議員的成員，則有三人。

潘志輝李汝大報名參加
立法局議員考察團 成員已增至十三人
委任議員三人選舉團功能組各五人

他認爲較早時訂出條件及名額的限制，是程序上出現問題，才導致議員間的誤會，既然在引起爭論之後，立法局已決定取消此等限制，所以，深信誤會亦該隨之消除。

較早時公佈的限制：（一）人數不能太多或太少（二）成員該有科技管理知識，或在科學方面有專才或有經驗；（三）認識外國核電權威，協助聯絡；（四）經常關注核廠問題的議員。

在此等條件規範下，立法局內務會議最初決定有七位成員，分成歐、美兩組，專程考察核電廠。另外有三位，是因爲私人事務，分別要到歐、美，且表示在私人事務完成後，有興趣與考察團匯合，考察核電廠。

在條件規範下的成員，計有美國組的李鵬飛、招顯洸、謝志偉、及何世柱。歐洲組的譚惠珠、鄭漢鈞、及潘宗光。

黃思興博士大談其與核電廠毗鄰的感受和經驗。（本報記者攝）

李鵬飛 美國密芝根大學理學士（工程數學）；主要職業，爲AVA國際有限公司總裁，這顧問公司專門生產敷銅版；公共服務方面，曾任生產力促進局主席。

招顯洸 香港大學醫學士及香港全科醫學院院士，主要職業爲醫生。

謝志偉 美國貝勒大學理學士（數學），理學碩士（物理學），美國西茲堡大學物理學博士；主要職業爲浸會學院院長。

何世柱 香港工業專門學院畢業，主要職業爲中孚石油化工主席……等。

譚惠珠 倫敦大學法學士，英國格雷氏法學院院士，主要職業爲大律師。

鄭漢鈞 倫敦大學帝國理工學院院士，香港工程師學會資深會員，註冊結構工程師；主要職業爲顧問工程師事務所高級合夥人。

潘宗光 英國倫敦大學屬下大學學院理學博士，美國加州工業學院博士後度資深研究員，英國皇家化學學會院士，及英國皇家化學學會特許化驗師；主要職業爲港大化學系講座教授，及港大理學院院長。公共服務方面，爲香港考試局高等程度化學科委員會主席，科技及工業研究諮詢委員會科學顧問：等。

另外三位因私人事務到歐、美的議員，計有司徒華，張鑑泉，及張有興，前兩人，會與美國考察團會合，後者，則與歐洲考察團會合。

司徒華 葛量洪教育學院畢業，小學校長，基本法起草委員會成員。

張鑑泉 倫敦大學帝國理工學院學士（工程學）；主要職業爲利華布廠公司、及英昌紡織公司董事兼總經理。

張有興 香港喇沙書院畢業，曾任市政局主席，現時職業爲公司董事。

新加入考察團成員，伍周美蓮、李汝大及潘志輝。

伍周美蓮 倫敦大學文學士（校外學位），潔心中學教師。

李汝大 中大文學士、理工學院及文學碩士，理工學院課程主任。

潘志輝 美國北卡羅連納州立大學經濟學學士，現職九巴高級事務主任。（家）

待議員考察團返港後
雷聲隆計劃進行 更準確民意調查
簽名將記錄姓名身份證
招顯洸說反核電需資料充足

（特訊）部份兩局議員現正積極爭取兩局核電考察團除前往歐美外，亦前往包括日本在內的亞洲國家。

雷聲隆議員昨在香港電台一項記者招待會後向記者表示：兩局議員核電考察團回港後，「劉皇發，雷聲隆，戴展華等立法局議員聯合辦事處」將會進行一項更準確的民意調查因爲目前有人批評八十萬人簽名反對大亞灣建核電廠的行動缺乏準確性，將來的民意調查會將簽名人士的姓名及身份證號碼記錄，今調查的可靠性及準確性能進一步提高。

同時，李汝大議員則表示部份人指兩局核電考察團不夠中立屬見仁見智，但他指出考察團返港後所寫的報告需要經過中立性的考驗。

譚惠珠表示：這份報告是立法局整體去討論的，將來必定會有整體及全面性的意見，而這些意見將會是客觀及有代表性的。而有參與核電考察團的伍周美蓮議員昨日亦表示：除了歐美國家外，部份議員正積極爭取前往包括日本在內的東南亞國家考察，若能成事將會有更多議員參與考察團。

立法局議員招顯洸昨表示：香港人若希望反對大亞灣核電廠計劃，必須要有充足資料始能與中國展開對話，而立法局核電考察團的目的，就是要搜集更多資料。招氏指出：因爲這些問題所牽涉的層面十分廣泛，港人只從香港的角度出發，但亦要以中國的角度看問題。同時，招氏認爲必要有充份的資料才可以與中國有說服力地談，因爲資料不足的話，對方會否聽香港人的話，是很明顯的。

招氏續稱，就以其個人觀點，他認爲核電廠計劃應暫時擱置，稍後才處理。同時，他認爲第一步要做的是防止其馬上簽約。雖然大部份港人都不願意在香港附近建核電廠，但必要有力量才可說服對方，不單是喜歡與不喜歡的問題。（胡）

立法局列位議員昨談大亞灣核電廠考察團籌備情況。（右起）伍周美蓮、李汝大、招顯洸。（本報記者攝）

馮智活說反對核電者不多
立法局考察團 仍欠缺中立性
行程應包輸入核電技術地區

（特訊）爭取停建大亞灣核電廠聯委會召集人馮智活認爲，立法局考察團成員的增加及行程擴至日本，仍感欠缺中立性。

他昨晚對本報記者解釋：立法局考察團的成員，雖然近日有所增加，但反對興建大亞灣核電廠的議員，佔考察團的比例仍然偏低，故考察團搜集資料時，會否全面搜集核電廠的資料，感到懷疑。

他又說：考察團行程擴及日本，只是令考察團多了一站而矣，對搜集核電資料，相信會是片面性；因爲日本的核電技術，自己生產，而大亞灣的核電技術，需要輸入，所以，考察團除參觀行程所訂的核電設施時，還該到需要輸入核電技術的核電地區或國家，儘量爲香港提供相近的資料。（家）

華籍環境化驗專家透露親身體驗指出
美政府派員長駐核電廠 遇人爲錯誤發告票重罰
或敕令關閉廠房進行維修檢驗
壓水式核電廠遭附近居民反對卻無驚恐

（特訊）一位居住於美國一間壓水式核電廠廿多公里外的華籍環境化驗專家指出，美國政府對核電廠操作有一獨立監察制度，除派員長駐該廠外，亦經常巡視；遇到核電廠發生人爲錯誤事故時，會發告票重罰該廠，或敕令關閉廠房，進行維修和檢驗。

該位居住在加州府薩首克拉曼多已有廿多年的人士續稱，他經常在報章上看見政府票控該廠的消息，而該廠自十多年前正式投產以來，有超過半數時間需要關閉進行維修，然而，該廠從未有嚴重事故發生。據該位人士的經驗指出，核能發電的成本較爲低廉。

正在香港的ENSECO副總裁黃思興博士，昨日出席九龍東區扶輪社例會後，被記者問及他在美國與核電廠爲鄰的經驗。ENSECO是美國最大的化學化驗公司。

黃思興指出，該核電廠三、四十公里範圍內住了約一百萬人口。當地居民迄今仍有對該廠表示反對意見，但似乎並無驚恐的感覺。他表示其居住地區並無緊急應變計劃，但相信核電廠十公里範圍以內的居民會有緊急措施。他亦指出，美國政府在教育方面避開核能發電的題材，這是教育的失敗。

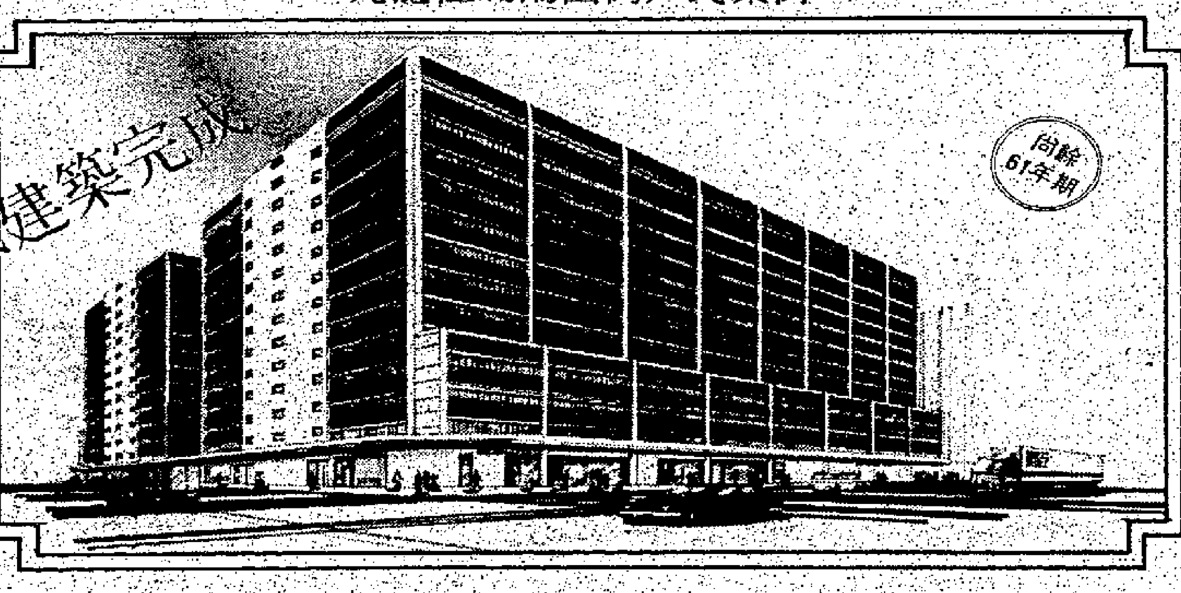
另方面，黃思興認爲，有關大亞灣核電廠可行性研究報告，應包括核電廠排出的高溫海水對附近海洋生態影響的研究。

此外，他亦就海事處準備將油塘萬年工業大廈火場搬出九十九桶亞硫酸鈉棄於海底一事，發表評論。他不贊同將廢物棄置海中以解決污染的概念。（本）

設備完善 交通方便

富高工業中心

九龍紅磡鶴園街／民樂街

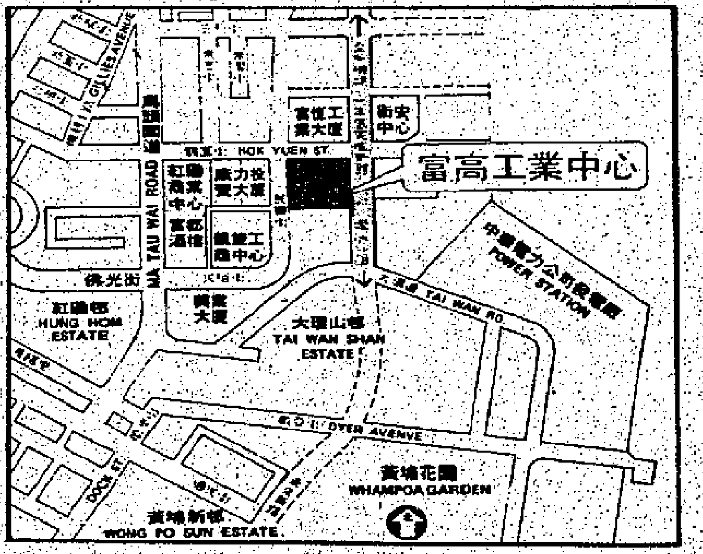


廠房面積2,020至全層89,298呎
每單位僅售721,000元起 欲購從速

本大厦位於高級港貨重點生產區 工源充裕
直通機場及尖沙咀之新路現正全速興建 落成通車後 本區工商業價值勢將激增

大廈設施完善
- 廠房間格方正實用，每單位設獨立厠所。
- 免費裝妥高壓電巴。
- 地下停車場，貨柜車可直接駛入。
- 預留大量公用卸貨車位，貨物起卸極爲便捷。
- 載重10,000磅巨型貨梯四部，貨梯八部，客梯四部。

交通四通八達
- 鄰近九龍城碼頭、紅磡碼頭、海底隧道、機場隧道及東九龍走廊。
- 多線大小巴士來往港九新界各區。
- 毗鄰連貫尖沙咀及飛機場之政府新路。



富騰工業中心

沙田火炭坳背灣街26—28號（坳背灣街、松頭下路、桂地街三面大單邊）

本區市容整潔 交通方便
本大厦地點優越 售價特廉 爲營商設廠最佳選擇

單位面積由8,922呎至26,857呎合工場及貨倉用途

一樓	02	10,210 呎	$1,991,000 承重250磅
	04	9,123 呎	$2,554,000 承重250磅
地下	01	8,922 呎	$3,123,000 承重300磅
	02	15,398 呎	$4,465,000 承重300磅
	03	16,536 呎	$7,937,000 承重300磅
	04	10,331 呎	$4,442,000 承重300磅

即買即用 歡迎參觀比較

洽購處：
長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

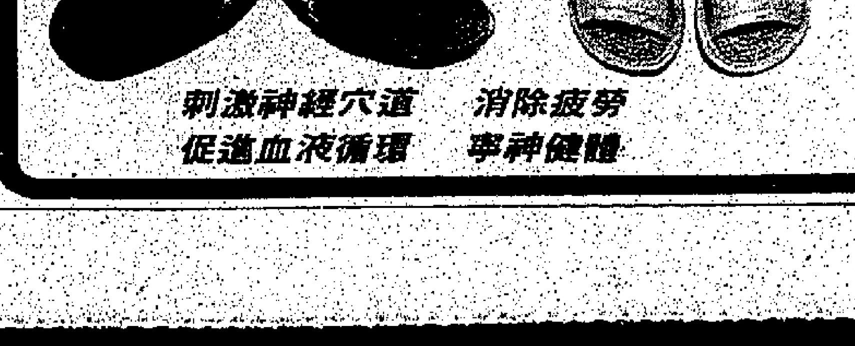
啓者茲承九龍地方法院命令 DISTRAINT NO.999 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌九八七號十一字樓第四室 LAW CHI KEUNG (NATURE OF GOODS-TELEVISION & OFFICE FURNITURE貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下擔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令 DISTRAINT NO.1000 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌九八七號十一字樓第三室 LAW CHI HO (NATURE OF GOODS-COLOUR T.V. & OFFICE FURNITURE貨物性質——彩色電視及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下擔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三零二二四

87年 港穗提貨
月曆、日曆、枱曆
歷史悠久、信譽保証、加印廣告、小樣備索。
日本膠片月曆、紙張月曆、日曆芯連掛牌枱墊。
歡迎轉口
信昌文教用品有限公司
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428 3-429322
電傳：36603 MAXIM HX
電掛：9910

AHE KENKOH SANDALS 日本健康鞋



特點：
- 採用天然橡膠精製。
- 柔軟舒適不易折斷。
- 防滑鞋底。
- 美觀耐用。
- 多種顏色任從選擇。

適應症：
- 關節炎
- 風濕、腰痛
- 失眠、疲勞
- 雞眼、香港脚
- 缺乏運動
- 能助舒弛神經

適用於：
- 辦公室或家中。
- 出外購物或散步。
- 運動或勞累工作之後。
- 沙灘或海浴。
- 男女老少，四季合用。

批發零售，歡迎洽商詳情。

刺激神經穴道 消除疲勞
促進血液循環 寧神健體

東南亞唯一之健身器材專家
AHE 亞洲健身器材(香港)有限公司
電話：5-733389 5-735558

英外相賀維前赴南非
力謀扭轉局勢 解決黑白衝突
遊說共市國家支持英國政策 取消部署經濟制裁南非計劃

（路透社比利時布魯塞爾廿二日電）英外相賀維本日離開此間歐洲共市外長會議時告記者稱：「我們關切南非的前途及南非所有人民。這是艱巨工作，但非無望。」賀維先返倫敦，然後於今日稍後時間飛赴比勒陀里亞。此時國際間正猛烈抨擊英國反對經濟制裁南非，而外交界人士亦不指望賀維有多大成功機會。賀維說，他在此間會議，獲得歐洲共市外長們的了解和支持，深獲鼓舞，但拒言將以甚麼信息帶給南非總統波達，又說，他寧願暫予保留，且待會談後再說。

（路透社布魯塞爾廿二日電）在嚴厲批評英國反對向南非施行懲罰性經濟制裁聲中，英外相賀維今日抱着微弱成功希望，負着和平使命出發前往南非。賀維在昨日一個會議中告歐洲共同體各成員國的外長謂，他此行不應被視爲和平的最後機會，因爲這樣會令此行成爲一次無希望的使命。但外交人士稱沒有幾個外長預期賀維此行能使南非統治層的少數白人與反對派的黑人之間產生任何具意義的新對話。據他們所稱，即使如此，歐洲共同體的外長們仍堅守上個月海牙該組織高峰會所達成的協議，給予賀維一個機會尋求在南非出現和平的轉變。

國會共和黨領袖主張採取強硬立場
列根說明對南非政策
希望勸服南非政府 終止種族隔離政策

（法新社華盛頓廿二日電）白宮官員說，列根總統將於星期二日發表的有關對南非政策的演辭中，概述一些「新措施」，但仍將重申反對以政治及經濟制裁爲導致終止種族隔離的手段。他的二十分鐘的演辭，將是有關美國對南非政策的綜合聲明，和告訴美國人民，美國對這個重大問題的政策如何能有效地實施。

（路透社、美聯社華盛頓廿二日電）美國共和黨領袖們已警告列根總統，他將失去美國對南非政策之控制，除非他於今天發表的重要演說，採取較強硬的立場。列根定於今天（週二）國際時間晚上六時（香港時間週三凌晨二時），在白宮發表一項政策演說，說明他的政府關於南非問題之重要政策，力求勸服南非政府，終止其種族隔離政策。參議院對外關係委員會主席盧加稱：「我想，總統明白到他眞的必須說明一事實，其爲南非政府于去年無甚進度。」盧加的委員會今天將要開始聆聽對南非政策問題。但政府人士稱：列根不可能會宣佈對南非政策有何重大改變。他已放棄原擬任命一名商界黑人爲下任駐南非之美國大使計劃。

赴美研究增產石油
大陸一名工程師 在美國要求庇護

（法新社美國科羅拉多州丹佛市廿二日電）據科羅拉多州「移民及歸化局」發言人透露：一名現在此間訪問的中國化學工程師已向美國當局請求政治庇護。上述工程師名張桂紹（譯音）現年五十二歲，於本年六月二十九日與其他六名中國化工人員聯袂抵達紐約，展開在訪問及考察行程上述。全部人員隸屬中國國務院「化工部」之「石油採勘及發展研究所」。張桂紹上星期日（七月二十日）進入丹佛市警察總部，聲言要求美國給予政治庇護。張氏有妻子及二名兒女在中國大陸。張氏現在美由當局收容及保護，但居住所在保密。

移民局官員透露，張氏的英語程度低，不允發表任何公開聲明，所以他們不能討論他投奔自由的原因。消息靈通人士透露：張氏一行此次來美目的，在研究如何提高大慶油田的產量，他們抵美後，一直在一家有關的專業公司接受訓練及從事研究工作。美國務院及中國駐美大使館均不允許論此一「變節」事件。

美國千方百計與北京接觸
營救被扣紐約時報記者 僵持下去損害中美關係

（合衆國際社北京廿二日電）美國外交人員和「紐約時報」執行人員，星期二謀求與中國政府官員舉行會議，以極力爭取釋放被拘禁的「紐約時報」特派員伯恩斯。伯恩斯由於涉嫌搜集情報而被扣留，目前已是第六日了。美國大使館新聞官諾亞說：美國官員正「探求所有有關的方法」，以爭取該位新聞從業員獲得釋放。但官員說，直到星期二早上爲止，他們未收到中國方面的回覆。諾亞拒絕說明美國外交人員和「紐約時報」人員，要求與中國那一個機構舉行會議。分析家說，其中一個可能的機構，是國家安全部。伯恩斯，四十一歲，是持有英國護照，但由於他是在一家美國報社工作，所以美國大使館介入處理此宗事件。「紐約時報」執行編輯羅辛泰爾星期一說，伯恩斯持續被扣留，已損害中國的形象，且損害中國美關係。羅辛泰爾在「公安局」與伯恩斯會晤三十分鐘後說：伯恩斯「被扣留時間越長，中國形象和雙方關係的損害程度越深。」

澳洲總理主張立即制裁南非

（路透社坎培拉廿二日電）澳洲總理霍克辦事處的發言人說，霍克已去函給數位世界領袖，促他們支持強力制裁南非。霍克寫信給將於下月在倫敦開會其他六個英聯邦國家的政府首長，促他們考慮對南非實施各種制裁。

美國政壇元老
哈里曼逝世 享壽九四歲

（美聯合衆社美國紐約市約城高原鎮廿二日電）美國政治之花，現年九十四歲的資深政治、經濟及外交家哈里曼因年事老邁，日前重病入院，今日已進入彌留狀態。早在故羅斯福總統執政的之三十年代哈氏已在美國政壇漸露頭角，被羅氏羅致入「智囊團」，對於當時爲解救美國經濟恐慌而推行的「新政」，哈氏襄贊擘劃厥功甚偉。哈氏在一九四三年第二次世界大戰「關鍵時刻」，出任駐蘇大使，一九五四年當選紐約州長，在故總統甘迺迪的政府，哈氏出任「無任所大使」，繼改任副國務卿，一生均爲民主黨重臣，至一九六八年始退休。

世界展望

北京公佈核電廠址選擇法規

正當港人重視與建大亞灣核電廠的時候，經國務院七月七日批准的「核電廠廠址選擇安全規定」，已由國家核安全局正式發佈。該規定是中華人民共和國核電廠安全法規的第一部分，共分爲五章：一、引言，二、執照申請者和國家核安全部門的任務，三、廠址選擇準則，四、對具體外部事件的設計基準的評價，五、影響核電廠對其所在區域產生影響的廠址特徵。引言中說，本規定適用於陸上固定式熱中子反應堆核電廠廠址的安全評價。本規定的範圍涉及廠址的和廠址與核電廠相互影響的各種因素，這些因素是與運行工況及事故工況有關的，其中包括那些會導致緊急狀態的和對安全有重要影響的所有外部自然事件和人爲事件。

據說：該規定於一九八一年五月開始草擬，於一九八六年一月在北京由國家核安全局審批定稿。在制定本規定時，參照了國際原子能機構制定的有關實施法規，并增補了必要的條文內容。

有關專家認爲，該規定的頒佈不僅對促進中國核電事業有利，而且對中國各工業廠址的選擇工作將起某些嚮導作用。更重要的是重視所有外部危險因素，充份考慮在各種情況下公衆所受影響之可能性。

在下主張香港市民深入研究這份文件，有助我們對興建大亞灣核電廠之全面認識。更重要的是正確的，合乎科學與理性之認識。

芳草女士來函

尊敬的李文先生：

妹時常拜讀社論專欄大作，言論中肯，使人敬服，尤以最近自美返港論及大亞灣核電一文，見地高明，一針見血。吾輩一介小市民，欲發表微薄意見。

香港人特別怕死、敏感，所以香港人在英國統治之下，雖有未盡如人意之事，亦得過且過，因爲敏感，才頭腦靈活，對各事稍有成就，因爲怕死和珍惜生命，所以大都奉公守法香港人怕事、怕死，致各家自掃門前雪，從來對政治不聞不問，無論中、英協議、大亞灣核電廠初期提議，大都無熱烈異議，總之有奶便是娘；誰人可給港人一頓安樂茶飯，什麼也可不管，但自從蘇聯核電廠發生事故，聯想起大亞灣核電廠，心存驚恐，致有羣起反對興建核電廠，此舉不可說港人無理智，（一）因有蘇核電廠出事事實證明，周圍百四公哩皆受感染，蘇核電廠附近輻射清理後，居民不肯重返家園，孕婦尚且要求墮胎。（二）怕港人不但富入移民外地，甚至連戀戀於香港繁榮生活之中上及中等人家亦借此藉口，說服自己移民外地，那時香港祇留下窮人及亡命之徒，專藉機會來港搵食之外來過江龍，那時大亞灣那管一千一萬年還未發生事故，但香港要來做甚麼，眞是天曉得，萬望中、英雙方重新考慮港人憂慮，祇要訂定協議時之精神，互諒互讓，港人五百餘萬人同沾恩惠！

再者於七二至七三年間，美國取消了一百個核電廠興建計劃，於八五年取消了十三個核電廠訂單。近期發展煤電廠比核電廠多五十間。奧地利全民投票決定拆卸核電廠，瑞典還於二〇〇〇年停止使用核電廠，證明全世界都智慧地考慮此事。

在下拜讀芳草女士來函，論列種種，正合着仁者見仁，智者見智的道理，在下庸愚，未敢月旦，謹此來函刊登如上，希望尊敬的讀者先生深入研討。

李文

中國工藝品出口
今年上半年比去年增加

（特訊）七月二十二日北京消息：中國工藝品今年上半年出口額達六億七千二百多萬美元，完成年出口計劃百分之六十，比去年同期增長百分之五十四。據統計，到六月底，抽紗出口比去年同期增長百分之四十二，陶瓷出口增長百分之五十六，草製品增長百分之二十五，傢具和尼龍傘出口分別增長一至二倍，珠繡品、手袋出口比去年同期增長百分之九十以上，工藝玩具出口同樣成倍增長。此外，珍珠、珠寶、鑽石等出口皆有大幅度增長。今年上半年，中國工藝品對香港市場供貨額增長百分之六十九；對澳門市場提供貨額增長百分之一百三十九；對日本市場出口增長百分之二十五；對美國市場出口增長百分之十九對西歐市場出口也有明顯增長。

澳洲驅逐艦「赫伯號」率領一批艦隻，浩浩蕩蕩駛入新加坡港口。（美聯社）

呼籲美蘇談判打鐵趁熱
甘樹爾談裁軍問題 至少達成臨時協定

（路透社莫斯科廿二日電）西德外長甘樹爾今天說，美國和蘇聯如果不能達成全面協議，亦應尋求達致中程及戰略飛彈的臨時協定。甘樹爾並說，他同意蘇聯外長謝瓦爾德納茲的說法，西方和共產國家在日內瓦就化學武器的談判，意見已逐漸接近。甘樹爾到莫斯科訪問三天後，在記者招待會上說，西德感覺兩個超級大國，都有興趣就北約與蘇聯在歐洲的中程飛彈達成臨時協議。他說：「求得部份解決總是比較好的。」甘樹爾說克里姆林宮和列根政府對戰略飛彈都採取相似的態度，認爲如果初步不能裁減百分五十，則要裁減百分之三十。他又說：「這將是重要的進展。」

（法新社莫斯科廿二日電）蘇聯外交部說，西德外交部長甘謝爾和蘇聯領袖戈巴切夫，星期一結束有關歐洲方面國際安全的延長時間會議。外交部發言人杰拉森莫夫形容該歷時三小時的會議，是有生氣、坦白及有建設性。據西德一位消息人士說，甘謝爾將西德總理高爾一項口頭訊息，傳達給戈巴切夫，強調波恩方面希望與莫斯科改善關係。該消息人士說：高爾亦在該訊息中，否認報導所說，他自己本人（基督民主黨黨員）和甘謝爾（自由民主黨黨員）間，在裁軍方面有歧見。蘇聯發言人說：戈巴切夫和甘謝爾討論廣泛的國際和雙邊問題，他們「特別注重」討論歐洲全面問題。甘謝爾今次訪問，是標出莫斯科與波恩之間關係解凍。由於西德決定參加美國「星戰」戰略性防衛計劃，雙方關係惡化。

南非事件引起
英女皇與英首相 歧見正日益加深

（路透社英國倫敦廿二日電）衛報本日稱，該報獲悉，首相戴卓爾夫人月初公開重申反對制裁南非後，女皇關切英國及英聯邦關係之情愈益加深。唐寧街（首相府）及白金漢宮同時否認首相與女皇發生磨擦的報導，但有些評論家覺得爭少在所不免。政治分析家說，無論眞相如何，女皇戴卓爾夫人正面對着政治上的需要，了結兩者間嚴重分裂的臆測。

（路透社倫敦廿二日電）英首相戴卓爾夫人今日出席下議院，就英外相賀維爵士訪問南非的任務發表談話，表示如果形勢須要，只有助於解決南非危機，有助於說服南非政府放棄「種族隔離政策」，她願意親自會晤非總統波達、她去南非訪問也好，邀請南非總統訪英也好。英首相發言時，同時呼籲反政府的「黑人議會」放棄杯葛英外相的立場，與後者會晤，商討解決該國危機的方案。

英國民來消費能力將續上升

（中央社倫敦廿一日專電）根據「電子革命」雜誌二十日刊載的一篇報導，到西元兩千年時，英國消費者將相當闊綽。屆時，儘管英國的失業人口可能高達四百萬人，但是它仍然是世界最繁榮的國家之一。這篇由「奧齊威與馬瑟」廣告公司發表的報導說，一九五五年至一九七〇年間，英國消費者的開銷，每人平均升高百分之五十，過去十五年來，每人花費又提高百分之五十，預料到西元兩千年時，每位消費者的花費還要再提高百分之五十。然而，它說，財富的分配將不平均。全國收入最高的百分之二十人口，每人平均所得將爲其餘大衆所得的三十倍。報導說，到西元兩千年時，多數英國人將有更多閒暇時間。屆時，一些人每週將只工作三十五小時，一年有十五週假期，工作滿三十五年退休。

英國兩位女子，霸佔有利陣地，爲一睹皇室大婚盛事，星期一已在西敏寺教堂附近「搭營」。（美聯社）

三年來增長最疲弱季節
美第二季生產總值增加九十八億美元

（合衆國際社美國華盛頓二十二日電）商業部星期二報導稱，美國今年第二季的國民生產總值增加了九十八億美元，或增幅達年率百分之一點一，是三年多以來最疲弱增長的季節。政府亦公佈今年首季的國民生產總值，向上修定爲增長百分之三點八。

第二季的國民生產總值是自一九八二年第四季以來最疲弱的表現，當時的增長率僅達百分之零點六。分析家較早時報導首季的增長爲百分之二點九。根據經濟分析家們指出，今年至目前爲止，國民生產總值增幅百分之二點四。

他們稱，第二季的眞正個人消費增加三百四十三億美元，同時，眞正商業存貨下降了一百九十六億美元，第一季的商業存貨達三百九十九億美元。他們稱，假如要達到全年增長百分之四的目標的話，今年下半年的經濟增長必須要達到百分之五點六才能如願。

倫敦市萬人空巷 爭看英王子婚禮
婚姻輔導會提點王子要多造愛

（路透社倫敦廿二日電）數以千計的人羣今天湧進倫敦市內，準備一睹本年度的王室盛事——安德魯王子和莎拉小姐的花月佳期。有九百年歷史的西敏寺今天被人用三萬株鮮花佈置粉飾，準備明天的盛會。這些鮮花包括玫瑰，石竹，唐菖蒲，菊花，百合，桃花等，萬紫千紅，氣象清新。莎拉小姐明天將會由一張簇新的藍色地氈上步行一百四十六級上聖壇，與安德魯王子至訂誓盟。王室至親會坐在聖壇的右邊，左邊是莎拉的家人。坎特伯雷大主教雲斯到時便會爲一對新人祝福。桂冠詩人堯捷斯更寫了一首「閨房樂」的詩歌送給安德魯。婚姻輔導會提點王子要多進行性生活，保持浪漫無邊的相愛時刻。莎拉小姐說明天是有生以來最快樂的一刻。她向報界表示不會減肥，她說：一個好女人應該腰肢幼細，上圍堅挺，下身圓渾和有女人味」。

英國安德魯王子及其未婚妻莎拉．弗格森和她的父親（左）星期一來到倫敦西敏寺教堂，爲他們的婚禮作綵排及準備。（美聯社）

收割早稻 五華出動二十萬人

（特訊）梅縣二十二日消息：特派記者房奕強報導：梅縣地區受洪水災害最嚴重的五華縣，連日來每天出動二十多萬勞力，搶收早稻，搶修被洪水沖毀的各種水利設施。災區農村到處看到農民在公路上和曬穀場上翻曬穀子，修復損壞的房屋，清理污泥，在水寨區梅郊，村民們正挑泥搬沙修復一處決口一百五十米的堤圍。據五華縣生產救災總指揮部統計，至今日止，全縣已搶收早稻近二十萬畝，搶播晚造種籽八十四萬多斤，恢復被泥沙覆蓋的農田五千五百畝，動工修復水利工程二千二百多宗。五華縣這次受淹時間長達四天四夜。全縣三十個區鎮，區區受災，鄉鄉受影響，其中重災區佔百分之六十七。全縣九十萬人口，有八十萬人受災。

英安德魯王子大婚
一連串有關人物引人注意

（美聯社倫敦廿二日電）安德魯王子和莎拉小姐的婚禮於星期三隆重舉行，英國上下臣民都爲這件王室盛事而歡騰。婚禮的主角和摘要是：新郎，新娘：安德魯王子（廿六歲），莎拉．費古遜小姐（廿六歲）。新郎雙親：英女王依莉沙伯二世，王夫菲臘親王。新娘雙親：蘇珊．巴倫提斯太太（與莎拉父親離婚後已再婚，現居阿根庭）。朗奴．費古遜少校（與蘇珊離婚後再婚，是查理斯王子的馬球經理）。女嬪相：西娜（五歲，安妮公主女兒），愛麗斯（五歲，莎拉的同父異母妹妹），羅娜（六歲，戴安娜姪女）和露珊娜（七歲，洛保基公爵女兒）。花童是威廉王子（四歲），西馬斯（五歲，莎拉姪兒），安狄（七歲，莎拉同父異母弟）和比德（八歲，安妮公主之子）。男儐相：愛德華王子。婚禮教堂：倫敦中部的西敏寺。主婚人：坎特伯雷大主教。

座駕馬車：女王的五架馬車於早上十時五十七分由白金漢宮往西敏寺。安德魯王子與王弟愛德華的馬車於上午十一時零五分離開白金漢宮。莎拉和費古遜少校所乘的玻璃馬車在上午十一時十五分出發往西敏寺。婚禮時間：早上十一時十七分，王室馬車隊和御林騎兵開始緩緩進入西敏寺，婚禮在上午十一時三十分正式開始。儀式長約四十五分鐘，王子採舊式婚禮，莎拉小姐要說「服從」丈夫的誓言。婚禮結束後，王室御駕車隊會返回白金漢宮，王室成員將在下午一時十五分在露台向歡迎者致意。下午四時，安德魯王子一雙新人會乘王室馬車遊行至撒斯亞皇家醫院，然後乘直昇機開始蜜月之旅，蜜月場地至今保密。

生產過剩供過於求
歐洲石油市場 油價跌破十元

（路透社荷蘭阿姆斯特丹二十二日電）石油市場今日在歐洲市場再次跌至低於每桶十美元的水平，主要是由於供過於求的石油市場出現實質性的生產過剩，以及對石油出口國組織下週在日內瓦的會議不寄厚望所造成的壓力。石油經紀們稱，北海石油的報價較美國昨日收市水平低跌了六十美仙，九月份付運的北海石油報每桶九點七八美元。市場人士懷疑石油出口國組織下週一在日內瓦舉行的石油會議，會否就產量配額或生產限額問題達成任何協議。油國組織於六月三十日，在南斯拉夫結束石油會議時，未能達成生產配額問題協議而導致石油下瀉。石油市場人士最近估計油國組織的生產，已增產至日產一千九百萬桶至一千九百五十萬桶的水平，超過了油國組織本身所定下日產一千七百萬桶之限額水平。

關協紡織品委會會議
發達國家與發展國家 仍未能取得一致意見
美國等主張保持及加强限制

（特訊）日內瓦消息：關稅及貿易總協定紡織品委員會今天在日內瓦舉行會議，繼續討論紡織品協議前途問題。中國和其他五十個紡織品進出口國和地區參加了會議。紡織品協議最早是在一九七四年簽訂的。第三個紡織品協議及其延長議定書分別於一九七七年和一九八一年簽署生效，今年七月三十一日期滿。繼續延長還是逐步取消這個協議，一直是紡織品委員會自去年七月以來討論的主要議題。

三次會議 爭論如一

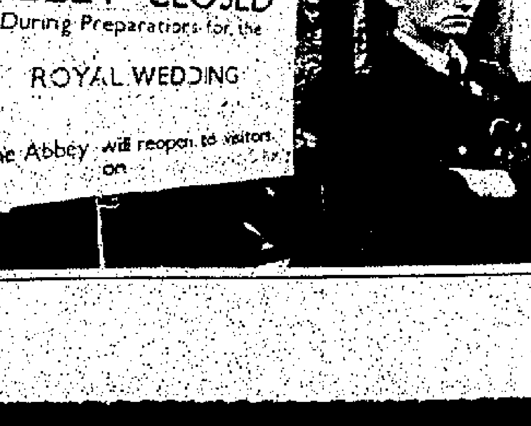
在過去的三次會議上，發達國家和發展中國家在這個問題上未能取得一致意見。分歧的焦點是：逐步實現紡織品貿易自由化還是進一步限制紡織品貿易。第三個紡織品協議對紡織品出口進行了種種限制，並針對發展中國家作了歧視性規定，從而背離了關稅及貿易總協定基本原則，妨碍了紡織品貿易的正常發展。因此，發展中國家要求放寬限制，逐步取消這種限制性和歧視性協議，回到關貿總協定規則上來。但是，一些發達國家，特別是美國，則主張不僅保持現有的各種限制，而且還要加强限制，把過去不屬於紡織品協議範圍內的苧麻、亞麻和絲產品，也要置於限制之列。

列根廢約言猶在耳
美蘇召開特別會議 檢討次段限武條約

（路透社日內瓦廿二日電）美、蘇裁軍代表，今天召開特別會議，討論一九七九年限制戰略核子武器條約第二款的事，這個未經批准的條約，美總統列根在五月間威脅要廢除。雙方代表將以美、蘇常務諮詢委員會座談會的方式，檢討有關核子條約和這方面申訴的事。美總統列根在接受蘇聯要求召開這個特別會議之時說，美國官員將對有關問題和對他將決定不再受限制戰略核武器的事作出反應。但白宮的一項聲明說，由艾利斯將軍所率領的美代表團，並將提出有關蘇聯未能履行限制戰略核武器條約規定的事。艾利斯是美國前戰略空軍指揮部司令，他率領的代表團，包括二十名專家，其中有七人是國家安全會委員會之成員。蘇聯代表團由米德維德夫將軍率領，他係首次瓜代史達拉杜波夫將軍者。美、蘇官員均拒絕說明雙方代表團在何處開會以及討論多久。

加州林火 燒毀林木五千英畝

（法新社洛杉磯七月廿二日電）農林處官員星期一表示，在南加利福尼亞聖加布里埃爾野生公園開始的森林大火，導致五千英畝（約二千公頃）的樹林及灌木林遭嚴重破壞，他們歸咎旅遊人士不小心關係。消防員表示，該場大火將持續焚燒多二至三天始告熄滅。



爲籌備安德魯王子與莎拉婚禮，倫敦西敏寺大教堂大門緊閉，暫時停止開放。（美聯社）

九號颱風登陸雷州半島
暴雨海潮襲擊湛江海南 冲毁蝦塲農田損失甚大

（特訊）廣州七月二十二日消息：繼本月十一日七號强颱風襲擊潮梅地區之後，九號颱風前天又在雷州半島登陸，湛江和海南遭受暴雨和海潮的襲擊。

據悉，湛江市管轄的海康、遂溪、徐聞、廉江、及市郊沿海，共有百多艘漁船失踪，各地共有三十萬畝早稻遭受損失，七十多萬畝甘蔗倒伏或折斷，六萬多畝香蕉部份被打斷。廉江縣營仔區海堤決，堤部份居民被水圍困，在當地駐軍的協助下，這些居民今晨已全部脫險，堤圍正在搶修之中。因颱風而來的海潮，冲崩了廉江縣龍營圍萬畝蝦場的防潮堤四處，海水湧入堤內，蝦塘損失嚴重，該蝦場是廣東省目前最大的對蝦養殖基地，由香港同胞與湛江市有關部門共同投資於去年底興建。災情發生後，湛江和海南的黨政領導幹部紛紛奔赴災區，組織民衆抗災。

連江一帶海嘯 十個堤圍沒頂

（特訊）二十二日消息：廣州電台今晨廣播受九號颱風影响海南島和徐聞縣普降暴雨，連江縣出現大海嘯。

據報海南島和徐聞縣從前天到昨天普降大雨到暴雨，局部大暴雨，海南島有九個縣，廿四小時內降雨一百毫米以上，使漁船，甘蔗，水利工程以及未收割的水稻遭受損失。徐聞縣大小水庫灌區南北堤冲開十多個決口，一些農田受淹，茂名市被吹倒水稻廿六萬畝，估計損失稻谷六百五十五萬斤，甘蔗，香蕉，黃麻等經濟作物七萬五千多畝也受到損失，電白縣有三百多條漁船下落不明。又連江縣昨天下午五時許出現了罕見的大海嘯，潮位高達四點二米，海浪潮高一米多，致使沿海堤圍九處被冲崩九千多畝，蝦塘受浸。

該縣高橋區冲垮了十個堤圍，沿海堤圍多處沒頂。

梅縣地區救災 面臨兩大困難

（特訊）梅縣七月二十二日消息：特派記者房奕强報道：安置無家可歸的災民和救濟斷炊災民是梅縣地區當前救災工作面臨的兩大難題。

梅縣地區災情嚴重，救災任務十分艱巨。當地政府號召災民開展生產自救，搶收早稻，搶播晚稻，又要修復被洪水沖垮堤圍等水利設施，但不少災民因塌房而無家可歸，因顆粒無收而斷炊，不解決這些民生急務，將影響他們的生產情緒。這次特大洪水，全地區倒塌房四萬多間，無家可歸災民達一萬多戶，梅縣地區農村經濟底子本來就比較薄，經這次特大洪水災害後，損失嚴重，農民手中沒有多少錢用於修復塌房和重建新房，而國家的救濟又很有限，廣東省政府，中央政府迄今撥出共約七、八百萬元緊急救濟款，其中包括用於修復水利設施及其他方面的費用，因此能夠用於幫助災民重建新房的費用就所剩無幾了，看來，無家可歸災民的住房問題難以一時解決，眼下這些災民除借住親友家外，多安置在學校，公房和臨時搭起的簡易房。

災民的口糧，從長期來看，問題不大，因爲現在還有時間搶播晚造，雖然不少農田被泥沙覆蓋，對晚造收成會有影响，但國家對災區減免徵購量，晚造收成仍可以向災民提供足夠的口糧，問題是在晚造收割前這兩個月內，如何保證災民的口糧，僅五華一縣，因顆粒無收而斷炊的就有八千戶，還有不少災民只夠吃兩、三天，各縣市撥出的一百二十五萬斤救濟糧，也只夠應付災民幾天的糧食需求。

韓江南北大堤 戰勝狂風暴雨

（特訊）廣州七月二十二日電：遭受七號强颱風和暴雨侵襲及六天洪水冲擊的潮州韓江南北大堤，安然無恙，顯示了加固工程的成效。

這次强颱風帶來了暴雨和大暴雨，在廿四小時內，韓江東北部和西北部山區降雨量分別在三百至五百三十毫米以上，上游洪峰飛瀉而下，下游海潮强烈頂托，使韓江水位在一天中猛漲四點一米，於十二日晨進入警戒水位，至十三日水位又劇增至十五點六二米，洪峰持續長達六天之久，爲歷年來所罕見。這使潮州韓江兩岸處於萬分危險狀態，然而，潮州韓江兩岸的堤壩巍然屹立，沒有出現崩塌。

湖州韓江南北堤的加固工程早在去年八月已經動手，是廣東省近期堤防建設的一個重點項目。工程計劃在五年內對湖山境內長達四十二點九公里的南北堤進行全面加固，工程採用堤庫結合方案，即考慮到上游興建永定水庫，預留三點五億立方米左右的防洪庫容，按五十年一週洪水加固設防，一俟永定水庫建成，便可達到防禦百年一遇洪水的防洪能力。此項工程已耗資三千五百萬元以上。自去年以來該工程已耗資五百五十多萬元，完成了石方，土方、沙方共近二十七萬立方米，加强三大引涵的建設，先後對北堤、城堤、橫江、孝子墳等處共六點五公里的險段進行了加固。這就是此次能戰勝韓江歷史上罕見洪害的關鍵所在。

美希望與中國加强軍事聯繫

李學明

一

雖然五角大樓官員極力想把中國說成要同美國結成類似聯盟的關係，並舉出他們所說的建議舉行軍事演習作說明，然而感到爲難的北京官員却堅決予以否認。在這各執一詞的背後隱藏着：華盛頓企圖把中國拉入反對蘇聯的公開軍事合作，北京則既力圖要保持其不結盟姿態，又想要美國幫助它的軍事現代化計劃。

前不久，五角大樓官員向新聞界通報中國軍隊總參謀長楊得志與美國參謀長聯席會議主席克勞會談時，討論「軍事技術合作計劃」以外，雙方還再次研究美國軍艦訪問中國的前景和舉行聯合軍事演習的可能性問題。美國國防部一位官員在介紹背景情況時說：「還討論了包括軍事演習在內的訓練問題。」

中國官員對（美國）通訊社和電視台有關聯合軍事演習的報道感到震驚。一位有地位的中國人士說：「這種說法純屬愚蠢。那些聲稱中國將參加聯合軍事演習的人並不理解中國的對外政策。中國是一個不結盟國家。」

中國否認任何關於聯合軍事演習的說法，表明在中美尚不成熟的軍事關係中彼此目的不一樣。雖然美國很想牽着蘇聯的鼻子，用這個辦法來削弱中蘇走向緩和勢頭，但中國則想得到美國軍事技術而又不觸犯蘇聯，因爲蘇聯在中蘇邊界陳兵五十個師。

二

話說回來，儘管中美軍事聯繫有些問題尚待解決，然而中美已對大部份國際問題取得共同看法。美國官員同意中國對蘇聯在阿富汗的意圖的分析，並且對中國要求解決柬埔寨問題所起的作用表示讚賞。

最近，由於美國欲售賣價值五億美元的電子儀器與中國空軍，以裝備卅架殲八戰機，引起國會政壇內外激辯。政客激辯之理由，不知是否因爲是項交易與美國國策有所衝突，還是該批電子儀器是尖端科技不欲外流到其他國家？

去年中國空軍已耗資三千萬英鎊，向外國

三

購入一系列的航空電子儀器，以裝備其西安F七M戰機，是項合約包括應輕型測距雷達、平視顯像儀、武器瞄準電腦、高頻率及超高頻率無綫電通訊系統、處理飛行資料電腦及電能供應系統。該被編號二二六型的雷達，是美國通用電力航空電子公司稱爲「天空巡警」的產品，除增加雷達探測距離外，更能有效的抵抗對方電子儀器所發出電波的干擾。其他裝備在F七M的電子系統，包括能分辨敵人的數字天綫系統，及雷達測高儀。

F七M是改良自殲七高空戰鬥機，而殲七是仿製自蘇聯的米格廿一，F七M機體長十四點九米，最大起飛重量是八千九百公斤，配有五個武器携帶架，它最高時速可達兩倍音速，有效執行任務高度約爲二萬米。用以改良裝備這種戰機的儀器設備，是美國通用電力航空電子公司的產品。

據透露，由一九八〇年開始，中國已先後向通用電力航空電子公司，購入價值達八千五百萬英鎊的航空電子儀器。同時會向美國詢價意欲購買諸如魚雷、潛艇探測器和直升機還類反潛艇裝備，但由於費用過昂而被追擱置。

演詞豪情壯志．贏得衆望所歸
中曾根續執政 三踐相國寶座
金必信出任副揆幹事長竹下登
外相安倍晉太郎改任總務會長

（特訊）東京七月二十二日消息：日本自由民主黨總裁中曾根康弘在今天下午召開的日本第一百零六屆國會特別會議上再次當選爲日本首相。中曾根首相於今年六月二日宣布解散衆議院，七月六日日本舉行衆參兩院議員同日選舉。自由民主黨在衆參兩院的選中均取得了絕對優勢。

中曾根在今天召開的特別國會衆參兩院議員全體會議上，以絕對多數票當選爲首相。中曾根當選爲首相後，立即開始組閣工作。中曾根在今天上午舉行的內閣會議上，根據日本憲法第七十條規定，宣布了內閣總辭職。自民黨昨天改組了該黨的領導機構，竹下登任幹事長，安倍晉太郎任總務會長，伊東正義任政調會長。

（時事社東京二十二日電）中曾根首相在二十二日中午於國會內舉行的自民黨兩院議員大會上致詞：「教育改革、稅制改革、行政改革、財政改革等問題堆積如山。選舉的結果也就是國民黨需將這些重要課題予以解決，作爲改革者將致力實施公開承諾。」而強調推進政策的決心。一般認爲此乃暗示中曾根首相爲了親手解決稅制改革等公開承諾，於十月的自民黨總裁任期屆滿以後，有意「繼續執政」的姿勢。

（時事社東京二十二日電）第一〇六屆特別國會二十二日召集，衆議院在下午一開始舉行全體會議，選舉正副議長、常任委員長，接着議決至二十五日的四天會期之後，進行首相指名選舉。

參院從上午十時舉行全體會議，指定議席，選舉正副議長，常任委員長，然後進入休息，下午二時半再開會議，進行首相指名選舉。

中曾根三組閣 部份人事內定

（時事社東京二十二日電）第一百零六屆特別國會於二十二日召集，衆參兩院在同日的全體會議上，指名選出自民黨總裁中曾根康弘爲首相。中曾根被選爲首相後，立即在首相官邸，設置組閣本部，邀集自民黨新幹事長竹下登，總務會長安倍晉太郎及政務調查會長伊東正義等着手第三次中曾根的組閣工作。

關於新閣人事，截至發稿時爲止，已經內定入閣者有：副總理，不管部大臣金丸信（田中派），藏相宮澤喜一（鈴木派），可能入閣的有：田中派的橋本龍太郎任總務廳長官，中曾根派的天野光晴任建設相，唐澤俊二郎任郵政相，此外，官房長官後藤田正晴（田中派）及運輸相三塚博（安倍派）的聯任，業已確定。組閣工作如果進行順利，新內閣將於二十二日晚組成。

倉成正取代了安倍晉太郎出任外相，他是中曾根康弘的親密助手之一，并是執政自民黨中曾根派系的一名主要黨員。倉成正的政治工作至今爲止可能未被新聞界特別關注，不過，他的從政日子不短，同時，亦到過世界不少地方。倉成正是於一九一八年，出生於日本西部的長崎市，前畢業於東京帝國大學。他曾兩度任職經濟企劃廳長官之職。日本國貿易盈餘大增而備受外國批評之際，倉成正亦跟隨日本貿易代表團，前往世界各地參加重要之經濟討論會。他對處理中東之政治問題亦頗有經驗。

蒙錯愛擁戴 老夫有禮了

日本國會昨日舉行特別會議，議員再度確認中曾根首相延長執政期，中曾根在一片鼓掌聲中，深深躬致謝。（美聯社）

田中派將可能進一步分裂
二階堂因拒絕入閣 黨副總裁地位不保
中曾根轉以金竹路綫爲軸心

（時事社東京二十二日電）由于中曾根首相決定不再提名自民黨副總裁，給予該派內重田中派的二階堂會長爲大的衝擊。中曾根首相的此種選擇，乃是表示捨去在長老集團中成爲中樞的二階堂，轉移爲以推進世代交替的金丸信──竹下登路綫爲軸心，因此，黨內最大派閥的田中派，勢必走上進一步分裂的情勢。

針對第三次中曾根內閣的組閣，黨人事問題黨內正進行調整中，雖然在田中派內始終流傳着，將由中曾根首相捨去「二階堂」的論調，但是連創政會也沒有料想到「中曾根首相真的將二階堂捨去了」，因此均顯出驚訝的表情。

（時事社東京二十二日電）衆參同日選舉後的中曾根新體制於二十二日成立，在此之前，二十一日決定了主要人事。黨的三位高級負責人、決定幹事長爲竹下登，總務會長安倍晉太郎，政務調查會長伊東正義。宮澤喜一則內定入閣擔任藏相。同日選舉勝利功勞者的金丸信幹事長、則以不管部、副總理身份入閣。衆院議長候選人決定推舉中曾根派的前勞相原健三郎。

另一方面，中曾根首相二十一日下午同副總裁二階堂會談，要求其就任衆院議長或副總理兼外相，但二階堂均予以拒絕。因此中曾根首相決定在新體制下，不設置副總裁的職位，所以二階堂不再担任副總裁。

中曾根首相在二十二日召集的特別國會上，被指名選爲首相後，立即設立組閣本部，着手組閣，同日組成第三次中曾根內閣，中曾根新體制正式成立。

中曾根親密助手 倉成正出任外相
將可能掌管外交較大實際權力

（路透社日本東京二十二日電）日本政府今日組織新內閣，首相中曾根康弘出人意表地提拔鮮爲外界熟悉之人選──倉成正担任外相之職。

日本政治分析家們不認爲倉成正，是首相中曾根康弘放置於其前面的棋子，他們稱：「倉成正將會掌管及處理外交事務的較大實權」。

社論 香港大陸貿易前瞻

今年是中國實行「七五計劃」的第一年，加上最近人民幣大幅貶值，有關大陸與香港貿易關係的發展，特別受到人們注意。雖然中國大陸自去年第二季開始已加强外匯管制，但據「中國外匯管理局」發表的數字，今年首季外匯儲備仍續呈下降，截至三月底止，中國大陸的外匯儲備爲一百〇五億四千八百萬美元，鑑於外匯儲備的短缺，中國大陸繼續加强限制外匯支出幷致力創匯，導致了港中貿易亦趨向退縮，特別是港貨對大陸的出口。

去年一月份本港製品對大陸出口數值爲十四億一千萬元，比前年同期六億七千萬元增加百分之一百一十一；去年一月至二月份本港製品輸大陸爲二十五億三千五百萬元，比前年同期的十一億九千九百萬元增加百分之一百一十一；去年一月至三月爲三十九億一千二百萬元，比前年同期十九億八千四百萬元增加百分之九十七；已比一月與二月的增幅減少。去年一月至四月本港製品輸大陸爲五十三億三千一百萬元，比前年同期的二十七億四千八百萬元增加百分之九十四；去年一月至六月爲六十七億二千二百萬元增加百分之八十四；一月至六月爲七十九億一千八百萬元，比前年同期的四十五億三千三百萬元增加百分之七十五；顯出自三月開始本港製品輸出大陸一個月比一個月降低。至去年一月至十二月，該項數字爲一百五十一億八千九百萬元，比前年同期的一百一十二億八千三百萬元，只增加百分之三十五，可見大陸收緊外匯供應對本港向大陸出口影響的重大。

進入本年度以來，港貨輸向大陸更由增轉減，一月至四月僅得同四十五億〇四百萬元，比去年同期的五十三億三千一百萬元減少八億二千七百萬元，即減少百分之十六，顯出今年開始本港對大陸出口更走下坡。現在中國更宣佈把人民幣大幅貶值，貶值幅度平均達百分之十五點八，對港元匯率由每百港元兌人民幣貶低至四十七元三角人民幣，使港元對人民幣大升七元，這對港製品輸往大陸發生更大打擊。由於人民幣貶值令到大陸人民對港貨的購買力降低，必將令到港製品對大陸出口更將放緩。估計今後本港對大陸出口必將逐月減少。

另方面，由於自去年開始人民幣即持續貶值，加上外貿部門銳意控制「水貨」，故進入今年以來，本港對中國大陸的出口與轉口貿易雖然下降，中國大陸對本港的出口及轉口却續有增長。統計數字顯示，今年首四個月，大陸貨品銷港較去年同期增長百分之三十。大陸貨品經本港的轉口貨值亦較去年同期增長百分之廿八，顯示中國大陸在限制消費品進口及加强出口貿易的大原則下，對拓展產品外銷已取得一定成就。加上最近人民幣再度大幅調低，刺激產品競銷，下半年大陸貨品出口當不難擁有較大幅度的增長。

中國大陸加强出口創匯的主要目的，乃是爲了加速實施「七五計劃」。基於「七五計劃」的實行，中國大陸必須加强能源、交通、地質勘探、電子通訊、高科技機械及其他新興工業的發展，斷不能缺少引進技術和關鍵設備。在未來的日子裏，中國出口貿易增長越大，創匯拉多，引進科技設備亦越大宗，這是正常發展的規律。香港現仍具備大陸所欠缺的條件，中國大陸在輸入科技方面，在可逆覩的未來，仍然有不少地方要借助香港。

就當前情勢觀察，中國大陸在短期內，雖仍會加强外匯管制，嚴格控制進口，香港對中國大陸出口及轉口持續減降，仍屬不可避免。不過，在長遠而言，中國大陸是一個擁有巨大潛力的科技市場，該業無疑問的，當中國大陸在致力創匯，而致外匯儲備得以改善，香港對中國大陸貿易亦將會改善，且有進一步的發展。

向體能訓練作挑戰
瑜伽信徒憑心靈作瑜伽騰空大賽
科學家測他們的腦電波

（合衆國際社新德里廿一日電）大約五個馬哈尼希．默赫什瑜伽的信徒，星期一單憑心靈，將身體脫離地面的目標上，向前跨進了一步，或者更準確的說是一跳。同時他們表示是在爲世界和平的目的作出貢獻。

這個第一屆國際「瑜伽騰空」比賽大概是有史以來最愉快的體育節目。這個比賽把古怪的宗教，科學和體育混合起來。在新德里的廿地室內體育館中，大約一萬個觀衆觀看來自十八個國家的五十個參賽者，在四個項目中爭奪金、銀、銅牌。這四個項目包括五十公尺衝擋、廿五公尺跳欄、跳遠和跳高。

所有人都參加達式坐姿的比賽──將雙腳屈在雙膝下的姿勢。與此同時，穿着白色外套的一隊科學家們，則忙於利用量規、轉盤和電子儀器，測量參賽者的腦電波。

摩洛哥王會以總理 敘利亞憤而絕邦交
嚴詞指責摩洛哥王有背信行爲
並促請阿拉伯國家採同一步驟

（路透社敘利亞大馬士革廿二日電）敘利亞今日與摩洛哥絕交，並促請其他阿拉伯國家採取同一步驟抗議摩洛哥國王哈桑與以總理皮里斯舉行會談，敘利亞政府在措詞強硬之譴責中，指責摩洛哥國王哈桑有背信之行爲，它命令摩洛哥大使及其外交人員於七天內離境，並召同駐拉巴特的敘利亞外交官。在開羅，埃及總統莫巴拉對以總理皮里斯事前未經宣佈訪問摩洛哥與國王哈桑舉行會談，表示歡迎。莫氏描述此次訪問係一項良好主動，可能協助中東和平進展。

（合衆國際社以色列耶路撒冷廿二日電）以色列電台稱：以色列總理皮里斯週一飛赴摩洛哥與摩洛哥國王哈桑舉行會談，兩氏此次會談，係自一九七八年大衛營協議以來一位以國領袖與一個阿拉伯國家元首間之首次會談。

國營大馬士革電台稱：敘利亞作出迅速反應中，指責摩洛哥國王哈桑背信，並說，敘國即將與摩洛哥斷絕關係，以及促請其他阿拉伯政府相繼與摩略絕交。以總理皮里斯週一出人意表地訪問摩國，引起人們忖測將會有一項新的中東和平主動，並有消息報導謂，國王哈桑可能安排以總理皮里斯與約旦國王侯賽因舉行高峰會議。以陸軍電台稱：預料皮里斯與摩國王哈桑將在哈桑之夏宮舉行會談，夏宮位於摩洛哥中部之伊費蘭納區。

（路透社摩洛哥首都拉巴特廿二日電）此間外交界透露：摩洛哥國王哈桑與以色列總理皮里斯，今天（週二）即將在此間，開始秘密會談。爲此，皮氏即要出人意外的飛來此間，造訪阿拉伯世界之行。

據稱，在此以、阿衝突持續之際，摩、以兩國領袖之會，將會探討談判謀求中東和平之機會。事前，哈桑原定于今天開始官式訪問美國之行程，已予押後。

此間王宮曾于上週發表一項公報稱：國王訪美之行已予推遲，因爲國王疲勞過度，已遵醫囑不宜出國旅行。

皮氏晚上即將抵步，預定到拉巴特以東一百英里之山區勝地一座蘇靜王宮，會見摩國王哈桑。

馬可斯財產達八億美元

（法新社馬尼拉廿二日電）一家著名的商業報紙星期二載稱：一名負責調查馬可斯被指貪污斂財的高級官員，今日透露：「據目前所得到的資料顯示：馬可斯用密碼在瑞士銀行的資產數達八億三千萬美元。」

恩里爾主張美軍續留菲
除非蘇軍撤出東南亞

（法新社馬尼拉七月廿二日電）菲律賓國防部長恩里爾星期二強調菲律賓應在一九九一年美軍基地租約屆滿時繼續保留美軍在該基地內，除非蘇聯軍力從東南亞撤退則例外。他表示說：「這將不會在本世紀末或更長時間重中考慮將世界上一處重要的美國軍事基地（菲律賓）真空──除非蘇變離開此區。」

此一項明顯的轉變，據悉：當一九八四年恩里爾仍在馬可斯當權期間，他曾提議將基地條約廢止及重新建立一項新的條約談判。

委內瑞拉小姐 美而艷奪后冠
美國小姐屈居第二名 哥倫比亞小姐獲季軍

（法新社巴拿馬市二十二日電）二十二歲的委內瑞拉小姐，巴巴拉．帕拉西奧斯星期二晚在這裏獲選爲一九八六年環球小姐。

二十三歲的美國小姐克莉斯蒂．費拿獲得第二名，而哥倫比亞十八歲的瑪利亞獲第三名。

（本報綜合巴拿馬廿二日電）一九八六年度環球小姐，已於今晚在此間選出，冠軍是來自委內瑞拉，芳齡廿二歲的巴巴拉．帕拉西奧斯；亞軍是廿三歲的美國小姐克莉絲蒂．費拿小姐；季軍是十八歲的哥倫比亞小姐瑪莉亞．蒙妮加。

友誼小姐由關島的戴安娜．雷耶斯所奪得。於較早時選出的其它名銜包括──巴拿馬小姐姬打．加西亞獲得最佳民族服裝獎。義大利小姐蘇姍娜．赫斯將獲得最上鏡小姐獎。

本屆環球小姐巴巴拉．帕拉西奧斯將獲接近廿萬美元的現金及禮物，包括一枚鑽石，一件皮裘，一份參加各種公衆場合的合約，到荷里活試鏡，一架跑車，在洛杉磯一幢豪華寓所（與美國小五分享）參加今次環姐選美會共有七十七位佳麗，年齡由十七至廿四歲。至於香港的李美珊，則連十名內也排不到。

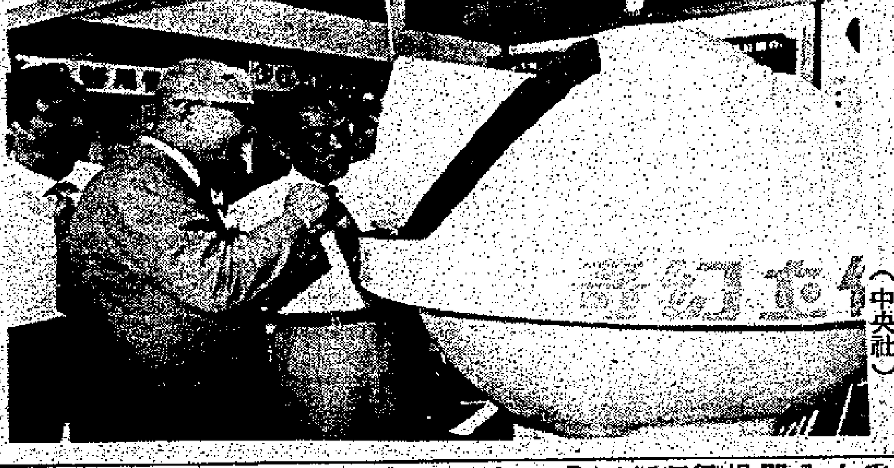
環球小姐喜極而泣

委內瑞拉小姐巴巴拉．帕拉西奧斯榮登環球小姐寶座，左爲環姐亞軍美國小姐克里斯蒂．菲哥娜。（美聯社）

台以政治主導 踏入全規劃期
邁向已開發國家目標

（特訊）七月二十二日消息：台北消息：台灣行政院研考會主任委員魏鏞，日前宣佈：從今年起，台灣將進入以政治爲主導的全面性規劃時期。這是台灣三十七年來所進行的第四個規劃期，前三個規劃期爲一九四九至一九六五年以政治因素爲主導的重整規劃期；一九六六年至一九七三年以經濟因素爲主導的發展期；一九七四年至一九八五年以社會因素爲主導的轉型期及蛻變期。

魏鏞認爲，從今年執政黨十二屆三中全會的召開，及十二位中常委組成小組研究有關重大問題的解決途徑，島內行政會議的舉行，展開對非經濟層面的全面規劃，以及目前正在舉行的國建會，均顯示一個新的全面政策規劃時期已經開始。魏鏞沒有詳細闡述這個規劃期所需要的時間和預期達到的目標，但人們從最近十二人小組積極進行關於地方自治法制化問題，安全法令問題，充實中央民意機構問題及民間社團組織制度問題等六項議題的研議，令人覺出台灣正在努力創造島內的和諧環境，以期實現公元二〇〇〇年「邁向已開發國家」的目標。



國際光學儀器大展

光學及光電儀器大展，二十二日上午在台北世界貿易中心展覽大樓揭幕，展期六天。圖爲經濟部長李達海（中）到場參觀。（中央社）

旅美台灣同鄉已定期設盛筵 向高華德致敬

（中央社華盛頓二十一日專電）全美台灣同鄉聯誼會預定二十五日在華府舉辦一項特別午宴，向美國參議員高華德致敬，感謝他在過去幾十年來對中華民國的支持與貢獻。

參加這項盛會的人士除了北美事務協調委員會駐美代表錢復之外，還將包括全美各地台灣同鄉聯誼會的理事和顧問，以及華府地區的華人社團及學人代表等約一百餘人。

全美台灣同鄉聯誼會並將於同日爲美國參議員哈特舉行一項酒會，感謝他對旅美台灣鄉親的友好與關切。以「時時關心台灣，處處服務同鄉」爲宗旨的全美台灣同鄉聯誼會，訂二十五日到二十七日在華府近郊的美麗雅飯店舉行第九屆年會。由於這次年會的主題包括如何提昇旅美華人的政治參與，大會籌備人士除了廣邀專家學者發表演說之外，也邀請了許多美國政要蒞會。

大會籌備人士表示，除了高華德和哈特之外，預定參加這次年會活動的美國議員還有參議員赫姆斯，衆議員狄溫、麥卡、艾德華、柯斯梅爾、巴恩斯和波特等。

由國內來的貴賓則將在會中與參加年會的旅美鄉親舉行座談他們包括立法院副院長劉闊才及立委鍾榮吉、國大代表訪問團陳燮安一行十六人，高雄市議會議長陳田錨及市議員一行十八人，省議員簡明景等六人以及南投縣長吳敦義。

台推動經濟自由化 降低工業產品稅
經濟部正草擬原則

（中央社台北二十二日電）經濟部正草擬降低工業產品進口關稅原則，考慮對供應量爲全球第一、外銷比重大，獨特產品，以及不擬發展的產業，建議財政部大幅降低進口關稅，以兼顧消費者權益。我國正推動經濟自由化與國際化，外國政府一再要求我國降低進口關稅，但國內部分業者則仍亟需高關稅的保護，使經濟主管機關十分爲難。

理論上，政府在推動自由化的同時，已正式宣示揚棄高關稅保護的政策。

因此，主管機關正草擬一項降稅原則，初步決定的範圍爲：（一）供量爲全球第一的產品，如鞋，傘，網球拍，自行車等二十多類出口產品，均宜大幅降低關稅。

（二）外銷比重大的產品，如玩具等，外銷量占產量一半以上，甚至百分之八，九十者，沒有高關稅保護的理由。

（三）獨特產品，如鰻魚，大理石，蘆筍等因我國氣候或地理位置等別人沒有或難以競爭的產品。

（四）不擬發展的產品，衡量製造業，我國不打算發展的產品，應該放棄保護，降低關稅，以與貿易對手國維繫互惠關係。

至於必須以較高的關稅保護者，這位官員說，原則上必須是高科技產業，因投資大，風險性也大，應該在初期給予適當的保護。

世界最强電腦操作 有助於美宇宙飛行
此電腦每秒運算二億五千萬次
協助氣動力及超音速飛行研究

（合衆國際社加利福尼亞．芒廷維尤二十一日電）世界上最强力的電腦系統星期一已在阿姆斯研究中心投入服務。這台電腦每秒鐘可運算二億五千萬次。這台電腦沒有開關的電鈕或鍵盤。但是，在上午五時，這台數字式氣體動力模擬系統已和國防、大學和工業部門的一百五十多名專家的私人電腦接通。

發言人沃勒說，九十七個研究項目已選擇了使用這台電腦系統。最主要的焦點是在對有關氣體動力和高超音速飛行的研究。其中一項工程是發展有關三十億美元的國家宇宙航行飛機建議的計劃。美國太空總署官員希望在九十年代初期實現這類飛機升空計劃。

莫斯科開始打「歐洲牌」
淑雅

莫斯科正對美國的西歐盟邦展開外交攻勢，以期爭取他們對新限武協定的支持。

過去幾個月來，莫斯科對西歐國家逐漸採取開放的態度，俄共頭子戈巴切夫採取了一系列主動作風，其中包括去年十月訪問巴黎。

七月初，戈巴切夫又展開一項特別的外交運動，他以東道主的身份設宴款待法國總統密特朗來訪時，毫不避諱的大談這位法國領袖喜愛的話題。

在克里姆林宮的這次宴會上，戈巴契夫生動的談到西歐國家在國際間正扮演着一個嶄新、肯定的角色。他提及已故法國總統戴高樂將軍希望有一個版圖「從大西洋延伸到烏拉山」的歐洲的理想。

戈巴切夫甚至設法利用法國關切人權的傳統，說明蘇俄已準備「在人權問題上與國際合作」，他甚且加强語氣的說：「我們不是光說不做的。」

密特朗在享盡一切招待和阿諛恭維之餘，後來譏諷的對左右隨員說，他被戈安對歐洲的那份熱絡勁給「唬壞了」。他在離開莫斯科打道回府時，讚揚戈巴切夫是西方能與之打交道的一位「當代人物」。

對莫斯科時常採取強硬路綫的密特朗，這次在莫斯科備受禮遇，證實戈某切夫在追求爲蘇俄爭取經濟利益的更遠大目標之際，頗善於運用彈性外交。

這點足以顯示克里姆林宮的外交能力已經成長，不會再採取一九八三年「歐洲飛彈危機」期間那種不成熟的威脅恫嚇作法了。那一年蘇俄曾以大批「SS二〇」中程飛彈對準西歐目標，企圖迫使西方就範。

至於克里姆林宮的這套「笑臉攻勢」是否能夠獲得當年採行嚇阻策略未能收到的效果，則是另一回事。

一位不時訪問莫斯科的人士表示，蘇俄外交政策分析家勇於承認克里姆林宮一九八三年錯估了西方國家的意志力這點，令他感到震驚。

一位蘇俄外交事務專家說：「過去的政策並未見效。我們過於意識美國的關係，總認爲西歐國家無關緊要，這點實在是錯了。」輿論固然重要，跟西歐政府的關係也不能輕視。

隨同密特朗訪俄的一位法國官員，形容戈巴夫最近開始對歐洲態度熱絡主要是一種「戰術運用」，藉以影響美、俄的重要關係。

他說：「我們對克里姆林宮打「歐洲牌」一點都不存幻想，戈巴切夫比起他的前任來，不但能屈能伸，而且也危險得多。他這一招未必顯示蘇俄的立場將有所改變。」

駐莫斯科的西方外交官員多半亦有同感。從這個觀點看來，克里姆林宮並不認爲與西歐建立良好關係就無需與美國保持良好關係，與西歐的關係，頂多是莫斯科對美關係遇到挫折時的一條退路而已。

戈巴切夫或許是希望西歐領袖對華府施加壓力，促其認眞談判。

蘇俄人士顯然希望戈某活力充沛的形象，加上雷根總統拒絕蘇俄所提的一系列「和平動議」，能使得西歐人士對兩國產生不同的看法。

在阿富汗蘇聯人員屢受襲擊

（路透社伊斯蘭堡七月廿二日電）據西方外交界人士今天表示，在過去一週發生於阿富汗首都喀布爾，包括蘇聯人員住宅區在內的襲擊事件。最少有卅次爆炸及數次槍戰和火箭攻擊行動。

消息指出：七月十六日較早時間的廿五次爆炸事件發生於遠雷瑪的蘇聯行政區，它包括文化中心及一座複式住宅大樓。另外，在同日接近蘇聯大使館的兩小時槍戰事件，超過一千發子彈被發射。外交界同時引述自喀布爾報導說，他們還未弄清楚誰人在戰鬥，另外，他們亦無從證實一項報導聲稱有十至十五枚火箭擊中蘇聯大使館。

東西爪哇痢疾流行

（中央社雅加達二十一日電）此間希望之光報報導說東爪哇三個村莊發生的痢疾，至少已有十三人死亡，一百多人腹瀉，使得印尼在過去兩個月中，因痢疾死亡的人數增至六十一人。稍早來自西蘇門答臘及西爪哇的報導顯示，有四十八人因感染痢疾而死亡。

希望之光報說，卡蘭巴雅特發現八十二個病例，其中包括二十七人送到醫院就醫，七人死亡。傳聞有多人是送醫途中喪生。

麗宮 連日大滿 第七天映
一部驚心動魄視覺震撼奇異鉅鑄
魔笛追魂
尼高力斯羅利菲特蘇華領銜主演
史提芬史匹堡監製
八六年奇異巨獻
魔由心生 疑幻疑眞 寒光一剎 懾魄勾魂
下期獻映。血連環 血霧瀰漫凶險片

明天 全線盛大獻映
南華 南洋 珠江 銀都 新光 京華 UA6 華都 金龍 百麗殿 銀星 金都 澳門永樂
粵語對白 份外傳神
五千兵馬參戰 二萬里路長征
北京、西藏、青海、甘肅、陝西、江蘇、河北實地攝製
名勝敦煌莫高窟、嘉峪關、青海湖、鳴沙山、布達拉宮首現銀幕
拓展視野 廣開眼界
點只故事片咁簡單
任曉嵐 王伯昭 領銜主演
出品人 吳仰前 諸有鈞 張映雪
監製 陳曦
導演 吳發深
兒童不宜

文成公主
南海影業公司 R&B電影公司 天津電影製片廠輝煌鉅鑄 華文影片公司榮譽發行

出動四千警員担任值勤任務
用獵犬嚴密搜索西敏寺教堂
安德魯王子大婚日
英警加強保安工作

（美聯社倫敦二十一日電）頭兩位客人已經在星期三爲安德魯王子和弗格森舉行婚禮的西敏寺教堂的唱詩班長排坐椅上佔據了位置。一隻啣回獵物的獵犬肖格及一隻長毛垂耳狗扎基，這兩隻訓練來搜尋爆炸物的警犬，已對這座中世紀的教堂作巡視，檢查座位下面，走廊及聖壇，甚至嗅聞布道壇。

警衛安德魯王子及弗格森小姐婚禮的大規模保安活動正在進行。蘇格蘭場副助理專員依納斯星期一說，有二千名蘇格蘭場警員及一千六百名軍隊將在星期三值勤，大部分將在白金漢宮至教堂之間的大街上列隊警衛，到時這對舉行婚禮的新人及皇室家人將會乘馬車參加婚禮。這條路綫經過嚴密搜索，每根街燈電綫桿都被檢查是否可能有包裹炸彈。交通信號燈盒一天被搜索數次，甚至花籃也被檢查，郵筒被暫時停止使用。

莎拉父親宴請女皇伉儷及南茜

（美聯社英格蘭溫莎二十一日電）美國第一夫人南茜．列根星期一晚上參加預祝安德魯王子大婚的閃耀光輝的宴會。

那是莎拉．弗格森的父親羅納德．弗格森在英國皇家禁衛軍馬球俱樂部設的預祝宴會。英女王夫婦和王儲查爾斯夫婦都在座。

羅納德．弗格森是馬球俱樂部的副主席。這地方就在英女王居處溫莎堡的公園內。英國皇室人員和弗格森家族的親屬大多數都來了。記者沒有見到莎拉．弗格森進門，顯然她早已去到準備迎接賓客了。

女皇暫釋不豫心情
喜待愛子周三乘龍
與英相有分歧．構成憲法危機

（路透社倫敦廿二日電）英女王伊利沙伯二世其中一名高級助手保證，儘管英國據報爆發一場憲法危機，安德魯與莎拉的大婚，仍是女皇的一件樂事。

報章報導女皇與戴卓爾夫人就牽涉南非和英聯邦的政策出現前所未有的分歧後，該助手昨日在一個大婚前簡報會上作此保證。

女皇新聞秘書西亞面對記者像連珠炮的問題。此等記者覓探據報爆發的危機，已變得使明日的大婚蒙上陰影。但記者問及這場爭論會否影響女皇在大婚中歡樂時，西亞聲稱：「我肯定這會是一個快樂的日子，我知道皇室全部極之盼望它的來臨。」

報章曾報導，由於戴卓爾夫人反對制裁南非，而使英聯邦受到威脅，女皇因而感到沮喪。有些報章認爲她甚至逾越她作爲一位君主的憲法身份。

（業聯社英格蘭溫莎廿一日電）美國第一夫人南茜列根今晚在皇家禁衛軍馬球俱樂部，參加一次爲安德魯王子與其準新娘莎拉而設的盛宴。在此次由莎拉的父親費古森少校所設晚宴中，出席嘉賓計有安德魯的雙親女皇伊利沙伯二世和菲臘親王，兄長查理斯王儲和儲妃戴安娜，大部份皇宗成員及莎拉的親戚。

費古森是這個馬球俱樂部的副主席。此俱樂部位於倫敦以西的溫莎大園林中。女皇的鄉村別墅溫莎堡位於該區。齊集於溫莎大公園大門的記者，並未見到安德魯或莎拉進入，但他們據稱已在較早時到達以歡迎嘉賓。

南茜昨日飛抵此間訪問四天。他將於明日對首相戴卓爾夫人作禮貌訪問，並於大婚後在白金漢宮出席午宴。

記者見到在抵達俱樂部的人中，有莎拉的母親蘇珊。她經與費古森離婚，嫁給阿根廷馬球選手巴爾特斯。記者亦見到莎拉之姊珍．巴爾特斯未有同來。

女皇與其妹瑪嘉烈公主，相信已從溫莎大園林庭園的皇室別墅前往俱樂部。俱樂部的保安並不引人注目。但軍裝及便衣警察從無數有利位置保持監視。

美國軍部小商店 准出售成人刊物

（合衆國際社華盛頓二十二日電）五角大樓一位發言人星期一說，儘管司法部長的不良刊物委員會建議限制出版發行成人雜誌如「花花公子」和「藏春閣」等刊物，但這些刊物仍將可以向軍人出售。

發言人說，「我們不容許色情刊物，但我們不禁止隨軍小商店和日用物資供銷店售賣成人刊物──諸如「花花公子」和「藏春閣」等。」

維持婚姻妙方 時時具幽默感

（合衆社紐約廿二日電）今天心理學雜誌週一稱：一齊發笑的男女，通常能保持在一起。

該雜誌八月份的一期刊出了康涅狄吉學院心理學家瑪斯泰的研究結果。他發覺幽默感相同的男女是較易相愛及希望共諧連理的。他並說道：幽默感的高下程度並不能培養或妨礙羅曼蒂克，但幽默感相同。

王子莎拉大婚前夕接受訪問

英女皇次子安德魯和莎拉小姐於星期三舉行婚禮。圖爲他們在婚前最後一次接受英國電視台的訪問，倆人的情形却相當輕鬆。（美聯社）

貴族聚會，衣香鬢影
日本西歐王室 俱爲大婚上賓

（合衆國際社倫敦二十一日電）英國白金漢宮今天說，莎拉．弗格森與安德魯王子的大婚，既是私人婚事又屬國家慶典，因此像日本、瑞典的王室人物將會前來參與祝賀。

伊利莎伯女王的新聞秘書謝伊離公佈了參加西敏寺大教堂婚禮賓客的名單，但並不是已擬就的全部名單。其中包括有兩位西班牙公主和一位王子。當年查爾斯王儲大婚時並未邀請西班牙王室的人，因爲那時英國和西班牙就直布羅陀問題有糾紛。謝伊說，其他還有比利時王子、丹麥王子、希臘前國王、王后和他們的三個王子都要來。此外還有日本王孫德仁、盧森堡王子亨利、摩納哥王子阿爾伯特、挪威女王儲桑雅、瑞典公主及其夫婿、南斯拉夫前國王的下一代王子和公主。

鳴謝

萬順船務有限公司於昨（二十二日）舉行成立一週年酒會荷蒙

各界友好
同業先進　光臨指導　惠賜多珍　高誼隆情殊深銘感謹申

謝忱

萬順船務有限公司謹啓

一九八六年七月二十三日

高基大厦

九龍佐敦道9-11號
門前地鐵佐敦站，直出佐敦碼頭

現貨住宅

單位面積由345-400呎
每伙卅三萬餘元起
首期二成，20年分期付欵
特價平售
餘樓無多，欲購從速

一、二樓商業

面積1221呎至全層3192呎
合寫字樓、社團、會所及
各行商業用途

洽購處：
富輝企業有限公司
香港德輔道中20號德成大厦504室　電話：5-221290 5-228905
地盤辦事處電話：3-7703022

青衣工業中心

青衣大橋邊

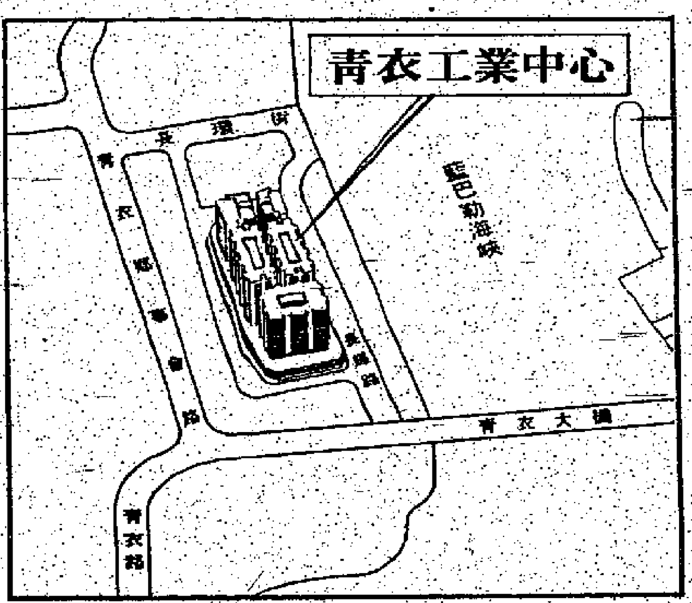
最新推出 C座 租售

特平每呎僅售146元起

單位面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款、可按七成、分十二年供付
每萬元月供＄112.40
地下樓面高度20呎7吋、特平出售

有入伙紙・即購即用
面臨海景、光線空氣充足
工源充足、各大屋邨林立

樓面四正無柱・設有獨立厠所
五部客貨電梯、每層均有三部直達、上落極便
40呎貨櫃車直達貨物起卸台、車位充足
交通便利、至貨櫃碼頭車程僅數分鐘



洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓　☎5-271821（十五線）
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓　☎5-253001（十線）
地盤會樓處（假日照常）電話：0-4970707

繼「健力工業大厦」後…又一新猷！

宏力工業大廈

九龍灣5872號地段
單邊常悅道常怡道

鄰近地鐵九龍灣站及各大屋邨，交通便利，工源充足

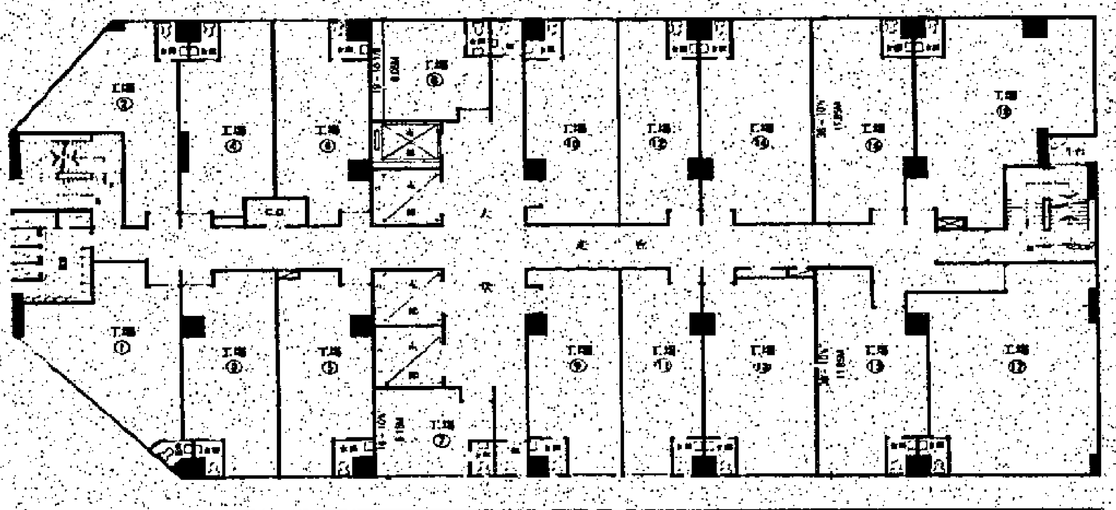
超値廠厦即日發售特價每呎$238起

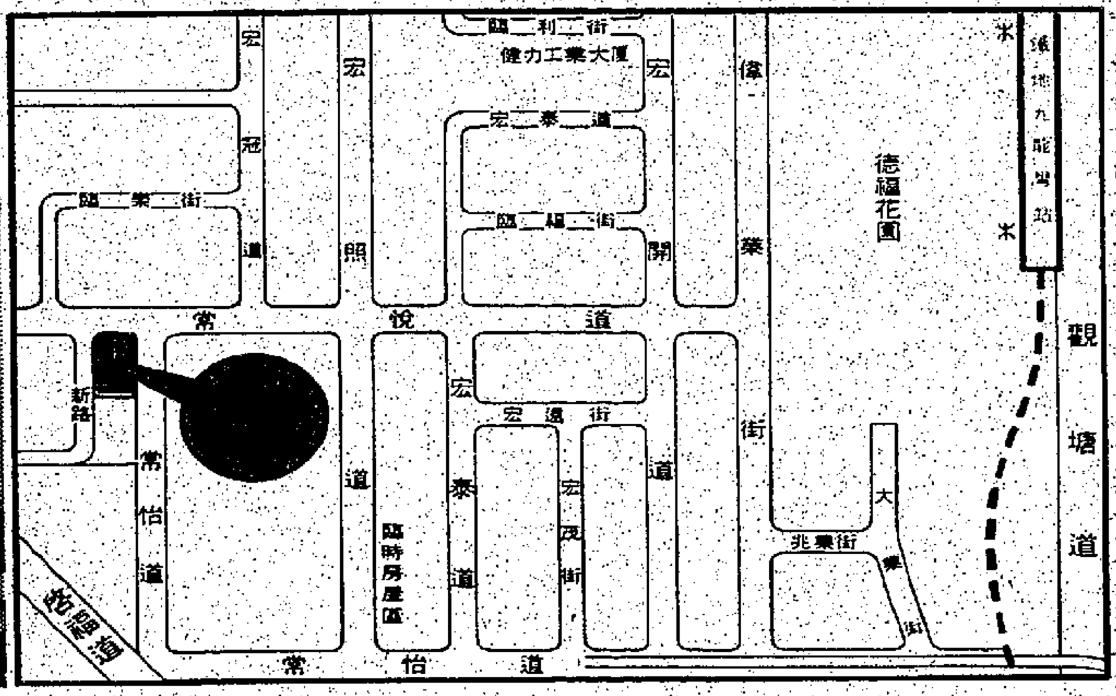
單位面積由370呎起至全層14,997呎
每單位只售$106,700起

首期15%，12年分期付欵，利率長期偏低，置廠良機！

勢必踴躍，欲購從速！

1987年2月完成





樓高十層新型廠厦，地下除部份工場外其餘闢作停車場，入口通道寬達卅呎，貨車可泊場內起卸。名廠大型客貨電梯四部，上落運輸均便，每單位皆設有獨立洗手間。專業人員管理，服務完善。

地下及一、二樓每平方呎負重250磅，三樓以上每平方呎負重150磅，適合多元化輕工業用途。

洽購處：新鴻基地產　香港港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎ 5-8916833
地盤辦事處（假日照常辦公）☎ 3-7999632

本港新聞

日圓步步高陞・強勢仍然持續
日貨普遍加價 旅行團影響大
華連廣泛市民憂慮帶動通脹
汽車攝影器材及日用品今年加價多次

（本報專訊）日圓步步高陞，美元出現新低點，接近一五五．二三港元兌日圓衝破五算大關。而香港與日本貿易關係密切，很多日用商品及工業原料均來自該國，市民普遍担心日元高企，是否會引致本港出現入口通脹，記者分別與有關方面接觸，了解日元走勢及其急升對市場實際影響。

康泰旅行社發言人劉美斯表示：雖然日圓已升至歷史性新高，但由於近期匯價比較浮動，故需再觀察日圓的走勢後，始決定是否加價。

她指出，近三個月來參加日本旅行團的人數與去年同期比較下跌三成，原因是除日本旅行團收費高外，到日本購物消費力亦被削減。自去年九月下旬日圓升值至今，日本旅行團已加價兩次，升高六至七百元，她指出，有關旅行社的收費都受東方航空協會的最低收費（公價）約束，但一些旅行團已抵受不了日圓的上值，收費已比最低收費額高一至二百元。

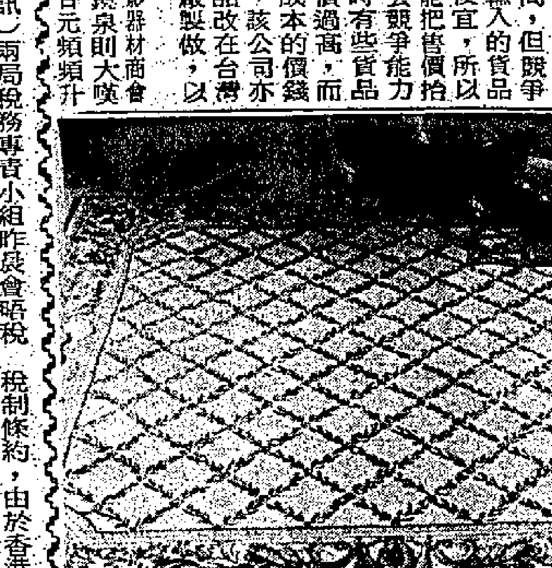
永安旅行社發言人劉先生表示：日圓持續升值，近三個月參加日本旅行團的人數已下跌接近三成，但到美國、澳洲、紐西蘭的旅行團人數則增加，因為到日本旅遊，港元的購買力已大為削減，但美元與港元的匯價穩定，美澳旅行團的收費與日本團只差兩千元，故吸引力甚強。另外，自七月五日人民幣貶值後，旅行社已減收一百元，加上港元在國內的購買力增加，故參加國內旅行團的人數已上升百分十五。

大發行發言人劉先生稱，日本汽車入口價以日圓計算故入口價以日圓的持續而增加，自去年九月下旬開始，入口日本車已加價五、六次，但他表示汽車銷路是要看市道需求而定，受多個因素影響，價格只是其中一種，由於汽車市道自去年十月已開始復甦，故日圓雖升值，但對汽車銷路未構成影響。

汽車售價持續增加 銷路暫時未受影響
日本商品漲價減低了競爭力

日本獅王株式會社董事總經理林政輝認為，日元不斷上升，對於經營入口日本商品的公司做成頗大影響。因為來貨價錢提高，但競爭對手從美國輸入的貨品則相形下較便宜，所以日本貨品不能把售價抬高，免得失去競爭能力。該公司現時有些貨品，更因為來價過高，而做成以低於成本的價錢出售，此外，該公司亦把部份的貨品改在台灣及泰國的分廠製做，以減輕成本。

港九攝影器材商會副理事長馮鏡泉則大嘆苦經，認為日元頻頻升值，使本港攝影器材生意大傷腦筋，自從年初到現在，日元升幅接近百份三十。出口商要維持競爭力，雖然也吸收部份漲幅，但一般僅百份八至百份十，餘額則要本港零售批發商削減利潤以維持貨價不太高，很多時按舊價出售，因為日元升漲強勁及緊密，部份代理商對熱門貨甚至封盤，例如藝康相機，商人要看清日元走勢才作決定。（續、強）



香港市民送給王子的大婚禮物為一手製之純羊毛地氈，十五呎乘十二呎。

日本塑膠原料來價 漲幅不大保持平穩

（特訊）香港塑膠原料商會主席黃保欣就日圓強勢上升表示意見，他說香港塑料來源是多方面，除日本外，歐美也有來貨，但工業用塑料以日本為主，約佔七成，普通膠粒，日貨約佔二、三成而已。雖然日元多次升漲，但每次報價維持平穩，理由是日商要保持在國際市場競爭能力，可能部份漲幅自己承担。目前日本國內塑料漲價很大，出口卻增減有限，由於現在石油價大幅下跌，塑料生產成本也相對降低，星光實業有限公司唐有洪不約而同，也指出日本塑料來價平穩，甚至比歐美貨略平。港商入口亦無需為匯率担憂，因為一般報價是習慣用美元，只不過日元近期波動，日商報價期限縮短為三、四星期，因為太長遠，廠家亦無法預測。（強）

中英小組倫敦會議展開 有待會後發表公報
雙方表示會議融洽良好開端
工作上了軌道取得具體成績

（本報駐英國記者陳啓明倫敦電話）中英聯合聯絡小組第四輪首次會議，於昨晨九時三十分，在英國外交部大樓東翼一樓舉行，會議由上午九時半至下午一時，而會議後雙方代表，分別自行討論各方面的事情。

昨日下午一時會議結束後，英方首席代表魏德魏對記者表示，該次會議是良好的開端，雙方在友好而融洽的氣氛之下，展開了工作。

魏德魏說：將會按一貫慣例，於整個會議結束之後，發表新聞公報，故期間不便透露其詳情。

而中方首席代表柯在鑠亦表示：該會議是良好的開端，而雙方懷着融洽而合作的態度下，進行討論有關事宜。

在會議未開始之前，中英聯絡代表均表示，這次會議，雙方有信心取得良好的結果，而英方成員包括首席代表魏德魏博士，於早上在外交及聯邦事務部門外，迎接中方成員，而中方成員準九時半到達，當雙方到達會議室時，首先英方首席代表魏德魏發表講話，他說今年對中英雙方是重要的一年，中英聯絡小組的工作，已經上了軌道，過去一年來，雙方合作非常良好，而相信日後的聯繫，會更密切。他又說，由於安德魯王子的大婚之喜，所以這是特別有意義的時期，加之英女皇將訪問中國，故英國皇室和中國關係，今年是十分重要的。

中方首席代表柯在鑠亦作了回應，很高興重臨倫敦，到了這老地方，和一些老朋友相敘，是十分開心的事。

柯在鑠又說：隨着過去幾次小組的會議，雙方已取得具體的成績，而有一個良好的開端，亦奠定了良好的基礎，並期望今年可取得更好的成績。

他說，香港問題獲得順利解決，促使中英兩國的關係，達到新高點，他們充滿信心，會在這次會議取得好的成果。同時展望香港的繁榮和發展。

此外魏德魏又說，聯合聯絡小組的工作，使他想起高樓大廈的建築工程，其地基起得好，整座樓宇都會穩固，而今年的聯絡小組，已經把地基打得好，日後的樓宇，會一層一層蓋上去。

今日各版主要內容

特刊：「藝術週刊」、「東南亞週刊」、「星晨旅遊」。

休會辯論中文立法 今日十二議員發言

（港訊）十位非官守議員在立法局休會辯論中，就有關「中文立法問題」發言。

兩項將於會議上進入委員會審議階段及三讀的條例草案為：一九八六年家庭暴力條例草案及一九八六年田土註冊（修訂）條例草案。同時，非官守議員將提出一九八六年香港中文大學（宣布遜夫書院）條例草案，在會議上進行首讀及二讀。

陳壽霖議員會就總督特派廉政專員一九八五年年報發表聲明。會議的其他主要事項包括由非官守議員提出的二項問題及一項有關的電車條例的動議。

易誠禮今返港 赴英考察核電

（港訊）經濟司易誠禮今日下午六時十分乘搭BR三八二班機返抵本港。他在過去十日曾在英國及法國與當地有關當局討論核電廠設施的事宜。

安德魯王子今大婚 本港送地氈作禮物

（港訊）英國安德魯王子今日大婚，港督已向王子轉達香港市民的賀忱。

香港市民送給安德魯王子的結婚禮物是一張由本港一間工廠製造的手織純羊毛地氈。這張地氈是米白色底，以粉紅、綠及棕褐色織成十字形圖案，地氈四週織有圖邊。這張地氈將於女皇十月訪港後，經由皇家遊艇運往英國。

禮賓主任夏沛智說，送一份正式結婚禮物予英國皇室成員，是慣常的做法。他說：「我們透過白金漢宮知道安德魯王子喜歡一張地氈，便將載有多種設計式樣的目錄寄給白金漢宮選擇。」安德魯王子選出的地氈是十五呎乘十二呎。由於他們的新居還未準備妥當，因此地氈不用即時送往英國。

中港兩地經商來往 雙重繳稅探討解決
兩局稅務小組與稅局長磋商 用於長期服務金金錢應免稅

（特訊）兩局稅務專責小組昨晨會晤稅務局長及副局長，彼此就有關中港雙邊雙重稅制，長期服務金及設立一個稅務檢討委員會等問題展開深入討論。

據小組召集人潘永祥在會後表示：就有關長期服務金方面，小組成員與稅務局官員均同意公司與僱員雙方面均可以豁免徵稅，作為彼此一項保障措施。

至於中港雙邊雙重稅制問題，他指出由於中港兩地的稅制不同，使到一些派駐中國的香港公司職員，由於在中國居住滿九十日之後，就必須作為納稅人在中國繳稅，看待引起雙重繳稅問題。

關於這方面問題，他透露稅務局長、香港總商會、香港會計師公會、律師公會及香港稅務學會等團體，彼此并共同研究搜集更多有關資料，檢討對本港影響性有多大。

潘永祥指出至今中國方面并未就中港雙重稅制問題與港府正式磋商，但其他稅務團體則曾經與中國官員作非正式接觸，探討這方面的意見。

就其個人而言，他表示中國稅率目前是百分之四十而香港則是百分之十七，故此在處理上出現許多考慮因素：（一）設立雙邊稅制條約，由於香港不屬於國家，不能與其他國家訂立雙邊條約，故此祇能在本港抽稅。（二）由於中港兩地稅率有很大差異，如果在中國納稅則香港不能夠再繳稅，因為中國稅率較高。（三）中國稅率作出相應調整，使中港兩地差異縮減。

他表示：上述各項因素均要搜集更多資料進行研究，而這項問題主要是在薪俸稅方面，公司盈利稅影響不大。

在有關稅務修訂檢討委員會問題上，稅務局官員認為，目前大部分有異議的稅務條例已獲解決，順利通過，各方面亦認為可以接受，同時在經過重大修改後，現時稅務條例的精神和運作都相當好，此外亦有相當足夠的途徑，去了解和尋求解決問題的方法，故無需就此設立個委員會，以浪費金錢和時間。

對於八六年稅務修訂條例的運作情形，稅務局官員表示各方面的反應相當好，並重申該條例是在於打擊嚴重及有意逃稅的納稅人，而不會影響正當生意的運作。

潘永祥又表示，當一間公司在長期服務金方面的支出將可免稅，以及每年準備用於長期服務金方面的金錢亦會在稅率上扣除。（來）

小評
議員探訪郭阿女母女 多多設法防止重演

兩局福利小組三位議員許賢發、范徐麗泰及伍周美蓮，昨天分別到竹園兒童院及葵涌醫院探訪郭阿女及其母親黃婉留。事後，許賢發及范徐麗泰說：郭阿女健康良好，黃婉留相信也可以在一兩星期後決定是否可以出院。她們得到適當照顧，目前要做的工作是盡快安排母女二人團聚。

郭阿女是個六歲女童，與母同住葵興邨公屋，由於母親對她過份關懷，多年來不讓她與外人接觸，經過居民投訴，而揭發其事。社會福利署處理此一事件之手法，引起各方之抨擊，但社會署一直沉默不言，勞動了議員親自探訪瞭解實況。

我們認為郭阿女事件各方的抨擊與爭論到，現在應該告一段落，因為議員們已承認母女二人都得到適當照顧。社會署當日處理此事之方法，容或有其不當之處，但其出發點也許不會是出於惡意，「過勇」的手法招來惡評，可能是一次「無意之失」。但值得檢討者，乃是吸取了此次事件的教訓，社會福利署對於援助不幸家庭的工作，目前距離足夠的階段很遠，如果在當初發現郭阿女的家庭情況有異，更加主動積極加以援助，當不致把事情鬧大。社會福利工作，不應只限於發放一些公共援助金那麼簡單，不幸的家庭需要社會的溫情和瞭解。有望議員先生大人多為防止今後事件的重演，尤勝於把這次事件窮追猛打追究責任。

提倡讀書風氣

文史哲圖書每本一元起
古籍碑帖畫冊七折
叢書集成零本三折
——特價書除外——

集古齋：中環雲咸街一至三號南華大廈一樓

海南遊

海山奇觀 椰林帆影
黎鄉風情 樂在其中

直航 五天團 $1550

遊覽海口、萬泉河、東山嶺、獼猴島、珍珠場、大東海、天涯海角、苗寨、黎村、五指山、養鹿場、海瑞墓、搜書院、五公祠……

香港——海口乘搭737客機直航往返

免費品嚐海南風味：文昌雞、加積鴨、東山羊等
海口、興隆溫泉、三亞、通什住雙人豪華冷氣房
七月十四日首團，以後每周逢星期一、四出發

五天航空團 逢周六出發 $1350

忠誠服務 收費合理 絕不取巧

華昇旅行社有限公司 牌照號碼350088 電話：3-322411 3-883553	星晨旅遊有限公司 牌照號碼350018 電話：3-7231723 5-218161	新景旅行社有限公司 牌照號碼350138 電話：3-347351-3 3-7298202-3	綠邨旅行社有限公司 牌照號碼350129 電話：5-230197 3-326311
永光旅行社有限公司 牌照號碼350172 電話：5-8911880 3-953287	油蔴地旅遊有限公司 牌照號碼350301 電話：5-423428 3-7805257	華南旅行社有限公司 牌照號碼350105 電話：5-8911161 3-320367	香港中國旅行社有限公司 牌照號碼350273 電話：5-285669 3-964241

歡迎學校、社團、廠商包團收費特惠

曾福琴行
夏日大減價
五折起

另設平價貨攤 貨式日日更換

曾福琴行即日開始舉行夏日大減價，各國名廠鋼琴，電子琴，樂器，低至五折。
唱片，盒帶，錄影機，Hi-Fi，燈飾，更特價發售。

KAWAI　BECHSTEIN　SCHIMMEL　ROYALE
PEAVEY　SEIKO　SABIAN　TAMA
CASIOTONE　ARMSTRONG　KING　IBANEZ

曾福琴行
香港大道中20號太平行一樓　5-238149
九龍南京街13號　3-854011
九龍海運大廈178B　3-691267

天津市
出口商品展銷會

TECE '86

展出日期：1986年7月22日至28日
展出地點：香港展覽中心A、B廳
(香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座三、四樓)
展出時間：每天上午九時三十分至下午五時
(歡迎參觀及洽談業務)

主辦機構
中國國際貿易促進委員會天津市分會
津聯有限公司
聯合舉辦

本港新聞

男童歐陽永成習泳遇溺
家人追究責任
今日往法援署尋求協助
教練朱遠華盼接受解釋

（港訊）上週三在南灣習泳遇溺死亡的男童歐陽永成母親馬玉蓮，準備今晨前往法律援助署，要求協助追究責任和賠償。她又呼籲當局監察私人習泳班，免再發生同類事件。

馬玉蓮昨日在記者會公開指責海灣游泳班教練至今仍未與她接觸，解釋事件經過。她表示：事件發生後，使她感到心痛，而當天會致電該主辦團體查詢，卻獲一女子以不客氣的語氣接聽，加上事發距今近一星期及她表示開記者會，該團才要求與她接觸，對此她深表氣憤。

馬女士除呼籲當天在場目擊事件經過學員，向她提供有關資料外，並促請政府關注習泳班的師資和提供的安全措施是否合格，以保障學員的安全。

她補充說：其子是第二次參加此泳班，而去年暑假參加時，曾陪同前往，發覺有多名教練和助手教授。今年暑假因兒子不獲學校挑選參加足球訓練，便讓兒子再度參加，詎料在習泳第一堂便生意外，並從報章得悉習泳班只有一名教練教授三十名學員，情況與去年不符，因此向該團追究責任。

馬女士稱其夫三年前意外喪生時獲得若干賠償，經濟問題暫仍可應付，但她表示，待事件平息後，便會繼續工作，以維持女兒和翁姑的生活。

陪同馬女士召開記者會的市政局議員林潔靈建議，當局規定習泳班教練的資格，與泳班人數比例；並禁止初泳者前往海灘習泳。

圖示：馬玉蓮在親友陪同下，哭訴要求法援處協助追究兒子遇溺死亡的責任。（本報攝）

游泳教練會一委員認爲
海灘不宜教授游泳
師生比例應一比八

海濱泳團教練朱遠華承認事發後未與死者家人接觸，只因當天在西環殮房見到死者母親情緒激動而未方便談及事件經過。目前，他欲與男童家人會面解釋，但其家人卻認爲時間不適宜而延後。朱氏表示，願意接受有關責任的問題，並希望死者家人能接受他的解釋。

另方面，首席助理文康市政司容德根透露：康體局屬下的戶外運動安全委員會將檢討危險性運動的教練資格和安全措施。

他指出，委員會經常就各項運動的安全進行研究，而游泳又是一項危險性運動，因此，他相信委員會亦會加以檢討。

容德根呼籲父母帶子女參加習泳班時，應留意習泳班教練是否擁有合格的游泳證書。

此外，香港游泳教練會訓練組一委員認爲，海灘不宜教授游泳，而教練與學員的比例應爲一比八。

老婦跳井戲水 勞煩警員救出

（特訊）一名患精神病的老婦，昨午途經元朗大棠路見有一口水井，老婦突然跌落井內「戲水」，其後由警方救出送院。

昨午十二時四十分左右，一名六十六歲姓鄺的老婦，被人發現在元朗大棠路二三四號外，一口水井內「戲水」，向警方報案，後由警方救出送院。

據悉，「戲水」的老婦，患有精神病，經常往屯門醫局精神科覆診。（合）

工廈燒垃圾 父女困天台
消防員駕雲梯救出

（特訊）新界沙田火炭一工業大廈昨午發生三級火警，一間豬腸粉廠外走廊什物起火，工場一對父女逃生走上天台被濃煙所困，消防員到場用雲梯將父女兩人救出險境，大火撲救個半小時被撲熄，火警中，無人受傷。

火警發生現場爲沙田坳背灣街三十七號峰達工業大廈，上址樓高十六層，火場位於頂樓一間豬腸粉製造工場外走廊，昨晚七時五十分，工場外走廊一堆什物廢料突然發生火警，火光熊熊，冒出大量濃煙，當時工場內有東主父女及三伙記，當聽聞火警，五人立即逃火，其中三名伙記衝過濃煙逃往梯樓，落樓逃生，而東主父女則從梯間逃往天台呼救。

消防接報到場首先駕起雲梯進行拯救被困在天台兩父女，由於火場接近熟食工場及紙品廠，遂將火升爲三級，出動八隊煙霧隊及動用四條滅火喉灌救，於晚上九時十三分將火控制，在九時半將火撲熄，幸撲救及時，未有廠房被波及，火警中，無人受傷。（合）

圖示：好市民獎得主陳文滔（左）接受香港扶輪社會長夏詠康頒發獎狀。

好市民陳文滔 力敵持刀悍匪
隔門相鬥險象還生
笑說憑超自然力量擒兇

（特訊）扶輪社午餐例會中，出現了一位嘉賓，他不是紳士名流，也不是學者專家，而只是一普通市民，但可能擠身於這個上層社會的聚會中，因爲他有特殊的身份，爲接受「好市民獎」而亮相。

現年五十三歲的陳文滔，是今次「好市民獎」的得主。當記者的詢問因抗賊而受傷的情況時，他立刻報以笑容說，這只是一些皮外傷，影響不大哩。

陳先生在油麻地小輪公司已婚人員宿舍担任高級文員，負責一些日常事務，如向租客收租，雜費等，所以與居民非常熟絡，事無大小，居民均會向他求助。

他幽默地說，自任職以來，已有兩次的抗賊經驗，但第一沒有獲獎，而今次卻僥倖成爲「好市民」得主。

他憶述該日事發經過，是在本年一月底的一個中午，有一名女住客向他投訴，聽到隣居發出打鬥聲音，於是他遲往該處查看，只見到有些水果放在門口，他立時猜測住戶可能從外購物回家，而被匪賊劫持入屋。

陳生按動門鈴及呼叫，但得不到回應，劫匪往窗門查看究竟，被劫持的婦人便迅速衝向門口逃生，陳生立刻把她抓着，推出門外，同時擋着大門，不讓劫匪逃出，那時劫匪手持一把三十厘米長利刀，不斷向大門劈去，陳生亦因而受了輕傷。

在糾纏過程中，陳生不斷呼救，希望住戶加以援手，但很多怕事之人都把大門關上，不予援手，他惟有暗地撥電報警。

劫匪試圖推門出來向他劈斬，但每次均被他用力以推入屋，這樣的糾纏共有五，六次之多，劫匪狂性大發，利刀不斷砍向鐵閘，刀鋒也磨凹了，最後，利刀幸被陳生奪去，而警方也到場將劫匪逮捕。

陳生表示，在與劫匪搏鬥中，他只專心抵抗，根本沒想過安危的問題，他身才並非魁悟，却孔武有力地敵過劫匪，他說是超自然力量使然，事後才知抹過一把汗，那實在是一場險境。

他說十分榮幸獲得是項獎狀，並會將獎金購置一些有意義的紀念品，他拿着獎狀讓記者拍照時，喜悅之情也盡是流露。（珊）

足球員吳汝賢 跳樓自殺身亡

（特訊）七十年代出色的中場足球員吳汝賢，昨晨六時五十分在大埔廣福邨廣平樓十樓高處墮下，送院後證實不治。警方初步將案列作跳樓自殺處理，不過原因仍在調查。

死者吳汝賢，卅七歲，已婚，於愉園足球隊出身，曾先後効力電話、愉園、元朗及荃灣，並於八零年左右退休。（合）

私家車巴士互撼 三人傷司機昏迷
協和街過路童捲入車底

（特訊）觀塘將軍澳道昨晨發生交通意外，巴士與私家車相撞，私家車司機傷重昏迷，情況欠佳。

昨晨七時零一分，一輛私家車正沿將軍澳道東行駛往調景嶺，當私家車至將軍澳道與寶琳道交界一個建築地盤對開時，一輛行走調景嶺至彩虹九十號巴士，亦正沿寶琳道向西行駛出彩虹至上址交界，當時兩車疑因閃避不及迎頭相撞，意外發生後，私家車司機被困在車頭司機位上，重傷昏迷，事後需由消防員用鐵枝撬開救出，另外巴士上三名乘客，亦在撞碰時擦傷，事後各傷者均被送聯合醫院救治。

受傷私家車司機鄧零龍（男十八歲），傷重昏迷，現時情況欠佳。三名巴士乘客鄧×冲（男，十三歲）；陳×端（男，四十一歲）；鄧×賢（男，十八歲），三之皆手腳被擦傷，敷藥出院。

（又訊）油麻地加士居道與彌敦道交界，昨晚六時發生車禍，一輛由北向南行客貨車ＣＹ六六×〇由廿六歲姓計的男子駕駛，途至上址，適有一羣途人橫過馬路，其中一名五十二歲姓何路人走慢一步被客貨車撞倒，被彈開數呎，倒地受傷，傷者事後送院救治，情況尚好。

觀塘協和街與曉光街昨傍晚發生交通意外，一名十二歲男童楊×洪在上址交界橫過馬路時，被一輛十三號Ｄ綫由大角咀往秀茂坪巴士ＤＴ七三×九撞倒，繼而被捲入車底，受傷昏迷，其後，消防員到場將傷者救出送聯合醫院，傷者目前情況欠佳。

去年半山兇殺案 懸紅五萬元緝兇

（特訊）警方懸紅五萬元以緝捕去年四月發生於本港半山區一宗兇殺案的兇徒歸案。

死者譚志輝，卅五歲，於去年四月十三日早上九時被人發現伏屍於港島半山區一條由馬己仙峽道流往寶雲花園之山澗死者被發現時相信已死去三至廿一日。

如有任何人士向警方提供綫索以緝捕及將兇徒定罪，警方將以五萬元全數或按比例發給有關人等。（合）

接獲有用資料
新設舉報黑社會熱綫
鄰里守望收效擴大推行

（特訊）警察公共關係總參事彭基理表示，最近新設舉報黑社會活動及組織的熱綫電話，已收到若干市民提供的資料，對警方極爲有用。

彭基理昨日出席香港扶輪社午餐例會後表示，他在致詞時說，市民對警隊的信心增強，這可從愈來愈多市民向警方求助的現象中見之。

去年有六十一萬人向警方求助而百分之七十六是與罪案無關的，求助者均表示覺得警方較有可能對他們給予幫助，所以不向其他部門或外間機構求助。

彭基理又說，少年警訊會員的不斷增加，亦是見市民對警務處有強烈的信心，目前少年警訊共有四十五萬名會員。警察熱綫電話二七七一七七，去年共收到四萬八千次市民來電，警方根據該等資料，直接拘捕約五千人。他呼籲市民利用熱綫電話二七七八七七，提供有關黑社會資料，所有資料均是保密的。

他說，警方推行的「鄰里守望計劃」，非常成功，現已推至一百五十幢樓宇，組成一千八百個守望單位，現擬分期進行，使計劃能更順利推行。

會上更頒發了「好市民獎」，今次的獲獎者是陳文滔，他可得六千元獎金及一幀獎狀。「好市民獎勵計劃」是由香港總商會與警務處聯合主辦，創於一九七三年，過去多年來，香港總商會共撥款二百多萬元，並分別贈予一千多個好市民。撲滅罪行委員會主席鍾逸傑爵士對是項計劃亦表支持。（珊）

酒店商場 惡煞搗亂
玻璃碎毀店東受傷

（特訊）尖沙咀一酒店商場昨晚遭四名男子分持鐵槌利斧闖入大肆搗亂，店東面部被擊傷，逞兇者傷人後逃去，警方初步調查懷疑事件與尋仇有關，現正展開調查。

案發現場爲尖沙咀富豪酒店地庫一間皮具商場，東主爲何×雄，廿六歲，昨晚九時十五分，四名狀似大陸仔男子闖入店內，不由分說，拔出利斧及鐵槌，向櫃面玻璃敲打，大肆搗亂，其中一人更向店東頭部猛擊，東主閃避不及，面部被打傷，逞兇者打碎玻璃後逃走，傷者自行報警，酒店護衛員以爲發生劫案，按動警鐘，並追截兇徒，但迅即失去蹤影。

警方到場調查，商場未遭損失，兇徒似不在劫，懷疑案件涉及仇，現正展開調查，傷者於送院敷藥後，被邀返警署提供資料。

持報失旅行支票 洋漢兌現被拘捕

（特訊）一名外籍男子，昨午持兩張面額一百美元報失的旅行支票，在尖沙咀彌敦道一間外幣找換店兌現時被發現，店員暗中報案，警方將一名涉嫌男子拘捕帶查。

現場爲尖沙咀彌敦道八十號Ｃ一間外幣找換店。昨午四時一名四十歲英籍男子，持兩張面額一百美元的旅行支票到上址兌現，但被職員發覺支票已被報失，遂暗中報案。

其後三名警員接報到場，該名英籍男子被帶署。

果州羣島風高浪急
棄置亞硫酸納 躉船三度折回

（特訊）油塘萬年工業大廈五級大火，在火場中清理出來九十九桶危險化學品，昨第三度運出果州羣島準備棄置，詎料現場海面風高浪急，無法進行，無功而回。有待今日再度「出師」，看天氣而定能否完成任務。

一般運載該批亞硫酸鈉的拖船於昨晨十時十九分由廣東道的政府合署船塢出發，由一艘消防輪跟隨護航，於下午二時四十一分駛至西貢果州羣島海面附近，現場海面風浪大，拖船被浪推至搖擺不定，無法進行將化學品桶投海，經決定後，取消行動，折返回航。由於該些危險品亟要毀滅，相信今日再會出海嘗試。

署理港督鍾逸傑爵士在布政司官邸款待五名優勝者。

護督官邸內 欵待優勝者
協助警方減罪比賽

（港訊）署理港督鍾逸傑爵士伉儷昨日在港督府官邸，熱誠欵待一羣朝氣勃勃的青少年。該五名幸運兒乃警務處最近舉辦之一九八六協助警方撲滅青少年罪行比賽的優勝者。比賽目的在提高青少年公民意識及加强他們撲滅罪行的決心。

五名獲獎者分別爲劉銘德、李健宰、簡玉娟、陳德冰及陳凱瀚。他們在過去數星期內，在比賽中先後過三關，贏得本月底免費前往英國及西德旅遊兩星期的機會。

今屆比賽反應異常熱烈，初賽共收到九萬二千〇三十四份參賽表格，打破以往紀錄。

五名優勝者昨日前往布政司官邸，相信定會對他們留下甚多美好回憶，無論與署理港督的談話內容，官邸的室內佈置甚至花園水池內金魚的大小，均很值得懷念。

其中一名獲獎者劉銘德很興奮地表示，他很珍惜有機會與署理港督親身要談香港前途的問題，而且談話氣氛十分自然，令他覺得署理港督簡直「像自己的慈父一樣」。

最後，五名訪客並答允鍾逸傑爵士伉儷在抵達西德後，定會寄給他們明信片。

警員聞至，便立即逃走，三名警員則在後窮追，於追至金馬倫里通利行外，將一名涉嫌男子擒獲，將他帶走調查。（合）

藉詞租房行劫 涉嫌男子還押

（新蒲社訊）一名男子，涉嫌藉詞租屋，乘機打劫，被告梁飛華，廿六歲，被控兩罪：（一）指其今年三月十四日，在葵涌新邨第五期恒柏街三號十九樓一單位，行劫女子陳玉蘭現金四百五十元，一條金頸鍊連金牌值一千六百元；（二）指其於今年五月五日在灣仔洛克道三九號八樓一單位，行劫女子胡慈科現金五百元，一條金頸鍊，兩隻金戒指，總值五千元。

六歲男童滿身瘀傷
疑遭虐待父母助查

（特訊）大埔一名有被虐待紀錄的六歲男童，昨晚再度揭發被人虐待，稍後送院，目前情況欠佳，至於男童的父母則被帶返警署，協助此宗懷疑虐待案件。

疑遭再度虐待的六歲男童馮×偉，父親馮×漢，三十三歲，母親譚×君，三十一歲。居於大埔魚角臨時房屋區六十四座一個單位。

由於馮童年前曾被虐待，故社署一直均派出社工按時往訪，而負責此宗個案的麥太於昨晚七時二十分左右前往馮童家中作定時探訪。

當麥太與馮童交談時發覺男童的門牙崩裂，心知有異，遂詳細檢查，發覺馮童滿身瘀痕，懷疑會遭人再度虐待，於是致電報警。

警方人員及救護人員稍後到場，首先將男童送往醫院，男童在留院後情況欠佳。至於男童之雙親則被帶走，協助調查。（合）

性騷擾電話
冒名婦女協會調查
市民宜小心被愚弄

（港訊）香港婦女協會近日收到投訴，接獲性騷擾電話，謂有人以香港婦女協會工作人員名義，詐稱該會正在進行婦女健康調查研究，藉此要求婦女回答一連串的私人問題令不少婦女感到煩惱及憤怒。

爲此香港婦女協會現作出澄清，該會最近並沒有進行任何的電話調查，由於該會亦發現，不少婦女遇上此等性騷擾電話時，不單止將自己的個人資料透露，甚至將友人的姓名及電話告知「調查人員」，該會亦希望藉此機會向各位提出一些建議：

（一）香港婦女協會並不慣用電話調查手法搜集資料，而一般的機構或團體即使選用電話調查亦會個別發信通知及簡述調查內容及目的，此外亦會在各大報章上聲明。

（二）若收到此等電話切勿透露任何個人資料如地址，身份證號碼等。

（三）切勿給予任何友人的姓名，電話及地址。

（四）可向對方索取所屬機構地址及電話，待查明後再作回覆。

（五）若對所問問題有懷疑時可不作回應，待對方自行收綫。

（六）自行將電話掛上。

（七）在必要時與新近警局聯絡或致電香港婦女協會。

獨行遮篋賊 劫得八千元

（特訊）一名男子昨晨手持用報紙包着一包類似手鎗物品，闖入九龍城衙前圍道一間銀行遮紙條行劫，掠去八千七百現欵逃去無踪。

發生劫案銀行位於九龍城衙前圍道四十五號地下海外信託銀行九龍城支行。昨晨十時廿一分，一名年約五十歲男子，身高五呎六吋，中等身裁，穿着藍色間條恤衫，灰色西褲，戴眼鏡，打扮斯文，手持報紙包着物品，行劫一銀行櫃面四號窗口，向一名卅六歲姓李銀行職員，遞上紙條寫着：「打劫要六萬元，要合作，否則開鎗。」隨即將報紙包着物品打開，露出類似手鎗物件向姓李職員指嚇，李某給他一疊一百元面額鈔票，匪徒得手後匆匆走出銀行，向聯合道逃去，銀行職員按動警鐘報警，警方接報到場，經核算後證實損失八千七百元。（合）

兩日突擊行動 拘四男女人蛇

（港訊）過去兩天，入境處調查人員曾在旺角、藍田及沙田地區進行一連串反非法入境突擊行動，結果拘獲四名來自普寧及海豐地區的非法入境者，包括兩名男子及兩名女子，年齡由十七至廿六歲。在突擊行動中，入境處人員同時拘獲一人涉嫌協助及教唆他人。此兩宗案件現仍在調查中。

人民入境事務處發言人提醒市民，任何人士，倘協助及教唆非法入境者在本港逗留，即屬違法，一經定罪，可被判罰款五千元和監禁三年。

華僑日報
學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。
參加資格：歡迎年齡十四至廿二歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）
比賽簡章：1.參加者可獨唱，或二人合唱。
2.參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：
甲、粵語流行歌曲；
乙、國語流行歌曲；
丙、歐西流行歌曲。
3.比賽程序分試音、初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
4.決賽日期：一九八六年八月廿五日（星期一）
5.決賽地點：香港北角渣華道二百一十號北角街坊會大會堂。
6.決賽時間：下午三時至五時。
7.免費招待學生入場（座位約930個）。
8.入場券可於八月四日（星期一）起在下列地點索取：
甲、香港荷李活道一一〇號華僑日報總社
乙、香港中區砵甸乍街二號Ａ香港華人銀行地下華僑日報中區分處。
丙、九龍上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處。
丁、九龍土瓜灣天光道及何文田窩打老道嘉林琴行。
9.參加表格：
甲、將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票詳細回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「學生歌唱大賽」。
乙、或可於一九八六年七月十六日起到上述地點索取。
10.截止報名日期：一九八六年七月卅一日。
11.評判：由音樂界知名人士担任。
12.獎品：
冠軍：現金港幣二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：現金港幣一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：現金港幣一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名現金港幣三百元，另錦旗乙面。
13.主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
14.以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報
學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓　名＿＿＿＿＿＿性　別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿＿＿

地　址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿電　話＿＿＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿學　校＿＿＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請塡「是」或「否」
試音時是否自備伴唱樂隊，請塡「是」或「否」（參賽者亦可自備樂譜，由大會安排伴奏）

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日　期＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿簽　署＿＿＿＿＿＿＿＿

附註：（一）如屬二人合唱，請塡寫兩份表格，一同繳交。
（二）此表格之影印本亦將被接納。

查詢電話：3—950709（辦公時間）

贊助人芳名及機構：—
區域市政局副主席馬寧熙議員
陳樹渠教育基金會
寶麗金唱片有限公司
嘉林琴行
蟠桃兒（香港）有限公司
朗文出版社
維多利亞出版社
香港出版人發行人協會余鑑明會長
（排名不分先後）

本港新聞

勞工法例增多‧保護主義壓力
工業面臨內憂外患 丁鶴壽籲打破困境
長期服務金計劃帶來深遠影響 工業總會向港府反映有望修改

（特訊）香港工業總會主席丁鶴壽昨日表示，本港工業界正面臨內憂外患，一方面工業家受日益嚴苛的社會法例壓迫至完全無利可得的境地，另方面海外貿易保護主義情緒不斷高漲，給香港工業蒙上陰影。他呼籲工業界與政府携手合作，力抗這兩大因素構成的威脅。

丁鶴壽昨日在工業總會第廿六屆週年大會後表示，政府實施新退休金措施，表面上是對工人有保障，但長期來說是對廠家一種隱憂，因爲廠家願不聘用更多人手，否則需要支出一大批退休金。他指出，新措施目的是減少工人的流動性，但效果未能預見，但即時已對廠家產生不良後果。

丁鶴壽謂：廠家在計劃生產投資時，並有計算這批開支，故在新法例推行後，平添沉重的負担。他個人同意實施公積金制度，由僱主和僱員同意參與投資，廠家可與財務公司合作搞公積金，但有一點對廠家不公平的是，一些未有參加公積金或退休金計劃的工人，在新措施實行後，僱員退休時，僱主要付出一批退休金，他認爲只有那些參與公積金或退休金計劃者，才有資格領取退休金。

丁氏又表示，目前廠家已重視工作環境和安全的改善，及加强品質改善，以便工人能在舒適的環境下認眞工作，加深對產品的基本認識，提高生產效率和產品質素。他說，香港地小，人口密度高，但長期以來僱主和僱員都能保持良好的關係，故政府不應再把一些社會重担給製造業百上加斤，他認爲：現在的情況是，一方面有關當局勸告工業家把生產業務多元化，生產質素更好，更精進，增值更高的產品，還要實行生產自動化，利用更新，更先進的技術，另一方面，工業家又頗有被日益嚴苛的社會法例壓迫至完全無利可得的境地。

丁鶴壽表示：工業總會已就新退休金措施的影響向政府反映，要求修改有關法例。

另外，丁鶴壽在年會致詞時稱：雖然本港多年的貿易紀錄是自一九四七年以來首次盈餘，但這盈餘只表示轉口額增長，而不是出口額增長。

他說：一九八六年香港出口貿易前景，一如過往，主要決於國際經濟情況，開拓個別市場的機會，以及香港製造業生產能力的成本效益等因素。

他强調：工業界必須把盈利一部份再投資在新設備和科技上，從而爭取繼續佔競爭優勢，他預測八六年香港各主要市場的進口增長率預料普遍較八五年爲低。

他說，由於中國加緊外匯管制，因此中港之間的貿易增長在八六年料將無法維持。

丁鶴壽指出，香港與美國已達成協議，維持穩定出口增長，但港商不應過份着重歐、美市場。他又指出，整體來說，香港市場仍然不穩定。預料香港今年出口實質平平，大概只會有百分五至八的增長，但它畢竟能夠顯示出香港製造業在經歷了一年的負增長後終于否極泰來。（稹）

工業總會年會改選 丁鶴壽張鑑泉連任

（特訊）香港工業總會昨舉行第廿六屆週年會員大會，會後隨即召開八六—八七年度理事會首次會議，改選正副主席。結果，丁鶴壽先生再度蟬聯主席之職，張鑑泉議員亦蟬聯副主席之職。

丁鶴壽先生自一九六八年開始加入工業總會，一九八四年首次出任主席要職。丁先生是旋達實業有限公司董事總經理和開達實業有限公司主席。他又是國際玩具工業委員會的香港區主席、香港塑膠業廠商會會長、政府的工業促進會成員、香港職業訓練局塑膠業訓練委員會主席。

張鑑泉議員是利華布廠有限公司及英昌紡織有限公司董事總經理。他又是立法局議員、香港工業邨公司主席、政府紡織業諮詢委員會委員。

工業總會本年度理事會成員包括：推任理事會留任理事：張鑑泉議員、丁鶴壽先生、滕寶先生。政府委派理事：工業署署長、張建東先生、施偉富先生。選聘理事：周敏先生、鄭正訓先生、格士德先生、李鵬飛議員、羅肇强先生。理事：周敏先生、陳鎮仁先生、黃鑑先生、陳元鉅先生、謝建中先生、蔣麗芸小姐、邱功煥先生、李國超先生、郭正達先生、雷康侯博士、林建名先生、唐英年先生、田北俊先生、丁午壽先生、韋伯榮先生、岑才生先生、王敏剛先生、黃允滿先生、楊華新先生。副理事：陳永棋先生、張浩然先生、錢果豐博士、趙栢先生、周松崗先生、周松如先生、侯偉先生、洪健生先生、關幹華先生、林美莉小姐、林健鋒先生、林光如先生、梁君彥先生、梁靜兒小姐、林傳袞先生、羅富昌先生、呂榮剛先生、麥海澄先生、馬文思先生、梅應源先生、伍達倫先生。大組代表：卞應清先生、高釋明先生、雷善覺先生、李世交先生、劉雨亭先生。（稹）

懲教署職員 偷囚犯財物 入獄三月緩刑一年

（港訊）一名懲教署職員因盜竊囚犯之財物，爲廉署拘控，昨日在銅鑼灣裁判署承認控罪。施堅法官判其入獄三個月，緩刑一年，另須將九千元償還予受害人。

被告曹志輝，廿九歲，一級教助理，被控於去年九月十二日及本年二月廿二日期間，偷去男子彭志軍一批財物，包括四百二十二元現款，八張五元紙幣，卅五元合幣，十一元人民幣，兩枚手錶，一個打火機，一枝原子筆，一枚戒子及一條頸鍊，總値不詳。

案情透露：案發期間，被告駐守哥連臣角懲教所，掌管接讀處之工作，去年五月，警方將囚犯彭志軍的一批財物，交予該懲教所保管，至九月十三日，被告要求一名同僚將彭之財物交予他，託辭謂彭之女朋友將於稍後時間探監時取回物件。但彭之女友於當日並無前往該懲教所，而該批財物從未交回予她或彭之親戚，彭謂從未授權被告處理其財物。懲教署後將此事向廉署舉報。

珊瑚魚 岑榮光作

同樣是投資外幣 永亨有更多優惠

外幣存款在香港日漸普遍，差不多每一間銀行都有這種服務，而一般的利息及優惠亦大同小異。在芸芸銀行當中，以永亨銀行外幣存款，更能照顧存戶利益，例如：利率高，開戶金額低，外匯買賣差額少，可作抵押透支及以電匯方式提存外幣，因而免除不必要之兌換損失。永亨銀行在推行外幣投資服務方面，設有定期及儲蓄存款。兩種服務皆以方便投資者的個別需要爲依歸，故備有多種外幣以供選擇，包括美元、日元、英鎊、澳元、紐元、瑞士法郎、法國法郎、馬克及歐洲貨幣單位。總行更設有電視報價機，外幣匯率即時顯現螢光幕。

永亨銀行乃美國紐約歐文銀行機構之成員，母公司資產總值超過二百億美元。實力雄厚，信譽素孚，有興趣投資外幣人士，可與永亨銀行總行或各分行聯絡查詢。

畫家岑榮光 赴美加展畫

名畫家岑榮光，現任澳門東亞大學國畫課導師，將於今年八月應加拿大哥倫比亞大學及加拿大中華文化藝術總會之邀請，于溫哥華市全加中華總會館及哥倫比亞大學亞洲研究中心分別舉辦二次國畫展覽，九月，將由美洲亞洲藝術學會及東方藝術家協會聯合主辦，于三藩市舉行「岑榮光國畫展」。

岑氏從事藝術創作卅多年，擅長花鳥，人物及山水，尤其寫魚，更飲譽藝壇，素有「魚王」之稱。其作品造型生動，賦色艷而不俗，構圖嚴謹而獨特，喜歡大滿大空，即所謂「疏能跑馬密不通風」，故風格獨特，自成一格，此次在海外展出，定使觀衆耳目一新，必將載譽而歸。

希爾頓酒店鄭美玲 當選六月模範員工

香港希爾頓酒店每月均選出模範員工一名，以鼓勵屬下職員有更優異表現。

當選爲六月份模範員工的是摩囉街侍應生鄭美玲。是次得獎，鄭美玲獲酒店方面頒發獎狀一面及現金支票五百元。

（右起）爲希爾頓酒店總經理當士史密夫、摩囉街侍應生鄭美玲及酒店飲食部副經理靳傑明合攝於頒獎禮中。

迪吉多在新加坡 設電腦學習中心

迪吉多電腦有限公司宣佈在新加坡開設一所先進的電腦用戶個別學習中心，這是繼本年四月在香港開設首間電腦用戶個別學習中心後在遠東區所設立的第二間同類型設施。

該所由迪吉多在新加坡所設立的學習中心是由南洋理工學院詹道存教授主持揭幕儀式。

據迪吉多新加坡總經理林順福謂：「該中心具備有先進的迪吉多電腦訓練器材，其中包括電腦輔助教學，實驗講授及交互視訊資料（IVIS）等系統，使學員在學習方面更加方便。」

林氏表示：「該中心能讓新客戶預先學習電腦操作，待電腦安裝後便可馬上使用。」

他續謂：「每個學員都有自己的學習方式及需求，本中心的設計及設施可以讓他們根據自己的時間及進度去學習。」

迪吉多爲電腦用戶提供專業培訓服務已有超過二十五年歷史，至今，已有很多電腦用戶受過該公司對他們在這方面的專業指導。

林氏謂：「迪吉多是世界著名的電腦製造商，一向對發展電腦教學科技非常關注。故此迪吉多的用戶培訓服務部與產品發展部經常保持密切聯繫，當每一件新產品面世後都能即時提供適當的教導與輔助，使用戶對產品有更深厚的認識。」

該項計劃反映出迪吉多除了顧及發展產品科技外，對提供專業培訓給用戶也非常關注。

他續謂：「迪吉多將會不斷發展新的培訓技巧及方法，希望能滿足各電腦用戶的需求。」

迪吉多於一九七六年在新加坡設立分公司，開始時祇有三名員工，專爲當地用戶提供硬件服務。兩年後，該公司發展迅速，除了提供硬件服務外，更增設有分銷部，市場部，軟件服務部，財務部及行政部等。

一九八〇年，迪吉多在新加坡宏茂橋市設立第一所電腦造廠，進一步證明該公司對新加坡市場的重視。

迪吉多電腦有限公司總部設於美國麻省美勒市，是世界著名電腦網路產品及軟件製造商。

惠康超級市場 採易辦事付欵

本港超級市場集團中之表表者惠康，本月廿一日開始採用「易辦事」，作爲期六個月的試用，屬下顧客可利用港九新界十三間惠康超級市場之卅四部「易辦事」終端機付欵購物。

迅通電子服務（香港）有限公司的發言人表示：「我們很高興今次能夠和惠康携手合作推行這項計劃，我們希望「易辦事」可以幫助惠康衆多的顧客。」

迅通是負責管理「易辦事」系統的機構，它將會密切注視顧客們對該系統的接受程度。

怡東巧製蛋糕致意 可口可樂百年紀念

怡東酒店致意可口可樂百年紀念，故巧製一個刻有可口可樂商標的蛋糕，贈予可口可樂中太平洋有限公司。濃情薄禮，更顯溫馨誠意。紀念精美蛋糕由可口可樂有限公司總裁DOUGLAS N DAFT先生欣然接受。

怡東酒店代表與可口可樂中太平洋有限公司DOUGLAS N DAFT先生合攝。

加德士獨特風貌 攝影賽評選公布

香港加德士有限公司及香港攝影學會合辦之「香港的獨特風貌」攝影賽經已評選完結，第二期之二十名入選作品及總評選結果亦已選出，作爲加德士公司一九八七年月曆精選照片。總評選於日前在香港攝影學會會所舉行，評選團由攝影名家譚國驪、劉肇波、李佐明、胡世光、香港加德士有限公司商務經理洪棣基及零售業務經理鄭志彥組成。在精心評選下，十二幅入選作品順利誕生，得獎者分別爲蕭紹享、梁輝潮、劉鴻錦、李德敬、張耀輝、黃永華、李愛枝、李惠文、張笑馨及呂樹桐等。賽會並已去函通知入選者有關評選結果。

（圖：加德士攝影比賽評選公布後，評判團與獲獎者合攝）

老婦入院跌傷盤骨 控醫院疏忽 家人索賠償

（新亞社訊）一位七十六歲婦人因爲在醫院接受物理治療時跌傷盤骨，經過手術後覺右腳比正常長度短了而致情緒低落，並失去了求生意志，家人逐入禀高院，控告醫院疏忽，並要求賠償所有醫藥看護費用及有關利息堂費等，全案昨日聆訊未畢，押後至今日續訊。

原訴人梁蘇，女，七十六歲，於八一年一月廿三日因中風開始到港島半山嘉諾撒醫院接受物理治療，至三月廿七日在一次治療過程中摔倒，跌碎盤骨，醫院免費爲她施行手術，但手術後發覺其右脚短了，致情緒低落，甚至失去求生意志。

家人入禀高院，要求醫院賠償住院期間的醫生費，及其後的廿四小時私家看護費，其間家人探室的交通費用及有關利息及堂費等。

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

臨時救生員（男、女）
港、九各區海灘及泳池。年卅五以下，小六程度，體格健全及視力良好，無色盲，持有效之皇家救生會銅章證書，有急救證書者優先，工作日期由八六年度泳季開始，每日八小時輪班工作，月薪三千三百六十元或日薪一百三十五元正。

臨時院舍服務員（男）
黃竹坑。小學程度，須具耐心及負責任，並願意照料嚴重精神病患者，工作日期由八六年八月十八日至八月卅一日，每日八小時輪班工作，日薪一百一十五元正。編號：政二四三。

接待員（女）
灣仔。中五程度，流利粵語及英語，外貌端正，年十八至廿七，有一至兩年操作SWITCHBOARD工作經驗，居港滿七年，月薪$3000。編號：PF/1928/86。

大廈助理總管（男）
港島區。年四十至五十，中四程度，流利粵語，普通英語，體健，具樓宇管理之經驗，月薪$2800。編號PM/1774/86。

生產部工人（男）
葵涌。年十八至四十，體健，耐勞，流利粵語，無需經驗及學歷，月薪$2180。編號：PM/1937/86。

工程師、助理工程師（男女均可）
元朗。工業或理工學院機械或生產工程系畢業，有一年有關之工作經驗，月薪四千至六千元。編號：HEES/K/MF/773。

市場推廣行政員（男）
荃灣。大學工商管理系畢業，年卅歲以下，有一年有關工作經驗，月薪四千至五千元。編號：HEES/K/M/770。

拼曬技工（男）
TW4922A。荃灣。年四十八以下，入工面議，工作時間9A.M.至6P.M.，每週工作六天，在柯式印刷廠工作。

機械操作員（男）
TW4925D。荃灣。年二十一至三十五，初中程度，無須經驗，日薪一二六元，工作時間7A.M.至7P.M.或7P.M.至7A.M.，在綫路版廠工作。

造船工人（男）
TM2603B。屯門。年二十以上，月薪一七〇〇元，有膳津，工作時間8.30A.M.至5.30P.M.，每週工作六天。

繪員圖（男、女）
TP1393E。大埔。中五程度，工業學校畢業生優先，月薪一七〇〇至一九〇〇元，工作時間9A.M.至5.30P.M.，每週工作五天半。

會計文員（女）
ST1005。沙田。中五程度，有LCC（初級）證書，年十八以上，月薪一八〇〇元，工作時間9A.M.至5P.M.，每週工作六天。

勞工處就業輔導組查詢地址及電話：
一、灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下，電話：五—二七〇二七六，五—二七〇六二二。
二、油麻地辦事處：九龍油麻地廟街二六〇至二六四號地下，電話：三—六九五五二五—七。
三、荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七至六九號地下，電話：〇—四二〇二五四一六。

九龍灣宏力工廈 今開始特價發售

新鴻基地產公司在九龍灣工業區繼「健力工業大廈」後又一新猷！今日推出之「宏力工業大廈」座落常怡道及常悅道交界，鄰近地鐵九龍灣站，附近有各大屋邨及各路巴士小巴站，交通非常便利，工源更充足，爲工業界設廠的理想地點。

該工廈樓高十層，圖則設計新穎，每單位中間無柱位，樓面四正實用，並設有獨立洗手間，地下除部份工場外，其餘闢作停車場，入口行車通道寬達三十呎，貨車可泊入場內起卸，名廠客貨電梯四部，上落貨運均便，大廈管理由專業人員負責，服務完善。

單位面積由三百餘呎起至全層近一萬五千呎，適合多元化輕工業用途，上蓋工程預期於明年二月完成，每呎售價由二百三十餘元起，每單位售價由十萬零六千餘起，首期先付成半，十二年分期付款，利率長期偏低，爲廠家置業的最佳機會，超値廠價勢必搶手，爲免向隅，欲購從速，洽購詳情可詢，新鴻基地產公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，電話：五—八九一六八三三或地盤售樓處（假日照常營業）電話：三—七九九六三弌。

圖：九龍灣常怡道常悅道交界之宏力工業大廈之外貌。

彩蒲仙幼稚園 廿二屆畢業禮 李汝大議員伉儷主禮

（特訊）彩蒲仙幼稚園，昨日假明愛中心舉行第廿二屆畢業禮，請立法局議員李汝大伉儷主禮，新鴻基銀行溫樹剛經理主禮。

校長朱雪梅致詞，簡報一年來校務及教學工作稱：採用主題及分組活動法，配合主題及推行公民教育，老師設計多項模擬遊戲，不同角式扮演，帶領小朋友參與多項社區活動，老師與家長保持密切聯絡，每年老師協助高班家長爲子弟辦理申請小一學位，在過去一年中，本校在教署不斷指導，校監朱遠芬領導下，老師合作，家長支持，校務順和畢行。

立法局議員李汝大授憑致訓詞稱：彩蒲仙幼稚園設備完善，課室有空氣調節，有校車接送，創校二十多年，甚具規模，教育方針着重培養幼兒德、智、體、羣、美均衡發展，辦學精神令人欽佩，今日畢業小朋友，十一年後中學畢業，剛好是一九九七年，正是香港歷史關鍵時刻，香港在國際貿易上地位日趨重要，中文在社會上使用日漸廣泛，英語繼續保持國際語言的重要性，雙語制的推行是最適合香港發展需要，希望教育界對中英語文作雙軌發展，課程設計中英文並重，爲適應社會，放眼世界教育方針，爲下一代前途奠定良好基礎。

李汝大夫人、黃大仙助理分區教育主任王俊明、新鴻基銀行經理溫樹剛頒發學業成績優異獎及各項比賽獎品。

畢業生代表致頌詞及致送紀念品。禮成學生表演遊藝助興。

彩蒲仙幼稚園第廿二屆畢業禮，立法局議員李汝大授憑。

地利亞修女紀念學校 太古城分校畢業典禮 林佐瀚主禮並講家長聯繫

地利亞修女紀念學校（太古城分校）小學暨幼稚園部於本月十九日上午假北角新光戲院舉行八五至八六年度畢業典禮，請澳門東亞大學圖書館館長林佐瀚先生主禮及授憑，李昭中夫人頒獎。典禮由李昭中校長致歡迎詞，李校長報告本屆小六畢業生在學能測驗之優良成績後，表示在私校之困難重重中，地利亞得以繼續擴展，實有賴於校董會之鼎力扶助，各同寅之不斷奮鬥精神及各社會人士之大力支持。

主禮嘉賓林佐瀚先生所講的是一個「教」字，他表示兒童的成才與否，不祇是學校有責任，父母的責任更爲重要，家庭與學校必須緊密聯繫，盡力管教，才能培養出品學兼優之學生。

最後由小學及幼稚園部各派畢業生代表以中英文致謝詞。禮成，精采之歌舞表演開始，小學部之大合唱及幼稚園之彩球舞演出成功，獲得在場嘉賓一致讚許。

圖：地利亞修女紀念學校太古城分校畢業典禮請林佐瀚授憑。

雄輝有一定實力 降落七班佔便宜 經得起耐操將是銀行馬

老惠隨筆

最後一天賽事中，浩德之送行馬「雄輝」，參加第六班一二三五米賽事，輕易獲勝，當時評分爲十九分。暑期總編班後，此駒亦係評十九分，分數方面無加無減，但獲降落第七班，此匹馬無形中佔盡便宜，評磅員送予張氏一份厚禮。

「雄輝」是八三年度澳洲配售馬，現年五歲，上季由艾底轉入張氏後，即有上佳表現，四戰獲一冠三落第，得六萬七千八百五十元獎金。她首仗參加沙田千四米賽事，施泰浦押陣，捧成十四倍冷起步跟出在尾後位置，沿途毫無招架之力，演出令人失望，包尾過終點。賽後遭到不滿，將馬轉入張氏廐重新接受操練。個半月後，參加第二伏跑谷中一二三五米賽事，改由歐東樂押陣，初出之信心，票數冷落，開跑有十六倍，起步最尾，一匹憑一條直路衝刺，得第七名過終點，負頭馬約六乘，走勢比前有進，受到馬迷注意。小休再參戰沙田千四米，賽前準備充份，兼有搏殺消息，故捧成五倍次熱，出閘守處好位，直路沿欄衝上，終點前無法超越對手，祇得第五過終點，負頭馬僅兩乘，今次拚失，路程未盡合適所致。拚後抖足兩月餘，操到火紅火綠，較上人爲浩德，紅燈後票數躍升，起步搶在前列，安車平五路，從容打開處女勝利，實力在六班肯定有力週旋。

暑期獲降落七班的「雄輝」，佔盡班次上的便宜，下季年長一歲，成熟更足，戰鬥力如日中天，倘若見此駒經得起耐操，初出便有留意價值，銀行馬也。（老惠）

廿九日伯樂寶誕 廣邀騎練者參加 十五匹澳洲配售馬抵港

八卦網

△本月廿九日乃伯樂寶誕，本報日前已會率先報導，今屆華人職工會爲隆重其事，於是日早上向先師寶像上香參拜時，將會邀請練馬師及騎師等人參與盛會。過去以來的先師寶誕，都是職工會全人閉會慶祝，並未會有騎練者一同參予；所以今回特廣邀職工會以外人士賀誕。

華人職工會會址設在快活谷中，而伯樂寶像則安裝在會所內，故此於廿九日時，快活谷又將會出現騎師與練馬師的踪影了。

圖中一班騎練者，本月廿九日將會參予先師寶誕盛會。

十五匹澳洲配售馬，昨日（廿弌日）下午六時空運抵港，此爲今年最後一批配售馬，經過十四天隔離檢疫之後，即可分廐，尚有三匹未運到的愛爾蘭配售馬，日後將會隨同其他自購馬運到，自購馬九十六匹，將會在八月起分批運到，最遲的可於明年一月卅一日前運到。

馬會今年共輸入八十四匹配售馬，南北半球各佔一半，北半球四十二匹，廿一匹來自英國已於六月二十運到，廿一匹愛爾蘭馬在起運前的最後檢驗有三匹未及格，故六月廿七日運來的祇有十八匹，餘下三匹日後才再補運來港。

南半球的四十二匹，其中十五匹來自紐西蘭已於六月三十日運到，另外廿七匹爲澳洲馬，七月八日運到十二匹，昨日運到十五匹，至此已全數運抵。

配售馬南北和合組成一班新馬班，由下月廿一日恢復晨操時，在港展開操練，直到今年十二月七日才開上前線，首仗跑一二〇〇米於沙田，全季皆跑草地，不編沙地賽事。

申力星

永好前段比較慢 常成熱門不值捧

幕後人日記

「次好」乃摩廐名馬之一，每出均見分頭普通，但準繩程度却不敢恭維，季末一役與「摩登童」「興龍」同場，此駒雖爲熱門，但仍有大倍，「精沛」狠晒飛也，但「精沛」雖敗，「永好」由麥志榮騎亦由頭到尾無表現，唔似一匹勁力內蘊之馬。

女皇杯此馬又與「精沛」成一雙熱門，「永好」雖然由小告出策，小告已留力後上，但仍不敵「精沛」、「飛駒」、「摩登童」等，「永好」雖然跑第四，但相距已遠。

但跑香港金杯，千八路程「永好」却能以後上力拚「你知幾時」僅輸一條馬鬃，不過是役小告已騎得相當好，因爲「摩登童」、「萬里達」等威脅力甚大，如不是小告夠狠，可能第二都冇。

二月間此馬由摩加利策騎，對手爲「人傑」，「麟驥」，「永好」跑二千四亦勝得輕易，因爲係一三班混合賽，對手較弱也，「生力杯」跑千六，對手爲「你知幾時」「名成利就」等，「永好」由於前段較慢，又後上不及敗於「你知幾時」，「名成利就」及「摩登童」，第四亦匪數馬位。

跑千八對手爲「金多多」，「名成利就」，「永好」雖是頂頭大熱門，但也是前速不足後上不及而敗落，位置亦不入。

至於跑二三三〇，對手係「飛駒」，「君皇」，「永好」又以君臨姿態勝出，大勝數馬位而回，但一遇到「你知幾時」此馬跑千六又屈居第二，雖然是所負不多，但亦無法制勝，以連續數仗之演丑來看，「永好」雖然屢成熱門，但每一次取勝，對手均是班中弱旅，一遇强手此馬便會失準，乃一匹不甚値得熱捧之馬，因爲前段確係較慢在高班馬中靠追唔係幾着數也。

莫候仁

暑期談馬（匡公主編）

去週二及三兩天 游水馬名單公布

（新亞社訊）馬會昨公佈本月十五日十六日兩天，各馬房派遣馬匹前往游水練氣之名單，其中且有本年度配售新馬，而數目亦更增多，茲將名單列下：

△伍廐：好友，寶捷，永興，好機會，確實好，創紀錄。△羅廐：幸運飛龍，江湖客，霸裝，千里龍駒，紅孩兒。△歐廐：金虎仔，龍船，東遊記，鴻山，行好運，墨玉，風生水起，聰明友，帝皇星，唐明皇，今發財，仙履皇，海龍，獅威，永霸天下，神仙水，更開心，品質第一，永霸龍，西遊記，金獎章，永盈，全威，乾坤。△張廐：高捷，有着數，好情趣，宇宙之光，有聲有色，威駿，金亢亢，閃電駒。同花順，超卓，快快勝，印刷之星，龍峰，福冠，精彩，天賜福，突飛猛進，龍驟之高爽，百事活，南華之光，飛伕。△摩廐：七巧，幸運兒，明峰，勝券在握，永盈利，赤龍，大開心，鐵樹開花，威能，麗碧。△簡廐：神奇金剛，金絲帶，飛箭時速，上伯樂，靈駿，金中金，皇牌之王，花心大少，英皇之友，神通廣大，帝皇駒，金山祿，眞寶，榮驥，你知幾時，幸運童子，無敵駒，上海之寶，喜訊狐，英皇之威，勁迎，雄威，鍾意寶，花旗銀，火狐，特快龍，狡驕馳，長好，海國之寶，金銀寶，勁旺，勝利多，香港銀，祿驥，右敵當，泰安。△郭廐：長城，喜旺寶，鐵塔，幾好，銀駿，超速名駒，發火，百搭人，金駿，威威的，金手槍，明駒，龍發，活寶貝，電子天下。△登廐：飛黃騰達，長好運，奧運勝利，鴻駿，新豐，遊俠，百勝福星，功夫王子，有有伯，摯友，依然勁，偉龍，花燭重逢，友威，金駝，大利時，金牌殺手，龍脈，加州小子，獲利多，同德，鼠崗寶，星光虹，C14，C35。

棋高一着易主 立即轉投甘廐

第四班馬棋高一着，公開標投，昨午截票開票結果，由李德鴻出價廿二萬八千元投得，轉入甘光達馬房。

匡公講馬 萬里飛大佔班利 保多威已見成熟

「萬里飛」是棗色英國馬，來港時四歲，在英會出十三仗獲獎金八萬多港元，被編入第一班。

在十三場賽事之中，此駒得兩冠三亞兩季一殿成績，全部爲七至九化郎賽事，級數由千六磅至七千六磅，曾分別在軟爛地勝出及上名。其它爲七五年馬，業森打比及愛爾蘭打比，七九年退役配種，子女不少已有好表現，平均勝出路程約爲十一化郎。以質素及型格而論，此駒絕對有頂班實力，去季因初來港未適應才缺乏表現，罷了，暑期被降落二班實在大佔便宜，時刻留心之超班老虎。

「保多威」是棗色澳洲馬，三歲來港前在澳會出四伏，成績爲冠亞各一，獲獎金一萬三千餘港元，被編入第二班。此駒所勝一伏爲三千澳元處女馬賽事，跑好地千二米，入位一伏爲一千二處女馬賽，跑爛地一三五〇米。其父爲七三年馬，乃七六年法國冠軍種馬之子，七八年退休配種，子女已贏過近百場頭馬。來港後「保多威」表現已甚爲不俗，在第二班應不會吃虧，不過由於底質所限，應不是頂班材料，去季所見馬匹成熟程度已甚佳，歐爵後當會有進步，來季提防一出即拚。

本港新聞

李汝大：接觸多位校長獲得情報
邪教活動大肆滲透
學校成為主要目標
宣揚神打顯靈信念涉及黑社會

（特訊）立法局議員李汝大昨表示：邪教活動近期在港有增加趨勢，並已滲入學校之內。成為主要目標。

李汝大昨出席香港電台「市民議員同坐一條船」記者會後表示：根據數位曾與他接觸的校長的資料，邪教的分佈地區包括有港島，九龍及新界，其中有純宗教背景，亦有些涉及黑社會背景，他們不外強調西方觀念，神打，顯靈及托身之類信念。解決辦法多數分兩方面進行，學校若有發現類似的滲透就立即通知有關學生家長，另一做法就是立即報警。

李氏表示：通常家長皆極之緊張及會慎重處理這些事件，而警方亦會掌握綫索以進行調查。而邪教活動方面，至今他已獲悉有五至六間學校受邪教滲透。

他表示最重要的是要洞悉邪教的背景及傳教方法並將這些資料公開讓市民知道。例如部份邪教活動會派傳單，要求他人參與其中聚會，在聚會中有些柔和音樂，表示得極之正常，但當與會者漸漸接受這些聚會時，邪教份子就開始宣揚他們的道理，歪曲聖經內容的含義，將一切行為解說得極為合理化，令信徒自願脫離家庭生活而與宗教組織一起生活及傳教。

李汝大強調若青少年本身及其師長能加以注意，就可防範於未然。（胡）

諮委談公民政治經濟文化權利
兩項國際公約條文
多贊成列入附件內
與基本法具同等效力為香港法律一部

（特訊）有關「公民及政治權利國際公約」與「經濟，社會，文化權利國際公約」在香港的適用性，諮委會有關小組的委員多傾向於公約條文列於基本法附件內，而且與基本法有同等效力，即可成為香港法律的一部份。

基本法諮詢委員會居民及其他人的權利自由福利與義務專責小組昨日舉行會議，召集人周永新表示：有些委員更提出將兩個公約條文列於附件內，但初步意見認為，由於條文太多，故下次會議將討論英國在簽署上述公約時所保留的部份，而無保留的部份是否需要修改等。

他說：中英聯合聲明中這方面的字眼比較簡單，但公約則比較詳細，如那些適合香港的，是否需要將公約裡較詳細的字眼寫在基本法內。

他稱：「公民及政治權利國際公約」涉及人權問題，可即時生效及可用法律條文寫出，但另一個「經濟，社會，文化權利國際公約」，內容則很多是不能用法律條文表達，主要視乎當時情況逐步實施，由於兩者具不同性質，法律效力也不同，如何與基本法配合，是需要討論。

會議亦分組討論，分組召集人之一高寶國表示：由於條文多，故委派組內的律師委員將予以深入研究，如何將公約放在基本法內。

至於基本人權方面的保障，他說：委員提出，如果這方面需要修改，必須經過繁複，多次及長時間的會議，令到人人都認為需要改才能修改。（挺）

陳弘毅建議基本法內列明規定
兩項國際權力公約應具
最高法律效力

（特訊）香港大學法律系講師陳弘毅表示：基本法裏面應規定「公民及政治權利國際公約」與「經濟，社會，文化權利國際公約」兩個公約的條文，在香港有最高法律效力。

他昨日應邀在基本法諮詢委員會居民及其他人的權利自由福利與義務專責小組會議前講座中，介紹這兩個公約的背境，內容和法律效力。

他說：這兩個公約目前主要對英國政府有約束力，因英國政府是這兩個公約的締約國，而締約國有義務向有關國際組織提交實施公約條文報告，如有違反公約的行為，其它締約國可以向國際組織提出投訴。

陳弘毅指出：九七後香港成為中國一個特別行政區，中國由於不是締約國，故對這兩個公約缺乏約束力，而這兩個公約在中英聯合聲明中說明仍是有效的。

他說：解決上述問題的可行方法是由基本法中規定這兩個公約的條文，在香港有最高的法律效力。

陳弘毅建議，在基本法中加附件，列出這兩個公約中適合香港的條文，並在基本法內寫明附件內公約條文在香港是有最高法律效力及授權特別行政區法院去解釋和執行這些條文，有任何市民的人權受到侵犯時，可以向法院提出申訴。

他繼謂：假若行政機關違反基本法中有關公約的人權條文，法院可以向行政機關作出制裁，甚至立法機關所訂法例有侵犯人權時，法院也可以引用這些人權條文去審查這些法律，甚至宣佈這些法律無效。

他說：這樣可使本來只對英國有約束力的公約變成香港本土法律，而由法院執行，可能比由國際機關執行更為有效，因國際機關只提出建議無執行權，但法院卻有執行權。（挺）

諮委會居民權利小組昨會議，召集人周永新（左）匯報情況。（本報記者攝）

1　17　20　34　35　37　(16)

頭獎無人中彩
二獎七票中各派16萬

（特訊）本年度第五十六期六合彩昨日公佈攪珠結果，頭獎無人中，多寶獎金一百六十四萬七千六百九十五元撥入下一期第一組獎金內。

二獎有七票中，每二元一票派十六萬八千一百二十三元，三獎一百五十票中，派一萬二千五百五十四元。四獎三百九十九票中，派三百元，五獎七千二百二十五點五票中，派一百元。

今期攪出的號碼是一、十七、廿、卅四、卅五、卅七。特別號碼是十六。

少年記者實踐行活動
灣仔區青年參加者衆

（特訊）灣仔政務處和循道衛理中心合辦的「少年記者實踐行」活動昨日舉行開幕禮，由灣仔政務處行政主任（社區康樂）伍錫强主持。

「少年記者實踐行」是灣仔政務處今夏舉辦的暑假活動之一。這個為期約一個月的活動，是特別為有興趣對記者工作作深入瞭解的青少年而設。

活動中安排參加者參觀本港的立法機關，社區組織，甚至報館，藉着與有關人士的交流，以瞭解其工作運作。另外，更舉辦講座，由本港現職記者對本身工作和經歷，作現身說法，使參加者能從而瞭解記者所具備的條件和技巧。

根據灣仔政務處行政主任（社區康樂）伍錫强表示：灣仔政務處今年暑假活動的口號是「關心社會，認識香港」，利用多項活動的推出，鼓勵居民的參與，從而提高他們的公民意識。他指出，是項「少年記者實踐行」的活動，也肩負此一使命，藉着活動的參與，使青少年認識本港記者的工作和瞭解本港社會的基本架構。

是項活動參加者共二十四人，他們大部分是中三至中七的學生，但其中亦不乏大專院校的學生，完成一個月的活動後，他們是可獲得「修業證書」的。（翠）

灣仔政務處行政主任（社區康樂）伍錫强主持「少年記者實踐行」開幕禮。（本報攝）

股市在好市中反覆

工商　股市　錢艮

目前本港股市的走勢，是在好市中反覆，市道的變化，以市內的消息而轉移。

在出現較佳的消息時，市勢便會易升，相反地，沒有利好的消息出現，縱為也沒有打擊性消息出現，市勢也會自動地輾轉下挫，這所謂自動地輾轉下挫，便是市勢中炒家的活動表現。

然而，姑勿論市內出現的自動性下挫壓力，仍為不斷地出現，可是，大市在「一七〇〇——一八〇〇」的水平範圍內，活動便十分有力。如果將這一個活動的範圍，較為收緊一些的話，大市的活動範圍，應該是在「一七五〇——一七八〇」的範圍內活動為主。

以昨天而言，大市一度見上升至「一七九八」的水平，直向前「一八〇〇」關進，然而，卻就在出現有力的上闖時，便見有短綫回吐壓力出現，使大市未能暢為冒升，形成了市場之回堅，一方面是市內的利好消息仍未動，而另方面，則是恒生指數期貨方面，仍有影響，昨天恒生指數期貨見下挫，對於市場自然有一定的影響出現。所以，應該是對後市有所觀望為高。

目前，市內是公用股走勢最為活躍，有消息支持的「煤氣」，資金仍佳，走勢仍為活躍，已經上升至十七元的水平上。

對於「煤氣」的形勢，昨天我已分析過，外人要收購談何容易。不過，卻可以因為這一次「華人置業」的動態，而刺激起「煤氣」市價，卻是「煤氣」股東也值得高興的事實上，如果撇開收購的事宜不談，光是以「煤氣」的實力而言，不錯為一隻長綫投資的好股，這樣的一隻有實力股份，如果是已經持有的話，應該善為珍惜。

大市在好市中活動，公用股值得看高一綫。

三位立法局議員探訪後表滿意
郭亞女與母親健康皆佳
當局安排兩人月底團聚

（特訊）被分隔的黃婉韶及郭亞女母女兩人，當局將在七月底或短期內安排兩人團聚。現時，母女兩人健康良好，並受到良好的照顧，三位立法局議員范徐麗泰，伍周美蓮及許賢發於昨晨分別探望郭亞女及其母親後，對記者作以上表示。

不過，三個人並沒有直接接觸該兩母女，因為該兩人先後已有多人探望，恐增加他們的精神壓力，況且該兩母女並不熟識三位議員。而立法局以許賢發副召集人的福利事務小組亦將於本週四就郭亞女事件作出匯報。

三位議員於昨晨九時三十分到達竹園兒童院，在院長李陳月蘭及社署助理署長杜潘雪清陪同下，探望了郭亞女，據范徐麗泰表示，郭亞女健康良好，能與院內兒童融洽相處。

另外，三位議員又於十時卅分往南葵涌醫院探望郭亞女之母親黃婉韶，由院長沈醫生及黃婉韶的主診醫生陪同，觀察黃氏的情況。據許賢發指出，黃女士情況良好，並獲得妥善的照顧，現時，有關方面安排該兩母女每星期見面一次。據悉，當局鑑於情況進展良好，已安排兩人在本月底之前團聚。

中區部份樓宇
週五停供鹹水

（港訊）水務署宣佈：中區部份樓宇於星期五（七月廿五日）上午十時至星期日上午十時，暫停供應沖廁用水四十八小時，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於畢打街、雲咸街、忌連拿利、堅道、普仁街、水坑口街、摩利臣街、干諾道中及海傍範圍內。

同日（星期五）較早時，土瓜灣部份樓宇及紅磡全部樓宇將於上午九時至下午六時暫停沖廁用水，以便進行水務工作。

受影響的樓宇位於馬頭圍道、土瓜灣道及新山道，包括上鄉道、馬坑涌道、鴻光街及永耀街。

鑽石山一幢建築
列為危樓
鋼支橫樑均毀壞

（港訊）建築事務監督昨日宣佈鑽石山大磡村文苑路六號為危樓。

首席政府屋宇測量師稱：這間建築物樓高兩層，地板為鋼筋混凝土，樓頂則為承重磚牆，自一九七二年起，已受觀察。

建築物之鋼筋混凝土部份，尤其是樓頂及橫樑，以及在二樓陽台上的簷篷，已有嚴重惡化的跡象：部份鋼支已嚴重受到腐蝕，橫樑露出裂縫及混凝土有剝落的現象。故此必須封閉及拆卸。

當局擬於一九八六年八月二十二日向九龍地方法院申請頒發封閉令。有關之告示已於昨日在上述建築物張貼。

中區禧利街重開通車

另訊：運輸署宣佈：隨着上環地下鐵路建造工程完結，介乎干諾道中與德輔道中的一段禧利街由星期五（七月二十五日）上午十時起重新開放，准予南行車輛行駛。

同時由星期五上午十時起，干諾道中介乎禧利街與文華里之間的一段西行車線將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區，為期約六個月。

除專利巴士外，其餘車輛一律不准在禁區內停車上落客貨。

灣仔洛克道圖書館
設備完善11月啟用
跑馬地流動圖書車市民應善用

（特訊）市政局圖書館委員會昨日在例會中，就灣仔區圖書館的服務問題進行商討。據該會主席陳約認透露：一間服務完備的洛克道圖書館將於十一月啟用。

陳氏表示：一間合符服務標準的圖書館是每二十萬人口，提供一間面積一千五百平方米的圖書館。然而，現時設於灣仔及跑馬地的兩間小型公共圖書館的面積未達到標準，而且租約期已滿，所以準備予以取消。

他又稱：據八六年中期的人口統計，灣仔區有十九萬七千人口，而將在十一月開幕位於洛克道市政大廈的圖書館，面積達一千六百平方米，已合符服務標準，足夠灣仔區的市民應用。

另外，陳氏亦呼籲市民善用提供每週服務的位於大坑道真光學校的流動圖書車。鑑於市民在取消跑馬地圖書館後，路途遙遠引起不便，香港委員會決定安排流動圖書車每兩星期到訪該區一次，並停泊在黃泥涌道及連道交界之公衆停車場。

據悉，洛克道圖書館具有全面性的服務標準，其中提供的服務，包括成人閱讀室，兒童圖書室，視聽圖書服務，自修室，圖書推廣服務等。

此外，委員會決定將去年第五屆中國兒童文學創新比賽的獲獎作品，刊印成冊供市面售賣，主要目的為推廣兒童健康讀物，與及鼓勵出版商多印刷一些益智的兒童讀物，同時，該會亦舉辦圖書週，市民購買書籍可獲特價優待。（麗）

廣東四大名山之一的丹霞山，其正門入口有壯觀牌坊。

韶關之遊（一）

尹榮華

暑假又到，許多朋友會計劃往內地旅遊，在這裏介紹一處短綫旅遊勝地。便是靠近韶關市的丹霞山和華南寺。

有「赤城千仞」之稱的粵北名山丹霞山，和西樵、鼎湖、羅浮合稱廣東四大名山，它位於粵北仁化縣城南九公里，以奇、險、美著稱，尤以丹霞山長老峯觀日出乃丹霞奇景之三。

廣東名山話丹霞

從廣州乘火車到韶關，然後花個多小時車程，便可到達。丹霞山古稱燒木佛舊地，名叫長老峯，殘唐五代期間，已有佛教居士法雲在錦石岩結廬，及至明末有官員李永茂，李充茂兄弟來山經營，作為隱居之所，便名為丹霞山。

丹霞山名勝古跡，分爲上中下三層。上層為山頂，有長老峯、海螺峯、寶珠峯；中層有別傳古剎，天外一綫，玉池倒影，丹梯鐵索……等，下層有，幽洞通天，龍鱗石和錦石岩。而在主峯長老峯頂，建有觀日亭，是觀看日出的好地方。其勝景共有二十處，多出於自然，備盡清秀幽美，為喜愛登山者的理想處。

錦江泛舟樂忘返

遊罷丹霞山後，可在山下乘小艇，於曲折蜿蜒而碧波澄澈的錦江中泛行，兩岸奇山異水，以及江邨風光，均盡入眼底，令你身心舒暢，悠然自得，樂而忘返。

堅拿道東
巴士專綫
臨時撤銷

（港訊）運輸署宣佈：由星期五（七月二十五日）上午十時起，現時在堅拿道東由其與禮頓道交界處起至同一交界以北一約百二十米止之一段道路實施之巴士專綫措施，將臨時撤銷，為期約八個星期，以便進行路面重鋪工程。

電影「歌壇戰士」
介紹藝人奮鬥史

（特訊）本港一家獨立電影製作公司將開拍一套以本港藝人奮鬥成功為主題的電影，名為「歌壇戰士」，主要是介紹東方健康舞及音樂治療真實過程。

發言人梅廣邦表示，根據資料，中國早在幾千年前便有健康舞的存在，在考古發掘中，長沙馬王堆漢墓帛畫（導引圖）顯示有些古圖案是宮女跳着特別動作的舞蹈作為健身，却未為民間普及，或失傳了。

他又說：音樂治療主要是針對病人情緒、心理及精神方面問題而策劃的。

而「歌壇戰士」故事構思是關及音樂治療之眞實過程。電影主題曲為「再見！再見！」採用多人參予方式灌錄。

「歌壇戰士」之編劇及策劃由專欄作家黃雅喬負責，黃氏屬於本港獨立電影製作公司之一。（李）

香港大學理工學院
合辦核電研討講座

（特訊）香港大學放射同位素研究所和香港理工學院醫療服務學系合辦的核電研討會（粵語）將於本年八月一日（星期五）在香港大學黃麗松講堂舉行。時間為上午九時至下午五時。

主講者包括香港大學放射同位素研究所署理所長曹王敏賢博士、香港中文大學物理系楊綱凱教授、生化學系高級講師曹宏威博士、皇家天文台放射監察組高級科學主任黃明松博士及香港理工學院放射防護主任陳本華先生等。

今次研討會將對核能發電作一個較全面的剖析。歡迎具有基本科學知識者參加。費用為港幣三十元（包括茶點及與會文件）。截止日期為七月廿四日。查詢電話：五——八五九二五四七或三——六三八三四四，內綫（七七七）。

製衣業訓練局
招生

以下之一年全日制訓練課程，將於本年八月開班，各學員於訓練期內每星期可獲九十元津貼，並保送入工業學院修讀有關課程。

（一）鞋類製作
（FOOTWEAR MANUFACTURING）
入學資格：中五或以上程度
訓練期：四十八星期
課程內容：有關鞋類製作的各種技能之全面訓練，包括設計、出格、放格、面部及摃鞋等。

（二）製衣機械維修課程
（CLOTHING MACHINERY MAINTENANCE）
入學資格：中三或以上程度
訓練期：四十八星期
課程內容：訓練學員維修各類製衣機械，保養廠房設備，微電腦控制及氣動設備，邏輯原理。

有意參加者請携同身份證，相片兩張，有關證書及成績表於辦公時間內親臨下列各中心報名：
①九龍灣訓練中心：九龍灣大業街63號電話 ③7544802
②荔景訓練中心：葵涌荔景山路201號電話 ③7433710

圓玄學院啟建盂蘭法會
歡迎各界善信附薦先靈延生植福

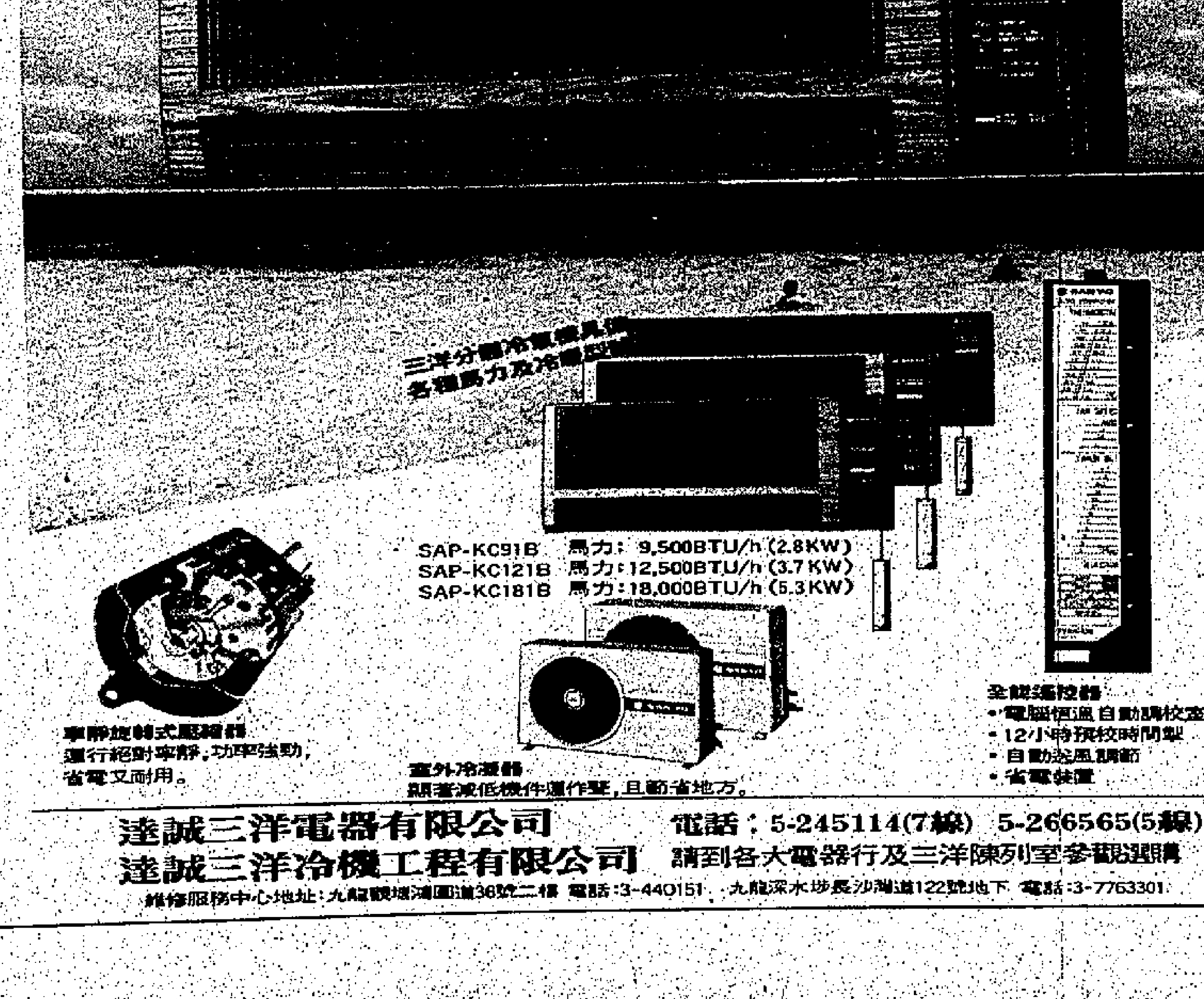
日期：一九八六年八月十五日至廿一日（農曆七月初十日至十六日）
地點：新界荃灣三疊潭本院
附薦登記處：新界荃灣三疊潭本院　電話：〇——四〇四八二九　〇——四二〇二一五
香港中環威靈頓街一六八號二樓　電話：五——四五四一三〇
九龍深水埗大南街176號金寧大厦三樓（香港道教聯合會）電話：三——九六四八八一
九龍佐敦道37號U保文大厦十五樓C座（油麻地先覺祠）電話：三——八四六六三七

六合彩　香港獎券管理局
明日攪珠
下午6時50分
多寶
$1,647,695
截止投注時間
馬會場外投注處及電話投注處
明日下午6時15分
查詢開彩結果　0-687
六合彩乃非牟利性質，所有盈餘俱由政府用以資助社會福利計劃。

香港道教純陽仙洞
啟建丙寅年中元盂蘭法會
歡迎各界善信附薦先靈陰安陽泰
（費用全免）
日期：一九八六年八月十四日（農曆七月初九日星期四中時開壇）至同月十七日（星期日）圓隆
會場地點：西環新海傍街一號華寶大厦五字樓ABC座
附薦登記處　同上
電話：（5）8187009

新亞文商書院
不牟利專上學院
文史哲工管各系
現接受入學申請
特兼設晚間課程
供在職人仕進修
報名時間
星期一至五　2.00——5.00P.M.
　　　　　　6.00——8.30P.M.
星期六　　　2.00——5.00P.M.
校址：九龍農圃道6號
（請由天光道。合一道校門進入）
電話：3——7600923

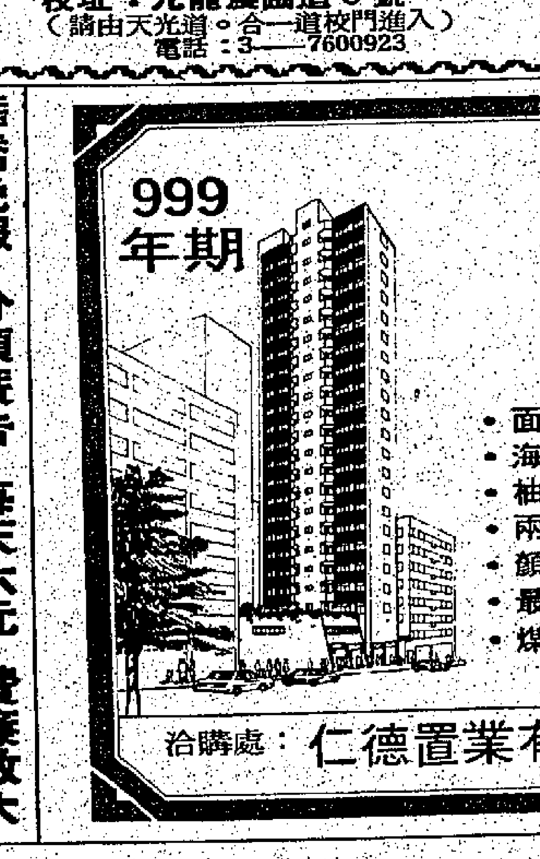
SANYO
投入三洋分體冷氣世界
清凉寧靜 一機兼得
三洋先進科技，製造清凉世界。嶄新分體式冷氣機，內置電腦恒溫裝置，確保室溫時刻清爽。配備全能遙控器，操作隨你意。機體一分為二，運行加倍寧靜。享用三洋分體冷氣，感受夏日清靜氣氛。

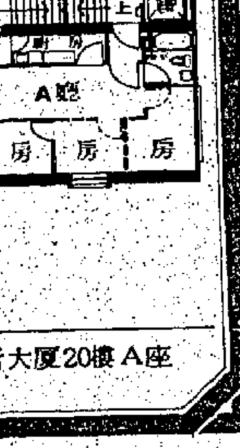


達誠三洋電器有限公司　電話：5-245114(7線)　5-266565(5線)
達誠三洋冷機工程有限公司　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道38號二樓 電話：3-440151　九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

華僑晚報　分類廣告　每天六元　費廉效大

999年期
仁愛苑
香港薄扶林道山道之間
保得街9-15號
已有入伙紙
即買即住
半山海景
高級洋樓
特價分層出售
・面向東南
・海景優美
・柚木地板
・兩梯兩伙
・顏色潔具
・最佳防盜
・煤氣設備





洽購處：仁德置業有限公司　香港德輔道中120－126號香港商業銀行大厦20樓A座　電話：5-447229，5-437753

屯門新市172地段
超值割價清貨
地下旺舖數間
二樓商場
合幼稚園學校酒樓及各行業
每呎只售$250
陳氏企業有限公司　3-679081
屯門鹿苑　0-810292

本港新聞

署理經濟司麥振芳表示
政府審慎考慮
反核電兩要求
爭取停建大亞灣核電廠聯會十三代表
晤署理經濟司談百萬市民對核電意願
要求有關方面公開所有涉及核電資料

（特訊）爭取停建大亞灣核電廠聯席會議十三位代表，昨午前往布政司署會晤署理經濟司及首席助理經濟司，就有關大亞灣核電廠問題及百萬市民的意願作出商討。

署理經濟司麥振芳於會後向本報透露：港府會詳細及審慎考慮爭取停建大亞灣核電廠聯席會議所提出之要求。

聯席會議發言人劉千石指出：政府會重新考慮聯席會議所提出之兩點要求即禁止中華電力購買核電及取消對香港核電投資公司的貸款担保。

他補充：會向中國政府、核電投資公司、中華電力、法國及英國公司反映本港市民意願，同時，當局亦清楚了解本港市民對核電的憂慮，並會作出關注。

聯席會議聯絡人馮智活表示：目前已聯絡新華社，希望能作出安排，以便該會能將百多萬市民簽名提交北京政府審閱。

他繼說，該會已向有關方面反映市民對核電廠的憂慮，並要求所有涉及核電的資料公開，讓市民能夠更清楚及了解，就算日後立法局考察團所編製之核電報告書也要向全港市民公告。

另方面，聯席會議昨日原定是到港督府請願，向署理港督遞交一份函件，然而，根據一般程序，要按部就班才可上達，所以，聯席會議計劃在本週內向港督請願。

聯席會議認爲香港政府全然漠視市民對大亞灣核電廠的意願，雖然已超過一百萬市民簽名反對興建大亞灣核電廠，但財政司於上星期三在立法局休會辯論中聽取議員發言後，竟然說港府不會退出購買核電計劃。財政司稱若政府現在不批准聯營公司購買核電，則政府的國際信譽將會受到影響。

王紹爾區議員不贊成太多直接選舉
地區組織可採直選
其他層面則不適宜
地區直選市民則可直接管理地區事

（本報專訊）九龍城民選區議員王紹爾指出：爲了維持本港繁榮安定，地區性組織不妨採用直接選舉形式，但其它層面，便不適宜直接選舉產生議席。

王紹爾說：不贊成香港有太多的選舉，尤其在直接選舉，而在一九九七年香港特別行政區有四個不同層面的選舉已是夠了。

他補充，這四個不同層面選舉包括：行政首長選舉，參予國家管理事務的選舉，立法機構選舉及地區事務選舉，而這些選舉都是配合香港維持安定繁榮的目標。

王紹爾表示：選舉制度應係由下而上以間接方法及以均衡各方面的代表性及利益爲主導，地區性的直接選舉制度，可使香港市民能直接參予管理地區事務。

他稱：地區性議會議員由直接選舉產生，好處是可更有效的處理地區事務。同時，在議會中也可推舉部份議員來處理市政事務。

另外，王紹爾表示：全國政協的產生方法，也無需選舉，經協商後由中央任命產生實非常恰當。

再者，他說：全國人大轄下有好幾個專門委員會，香港人入大代表團可考慮設立相同和適當的委員會，以便支援香港人大及參予國家事務，其中民族委員會、華僑委員會、財務經濟委員會最爲重要，香港的人大也應在這些全國人大的委員會中有席位。

王紹爾謂：我們深切期望建立一個真正屬於人民、代表人民利益的政府，這是非常重要的，因爲可使港人對新政府充滿信心和支持，從而使香港充滿生機，欣欣向榮的發展。（挺）

訪美回答問題稱沒面對將港元價值調高壓力
港督向美商人保證
港幣美元聯繫穩固
美人口爲香港50倍沒可能達到均衡貿易

（港訊）港督尤德爵士向美國商人作堅定的保證，港元與美國貨幣的聯繫是穩固的。

尤德爵士在他訪問北美最後一站，向芝加哥外務關係局發表演說後回答問題時說，至今沒有將港元價值重新調高的壓力，因爲一般人都想聯繫維持下去。

他說：「聯繫匯率使到我們的商人在計算時有一個穩定的要素。」他並指出，這對貿易是十分有用的。

港督又强調，香港是一個與多國貿易的地方，而美國人口是香港的五十倍，絕對沒有可能達到均衡的貿易。他說，「雙方沒有障礙」，是香港所追尋的，香港既然給與美國公司自由進入，「當亦希望我們的貨物有較大的自由進入美國。」

談及香港將來的保障，以防北京政策的轉變時，尤德爵士說香港與中國的經濟關係幾近四十年，得以生存和繁榮起來，對中國的價值亦已增加。

他說，中國與英國政府在關於香港前途的協議上，都已付上了不少的國家聲譽，中國亦「致力維持香港的穩定和繁榮。」

尤德爵士說他相信目前中國正推動現代化及對外開放。他認爲，儘管這項政策可能遭遇一些高低起伏，但是「一項國策而非一位或兩位領袖的政策」。

在被問及中英協議會否引爲先例可援，導致中國與台灣達成一項相同的協議，港督說這將擴大範疇，以確保中英協議是成功的。

尤德爵士又表示：只要香港內部及國際與香港有連繫的人士抱有信心，香港的司法制度仍會基本上一樣不變。

記者要求尤德爵士以領袖的身份，給香港市民傳遞如何面對前途的信息。港督說：「繼續做你們正在做的事情。」

爭取停建大亞灣聯席會議十三名成員，在（左一）馮智活及左二劉千石率領下，會晤署理經濟司麥振芳，商討有關建核電廠的問題。（本報記者攝）

聯席會議聯絡人馮智活表示
已聯絡新華社
簽名提交中國
強調政府信譽決定是否向市民負責
計劃本週內向港督請願

首先該會認爲五百多萬市民的安全和香港的長遠繁榮比所謂國際信譽更爲重要，事實上，政府最大信譽是決定於是否向市民負責，以市民利益爲依歸或是否以市民安危爲重。

有關興建大亞灣核電廠一事，據瞭解香港政府在七九年同意中電介入興建大亞灣核電廠計劃，在八四年更對香港核電投資公司提出貸款担保，基於上述情況，港府對於香港介入興建核電廠有決定性作用。現時超過一百萬市民已簽名要求停建大亞灣核電廠，因此，要求港府尊重民意，禁止中電購買核電及取消對香港核電投資公司的貸款担保。

此外，政府并應抱着對全港市民負責態度，公開一切有關資料。（輝）

就業輔導研討會
今中大舉行開幕

（港訊）勞工處處長夏文德與教育署署長李越挺將於今日上午十時，在沙田香港中文大學中國文化研究所主持第八屆就業輔導教育研討會的開幕禮。

研討會是由勞工處，教育署及香港輔導教師協會合辦。爲數約一百名就業輔導教師將出席參加。

地鐵可能在九十年代中
伸延至屯門元朗將軍澳
工程可行性研究大致完成仍商經濟問題
主要考慮伸延路綫地區人口90年代發展
研究滿意獲港府通過93年動工

（特訊）地鐵公司主席李敦昨日透露：地鐵路綫可能在九十年代中伸延至屯門、元朗，以及九龍以東的將軍澳。

他表示，該公司現正詳細研究伸延路綫的計劃，倘若研究成果令人滿意，及獲得港府通過，伸延路綫估計可在九二年或九三年動工興建，施工四年便可完成。

李敦指出，在有關研究工作中，建造工程可行性的研究大致已完成，但最重要仍要就經濟上的可行性進行審慎的研究，其中主要考慮的因素，乃伸延路綫地區之人口，在九十年代的發展概況。

就將軍澳新市鎮發展而言，地鐵公司估計該區人口將可達二十三萬至三十萬人，李敦表示，倘若地鐵路綫決定延長至將軍澳時，便會由藍田站伸延至該新市鎮，而延長路綫至屯門元朗區，則會由荃灣站開始伸展。

他指稱，地鐵公司在進行延長路綫至屯門元朗的研究工作上，與九廣鐵路就輕鐵延長的可行性研究各有不同，但預計兩份研究可望於今年底完成，提交港府考慮。

另一方面，地鐵公司目前仍與北京方面洽談担任延長北京地鐵路綫的顧問工作。

李敦表示，該項投資除可爲地鐵帶來一筆顧問工作之收益外，最重要是可以保留地鐵內部的路綫策劃工程人員，以便本港地鐵之路綫在決定伸延時，毋須重新聘請這批專業人士。（佳）

東區區會考察團
週末赴星馬訪問
參觀交通康樂環境保護垃圾處理

（特訊）東區區議會訪問新加坡及馬來西亞考察團，將於本週末下午出發，並會被安排參觀當地交通運輸、康樂發展、環境保護及垃圾處理等部門。

東區區議會訪問團由政務專員梁寶榮及區議會主席岑才生率領，會在本月廿六日至八月三日訪星、馬九天；參加的區議員有陳志維、李家祥、文世昌、林德安、石貴春、阮其江、尹德勝、沈志堅及丁毓珠。

區議會秘書吳鉅源昨日表示：訪問團於本月廿六日下午乘搭馬航零一二班機飛往新加坡，並在當地政府安排下參觀交通運輸部門、康樂發展、社區會堂、環境保護及新加坡旅遊局。

他補充，本月卅一日會轉往馬來西亞吉隆坡參觀垃圾處理部門、交通運輸、康樂發展及旅遊局，翌日前往雲頂高原遊覽。

東區區議會星、馬考察團成員會在八月三日下午一時四十五分乘機返港，結束九日旅程。（輝）

財務委員會今討論廿七項撥款
學生乘搭車船
決定津貼總額
機場更換班機顯示表耗費二千萬

（港訊）財務委員會委員在今日的會議上將被要求批准採用車船收費總收入的各個百分率，以計算一九八六年九月一日至一九八七年八月三十一日期間應付予參與學生乘搭車船津貼計劃的公共交通事業公司的款額。

他們亦將被要求批准撥出八六至八七學年度的補助金，所涉及款項總數爲二億三千九百一十三萬元。

此項學生乘搭車船津貼修訂計劃由一九八一年九月一日起實施，使十二至二十五歲的全日制學生在乘搭所有主要的專利公共交通工具，地下鐵路和九廣鐵路時，票價可獲優待。

參與該計劃的交通事業公司可獲發補助金，而補助金的釐訂是根據這些公司的收費總收入，以簡單的固定百分率計算出來。這百分率每年都加以檢討。

現時建議的數額是根據各交通事業公司的車船收入作出預測而計算所得，並考慮到行政局建議不將學生在星期日、十二月廿五日至一月一日（包括首末兩天）與由七月十六日至八月卅一日（包括首末兩天）期間所乘搭的車船計算在內。

各委員亦會被要求批准一筆爲數二千三百萬零一千元的承担額，以便更換香港國際機場的班機資料顯示系統。

他們將討論一千九百七十萬七千元的承担額，以便提供四項超短波廣播服務和一項增强的中波廣播服務，使香港電台可以擴展其服務範圍。

會上亦將討論增加人事編制限額，以便開設所需的職位來實施與美國簽訂的新紡織品協議。

其他討論項目包括：

增加懲教署、醫務衛生署及皇家香港警務處在離島工作及居住的未婚及已婚人員的駐守偏僻地區津貼基本率；

增加領取駐守偏僻地區津貼人員就其子女在市區上學而獲得的額外津貼；

增加在歌連臣角懲教所工作及居住人員的駐守偏僻地區津貼，以及增加其在市區上學的子女的額外津貼；

接納以上增加引致的額外的財政承担；

批准政府及政府資助中學的高中部提供電腦科，美術與設計科及音樂科額外「分科上課」班級教師所涉及的款項；

批准增加一千二百七十一萬六千元承担額，以便興建香港中文大學的教職員——學生中心；

調整弱能人士技能訓練中心代課教師的薪酬率及授權副財政司將來可自行調整此項薪酬率；

批准一百四十二萬九千元的承担額，以供建築署購買一套設有十七個工作站的電腦化工料測量系統之用；

批准將地政工務科畢業生訓練計劃的範圍擴大，以便將屋宇測量及屋宇保養測量兩新學科包括在內，並將該計劃下可僱用的畢業生人數增加；

接納補助香港演藝學院在一九八八至八九年度全面發展後須涉及的款項；

設立「市政局補助金」及「區域市政局補助金」兩個非經常帳新分目，其承担額連同追加撥款以支付因非首長級公務員薪酬調整所引致的開支費用；

三百九十萬六千元承担額，以便購置錄影後期製作設備及向香港大東電報局定購這批設備；

一項向建屋合作社成員及政府爲本地公務員興建樓宇計劃的再承批人提供貸款的計劃，此等人士由於所屬建屋合作社或建屋計劃有違其本意而解散，以致必須作出若干開支；及計劃預算六千萬元，以撥作此項用途；

一項根據公共財政條例第八及第三十八條而修訂的財政權力轉授；

向符合資格的政府人員暨家屬提供酒店房間時適用的修訂限額。

接納一筆在一九九〇至九一年度前達到一百六十三億三千一百萬元的最高或有負債，以便爲居者有其屋計劃及私人機構參與計劃內所興建的單位預留款項提供保證；

注意直至一九八六年三月三十一日爲止，當局已由居者有其屋計劃基金內撥出總數達五十九萬五千六百二十五元的款項付予財務機構，以應付三十八宗根據按揭貸款安排的担保契約條件而提出的賠償要求。

接納因聯合撥款資助計劃計算申請資助學生每年可支配收入的某些規定有所更改而涉及的款項。

批准一項數額達三千一百一十萬元的新非經常帳承担「沙田慈氏安養院」，以便在沙田興建一所設有三百張病床的護養及療養院；批准由政府獎券基金撥出一項非經常補助金，以便進行所建議的工程；以及注意該安養院的經費；

批准在項目三四一補助金之下，增設一個名爲「竹林明堂有限公司」的新分目，並撥予非經常補助金，以供在香港大口環興建一所護理安老院之用。

地鐵向當局建議
掛八號風球前
宜懸緩衝訊號
政府部門今與交通機構商討

（特訊）就本港遇颱風疏散市民的問題，地鐵公司向當局建議在三號與八號風球間設立一個緩衝的風球訊號，以通知市民在稍後時間懸掛八號風球，方便他們分批乘搭公共交通工具返回寓所。

地鐵公司主席李敦昨日表示，該公司已將上述建議致函運輸司，由港府研究作出決定。

他指出，在較前颱風「黛娜」襲港，天文台於下午繁忙時間改掛八號風球，使交通一度出現混亂，實難避免，因爲當局地鐵服務突然需在短短二十分鐘內應付平日兩個半鐘的搭客流量，故使各地鐵站均擠滿人潮。

他稱，該公司建議當局在三號風球以上，設立一個緩衝的風球訊號，目的是通知市民天文台將在一段指定的時間後，改掛八號風球，而各工商機構之僱主，便可分批安排員工下班，避免全數離開公司返回寓所，增加公共交通的負荷壓力，此外，交通機構亦可迅即作出準備措施，如地鐵公司即可在各車站之出入通道，做好乘客出入之適當安排工作。

據消息指稱，運輸科與多個政府部門，包括天文台在內，將於今日與各間公共交通機構之代表舉行會議，商討颱風時交通安排的問題。

對於地鐵公司所作之建議，兩家巴士公司表贊同，並認爲此舉可助疏散乘客。（佳）

地鐵公司重整借貸
今年節省兩億利息
簽代替式定期利率交易債券協議

（特訊）地鐵公司昨日簽署一項名爲「代替式定期利率交易」的獨特性浮息債券協議，以籌集七億五千萬港元的資金。

該項特別的貸款協議，乃由萊斯亞洲有限公司及漢華實業亞洲有限公司負責安排，共有四十間財務機構參予；這項借貸之特點乃分爲兩種不同的浮息票據，而地鐵公司將兩類票據合併計算便可獲得一個約爲年息百分之八點六二五的定期利率，爲期五年。

地鐵公司主席李敦表示，該項借貸可足夠地鐵應付兩年內的財務需求。

他强調，地鐵目前借貸狀況非常健康，經上述之特別借貸協議，定息借貸所佔總借貸的百分率由百分之三十五增至百分之五十。

他認爲，定息借貸與浮息借貸各佔半數的比例，實爲最理想的借貸安排，無論偏重任何一方，對負債公司來說，利益不大。

在地鐵公司逐步重整財務安排下，李敦透露，該公司去年支付貸款利息已節省四億，而估計今年亦可節省二億元的利息款項。

不過，李敦表示，地鐵公司現階段並無計劃再安排新借貸協議。

地鐵公司副主席張慶指出，目前地鐵負債總額爲一百九十億港元，各項借貸之平均利息爲四至六厘。

他解釋「代替式定期利率交易」之安排細則，主要是該項借貸協議分爲兩部份——「傳統」浮息票據及「金牛」浮息票據，兩種票據利息安排各有不同，「傳統」浮息票據每季派息一次，年息爲香港銀行同業拆息率加百分之零點三五，至於「金牛」浮息票據，則是年息百分之十七減香港銀行同業拆息率之差數，前季派息一次。

張氏指出，由於「金牛」浮息票據與「傳統」浮息票據的本港銀行同業拆息率是在同一日釐定，故兩者的拆息率相減永遠均爲零，因此，將兩類浮息票據合併起來，便可訂出一個實際的定期利率，即年息百分之八點五六二五。

該兩種類型的浮息票據，在歐洲市場十分普遍，地鐵今次之借貸協議，首創將兩種票據合併，而訂出一個定期利率，且同時可供投資者極大彈性的選擇。（佳）

（上圖）地鐵公司主席李敦昨日透露延長地鐵路綫可行性研究。（下圖）地鐵公司主席李敦（中）昨日簽署一份特別之債券協議，旁爲安排該份協議之萊利亞洲有限公司代表（左）及漢華實業亞洲有限公司代表。（本報記者攝）

關注社康大行動
訓練計劃將推出

（港訊）一項以培育青少年基本醫療知識及技能的「關注社康大行動」訓練計劃將於八月四日開始推出，希望青少年藉此參與，改善社區健康及服務，訓練至九月十一日，逢周一、四下午舉行。

是項訓練由觀塘社區健康發展計劃屬下油塘社區中心主辦，訓練的內容包括：社區健康的概念及認識，基本健康常識講座，健康的危險訊號及檢驗，社區服務計劃等，歡迎十四歲以上青少年參加，每位收費十元（包括戶外旅行），訓練地點：油塘邨廿三座七號地下油塘居民保健互助社，報名及查詢可親臨上述地址或電：三－七七五〇五六或六社區發展組。活動由賽馬會暑期活動基金資助。

追查大耳窿
拘五男兩女
重案組偵騎四出

（特訊）警方重案組第四隊昨在調查一宗懷疑無牌經營貸款案時，搜查港九多處地方，拘捕五男二女，並檢獲一批數據，據悉行動會繼續進行，稍後將會有更多人被捕。

警方採取今次行動，是根據報章上一些貸款廣告進行，行動中拘捕的五男二女，其中包括有該些貸款公司的職員與及顧客在內，目前仍被扣留調查，相信稍後將有人被落案控以無牌經營貸款的罪名。（合）

University of East Asia, Macau
THE OPEN COLLEGE
A Constituent College of the University

Study for a University Degree in your leisure time

Enrol now for September 1986 Academic Session

- Study at home, but with guidance from course tutors.
- No formal academic requirements for admission, but a good standard of English is necessary.
- Course materials originate from the British Open University, Massey University in New Zealand, the Royal Melbourne Institute of Technology, Australia and the Open Learning Institute, British Columbia.
- Credits transferable to Commonwealth Universities.
- For adults aged 18 or over.

School of Arts (B.A.): History, Literature, Philosophy, Humanities
School of Business (B.B.A.): Accounting & Finance, Business information Systems, Marketing, Personnel Management
School of Mathematics (B.Sc.): Pure & Applied Mathematics, Mathematics with Computing
School of Science (B.Sc.): Science/Technology

Visit the Open College office in Shun Tak Centre where there is an exhibition of course materials and a video/slide show introducing activities of the College.

Time: Exhibition: 9:00 am — 9:00 pm Mondays to Fridays
9:00 am — 6:00 pm Saturdays
Video/Slide show: 5:45 pm Fridays
3:00 pm Saturdays
(except Public Holidays)

Prospectuses are available at the following offices:
- The Open College, University of East Asia, Macau
Hong Kong office: 13/F, Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road, Central (Tel: 5-8599399)
- 1719, Swire House, Central, Hong Kong.
- The Open College, University of East Asia, Taipa, Macau.

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

升學講座

本科學院：文學院、工商管理學院、社會科學學院
預科學院：一年或二年制預科課程、副學士學位課程
理工學院：電腦文憑及高級文憑課程、酒店管理文憑及高級文憑課程

現開始接受1986／87學年度入學申請，歡迎應屆中五、中六、中七畢業同學及家長出席下列升學講座（免費入座）：
日期：一九八六年七月二十六日 下午二時三十分
地點：灣仔溫莎公爵社會服務大厦204-6室

歡迎致電東亞大學香港辦事處預留座位或親臨索取詳細資料及入座券：
香港中環太古大廈1719室
電話：5-210261
香港干諾道中200號信德中心1306室
電話：5-8599333

金鷹展笑，雄風萬里往巴林、
中東及歐洲。

海灣航空每週提供兩班定期客機前往巴林、中東及歐洲五大主要城市。
訂位及查詢，請與各大旅行社或致電3-698783與海灣航空公司聯絡。

طيران الخليج
GULF AIR
GOLDEN FALCON SERVICE

本港新聞

消防懲教海關入境處不滿評議會無代表
紀律部門工會聯絡小組
爭取設獨立諮詢評議會
月初再函霍德要求本月內會晤交換意見

（港訊）目前，政府就政府僱員薪酬，服務條件和福利方面，只和三個評議會磋商，包括高級評議會，薪俸評議會及第一標準薪級評議會，然而四個紀律部門（消防處，懲教處，人民入境事務處及海關）擁有職員達一萬八千人的最不幸者，竟然卻無任何代表參與評議會對話，爲此，各職員有被政府漠視的感覺，而極欲爭取成立一個有獨立性的諮詢紀律人員評議會。

四個紀律部門轄下擁有十一個工會或協會，代表各職級紀律人員，各會主席曾於本年四月二日聯名去函銓敘司霍德，要求有代表參與薪酬評議會，而銓敘司於四月十七日作出答覆，考慮此議，並會通知各會主席的進展。

四個紀律部門的職員會就銓敘司的函覆作出反應，正式成立一個「紀律部門工會／協會聯絡小組」就屬員的薪酬，服務條件及福利事宜向政府爭取成立一個有獨立諮詢代表性的評議會，並於一九八六年五月十五日舉行首次會議。此聯絡小組最近檢討對成立評議會的進展時，發覺政府有拖延之意，因政府所委任的薪酬水平調查之希氏顧問公司亦將展開工作，而政府對職工會於四月二日函件中的要求仍未作出答覆，所以在七月三日聯絡小組再次去函霍德先生要求於七月份內和各會代表面晤，互相交換意見，同時加強互相了解，消除誤會。

內褲藏毒偷運澳門
地盤工人入獄三年

（新亞社訊）一名地盤工人，涉嫌將毒品藏在內褲內，由港偷運到澳門，但爲海關人員在港澳碼頭截查揭發，將其拘控，昨日解上羅利亞地方法院審訊，被告承認藏毒罪名，但否認可作非法販賣用途，法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判被告入獄三年。

被告梁廣，五十四歲，被控於本年五月一日，在港澳碼頭藏有卅五點七混合物，內含有四點十八鹽酸嗎啡，可作非法販賣用途。

案情透露，被告當日下午三時五十分，擬乘船赴澳，但爲碼頭之海關人員以其可疑，將他截停，帶入房間內搜身，結果在其內褲緊貼下體之一塊布內，找出一包毒品，內分裝成五小膠瓶，乃將其拘捕檢控，被告原爲香港居民，七年前遷居澳門，以前曾有十九次案底，被告自辯時表示自己是道友，鑑於澳門之毒品價較貴，且警員監察較嚴，購買時很危險，一向售毒給他之男子年前被捕後，他即轉到港買毒品，返回澳門自己吸食，但不爲法官接納，裁定藏毒作爲非法販賣用途，判其入獄三年。

飛鵬坭水工會理監事長朱炳、黃善行、張慶、譚惠、與祥嫂、楊柳青、盧耀宗、梁金國、黃桂忠、梁炳合映。

飛鵬坭水批盪工會
慶祝魯班先師寶誕
粵曲名伶歌唱助慶

（港訊）飛鵬工會本月十九日，假六國飯店慶祝四十一週年會慶，祝賀魯班先師誕，請同業及會員家屬歡宴，下午四時音樂組演唱助慶，領導：譚惠，主理：梁炳，司儀：盧耀宗，潘珮璇，策劃：梁金國，譚惠，請「新馬祥夫人」一及琵琶歌后楊柳青助慶，梁金國與陳蔓紅合唱「花田錯」，鴻漢强，盧惠蘭，李瑛，陳榮風，楊楚婷，黃明，陳青雲，潘珮璇，古佳，葉慧芬，盧耀宗輪迴演唱，壓軸曲由楊柳青唱「昭君出塞」，蕭王廖森伴奏，拍和有：黃桂忠，何嘉，何義，梁卓庭，譚惠，盧德，梁威庭，馮彬，麥竟成，鍾惠章，梁炳，陳榮風，盧耀宗，梁少波。

八時半歌唱完畢，盧耀宗司儀，理事長朱炳致開會詞，關商報告會務及財政，伍大宣讀台灣及各埠電賀。監事長，黃善行致謝詞。

理事長朱炳頒發會員子弟大學、中學、小學獎金。

縱開四十席，會友嘉賓盡歡。

喜來登酒店
加勒比美食

浪漫柔暢的加勒比音樂，配合別具一格的熱帶美食，由七月廿一日起，在香港喜來登酒店SOMEPLACE ELSE餐廳供應美食，於午餐或晚膳時間，可品嘗風味獨特的「牙買加龍魚」、「海鮮沙律大會」、「秘製燒猪髀」或「聖馬田香辣魚」作主菜。然後選擇美味的加勒比甜品如「椰子梳巴」、「冧酒蛋糕」或「香梅梳牛利」。

糾黨夜劫艇家
男子判囚五年
遺下傳呼機成綫索終難逃法網

（新亞社訊）一名男子因糾黨深夜行刦一艘漁艇上正在安睡的一家六口，昨日在九龍地方法院被判囚五年。

被告易莊煊，二十六歲，被控於去年七月十日在香港筲箕灣避風塘，與其他人等行刦黎福等六人現金九萬一千餘元，另外二十八件首飾，包括耳環、手表、戒指及頸鍊等。

被告共有八次案底，其中兩次行刦罪相同。

案情透露，在事發當日的凌晨三時四十分，黎氏一家六口，正在筲箕灣避風塘一漁船上安睡，突然四名男子闖入，叫醒各人，在其中三名男子持刀威嚇下，遭刦匪綁起。

四名男子大事搜掠一番後離去，但被告遺下一部傳呼機在毗鄰的船上，爲警方取走作證物。

至今年三月十六日，被告始落網被控以行刦罪。

香港管理專業協會華僑日報合辦
工業管理課程
工作研究摘要

第十一講：時間研究——評比

一、評比的應用問題

工業中大部份之時間研究，是用以決定標準時間，俾便規定工作負荷，幷作爲擬訂獎工計劃的依據，所採用之程序不僅與工人收入及生產力有關，亦可能影響企業利潤。時間研究應盡可能以多數合格工作爲實施對象；至少在實施一項操作之最初幾項研究時，必須盡力避免以動作極快或極慢之工人作爲研究對象。假如研究之工作爲需要長時期學習者，以無經驗工人之工作速率爲基礎所決定之時間標準，勢將造成極嚴重之錯誤。

二、標準評比與工作成績

測定一平均合格工人之工作時間幷非經常可能，而且，縱屬可能，一人之工作亦不能始終保持一致，不但每月不同，甚至每分鐘亦未必盡然。故工作研究人必須設法估計其所觀察操作人之工作速率，幷與標準步調作一比較，此種程序謂之「評比」。評比乃是根據觀察者想像中相當於標準步調之工作速率，以估計工人之工作速率。

英美兩國所普遍採用的一種相當於標準評比之工作速率，等於一個體力正常之普通男人，不帶負荷，在平直道路上，以每小時四哩（六．四公里）行走之速率。以此種步調相當於工作速率之基準，是經常時期之經驗而決定，合格工人以此相當工作速率從事其工作，不但可賺取正規工資，且可獲得適當獎金，即使長期努力，亦無過份疲勞，傷害健康之虞。如何能將觀察所得之工作速率，與理想中之標準速率作精確之比較？答案無他，唯長期體驗之一法。

三、評比尺度

欲使所觀察之工作的速率與標準速率二者間作一有效之比較，必須建一種數字尺度作爲評估的依據，然後用二者之比值乘以標準時間，即得出基本時間，此基本時間即爲該合格工人以標準速率完成該單元工作所需之時間。

四、評比因素之用法

若研究人斷定其所觀察之操作是在以較標準速率爲低之速率實施時，彼可使用一小於一〇〇之因素；如九十、七十五或其他適當數字。反之，若彼斷定有效工作速率高於標準時，可使用一大於一〇〇之因素：如一一〇、一一五或一二〇。

通常所用之處理方法，是將評比因素修正至尺度上最接近五倍數之數，如判斷工作速率高出標準百分之十三時，可使用一一五爲評比因素。在開始訓練之頭幾星期中，研究人不大可能評定出較十更接近之數字。

管協總幹事洪燦稱
商業社會競爭烈
市場推廣學重要

（特訊）香港管理專業協會聯席執行總幹事洪燦昨日表示，香港已愈來愈趨向於一個成熟的商業社會，所以市場推廣學在今天，已是一項專業而又用途廣泛的知識。

洪氏是在昨日的午餐例會演講時，作出以上表示。

洪氏稱：在香港這個競爭劇烈的社會裏，每日均有無數的新產品，或是新牌子推出，商業機構若想在市場上爭取到一席位，則必須倚仗成功的市場推廣策略。所以，香港是愈來愈需要一些有市場推廣學的專業知識的人材，以策劃新的推廣策略。

洪氏續稱：一個好的市場推廣經理，除了本身具有專業知識及社會經驗外，亦必須要明白市場的真正需要，才能定出好的推廣策略。例如他在定出一個新計劃前，必先要做好市場調查的工作，以了解顧客的需要，生活方式及心理等，另一方面，他亦要了解競爭者的優點及缺點。而在定價上的比較，也應詳細考慮。

此外，市場推廣的方式亦極爲重要，因爲現今的顧客除了爲需要而購物外亦會從商品的形象，包裝，價錢等方面考慮，所以一件商品在推廣時若能建立自己的形象，以吸引更多顧客，則成功的機會亦較大。

以七十年代在香港推出的「家鄉鷄」爲例，當時經營的商人似乎並未做足市場調查的工作，所以開張後不多時便要關門。但從另一個例子來看，麥當奴漢堡包的成功，大部份因素卻是市場推廣策略成功，以至生意愈做愈大，錢亦愈賺愈多。從以上兩個例子來看，市場推廣確是現今商業社會裏頗重要的一環。（大）

港福渣打委麥君佑經理

港福渣打有限公司政務總監吉富利最近委任麥君佑爲經理，麥氏將負責業務拓展和提供客戶服務。麥氏從事保險行業超過十三年，專長一般保險經紀業務。

港福渣打有限公司由奇維克集團和標準渣打銀行合資經營，是保險和再保險經紀的表表者。（圖麥君佑）

鄰里守望計劃深受歡迎
實施大廈下月增至12座
東區警民關係主任說年底增至18座

（特訊）東區警民關係主任洪照旋總督察表示：由於推行之鄰里守望計劃深受市民歡迎，對參加住戶的治安情況有積極成效，在下月開始便會再有四座參加，故連同較早時之大厦共有十二座了。

他指出：目前東區共有六個社區聯絡員，每人大約負責九萬名區民，這當然是人手過少現象，故在本年年底檢討這個鄰里守望計劃時會考慮增加人手的建議。

他說：警方在致力遏止爆竊時所面臨的其中一項重大困難就是這類案件多是在人少和很少警員巡邏的地方發生，也就是說，單以增加警員在爆竊案的黑點巡邏，並不足以遏止這類罪案。

他認爲警方需要做的是推動市民自行防止爆竊案件發生，組成一些緊密聯絡單位，每個單位成員都採取積極的步驟，不獨守護自己的家居和財物，同時亦兼顧左鄰右里的家居。

自推行這項計劃後，去年十一月在東區選出六座住宅樓宇共計超過一千單位參加，對於參加鄰里守望計劃的大厦和住戶來說，實頗見成功。由去年頭十一個月內，這六座樓宇共發生爆竊案十二宗、偸竊十五宗、行刦案五宗，而在推行鄰里守望計劃之後六個月內，爆竊案只有五宗、打刦案一宗和偸竊案四宗。

今年五月這項計劃擴展至東區另外兩座住宅大厦，而在八月份將再有四座大厦參加，至於第三期計劃會有六座大厦再加入，換言之在八六年底前共有十八座大厦參予鄰里守望了。

另方面，東區警方去年接獲報之爆竊案共有九百六十二宗，較前年增加一百八十五宗，但今年上半年報出現下降，爆竊數字已減至三百七十五宗，這實令人欣慰。

大部分竊匪慣用之手法包括用鐵筆或其他硬物撬開鐵閘及大門入屋，或經由大厦外蓋搭之棚架爬入較高層之地方。

事實上保安措施簡陋以及乏人看守家居均是造成竊案數字高企因素。爲此，東區防止罪案組人員會繼續致力向市民講解防賊之道，而鄰里守望計劃則被認爲是一個對付罪案之有效辦法，故此項計劃之規模將會繼續擴大。（輝）

明珠佛學社結業禮
二百四人新界聯歡

（港訊）明珠佛學社今屆結業禮，本月二十日舉往新界旅行，參加者二百四十人，在社集合後出發，先到沙田彭福公園遊覽，班主任黃家樹，副社長智通法師，社董慧瑩法師黃容齊，同學會主席姚文偉參加，午間抵凌雲寺素膳，筵開十七席，有集團遊戲及抽獎，五時盡歡返港，經論研習班有修業生七人：梁炎雄、歐德明、鄭國基、陳玉蓮、黎錦佛、顧大量、馬淑玲。

北區交委會
談巴士服務

（港訊）北區區議會之交通及運輸委員會將於今日舉行會議，考慮在聯和墟實行臨時交通措施之建議，以便進行更換現有污水渠的工程。是項臨時措施會持續至一九八九年中，目的是減少工程對區內交通造成的妨碍。臨時交通措施包括興建臨時泊車處，停止使用現有的路邊泊車位，以及遷置部份的士站，小巴站和專綫小巴站。此外，委員會亦將考慮部份委員提出改善北區巴士服務的建議。

公開拍賣

茲定於一九八六年七月三十日（星期三）下午二時卅分在本行公開拍賣下開物業；

(1)九龍城聯合道188號金國大廈1字樓B單位（交吉）
實用面積：約500平方呎
(2)九龍官塘偉業街146號美嘉工業大廈3字樓C單位（交吉）
實用面積：約5,680平方呎
(3)九龍漆咸道119號翠景大廈6字樓A單位（交吉）
實用面積：約1,110平方呎
(4)九龍旺角上海街434號4字樓（交吉）
實用面積：約720平方呎
(5)新界元朗青山公路（元朗段）95至97號海外信託銀行元朗大廈3字樓A及B單位（交吉）
實用面積：約1,870平方呎
(6)新界屯門新合路5號美基工業大廈18字樓C單位（交吉）
建築面積：約1,210平方呎
(7)香港上環依利近街47號1字樓B座（交吉）　實用面積：約1,010平方呎
(8)新界粉嶺和泰街35號5字樓（交吉）
實用面積：約805平方呎
(9)新界上水金錢村丈量約份第92約地段第1304A1及餘段第1304B1及餘段，第1307D及餘段及其上蓋建築物包括泳池、植物溫室及停車位等（交吉）
總面積：約16,361平方呎～1,750平方呎是屋地，餘爲農地。
(10)九龍旺角花園街228號2字樓
實用面積：約750平方呎
此物業照現有租住客權益出售，每月租金收入HK $1,773.
(11)新界屯門新合路5號美基工業大廈18字樓E單位
建築面積：約1482平方呎
此物業是根據現有租客權益出售，每月租金收入HK $1,250.
欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡

協聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088　5-216366

根據香港公司法例第三十二章
MEYERY GARMENT FACTORY LIMITED
（股東自動清盤中）
清盤人致債權人通告

茲謹通告上述公司現行自動清盤，該公司債權人須於一九八六年八月二十日或該日之前，將其姓名、地址及有關其債項情況或要求寄予該公司之清盤人，倘有代表律師亦希悉示其姓名地址。如有需要時清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師依書面指定之日期及地點前，蒞臨提供債項之證明或要求。倘有延誤，債權人在其債項未經確定前，將不會獲得攤分公司餘欵而作棄權論。

一九八六年七月十八日

聯合清盤人 梁樹賢 劉永生 啓
香港灣仔道26號華潤大廈2907室

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.156 OF 1986 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號歷德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港京華道門牌九號——二十七號LEE LOY MANSION樓下舖位五十七（GRIFFITHS, SAI YING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1101 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號歷德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌八八七號十二字樓第二室 LUK HING TO（NATURE OF GOODS—T.V. & RADIO CASSETTE 貨物性質——電視及收音卡式機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三〇二二四

香港地方法院雜類訴訟案
一九八六年第九十六宗

有關少年人約翰張浩恩
有關少年人占士張可恩
有關少年人瑪莉張樂恩
有關監護條例第十三章第十節
申請人：仙蒂鄭少慧
答辯人：彼得張志榮

申請人向法庭申請頒佈命令使其能將有關兒童約翰張浩恩，占士張可恩及瑪莉張樂恩在任何時間帶離香港，其申請將於一九八六年七月二十五日上午九時三十分在香港金鐘道卅六號新高院大廈十四字樓第三十五號庭曉路法官內庭聆訊。

一九八六年五月二十七日

本傳票由申請人代表律師盧永森律師行發出，九龍彌敦道五四五號安利大廈九樓。

致答辯人：彼得張志榮其地址不詳
（預測聆訊時間：十五分鐘）

香港地方法院雜類訴訟案
一九八六年第九十六宗

有關少年人約翰張浩恩
有關少年人占士張可恩
有關少年人瑪莉張樂恩
有關監護條例第十三章第十節
申請人：仙蒂鄭少慧
答辯人：彼得張志榮

台端現被傳於一九八六年七月二十五日上午九時三十分在香港金鐘道三十六號新高院大廈十四字樓第三十五號庭曉路法官內庭聆訊申請人之申請：

（一）有關兒童約翰張浩恩，占士張可恩及瑪莉張樂恩之監管權將由本案申請人取得。

（二）或由法庭頒佈其認爲合理之命令或其他之補救。

一九八六年五月二十七日

本傳票由申請人代表律師盧永森律師行發出，九龍彌敦道五四五號安利大廈九樓。

（預測聆訊時間：不超過一小時）

致答辯人：彼得張志榮其地址不詳

香港最高法院
一九八六年破產案第三二五宗

關於：判定債務人陳灶榮經營和興洋行
呈請人：判定債權人廣東省銀行

啓者：爲一九八六年七月四日入禀法院之破產申請事，茲有廣東省銀行即香港干諾道中十三至十四號，入禀法院對台端提出破產訴訟。此法院案已下令將上述破產禀章之法院驗印本及登報代派禀章之通知，在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此通知一天，作爲該禀章已送達台端論。並請注意，上述破產禀章已定於一九八六年七月廿八日上午九時十五分在法庭聆訊，屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法庭可於台端缺席情況下發出破產接管令。該破產禀章可向法院申請索閱。此致

陳灶榮經營和興洋行

一九八六年七月十七日　署理經歷司 貝士

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1103 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號歷德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍德興街門牌四號——六號 FORTUNE COURT 五字樓D室（DEFT.-BUNSIRISERT SIRIPRON）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HANG ON METAL WORKS ENGINEERING CO. 之銲機電動切機各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1079 OF 1986, 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號歷德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘嘉樂街（譯音）SHUN KING BLDG.（順景大廈）（譯音詳悉）樓下舖位二十七號 LEUNG SEE ON T/A HANG ON METAL WORKS ENGINEERING CO（NATUREOF GOODS-ELECTRIC CUTTER, WELDER, WELDING MACHINE 貨物性質——電動切機，銲機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

聞

先夫陳公國恩府君

於公曆一九八六年七月二十日（丙寅年六月十四日）上午十一時二十分壽終養和醫院積閏享壽七十有二歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月廿四日（農曆六月十八日）（星期四）上午十時三十分在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化哀此訃

妻 陳朱琳
孝男 宏略 媳 王靜輝
　　 宏基 媳 林蓮英
孝女 育新 婿 葉衡湘
孫男 曉峰　孫女 曉丹 曉嵐 曉思 曉盈
外孫男 葉峰　外孫女 葉菁
夫弟 國周 弟婦 吳婉儀
　　　　 弟婦 沈劍清
　　 國祖 弟婦 黃美玲
　　 國添 弟婦 鮑笑環
　　 國釗 弟婦 周美玲
　　　　　　　 葉綠芬
妹 翠蘭 妹夫 楊子清
　 翠娥 妹夫 余明炎
暨衆親屬

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六——八

聞

先夫田公友先府君

痛於公曆一九八六年七月十九日（丙寅年六月十三日）凌晨辰刻壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪涓公曆七月廿五日（農曆六月十九日）（星期五）上午十一時半大殮十二時半移靈出殯卜葬柴灣永遠墳場哀此訃

未亡人 郭慧芳
孝男 茂森 媳 梅麗華
　　 茂榮
　　 茂富
　　 茂盛
孝女 愛梅 婿 金成業
　　 愛娟 　 方仲平
　　 愛玲 　 吳展輝
孝孫男 國宏
孝孫女 慧賢
外孫男 金浩延 方嘉權 吳梅淦
外孫女 吳桂華
胞弟 洪先 弟媳 劉亞翠
　　 潛先 弟媳 羅碧英
胞妹 薹英 妹夫 陳德昌
胞侄 韓峰 韓志 韓威 淡祥 潤祥
胞侄女 美珠 美玉 美園
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：九龍紅磡 世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號 電話：三——六二四三三一（十綫）

通訊處：田氏實業有限公司 地址：官塘巧明街九四——九六號田氏大厦一樓 電話：三——八九二八六三 八九三八〇七

豐源企業有限公司 地址：九龍汝洲街祥發大廈六十——六十四號地下 電話：三——八〇〇三六六——八

本港新聞

華僑日報讀者及賽馬會助學金
各區議會及街坊會代派申請助學表格
同學有需要請向就近各會領取

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，向該政府各區區議會、港、九，六十四個街坊福利會，新界離島各鄉事委員會及三區婦女福利會義務代派申請表格，使欲申請之同學深獲便利，對各會主持人之熱心公益，尤爲感銘。

派發日期，定七月廿四日，各會同日進行，派完即止，各同學如有需要，請向就近各會領取，現將各會名及地址開列如下：

各區區議會

灣仔區議會 軒尼詩道二〇一號東華大廈地下
南區區議會 香港仔南寧街七至十一美豐閣
東區區議會 英皇道八八四至八八六號地下
油蔴地區議會 九龍彌敦道四九〇至四九二號合發商業中心地下
旺角區議會 九龍太子道一五七至一六九號東平大廈地下
深水埗區議會 九龍東京街卅七至卅九號地下
九龍城區議會 九龍靠背壟道一四一至一四三號長樂大廈
黃大仙區議會 九龍豐福街新蒲崗政府合署五樓
觀塘區議會 九龍同仁街政府合署觀塘分署四樓
荃灣區議會 荃灣青山道二一〇號富華中心三樓
青衣及葵涌區議會 葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十字樓
北區區議會 新界粉嶺蘇馬會道
離島區議會 中環德輔道中一七三號先施大廈十一樓
西貢區議會 九龍牛頭角道七七號淘大中心二樓
沙田區議會 沙田東站九廣鐵路大廈
大埔區議會 大埔廣福道大埔商業中心三字樓
屯門區議會 屯門新安街富益商業大廈九字樓
元朗區議會 新界青山道二六九號元朗政府合署大廈
中西區區議會 香港德輔道中二二二至二二四號地下

各區街坊福利會

柴灣區街坊會 香港柴灣興華邨恆興樓L一〇三—L一〇四
官塘翠屏道邨街坊會 九龍翠屏道邨翠楠樓L九號
石硤尾街坊會 九龍石硤尾邨第二十一座一一一—一一四號
曹公坊街坊會 荃灣福來邨曹公坊五號二樓
葵涌邨街坊會 新界葵涌邨禾塘咀街
鯉魚門街坊會 九龍鯉魚門安里西村卅四號A
黃大仙街坊會 九龍黃大仙邨第卅座六七—六八號
茶果嶺街坊會 九龍茶果嶺大街九二號
跑馬區街坊會 香港跑馬地景光街一四號
元朗邨街坊會 新界元朗邨第五座四七—四八號
京士柏街坊會 九龍啓德道六十七號地下
大窩口街坊會 新界大窩口道DD四四三地段
九龍仔街坊會 九龍大坑東邨東龍樓S二十一號
東頭街坊會 九龍東頭邨第六座十九至二十二號
大坑街坊會 香港銅鑼灣道一二二號
田灣邨街坊會 香港仔田灣邨第一座
石排灣街坊會 香港仔石排灣邨第七座三十一—三十四號
秀茂坪街坊會 九龍秀茂坪邨第二座A
樂富邨街坊會 九龍樂富邨第四座十一—十一號
竹園街坊會 九龍彩雲邨白虹樓一四三室轉
鳳凰新村街坊會 九龍鳳凰新村豐鳳街三十號
藍田邨街坊會 九龍藍田邨第十三座二十三—三十八號
調景嶺街坊會 九龍調景嶺第五區四十八號
香港仔街坊會 香港香港仔大道一八〇B
李鄭屋街坊會 九龍李鄭屋邨第六座四十二號
佐敦谷街坊會 九龍佐敦谷邨第十座十二至二十五號
元嶺街坊會 九龍鑽石山聯誼路三十四號
石籬邨街坊會 新界石籬邨第七座
掃桿埔街坊會 香港掃桿埔正民村第一區
鴨脷洲街坊會 香港仔鴨脷洲平瀾街廿號
橫頭磡街坊會 九龍橫頭磡邨第廿一座
大環山街坊會 九龍大環山邨第四座五十號
觀塘街坊會 九龍觀塘裕民坊五十七號四樓
大窩邨街坊會 九龍旺角新街八十二號百寶大廈十一樓G座
長沙灣街坊會 九龍長沙灣永隆街永隆大廈四樓
流浮山街坊會 新界流浮山鄉會所街六號
西區街坊會 香港荷李活道大笪地內
尖沙咀街坊會 九龍尖沙咀彌敦道一三六號
深水埗街坊會 九龍深水埗汝州街八十八號
油塘灣街坊會 九龍油塘灣邨第十九座
牛頭角街坊會 牛頭角道安華街兆景樓六樓H座
九龍城街坊會 九龍打鼓嶺道九號
牛頭角新區街坊會 九龍牛頭角邨第八座
大磡村街坊會 九龍大磡村新興路
新蒲崗街坊會 九龍新蒲崗崇齡街九十五號二樓
慈雲山街坊會 九龍慈雲山邨樂偉樓
紅磡街坊會 九龍紅磡差館里
何文田街坊會 九龍何文田邨第一座
南山區街坊會 九龍南山邨南安樓廿五至廿八號
荔枝角街坊會 九龍荔枝角衞民村
油蔴地街坊會 油蔴地衆坊街梁顯利中心四樓
旺角街坊會 九龍福全街四十五號
摩星嶺街坊會 香港摩星嶺公民村一區
中區街坊會 香港鴨巴甸街三號
西環街坊會 香港卑路乍街十四號A
筲箕灣街坊會 筲箕灣道三五一—三六一號
北角街坊會 香港渣華道二二〇號
銅鑼灣街坊會 香港興發街卅二—卅六號
灣仔街坊會 香港洛克道一八四—一九〇二銀城商業大廈十樓九〇一—九〇二室
赤柱街坊會 赤柱大街一一九號
土瓜灣街坊會 九龍土瓜灣長寧街五號一樓
鑽石山東街坊會 九龍斧山道嘉華台三號A二樓
沙田街坊會 新界沙田下禾輋三〇A
荔灣街坊會 九龍美孚新邨吉利徑一七A平台

新界及離島各鄉事會

元朗十八鄉鄉事委員會
大埔鄉事委員會
坪洲鄉事委員會
長洲鄉事委員會
上水鄉事委員會
沙田鄉公所
荃灣雅麗珊社區中心

三區婦女福利會

東區婦女福利會 香港天后廟道一一一號德興大廈四樓P
西區婦女福利會 香港中環必列啫士街六十號
九龍婦女福利會 九龍土瓜灣馬頭涌道盛德街四十二號

同學請注意

已領取申請表之同學請留意，向家填妥後，由學生先行送交下學年度就讀之學校校長副署蓋章，連同最近之成績表影印本，盡快交回華僑日報香港荷里活道一一〇號總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報辦事處。（應屆會考生亦須於放榜後十天內）填妥交回，逾期之申請表，除具特殊理由外，將不獲受理。

路邊沙龍 鬧市飛瀑
——圖．文．郭立——

可遇而不可求！那是一幅英皇道飛瀑奇景。

幾場暴雨之後，人烟稠密的北角英皇道，清風街天橋橋脚山豁之處，就如此出現「鬧市飛瀑」。

這暑期，不少青少年前往四川各省觀瀑，「郭立」沒錢也沒假期，只能在這「烟雨通衢」上，欣賞這頗堪入畫的渠邊新瀑。

醫院與社區健康專題研討會中提議 檢討整個醫療健康制度 政策應包基層健康照顧

（港訊）由觀塘社區健康發展計劃與國際文化事業協會主辦之「醫院與社區健康」專題研討，本月二十日假秀茂坪社康中心舉行，對象爲醫療服務界人士包括：醫院行政人員，醫護人員如：醫生，護士，社工及其他健康方面的工作員，參加者約一百人。

是日研討由上午九時半至下午五時半分五組進行，以——架構與政策，善用資源與社區參與，醫院擠迫狀況分組討論。研討報告並即時派發給參加者，報告並將會呈交有關當局。

社康計劃行政主任於開會詞時表示：是次研討主要對「關於醫院提供的醫療服務報告書」作出討論，尤其是對報告書的減少過度擠迫情況的建議方面。國際文化事業協會發言人范雪莉表示希望藉此研討會會有更多人關注醫院與社區健康工作的關係。

在研討中建議應檢討整個醫療健康制度，尤其是醫院與社區健康方面，在政策上應包括基層健康照顧，而且大會亦認爲社區健康是醫療服務工作的核心。教育方面提供各階層人員包括醫務人員，醫學院、護士及市民等有關社區健康教育工作以得到更多的支持共同進行。在資源方面：建議政府應有適當的資源支持這項工作，以及與志願團體合作推行，市民參與等以獲得高度合作達到預防勝於治療的目標。至於醫院制度方面應改爲醫療健康管理局較爲適當。同時政府應宣佈其政策及公開討論。

此外，基層健康照顧工作亦可建立更佳健康諮詢，使更有效運用資源。

華富邨華昌互委會 孟蘭節法會超亡靈

（港訊）華富邨華昌樓坊衆，爲冀求人神共安，望互助會繼續辦孟蘭節法事，該會應坊衆之需要，月前開會員大會，通過協辦法事，即席組成「孟蘭節法事小組委員會」，農曆七月十二日（八月十七日）在華昌樓四樓平台虔設法壇，禮聘四邑道院高僧十多人開壇誦經，超度四方游魂，另設附薦壇供孝子賢孫附薦先人，爲廣結善緣，接受邨內及外界人仕附薦先人，附薦靈位收費七拾元，包括靈牌扎作費及祭品香燭，有附薦先人孝子賢孫，可於晚上八時半至十時到華昌樓互助會接洽，或電：五〇四九四四詢問，牌位有限，扎作需時，額滿即止，善信捐欵除法事應用外，盈餘悉數用本邨坊衆名義捐與慈善機構，一舉兩備，堪稱功德。

（圖爲位於尖沙咀之帝后酒店外貌）

帝后聘請豐嘉美爲經營管理顧問

豐嘉美國際（香港）有限公司獲委任爲九龍帝后酒店之經營管理顧問。根據簽定之合約豐嘉美將該酒店近期之全面裝修提供技術及協助酒店將來之市場業務推廣等。

豐嘉美國際服務公司乃英國大都會公司及香港馮秉芬有限公司之聯營機構。豐嘉美現爲國內六間酒店，及在香港四十個不同的地點爲物業及會所提供專業性的經營管理服務。

香港企業名錄現已出版發售

「香港企業名錄」一九八六年版（十周年特大號）現已出版，全書厚達七百餘頁，詳列了萬多個工業、貿易、旅遊、金融、服務業的地址及業務介紹，是找尋客路、建立商業貿易聯絡，不可或缺的重要參考資料。

今年版的內容比去年更充實，計載有下列各主要行業的名錄：紡織製衣廠、電器電子廠、玩具廠、塑膠五金廠、貿易公司、保險公司、銀行、接受存欵公司、財務公司、地產投資公司、建築及營造工程公司、律師事務所、會計師事務所、建築工程顧問公司、管理顧問公司、廣告公司、航空公司、空運公司、貨倉運輸公司、酒店、旅行社、出版社、印刷公司、外國駐港商務專員辦事處、領事館、商會、行業公會等等。

「香港企業名錄」一九八六年版，每本售價港幣三百元。查詢地址：香港皇后大道中三百三十八號，聯業大廈五〇四室，巨輪出版社有限公司。電話：五—四三四七〇二。

香港賽馬會助學金 新生申請廿四辦理 請留意申請資格及辦法

廿八屆香港賽馬會助學金，八六至八七年度新生申請，定於七月廿四日開始辦理，地點：香港區，香港荷里活道一一〇號總社，九龍區，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，時間：均由上午十時半起派發申請表，派完即止。

申請資格

凡在港九新界註冊設立之院校下列全日制課程之學生均可申請，甲，英文或中文中學中四及中五課程，乙，一年制或二年制大學預科課程，丙，專科或職業先修課程。（不包括個別科目或夜校學生）丁，若屬中三年級以下而需繳交學費者，亦可申請，甄審委員會將按個別情況予以考慮。

申請辦法

申請可於辦理日期携備學生證件前往領取申請表，向家填妥後，由申請人先行送交一九八六至八七年度即將就讀之學校校長副署蓋章後，連同華僑日報香港荷里活道一一〇號總社或華僑日報九龍旺角上海街四九七號旺角辦事處，（應屆會考生亦必須於放榜後十天內）填妥後同樣辦法交同上址，逾期之申請者，除具特殊理由外，將不獲受理。

歷蒙港九各區區議會，六十四個街坊福利會，三區婦女福利會，新界及離島各鄉事會，協助派發申請表，定七月廿四同日派發，派完即止，詳細地址，請留意華僑日報及華僑晚報今日另稿發表。

香港塑膠業廠商會 宴賀唐有洪丁午壽 致賀榮獲MBE及太平紳士

（特訊）香港塑膠業廠商會，於昨晚假九龍彌敦酒樓七樓貴賓廳，舉行監察，會董聯席會議，並設筵宴賀該會會長唐有洪最近榮獲MBE勳銜，主席丁午壽榮獲委任非官守太平紳士之喜。兩位工業界領袖，同獲殊榮，誠爲塑膠工業界之光。

首先舉行監察，會董聯席會議，由丁午壽主席主持，報告關於工業署委託顧問公司研究的塑膠業研究報告建議，經分函與本業會員廠號參閱，希望各位研究討論後，將意見彙集提供有關當局參考。

繼由會長唐有洪報告稱：一、關於明年舉辦之「工業安全週」，勞工處勞工諮詢委員會屬下之工業安全及預防意外委員會成立十週年事，現該委員會再修決定將原訂舉行期間，由明年三月十五日至廿一日提早一星期，亦即改在一九八七年三月八日（星期日）至十四日（星期六）期間舉行。

二、本業防火自律委員會已如期於本年六月十日在金域假日酒店舉行防火安全研討午餐會，圓滿結束。爲使本業對防火能加強認識，該委員會已決定去函消防處，請繼續協助該會擬於本年十月內舉辦兩個「如何使用滅火筒」之講座及實地示範滅火筒之操作。

會議並通過定期本年九舉行會員大會。聯歡宴會，恭賀兩位首長。丁鶴壽太平紳士、唐有洪會長榮膺MBE勳銜。梁知行會長代表致送紀念。出席者：名譽會長：楊仕權，麥源生，祝志忠，會長：丁鶴壽，梁知行，唐有洪，主席丁午壽、副主席黃樹，林許，倫林盛，馬潮楠，會董：劉鑑海，楊革非，陳楷能，韓輝南，嚴正，陸宗霖，區銳安，孫啓烈，梁靜兒，陳彬，沈承康等。（天）

圖香港塑膠業廠商會歡宴首長榮膺。上：丁鶴壽太平紳士致送紀念金碟與唐有洪會長恭賀榮膺MBE勳銜。下：梁知行會長致送紀念金碟與丁午壽主席，致賀榮獲委任非官守太平紳士之喜。

承銀主命拍賣尖沙咀住宅

茲定於一九八六年七月廿三日（今日）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣行將下開物業當衆出投

（一）座落：九龍漆咸道廿九至卅五號溫莎大廈七字樓B座 實用面積：約五百八十二平方呎（祇供參考用）（交易後交吉）

（二）座落：九龍漆咸道三二至三三號美華大廈八字樓A座 實用面積：約六百九十平方呎（祇供參考用）（按照租住現狀出售）

欲知詳細及投買章程請問銀主律師或拍賣人詢問便知

銀主代表律師：吳少鵬律師事務所
拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

辭職啓事

本人李至燊（李新）前任富聯染廠有限公司董事兼總經理之職，經於一九八六年七月二十二日辭職，以後此廠所有一切華洋轇轕概與本人無關，特此聲明。

富碩企業有限公司 李錦棠 李至燊 同啓

離職聲明

本公司董事李至燊（LEE CHI SUN）及李錦棠（LEE KAM TONG）先生，由一九八六年七月廿一日起離職，日後二位李君在外之一切行動華洋轇轕均與本公司無關，特此聲明

富聯染廠有限公司啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 NEW TIDE RESTAURANT LTD. 之酒樓傢俬及用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.135 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道（譯意）門牌四二二號—四二八號一字樓至四字樓及四二四號—四二八號樓下 NEW TIDE RESTAURANT LTD.（NATURE OF GOODS—RESTAURANT FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——酒樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 PACO RABANNE COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬牛仔褲恤衫各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3073 OF 1986 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍梳士巴利道（譯意）門牌十八號——二十四號 NEW WORLD CENTRE, NEW WORLD OFFICE BLDG. 西翼五一〇室 PACO RABANNE COMPANY LIMITED（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT JEANS, SHIRT, CLOTHES 貨物性質——寫字樓傢俬及用具，牛仔褲，恤衫，時裝）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 KING FOOK GARMENT FTY. 之衣車冷氣系統寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.7085 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍醫局西街門牌六〇〇號 LUEN YICK BLDG. 三字樓B座 MOK CHIN MAN T/A KING FOOK GARMENT FTY.（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES, ELECTRIC TYPEWRITER, AIR-CONDITIONING PLANT 貨物性質——衣車，電動打字機，冷氣系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 DE SOUZA & COMPANY 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2648 OF 1986 準於一九八六年七月二十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍旺角彌敦道門牌六七三號 HONG KONG & SHANGHAI BANK BUILDING 一一〇一室（DE SOUZA & COMPANY）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 EXCAMBIA INVESTMENTS (H.K.) LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7485 OF 1985 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港夏慤道門牌十二號 BANK OF AMERICA TOWER 七〇六室（1ST DEPT.— EXCAMBIA INVESTMENTS (H.K.) LIMITED）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 KUEN LEE CONSTRUCTION CO. LTD. 之起重機發電機鐵架寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1194 OF 1986, V.C.J. 4266/86, H.C.A A-2051/86 & V.M.P. 333/86 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍欽州街（譯音）深水埗碼頭附近 SHAM SHUI PO SCREENING PLANT CONTRACT NO. CV/8314 地盤 KUEN LEE CONSTRUCTION CO. LTD.（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT, CRANE, GENERATOR, BULLDOZER & IRON FRAMES 貨物性質——寫字樓用具，起重機，發電機，鐵架）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣音響，電視機及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1086 OF 1986 準於一九八六年七月二十四日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍嘉道理道（譯音）門牌一二七號士庫 PAUL O'BYRNE (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
HIGH COURT
ACTION NO.A1446 OF 1986

To: STANDARD PRODUCTS CORPORATION (H.K.) LIMITED, Defendant, of an unknown address

TAKE NOTICE that a Garnishee Order to Show Cause has been made against The Hongkong and Shanghai Banking Corporation as Garnishee that all debts due or accruing due from the said Garnishee to you be attached to answer the Judgment Debt herein together with interest and costs.

The said Garnishee Order to Show Cause will be heard before a Master in Chambers at the Supreme Court sitting at Ground Floor, Supreme Court Building, No.38 Queensway, Hong Kong on Tuesday, the 5th August 1986 at 9:30 a.m., on which day you are to appear, and if you do not appear by an authorised representative or by your solicitors at the time and place abovementioned, such order will be made as the Court thinks just.

T. L. IP & CO.,
Solicitors for the Plaintiff,
of 16/F., Kincheng Bank Building,
51-57 Des Voeux Road Central,
Hong Kong.

香港地方法院離婚案
一九八六年第一五零五宗

茲有關離婚申請書一份經向法院呈遞對前寓新界沙田美城苑日城閣二樓三號室之葉啓發提出離婚。該答辯人可向香港金鐘道三十八號高等法院大廈LG1之離婚登記處申請離婚申請書副本乙份。如答辯人於一個月內未與該登記處聯絡者法庭得將該案作缺席審訊。

一九八六年七月廿三日 香港地方法院經歷司諭

香港政府公佈

運輸署公告
連接公主道北行與培正道之支路改道事

謹此公告，爲配合公主道天橋重建而實施的交通改道計劃，由一九八六年七月二十四日上午十一時起，連接公主道北行與培正道之支路將由雙程改爲單程西行，車輛只可由公主道駛入。有關地點將有適當輔導交通設備，指示駕車人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

海事處佈告
一九八六年第一〇八號現場探測工程——鑽孔

有關在URMISTON ROAD進行現場探測工程的一九八六年第四十二號（T）海員通告經已發出，謹此公告週知。該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三二八室輪船出入口領證處免費索取。

署理海事處處長 賀樂

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租期先定十八個月，其後按月續約
新界荃灣西樓角路第六區租約第680號
面積：（約）1650平方米
，供作承建商之倉庫及臨時辦公室以儲存貨物不包括貨櫃，但包括興建一個與租戶業務有關的臨時展覽場所
截標日期：一九八六年八月一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界青山公路荃灣段174-208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

客戶名稱	過戶銀行	倉單號碼	件數	貨名
Eaca Electronic Products Ltd.,	The China State Bank Ltd.	24653	3 Cartons	Dynamic Ram
同上	同上	24927	75 Cartons	Joysticks Controller Sack Set.
同上	同上	25019	8 Cartons	Integrated Circuit
同上	同上	25091	2 Cartons	Electrolytic Capacitor
同上	同上	25127	2 Cartons	Chips
Eaca Computer Ltd.	同上	25165	7 Cartons	Transistors
同上	同上	25171	5 Cartons	Integrated Circuits
同上	同上	25208	8 Cartons	-do-
同上	Hong Kong Industrial & Commercial Bank Ltd.	27306	5 Cartons	Modulator
Expedite Merchants	Barclays Bank PLC	25825	40 Bags	Pine Nut
Manda Company	Indian Overseas Bank	10634	3 Drums	Rectifier Diode
同上	BCCI Finance International Ltd.	22854	5 Cartons	Rectify Diode
Multi-Mos (H.K.) Ltd.	Shanghai Commercial Bank Ltd.	27467	36 Cartons	Watch Dials
Strong Hero Ltd.		30388	325 Pkgs.	Frame, Lens & Screen
同上		30424	143 Cartons	Projector
同上		30435	149 Cartons	Side Board & Wheel
同上		30443	150 Cartons	Stand Frame
同上		30508	350 Cartons	Projector Stand
同上		30512	350 Cartons	Wood Cover & Projector Part
同上		30621	150 Cartons	Screen Stand & Part, Wood Cover & Projector Part, Projector Stand
同上		30678	300 Cartons	Screen Stand & Part
同上		30750	198 Cartons	Projector

啓者上列各項貨物積欠倉租及其他各費必須於一九八六年七月二十八日前清繳否則決將該各項貨物交拍賣行拍賣以補償積欠之一切費用不敷之數仍向各貨主追償此啓。

一九八六年七月二十一日

大昌貿易行貨倉有限公司啓

體育

國際女子網球聯合會盃賽
丹麥淘汰英國 捷克輕取希臘
澳洲阿根廷分勝匈牙利烏拉圭
首種籽美國出戰中共引人注目

（美聯社布拉格廿二日電）主辦國的捷克隊首戰雖然贏得戰戰兢兢，總算旗開得勝。文迪高娃力克同胞觀衆的譏笑，把捷克隊帶入聯合會盃網賽的第二輪。

六號種子的英國隊在序幕戰中即遭滑鐵盧，被非種子丹麥連勝三場所淘汰。

英國 第廿四屆聯合會盃女子網球賽昨日開始進行正式淘汰比賽。第一輪比賽共十六場，昨日進行了八場，其中丹麥三比零勝英國被視爲爆冷。

捷克 首場捷克三比零勝希臘。蘇高娃爲捷克取得第一場勝利，以六比二及六比零勝涉巴普魯。跟着文迪高娃以六比一，五比七及六比三勝嘉妮洛普魯。

文迪高娃在次盤被對手三破發球局，她埋怨是因爲祖國場地的緊張造成。她說：「我十分緊張，在同胞觀衆面前打球我感到十分吃力。」以一面倒取勝的蘇高娃亦有同感。這世界排名第七的女網手說：「在自己觀衆面前，首次參加這樣的大賽，令人有異樣的感覺。」

丹麥 的兩名寂寂無名的選手雲賓嘉和舒爾拉森分別以二比一及二比零擊敗英國的霍普斯和卓杜莉。

世界排名三四零位的雲賓嘉以三比六，七比五及六比三勝世界排名二九八的霍普斯；世界排名四十八位的舒爾拉森以六比三及六比一勝世界排名廿六位的卓杜莉。

該四名球員進行雙打，結果丹麥的一對以七比六及六比二勝英國。

英國領隊馬萍說：「眞是令人震驚，我們還滿心想着打入半準決賽的呢。」

澳洲 雖以二比一勝匈牙利，但世界排名十八的澳洲譚貝被匈牙利的泰米絲華麗以六比一及六比一擊敗。

阿根廷以三比零勝烏拉圭，最新電腦排名列第十的沙巴天妮以六比一，六比一輕取烏拉圭的邦妮雪莉。

加拿大 以二比一勝荷蘭，世界排名十三位的芭迺絲以六比二，六比二勝荷蘭的文狄杜麗。

其餘各場戰果：南韓三比零勝埃及，瑞士三比零勝馬爾他，奧地利二比一勝日本。

中美 今日最惹人注目的一場比賽爲第一號種子美國隊對中共隊，同時八號種子保加利亞對蘇聯相信亦有一番劇鬥。

原藉捷克的世界排名第一的拿華杜露娃代表她入籍的美國將在第一號場應戰中共盾尖女網手李心意的挑戰。

這是闊別出生祖國十一年的拿華杜露娃首次回到故土的場地上作賽。不過首先上陣的是美的艾華特，對手爲首次在國際網壇露面的中共女選手湧秀芬。（楊）

網球巨星卡殊參加精工網賽

香港網球贊助人協會會長羅弼時爵士今天宣佈，卡殊——今屆溫布頓八強的其中一位，將參加本年的香港精工超級網球大賽，此事已訂於一九八六年十月二十八日至十一月二日在維多利亞公園網球場舉行。

羅弼時爵士就卡殊參加公港精工超級網球大賽一事發表評論謂：卡殊自背部嚴重受傷後幾乎停賽一年之久，這次重返球場，令人深感欣慰。他在參加溫布頓錦標賽前兩星期還要到倫敦醫院接受手術。儘管存在這些不利因素，他仍然進入了八強，表現出無比毅力和精湛技術。使他戲劇性地重回職業網球壇。

在一九八六年溫布頓網球大賽中，這位年僅二十一歲，世界排名第四百一十三的愛爾蘭及美國裔澳洲籍球手，以直落三盤擊敗了第十五號種子選手維拉斯，接着又以三比一擊敗紐西蘭的森臣及美國的李廸斯，卡殊在第四輪復賽中更以四比六、七比五、六比四、六比三擊敗了第二號種子選手韋蘭特。

一九八四年卡殊進入了溫布頓及美國公開賽的半準決賽成爲當年世界排名第八號球手。雖然他在一九八五年前

頓錦標賽開鑼前不久才亮相。卡殊在本年度溫布頓網球賽表現特出，刷新記錄，在國際網球總會電腦排名上以第四一三名躍而爲第九九名。

某網球撰稿人在一份倫敦報刊上寫道：「不久之前，卡殊還是狂放不羈，傲視球賽評判在球場往往表現暴躁，但自從他的挪威籍女友姬絲汀誕下了男孩丹尼後，卡殊驟然改變性格，在不須替嬰兒換尿布時，更積極地練習，以備重返網球壇內盡力爭取更高排名及獎金。

著名的網球評論者伊雲士在另一篇文章說：「卡殊已經成熟，勢將爲澳洲人一直尋找的網球冠軍」。總面言之，與論一致認爲卡殊是網球高手，他擁有大批少女球迷，往往比賽後向她們拋擲腕帶或頭帶，使她們歡欣雀躍。香港網球迷熱切期待卡殊首次在香港亮相，屆時他必會戴上數月前在北京友訪問時獲贈的藍帽。

港七名青年組隊 攀登慕士塔格山
廿五啓程赴穗乘機飛新疆

香港慕士塔格山登山隊八六，將於本年八月期間，攀登中國新疆省內帕米爾高原第三高峰——慕士塔格山，該山海拔七五四六公尺，即二四七五八英尺，若能成功登頂，便可創新本港華人攀山的最高紀錄。

登山隊由本港七名青年組成，包括隊長：曾浴，隊員：湛易佳，劉啓耀，吳志棨，羅澤敬，廖嘉華，梁永強等，年齡由二十三至二十八歲。

登山隊將於本月二十五日晚上八時半在大角咀碼頭乘船往廣州，轉乘飛機往新疆首府烏魯木齊，向中國登山協會報到，然後乘飛機往喀什，轉乘汽車往登山口，再由駱駝運輸至基地營，利用整個八月份作攀登，預計整個行程需時四十多天，將於九月上旬回港。

羽總會長湯恩佳新翁誌喜
湯偉倫關蕙賢燕爾新婚

羽總會長湯恩佳長公子偉倫與關志堅長女蕙賢共諧連理，昨晚假麗晶酒店歡宴親友，筵開百桌，賀客千人，冠蓋雲集，極一時之盛。

湯恩佳爲本港商界鉅子，體壇名宿，亞洲羽毛球總會首腦，關志堅爲僑美殷商，業務遍港美兩地，乾坤兩宅，俱名門望族，譽滿中外。

新郎偉倫畢業美國加州栢克萊大學，獲工商管理學士，現任佳成染料有限公司及另兩間企業公司總經理，新娘蕙賢畢業加拿大多倫多大學，獲經濟及電腦學士，現協助尊翁經商。新郎年青有爲，新娘秀外慧中，共結秦晉之好，可謂佳偶天成，珠聯璧合云。

湯偉倫關蕙賢昨燕爾新婚儷影。

羽總會長湯恩佳長公子偉倫與關志堅長女蕙賢昨在香港大會堂婚姻註冊署舉行婚禮後合影。

傷殘人士運動資料展覽
廿五沙田舉行

傷殘人士體育協會將於七月廿五日（中午十二時至下午七時），廿六日及廿七日（早上十時至下午七時），一連三日假沙田新城市廣場一樓羅馬圓型獻技場內舉行一圖片展覽，主題爲「傷殘人士運動資料展覽」，內容主要介紹協會的組織發展，協會所曾參與之國際傷殘人士運動會及現有所提供予本港傷殘人士的體育運動，是日亦會播放香港傷殘代表隊參加海外比賽之錄影帶及備有小冊子派發，歡迎各界人士參觀。如需特別安排及查詢者，請電：三——四〇四五八四找李先生聯絡。

今年世界最快飛人約翰遜
百米將有佳作 預測創世界新
莫斯科友好運會締九秒九五

（法新社愛丁堡廿一日電）加拿大短跑好手約翰遜有機會在星期四揭幕的第十三屆英聯邦運動會中刷新世界紀錄。

近態出色約翰遜爲本年度最出色短跑好手，他的光芒甚至蓋過美國「神奇小子」路易斯及史密夫。兩星期前莫斯科友好運動會，他在一百米做出九秒九五的世界第二最佳成績，而上星期英國伯明翰田徑賽，亦以十秒〇六獲得勝利。

「他很有機會打破世界紀錄」加拿大田徑教練里昂說。「雖然天氣可能需要回暖一點，或者風速阻力需要減少。」

如果在星期日舉行的一百米決賽時天氣順利，破紀錄便要看其他對手是否有能力向約翰遜作出强而有力挑戰。

「你不可能一手捧着蛋糕吃而另一方面打破世界紀錄」里昂說。

但無論破紀錄與否，約翰遜的演出都令到整支加拿大隊生氣勃勃，而他有極大機會囊括一、二百米兩項金牌。

「他是現今世界體壇。

加拿大在四年前布里斯班舉行英聯邦運動會獲得獎牌數目在英格蘭及澳洲之後而居第三。今屆他們希望藉着約翰遜及其他新冒起田徑選手，增添金牌數目而最低限度攀升至第二位置。

加拿大二百八十六人代表團是僅次於英格蘭的二百九十九人，而澳洲只得二百四十。教練里昂認爲他們平均實力遠較上次在布里斯班爲佳。雖然很多國家退出，令到有些項目如障礙賽，女子短跑等佔了較佳優勢，但加拿大整體上仍然沒有什麼得益，因爲他們在那些項目中原先實力已非常强勁。

「很多因素會影響我們成績進步，但我相信運氣依然佔有大部份因素」里昂說。

加拿大在上屆英聯邦運動會贏得廿六面金牌及總數八十二面，澳洲得卅九金及總數一〇七面而居首位，英國以卅八金及總數一〇八而排名第二。

對於加拿大運動員，英聯邦運動會是他們今年最重要比賽項目，相反亞洲國家則有九月份在漢城舉行亞運，而英國將參加八月的歐洲田徑標賽。「對於約翰遜及其他大部份運動員，英聯邦是他們最渴望比賽，因爲在這裏他們可以與其他一流選手較量」。

「愛丁堡是今年最高榮譽之地，只有莫斯科友好運動會可以比擬，但我們又派出少量選手到那裏參戰」里昂說。

約翰遜在一百米最大敵人來自同胞威廉士，後者近期賽事有出色表現，而二百米勁敵亦是加拿大籍馬淡，他剛在法國尼斯贏得一項田徑賽二百米冠軍。

馬術障礙賽是拿加大另一項目，布里斯班銀牌得主英國費爾已移民加拿大而成爲他們選手，另外，原先熱門肯雅奧運金牌得主哥利及隊友世界杯冠軍加里國因國家杯葛而被迫退出，費爾成爲唯一金牌挑戰者。

加拿大其他有機會奪得金牌項目包括卅公里競步的利賓力，百一十米欄的麥哥，四百欄的格拉威，跳高上屆金牌得主奧特利。女子項目中，二百米牙買加奧運一、二百米雙料銅牌得主碧治退出，令加拿大碧利及伊莎貝高機會大爲提高。此外還有三千米威廉斯，千五米羅碧斯，以及跳高比絲，都是熱門獎牌競逐者。

加拿大女子田賽素來表現並不出色，但如里昂所說：「她們年青而且有活力」，希望在今次比賽中有令人驚喜表現。（華）

世界籃賽蘇聯領隊盛許
美國球員年青技高
籃球知識造詣湛深，且進攻敏捷，遠較對手靈活。

（合衆社馬德里廿一日電）美國在週日賽事擊敗蘇聯，奪得第十屆男子籃球錦標賽冠軍金牌。賽後蘇聯領隊承認美國隊球員是世界上「進步的一代」。

蘇聯雖然在週日晚的爭霸戰中以八五比八七落敗，但領隊奧事何夫對於美國球員多才多藝的演出，欽佩不置。

奧事何夫說：「美國隊非常年輕，但他們的球員比我們一代球員更爲進步。」他表示，美國球員的快速進攻，是蘇聯戰敗的關鍵。

「我們在下半場時，後防沒有足夠力量阻止美國球員的進攻。」

金牌得主美國教練奧臣表示，美洲與歐洲的籃球員有顯著差異。他們的球員自小開始學習籃球，而歐洲球員則較遲，故比賽時遠較對手靈活。

戰略方面，美國大致與南斯拉夫相同。南斯拉夫在半準決賽對蘇聯時，以九〇比九一落敗。結果只能屈居第三名。

美國隊從國內院校羅致的球員，他們平均年齡爲廿歲，而隊中沒有球員是超過廿二歲，相反其他參賽廿三支球隊，每隊中最少有一名球員超過卅歲以上。（田）

因受多國杯葛退出大會
聯邦運會通宵工作 重新編排比賽秩序

（路透社愛丁堡廿二日電）英聯邦運動會主辦者通宵加班工作，重新安排電腦程序，並稱，預料明日可以公布受到杯葛打擊的賽事的新秩序表。

賽會的運動主任賀爾對路透社稱，今日他已將修改過的一份參賽者名單送交各項運動的負責人。

賀爾說：「他們將各自在所屬委員會內討論這份名單，如果出現問題或缺陷，今日稍後向我報告。」

他說：「如果運動會如期週四舉行，我們必須爭取分秒在明晨之前將全部賽程安排好。」

目前只有八個地區——烏干達、斯里蘭卡、千里達與多巴哥、馬來西亞、塞舌爾羣島、塞浦路斯、聖雲仙正式通知賽會退出比賽。

但賀爾稱，他已將所有宣布不參加的國家的參賽者名字刪除，但他們的詳細資料仍然保存於資料儲存庫內，以便他們一旦回心轉意時，立即可以應用（楊）

南華暑期攝影班
廿四舉行開課
郭贊夫人主持儀式

南華體育會主辦暑期男女攝影班，定於本月廿四日晚八時，在加路連山該會攝影館舉行開班典禮，屆時由副主席郭陳淑媛女士主持儀式，如未報名者仍可向該會總辦事處報名參加，祇收堂費六十元，逢星期一、四晚八時至九時半上課，共十課節爲期一月，授課及實習時間。

南華女子排球甄選賽 郭陳淑媛主持開賽儀式

南華體育會主辦暑期女子排球甄選賽，定於本月廿六日上午十時，在加路連山該會大運動場舉行開賽儀式，屆時由副主席郭陳淑媛女士主持，目前參加甄選隊有十餘隊，將會在賽會中選拔出優良隊員爲深造班員，加以訓練，以代表對外比賽云。

九小總大會 周日舉行

九龍小型足球總會周年同人大會定於廿七日（星期日）下午三時

雲絲頓超級男籃公開賽
警察南華報捷
借將鄭學來爲均安獨取卅三分

（特訊）籃聯主辦之雲絲頓男子超級籃球公開賽，昨晚七時假九龍伊館進行兩場賽事，首場警察勝均安，次場南華輕取植美。

首場均安出戰警察，均安今仗的表現，比上仗對僑聯時爲佳，借將鄭學來，狀態極佳，結果警察以四十六比卅四領先上半場，全場以八十一比六十八獲勝。不過值得一提的福建借將鄭學來，他爲均安獨取卅三分。

次場南華對植美，南華本身並非弱者，再加上大陸八一隊的兩名猛將王越及王起助陣，使該隊如虎添翼，結果上半場以五十比廿九領先，全場以九十三比七十六輕取植美。（田）

本屆英聯邦運動會 僅得廿九單位參加

（法新社路易斯港廿二日電）位於印度洋的模里求斯今日成爲第廿九隊杯葛星期四在愛丁堡揭幕的第十三屆英聯邦運動會。

他們的十六人代表團原先巳抵達愛丁堡，但昨晚接到指示，須要立即返回國內。前一日，石榴島亦追隨三個在星期一杯葛本屆運動會的國家而宣佈退出。這三個國家包括斯里蘭卡，塞舌耳羣島，塞浦路斯。

現時剩下參賽隊伍共有廿九隊包括澳洲（二百四十人）、百慕達（八）、波扎那（廿一）、汶萊（二）、加拿大（二八六）、開曼羣島（八）、庫克羣島（二）、英格蘭（二九九）、福克蘭羣島（二）、菲濟（廿九）、直布羅陀（廿四）、根西島（五二）、香港（四九）、馬恩島（廿九）、深西島（十八）、馬拉維（廿二）、馬爾代夫（五）、馬爾他（六）、蒙特塞拉特（三）、新西蘭（二二七）、諾福克島（四）、北愛（八十）、蘇格蘭（一三）、新加坡（七）、斯威士蘭（廿五）、瓦努阿圖（六）、處女島（一二）、威爾斯（二一五）、西薩摩亞（三）。（華）

被英聯邦運會禁制 哥妮上訴高等法院
哥妮沒有在英國居留超過一年 故不能代表出賽

美聯社倫敦廿一日電：被英聯邦運動聯會禁止代表英國出席第十三屆英聯邦運動會的南非出生英籍泳手哥妮表示，她星期二將會向倫敦高等法院進行上訴，以圖恢復代表英國資格。

哥妮是英國百米及二百米自由式紀錄保持者。

較早前，哥妮與另一位南非出生長跑好手畢特在本月十三日同被聯會禁制代表英國出賽，星期日當英國的英聯邦運動委員會爲她倆向聯會上訴時，又遭聯會上訴庭駁回，哥妮因此決定向倫敦高院上訴。

與此同時，國際泳聯星期一由它們駐英聯邦運動會代表阿鍋根宣佈一份禁制令，指哥妮不能夠代表英國出賽。

較早前，有人向國際泳聯提出要求澄清哥妮身份，該會經過詳細審核後，由會長海米克用電報向阿鍋根發出這份禁制令。

電文內容說：「倘若一名運動員希望轉變會員籍，他必須加入新組織，並在新居停留起碼十二個月」。

「根據所提供資料，由於哥妮沒有在英國居留超過一年，故不能代表新會員出賽」。（華）

足總首次執委 廿八開會

足球總會首次執委會定於廿八日（星期一）召開，各會出席代表已紛紛將名單遞入，而該會議主要議程是選副主席及各小組委員，隨即會展開本屆的工作云。

週一在倫敦舉行世界重量級拳擊錦標賽，衛冕美國拳手韋特士本擊敗英國拳手賓奴（右一），賽後高舉雙臂示意勝利。

杯葛聯邦運動會國家
迄昨增至廿九
籌委主席麥士維發出警告，威脅英接戴卓爾夫人及杯葛國家索取賠償。

美聯社倫敦廿二日電：截至星期二爲止，已經有廿九支隊伍退出本屆英聯邦運動會。最新一隊退出的是位於印度洋的模里求斯。

大會體育監督積候爾星期二表示，由於大量國家退出，導至多項賽事出現空缺，他們已要求參賽國增加運動員人數，據透露，空缺項目大多數在拳擊及羽毛球。

不過，積候爾拒絕說明一支隊伍增加運動員人數，而當地衛報則表示，這些增加人選大部份來自白人英聯邦國家，而它又補充說明羅拿島已答應派遣更多拳擊選手。

與此同時，今次英聯邦運動會籌辦主席麥士維星期一向杯葛國家及英國首相戴卓爾夫人發出警告，威脅要向他們索取賠償。

「這些退出國家將會收到一份爲數二百萬鎊賠償通知單，個別數目則視乎它們參賽人數多寡而定。」這位著名英國報業出版商說，「我對於出現目前的情況感到非常不滿」。

另外，他又表示準備向「鐵娘子」戴卓爾夫人索償，「如果收入不足的話」。

現時經已售出九成半門券。不過，有些贊助商因爲大量隊伍退出而放棄支持，或者正在考慮放棄。

尼日利亞在本月九日首先發動杯葛；而自從上週末七個與南非接壞的前殖國家宣佈退出後，一連串杯葛名字紛紛出現。

現在，連英聯邦中人口最稠密國家印度及孟加拉亦宣佈退出。但今次比賽籌辦人仍然表示，二千二百名參賽運動員仍較上屆在澳洲布里斯班舉行時爲多。

英聯邦是由英國及四十八個它的前殖民地國家組成。但英聯邦運動會却有五十八隊參加，因爲其中包括香港，福克蘭羣島等英國殖民地，另外英國本身又分爲四隊，包括英格蘭，蘇格蘭，北愛及威爾斯。

目前退出英聯邦運動會之廿九個國家分別爲：

安提瓜巴、哈馬、孟加拉、巴巴多斯、多米尼加、岡比亞、加納、圭亞那、牙買加、肯尼亞、索萊托、馬來西亞、尼日利亞、巴布亞新畿內亞、賽拉利昂、聖盧西亞、聖基茨、聖文森特和格林納丁斯、坦桑尼亞、特立尼達和多巴哥、烏干達、贊比亞、津巴布韋、印度、斯里蘭卡、塞浦路斯、塞舌耳羣島、格林納達及模里求斯。（華）

周年大會 九小總廿七

九龍小型足球總會定於本月廿七日（星期日）下午三時半在九龍國際酒樓召開本年度周年同人大會，到時將通過多年工作及財政報告，推正副會長及新執行委員等議案，至於九小總新一屆委員及首長人選，多數人會由舊人蟬聯，由會長許晉奎主持會議，主席級人物因主席游壽培三屆任滿，將於和副主席類彭互調人腳，將不會大變動，委員亦多數大部份蟬聯以收駕輕就熟之效果云。該會亦巳發函給各代表到時出席參加大會云。

華僑經濟

地鐵首創新債券
市場反應頗熱烈
集資七億五千萬

（港訊）地下鐵路公司昨日正式簽署七億五千萬港元浮息債券協議，由萊斯亞洲公司及漢華實業亞洲公司安排。

地鐵主席李敦在該項爲期五年名爲「代替式定期利率交易」簽署儀式上表示，今次的集資，是由萊斯與漢華實業靈活地將兩種浮息票據合併起來，是一項世界首創的安排，不但能確保地鐵公司能夠以優惠定期利率籌集資金，而且亦使地鐵的集資安排受惠從而使公司的借貸更加健康。

由於市場對這種集資方法反應熱烈，故將原來的集資額增加一億五千萬港元，使集資總額達到七億五千萬港元。

物價跌股價漲利潤升
意大利出現奇蹟
今年增逾三巴仙

（羅馬電）經濟學家說，物價下跌、股市大漲以及企業利潤激升等等因素，可能帶給義大利第二次「經濟奇蹟」——同時也是廿五年來第一次經濟起飛。

米蘭股票市場的股價去年平均上漲了一七〇%，創下有史以來的最高紀錄。

最近十二個月以來，義大利企業經營成本巳大幅下降。美元匯價巳從一九八五年七月十九日的二千二百里拉左右，滑落到一千五百里拉左右，石油價格更巳劇跌。此外，義大利工會也同意壓低工資上漲率。

義大利的通貨膨脹率巳從五年前的大約廿%，下降到六%左右。

義大利最大的民間企業——飛雅特工業集團去年的利潤創下一兆三千二百六十億里拉（幾近十億美元）的最高紀錄，預料今年更將攀升到二兆里拉（十二億五千萬美元）。

即使是傳統上並無效率的國營企業，也巳開始好轉。義大利國營能源公司ENI去年獲得八千一百七十億里拉（五億四千萬美元）的利潤，IRI工業公司也可望在今年損益平衡，這可是十年來的第一次。

經濟學家預測，義大利經濟今年可望成長三．三%，創下第二度「經濟奇蹟」。雖然此一成長率與第一度經濟奇蹟時的成長率無法相提並論，但是這已是義大利經濟停滯十五年來第一次的重大突破。

台灣外銷接單金額
六月再創新高紀錄
較去年同期增近二成

經濟部統計，六月份國內廠商的外銷接單金額再創歷年來單月最高紀錄，共達卅三億一千三百萬美元，較五月份增加一．四一%，和去年同月相較也增加達二九．八七%上半年累計接單金額也較去年同期增加一九．三七%。

另外，在外銷訂單餘額可維持廠商生產天數上，六月底的五十五天也創下兩年的來單月最高紀錄。

經濟部指出，自今年元月份起，由於國際油價穩跌，國外需求暢旺，且因我國貨幣隨美元對日圓歐幣貶值，使新台幣匯價有利於出口，這些因素顯然均已反映於外銷接單上。

經濟部發布六月份外銷訂單統計速資料報顯示，截至六月底止尚未交貨的外銷訂單餘額約達四十七億美元，較五月底時增加一〇．〇七%，和去年六月底時相較也增加了四〇．二四%。

經濟部說，截至六月底止的訂單餘額尚可維持廠商繼續生產五十五天，也創下兩年來單月最高紀錄，除較五月底增加五天外，也較去年同期的卅八天顯已回升。

油價暴跌 委幣貶值

委內瑞拉就私營部門外債支付發表了新的外匯協議。由現在起，外債的本金和利息均按一美元兌七點五博利瓦的匯率支付。

委內瑞拉總統路辛奇宣布，由於今年以來該國石油的價格每桶巳下跌十美元，一美元兌四點三博利瓦的匯率巳不能再用。

大多數貸款國外債
去年仍是有增無減
巴西居首墨西哥第二

（巴塞爾電）國際清算銀行與經濟合作及發展組織（OECD）一份聯合報告指出，去年世界一些主要貸款國的外債仍然有增無減，但南非則有減少。

在一九八五年底，一百五十九個主要貸款國的外債增至八千二百一十三億九千萬美元，一九八四年則有七千四百七十五億四千萬美元。

巴西仍然是負債最多的國家，八五年底的債項達八百三十八億七千萬元，八四年底則有八百三十億四千萬元。其次是墨西哥，外債亦由七百六十三億三千萬元增至七百八十二億出千萬元。

南非的債項則由一百八十一億八千萬元微跌至一百八十億八千萬元，此外，亦有一些國家減低了它們的債項。

美國油價繼續回升
冬天快到需求增加

（紐約電）雖然有報道說：沙特阿拉伯會放棄其產量配額，另外又廣泛流傳着消息，說石油出口國組織下週的會議，將不能就減產達成協議，但週一油價繼續反彈。

在紐約商品交易所，德薩斯州西部中級原油八月份期貨每桶（四十二加侖重）十三．〇九美元，較上週五十二．八六美元爲高。

紐約石油分析家伊拉克奎表示，油價上升是合理的，因爲石油需求技術性增加，而美國上月的油產却下降。

他說，雖然面對石油出口國組織的龐大產量，油價仍然回揚，因爲冬天將要來臨，通常在八月便開始儲備原油。

部分分析家預測，在石油出口國家組織於七月廿八日會議，討論減產使油價上升之前，油價仍會波動。他們說，如果油國組織不能達成協議，油價幾乎肯定再會下跌。

美聯邦儲備局
調低經濟預測 促使利率下跌

（華盛頓電）美國聯邦儲備局調低一九八六年美國經濟增長的預測數字，但對加速經濟增長仍然樂觀，並稱聯邦儲備局準備促使利率下降，以便達到這個目標。

聯邦儲備局說，它相信今年下半年間美國經濟開始緩慢後將加速發展。

聯邦儲備局向國會呈交的半年貨幣政策報告中預測一九八六年度美國國民生產總值扣除通脹影響後將長百分二點二至百分三，並預測今年的通脹率僅爲百分二點二五至百分二點七五之間。

國民生產總值的預測增長數字，大大低於今年初聯邦儲備局百分三至百分三點五預測，但通脹率的預測數字却比聯邦儲備局早些時候報告的百分三至百分之四預測數字低得多。

聯邦儲備局說，幾種因素表明經濟將加速發展，但是增長的準確程度與時機則不明朗。

報告說，低廉的油價與低息口應該有力刺激經濟，而商業投資應該有所改善。

一些經濟學家稱，聯邦儲備局過於樂觀，可能不得不進一步放寬貨幣政策以期達到目標。

大通計量經濟學會主席奇梅萊恩說：「這依然是太高的經濟預測數字。」他說，下半年需大大加快經濟步伐，因而可能進一步調低關鍵的貼現率，這主要基於低通脹率的預測。

聯邦儲備局在報告中說，該局認爲其貨幣目標將在下半年支持經濟的增長，但說該局將依然採取靈活的貨幣政策。

投資者轉趨審慎
澳洲股市微報升
普通股指數收市爲一一三六點八，升一點四〇，全日成交六千五百四十萬股。

（雪梨七月廿二日電）澳洲股市週二交股審慎，行情經微上揚，但銀行股及保險股則遭受到沽售壓力。

普通股指數升一點四〇而爲一一三六點八。

上升股份佔二百八十三項，上跌股份佔二百四十項，股市全日總成交量六千五百四十萬股。

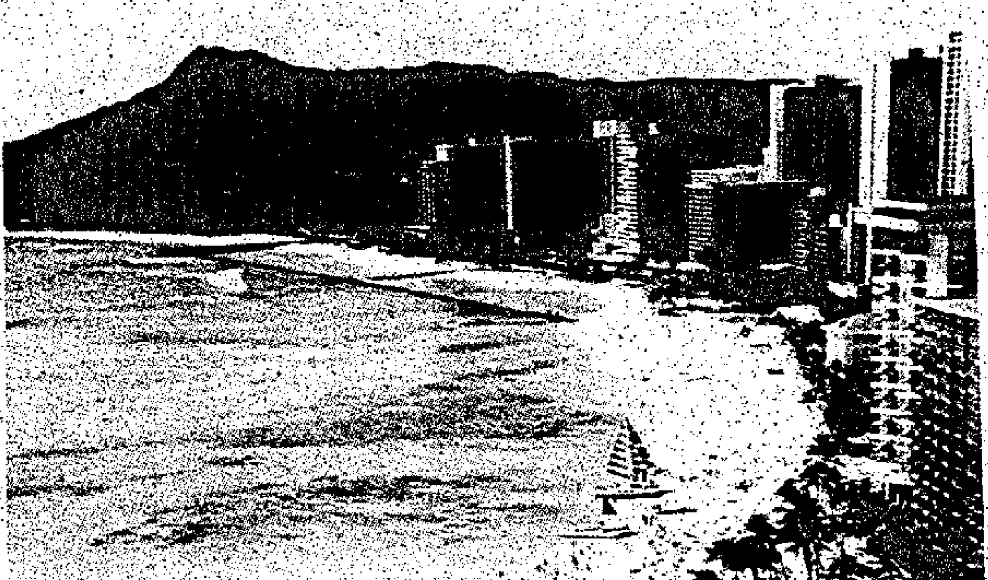
工商業股表現堅穩，金股報升，但礦務股則交投反覆，其中CRA五、八八元（升點〇四）WMC三、一八元（跌點〇四）及MIM一、七七元（無起跌）。

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

菲航與旅遊部合作 致力推廣菲島旅遊

帶你享受異國的陽光與海灘

享有千島之國美譽的菲律賓是由七千多個大少不同的海島所組成。菲島的面積雖然不算太大，但由於島嶼多，海岸綫長，整個菲島都佈滿了海水清澈，沙白幼滑的海灘；加上當地氣候怡人，每年都吸引了數以萬計，來自世界各地的遊客前來渡假。



西高島海灘鋪滿潔白晶瑩的沙粒

對於喜歡渡過一個充滿陽光、海風和活力的假期之遊客來說，一定不能錯過位於霧萊市有「遊客天堂」之稱的西高島，從馬尼拉乘坐小型飛機前往，只需個多鐘頭便可到達這個沙滑水清，天堂一般的小島。

西高島有一個長七千多米的沙灘，海岸鋪滿了潔白晶瑩的沙粒，在陽光照射下，活像一匹柔軟的白綢，柔柔的閃着銀光。這裏的海水清澈得像一面碧綠的鏡子，就是在百多米海底下生長的珊瑚都清晰可見，白色的沙灘，碧綠的海水和藍天白雲互相輝映，令遊客彷如置身世外桃源，樂而忘返。

西高島的旅遊康樂設施十分完備，島上設有百多間臨海而建的渡假屋，內裏寬敞舒適，設備週全，而且租金並不昂貴。島上的鄉村俱樂部有餐廳，酒吧，的士高，泳池等設施及一所小教堂，供人作主日崇拜及舉行婚禮之用。每年的農曆新年，聖誕節及復活節都是這個小島的旅遊旺季。事實上，這裏一年四季都是那麼陽光普照，氣候怡人，所以下次你到菲島遊覽的時候，可別忘記到西高島一遊啊！

菲航令每個乘客都有愉快的旅程

蘇善能發表談話 菲航港澳區經理

所有在菲律賓和平革命後到訪的遊客，都會發覺菲島現正積極推廣當地的旅遊業。

菲航港澳及中國區經理蘇善能表示：「科拉桑政府及其支持者以和平手法接管菲律賓政權，充份反映出菲律賓人民熱情，友善及愛好和平的性格，而這些正是旅客對菲島回復信心的主要因素。」

蘇氏謂：「和平革命後，菲航的載客量有顯著的增長，充份反映出前往菲島旅遊人士及菲律賓僑民返國觀光的人數正在穩步上升。」

他指出：「馬尼拉市內的酒店全是設備豪華完善的大酒店，高級餐館、游泳池、噴水式浴池、理髮廳、美容院、辦事效率高的秘書服務等一應俱全。」

雖然所有酒店都能為旅客提供上述的一流設施，但酒店的租金卻是全東南亞最廉宜的。

菲律賓是一個令人難忘的旅遊勝地，它除了具有大城市所需的各項設施外，更擁有很多風景怡人的渡假勝地，是旅遊渡假的好去處。

他又謂：「假如你現正找尋渡假的地方，菲律賓將會是你的最佳選擇，因為菲島擁有很多美麗的海灘及適宜進行水上活動的旅遊地點。」

他續謂：「對那些喜歡購物的人士來說，菲律賓無疑是他們的理想地方。當地的木雕、貝殼、珍珠、服裝、皮鞋等物品都非常價廉物美，旅客祇需以少量金錢，便可購得大量的精美物品。」

但他強調：「菲律賓實現時最大的吸引力就是當地的居民。」

蘇氏謂：「菲律賓人民非常友善及禮貌。祇要你一踏進菲航的機艙，即可體會到機艙服務員的親切熱誠態度，令每位乘客有賓至如歸之感。」

他謂：「菲航是代表菲律賓的航空公司，我們的任務就是要為前往菲島的遊客，提供一個愉快，舒適而難忘的旅途。」

蘇善能在談論菲航的未來發展時表示，菲航將會和菲律賓的旅遊部緊密合作，促進當地的旅遊業。

千多元遨遊菲島 推出超值旅行團

菲律賓旅遊局積極推廣旅遊業，陸續開拓新的旅遊點，菲律賓已在旅遊人士心中再放異彩，成為東南亞最受歡迎的旅遊地點之一。

對於從未到過菲島旅遊的人仕來說，菲律賓都是最佳的選擇，因為前往當地的旅行團價格相宜，旅遊人仕祇需付出千多元的團費，即能隨團遨遊菲島，住宿一流大酒店及遊遍馬尼拉、碧瑤、宿霧等聞名的遊覽點，及新近開放的馬尼拉總統府。

除了可以漫遊當地世外桃源一般的風光外，在夜間更可一嘗其繽紛多姿的夜生活，夜總會的歌舞表演，能令你深深體驗到菲島人民的熱情，友善和能歌善舞的民族特色，有興趣者亦可往水準一流的國際賭場觀光行樂。

菲律賓航空公司為切合旅客的需要，每天都有豪華航機來往香港與馬尼拉，為了應付近數月來旅菲港客激增，菲航現在每週加開航機一班。此外，菲航更舉辦旅行團，天天出發，收費低廉，價錢由一千八百七十元起，報名查詢，可與菲律賓航空公司或各大旅行社聯絡。

一個專為搭客爭取 超額售票賠償問題

一個專門為航空搭客爭取權利的國際組織「FAPA」認為，凡因航空公司「超額售票」而被拒登機的搭客，應該得到賠償。

該組織在最近一期的會刊——「PLANE TALK」中指出，一般航空公司認為搭客有權退票，更改班期，甚至「逾時不登機」而毋需罰款，則航空公司超額售票也是合理的。該會刊就這種說法提出質疑。

該文章又說：「有航空公司宣稱，一萬名搭客中，只有五至十名會因此被拒登機，而在「被拒登機」和「逾時不登機」兩者之間，實行超額售票是合情合理的。」

又該會刊對航空公司的意見反駁謂：「問題是個別搭客是不能以統計數字處理；他們是人，有本身的計劃和要做的事，他們買了機票，便相信它具有合約效力，有絕對的權利，而非「有權」或「可能有權」。」

「FAPA」已就此問題作出了初步提議，呼籲各航空公司在接受訂票時，做法應有所改變，包括應規定「已確實訂位的顧客，不得被拒登機」等。

該組織同時並提議，「被拒登機」的賠償辦法可視地區而異，但無論如何，賠償的內容應包括：盡力協助「被拒登機」的乘客乘搭下一班飛機，視機票之票價而以現金作適當賠償及付出其他直接開支之補償。」

文章並說：「任何超額售票的航空公司都應對「被拒登機」的乘客訂下賠償政策，清楚列明賠償細則，並公開予一般大衆。」

據「FAPA」行政董事李文稱，該會已就有關提議徵詢乘客的意見，並在恰當時機着手進行。

他並謂：「與此同時，我們會以這些建議作為與各有關航空公司，政府部門及國際組織討論之基礎，俾能在世界各地建立「被拒登機」的保障辦法。」

「FAPA」為一不牟利組織，於一九八五年由國際航空搭客協會於日內瓦成立；目的是促進有關研究和代表航空搭客向各國政府，有關航空公司及國際旅遊業爭取應有權益。

廣州南越王墓

充滿稀世奇珍異寶，四個妃子九個活人殉葬的

（三） 吳 并

深夜的探險

考古隊把墓頂的浮土清走，用電筒從石塊縫隙中向下照射，考古隊長麥英豪在地上往裏瞧，電筒的亮光照到墓壁上絢麗的雲彩圖案。他的心收緊了，這樣豪華的畫，墓主不會是平庸之人。當他的目光隨着電筒的光柱落在一件大型陪葬品時，他的心簡直要跳出胸腔來。這是一件西漢初年造型的大銅鼎。畢竟是一位曾經主持過上千古墓開掘的考古專家，他冷靜下來。有些人為了顯示富貴，把仿造的銅器放入墓中也有可能的。他再仔細移動光柱，光柱掃到了幾件陶器，憑他的學識，即使在陰暗的墓室，遠距離的觀察，也立即分辨出這些陶器的年代——西漢初年。有人僞造假銅器，但卻沒有人僞造假陶器陪葬的，那麼可以肯定，這是西漢古墓。老麥興奮的爬起來，再仔細觀察墓頂，這樣大的石塊，這樣大的工程，不是一般富紳高官有能力有資格去營建的。那麼，那麼……難道是夢寐已久的南越王趙佗墓嗎？

墓頂有一處崩落了一個洞，只可以容一個身材細小的人側着身子進去。考古隊決定等天黑以後派一個人下去探險。晚上十時，工地架上了電燈，並且從裂縫中插入一支長竹竿，二十世紀的燈光第一次照亮了紀元前的墓室。除了考古隊，所有閒人都離開了。

考古隊長囑咐了必要的注意事項：不要動墓內一切物品，進退同一腳印，聞到氣味、聽到聲響立即撤退。然後把一個隊員吊入墓穴。

這個隊員手持電筒向墓的後室走去，時間一秒、兩秒、三秒地過去。地上的人全屏住氣息，四周靜寂得一切聲音也凝結了，雖然進墓還不到半分鐘，但考古隊們覺得比一小時還長。突然，墓內傳來聲音：「快拉我上來」。全體驚呆了。在他手上竟然是一個銅編鐘和一件大玉璧！「下面全是珍寶：編鐘、編磬、銅鼎、銅壺、玉器，都整整齊齊地擺放着，未有人盜過……」這個隊員激動地喘着氣向大家報告。

墓主是誰

省政府立即下令停止了建築工程，考古隊佔了整個山頭。他們把整個山像棋盤那樣畫成一公尺平方的格子，逐個鑽探，看看還有沒有隨葬坑。另方面清理墓道，為正式發掘做好準備。

然而，古墓是不能隨便發掘的，自從北京發現了定陵，引起全國轟動，各地都想挖古墓，南京要挖朱元璋的明孝陵，西安要挖唐高宗的乾陵，那個有才無德的郭沫若甚至要求在他死前挖乾陵，說是看過以後死也瞑目了。但是周恩來總理不同意，國家現在還沒有這樣大的人力物力去發掘，墓在國土上，珍寶在裏面，留待子孫後代去發掘，東西還是中國的。一切考古發掘必須經中央批准，周恩來這樣批示，國家還頒布了文物法。廣州這個墓當然也得呈報中央。

（未完·下期續）

星藝西沙灣午餐 尖東區酒樓晚宴

「香港人遊香港」星藝旅行團，每逢星期日舉辦郊遊叙餐，提倡從不間斷，本月二十七（星期日）編兩組，A組增加晚宴，上午八時半在九龍尖沙咀北京道口（海洋中心大廈對正）集合編位，乘冷氣高級遊覽車九時出發，首遊西貢最佳風景區石坑，坪墩，漫步鐵鉗坑林陰地帶，中午在西沙灣酒店菜館午餐，面對遠山近水，風景極美，堪比桂林，傍晚專車返尖沙咀東部彩龍大酒樓翅席晚讌，兩種不同格調之高級食府，午晚兩餐，一流享受共一五〇元（不用晚宴祇七十元）B組上午兩組同遊中午在西貢區酒樓粵菜午宴兼抽獎，下午遊水浪窩，觀元朗天文觀星台梧園自然教育徑，落木沙郊野，乃影視拍攝實景地點，螢幕常有出現，亦可在西沙灣泳遊耍樂（雀房要預先定座）各適其適，每券六十五元（晚宴另八十元）九龍青山道大道中一五一號英記茶莊（二）九龍青山道二三一號及旺角道與彌敦道交界之英記茶莊，均代發券，北角碼頭巴士總站側琴行街五十一號金輝西藥行亦代發券至晚上十時，電話H六五八六九二李先生，留券請電H六一九〇八七，H六一一〇三六莫先生或林小姐。△下週甸團友要求在清涼法苑食齋連郊遊仍是六十五元，即日接受留券。

南國七月 蟬鳴荔熟 無人不曉 其味爽甜

南國的七月，蟬鳴荔熟，荔枝進入了豐收季節，荔枝是廣東特產，亦可稱為中國南方水果的代表，其種類繁多，有淮枝，三月紅，水東，白蠟，白糖罌，黑叶等，優質者要數糯米糍，桂味，而稀世珍品，增城挂綠，更被視為荔枝果中之王。

荔枝的美味，無人不曉，古代著名詩人蘇東坡寧「日啖荔枝三百顆，不辭長作嶺南人」，便可知其誘惑力之大。

嶺南佳果——荔枝奉客

廣州市郊的東莞、增城、從化等地，每年六、七月收成旺季，以優質荔枝迎接從香港及各地慕名而至的「荔枝團」，令他們親身領略攀樹而即採即吃的無上樂趣。

不能親臨荔鄉，卻又意欲嘗荔的人，即使一嚐「罐頭荔枝」，也覺美味無窮，就連外國人亦極喜愛「罐頭荔枝」。事實上，品嘗荔枝，定要新鮮，唐代白居易有云：荔枝「一日而色變，二日而香變，三日而味變，四五日外，色香味盡去矣」。歷史上，為了吃新鮮荔枝，留下了楊貴妃遣人日夜兼程，從南方飛騎運載荔枝至西安的故事，正是「一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來」。在荔鄉增城縣，人們啖荔很講究，手執鮮荔，后唇剝殼，逐個剝完，冰肌玉質，引得垂涎欲滴，然後送進口裏，別有滋味。

中國大酒店已向增城等地預購大量優質荔枝，特於即日起至卅一日止，于每位入住酒店賓客奉送此應節佳果，四季廳更設有多款荔枝食譜，務求令到廣州的賓客，盡情地飽嘗馳名的嶺南佳果。

集中菜精粹泡製 富豪機場推出 七月龍餚雙週

富豪機場酒店之豪苑魚翅海鮮酒家，由即日開始至七月三十一日止推出「龍餚雙週」食節，特別禮聘資深名廚黎泰與豪苑總廚周榮發携手，泡製中國各地之精選佳餚、點心和小食，將京、粵、滬、川、潮等之珍饈百味，共冶一爐，可謂前所未有。

「龍餚雙週」菜譜計有價值二千八百八十元的精選龍餚譜，價值一千八百八十元的龍餚譜，供四位或六位用的龍餚小菜餐兩款，分別為三百二十八及四百八十八元，及多款散餐菜式和小食。精選菜式有荷香爛子鴿、雲腿小棠菜、崧子龍井蝦、梅花浸桂魚、龍井帶子等。此外如崧子東坡、宋嫂魚羹、醉香子雞等地道小菜也有供應。

黎泰師傅從事飲食業達三十二年之久，曾任職港澳多間大酒樓，包括香港京華酒樓及澳門之海上皇宮，經驗豐富。一九六四至八五年間，黎氏任職美心食品有限公司中菜部，先為主任廚師，後晉升為總廚及國際總廚，負責中菜部出口之改良及創新事宜，對多款中國地方菜均甚有研究。黎氏會應香港旅遊協會之邀往東南亞作巡迴烹飪表演，推廣中國美食。去年他更應邀任世界著名的皇家維京號遊船的客席廚師，饗享國際。

「龍餚雙週」之佳餚美食，至七月三十一日止，每晚六時起供應，歡迎預定酒席或晚飯散座。

航運簡訊 天鳥

英航搭客參加幸運抽獎 獎品每份價值逾百萬元

英國航空公司一位發言人稱，該公司現舉辦幸運大抽獎，獎品每份價值超過一百萬港元，所有乘搭英航從美國飛往英國之搭客均可參加。在香港購買英航機票之搭客均可參加並有機會贏取下列獎品：

・倫敦夏勞斯公司貨品，價值十萬鎊（約合一百二十萬港元）；
・位於英國撒斯亞之住屋一幢或等值現金；
・勞斯萊斯一部或等值現金；
・英國之公司股份，價值十萬鎊。

該發言人稱：「由於不久前的恐怖活動，以及美國空襲利比亞，近數月來往大西洋區航綫之乘客顯著減少，英航利用此等豐富獎品增加搭客人數。」

英航帶領進行此項運動，藉以刺激英國各地之遊客人數及商業往來。很多香港人士因商飛往英國，再飛往美國，部份是乘搭和諧式機，如他們乘英航飛返英國，便可參加上述抽獎。

當搭客在美國登記上機時，便會獲發一張抽獎咭，撕去咭面封層便可知是否獲獎，英國每個月送出上述所列其中一份獎品。

此外，英航又送出其他豐富獎品，在每一班由美國飛往英國之班機上，搭客可填寫一份比賽問卷，如答中問題，便可贏取獎品，包括值一百萬鎊之夏勞斯公司購買券，免費住宿酒店一星期，免費租用豪華汽車一星期，或值五百鎊之旅行支票。

發言人稱，英航將繼續舉辦此抽獎及機上問卷比賽直至八六年十月。

香港漫畫家赴世博表演

香港名漫畫家嚴標，日前乘加拿大太平洋航空公司班機前往溫哥華，在世界博覽會場中表演他的天才，他現時在香港館前為輪候入內參觀的人羣給畫素描像，並送回給被畫的人仕。

嚴君為一名前任記者，他畫素描的速度驚人，約三十秒便能夠完成一張人像。

他將在博覽會場內表演一個月，在這個月內每週工作五天，每天四小時。

圖示嚴標登上加太航班機出發前攝。

在不久的將來
全球單鏡反光機的設計
將以Minolta 7000為典範

MINOLTA

MINOLTA 7000機身控制全自動對焦單鏡反光機，以突破性科技，將單鏡反光機攝影帶進一個新領域。獨特的MINOLTA高科技自動對焦系統，採用精密電腦控制，對焦更準更快更精確，即使進行閃燈攝影，效果同樣堪比人眼。猶如具有智能的自動選擇多種程序設計，能自動提供完美的光圈與快門配搭，甚至為你正在使用的MINOLTA AF自動對焦鏡頭選用最適當的程序。全自動的菲林控制系統，為你完全免除上片、捲片及回捲之煩。輕觸式的按鈕，確保能更快捷準確地調校一切相機功能。此外，MINOLTA 7000更備有世界最齊全的AF自動對焦鏡頭，範圍由24mm至600mm。總括而言，MINOLTA 7000能隨時隨心所欲捕捉瞬間即逝的情景，快捷準確，完美無瑕。MINOLTA 7000，不單是全球未來單鏡反光機的典範，更是你今日的最佳選擇。

[illegible]

• EUROPEAN CAMERA OF THE YEAR 1985 (EUROPE)
• CAMERA GRAND PRIX '85 (JAPAN)
• SELECTION OF "GOOD DESIGN PRODUCTS" BY THE MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY (JAPAN)
• CAMERA CRAFTSMEN OF THE YEAR (AUSTRALIA)
• THE INTERNATIONAL HONORARY MENTION INTERKAMERA '85 (CZECHOSLOVAKIA)
• THE PRIZE OF THE YEAR OF THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF JAPAN 1985 (JAPAN)

The Hi-Tech Autofocus SLR
7000

[illegible]1065號[illegible] 電話5-658181
九龍陳列室[illegible]152號[illegible] 電話3-670302

新界版

屯門區會討論核電議論多 有主張有反對

有認是急需主要為安全須做到盡善 港粵五十里受影響人口二千萬可慮 老師促學生迫家長簽名反對可投訴

（特訊）屯門區議會昨討論大亞灣建核電廠的問題，眾議員高談闊論，議論滔滔，吳明欽區議員仍堅持他日前所提意見，認為香港人今要考慮這核電廠的存在，且全港已有超過一百萬人簽名，支持暫時把興建核電廠的計劃凍結。

但陳湖清區議員則表示大亞灣建核電廠乃屬急不容緩的事實，最主要的一點為安全問題，吾人希望該計劃在興建之前，能作詳盡的研究，做到盡善盡美。

陳武豹認為大亞灣建核電廠與本港及珠江三角洲各相距均多五十哩，距深圳亦多三十至五十哩之間，這一帶地方足有二千萬人，安全可慮。及後，薛浩然、王健康、嚴大生等均各提意見，有主張也有反對。

而曾紹年議員則詢問高級教育官梁國琛，指出日前有小學老師促學生回家迫家長簽名反對建核電廠，當局如何處理？

梁國琛表示：有關該次權力問題，應由校長處理。政務專員邱騰華亦表示：倘有家長發生此問題，亦可直接向當局投訴。

話樹更打趣說：蘇聯核電廠之發生意外，是因蘇聯人沒有娛樂，因天氣寒冷，他們愛飲酒而釀禍，引得哄堂大笑。

劉皇發主席請邱專員把各人意見紀錄，向當局反映。（君）

甲子書學會書法展開幕，右起翟仕堯、陳榮、馮北泰、郭帶福、蘇樹輝。（本報記者攝）

區議員以十三對六表決兩項提議 屯門元朗要求成立 聯合委會監察輕鐵

運輸司表示收費服務受三級監察 若月底通過首期即可展開

（特訊）屯門至元朗輕鐵鐵路九廣鐵路公司（修訂）條例草案，將於七月三十日在立法局三讀，屯門及元朗區議會昨在屯門舉行聯席會議討論。劉皇發主席認為輕鐵非常適合屯門及元朗居民的需要；但為顧全居民利益，主張由上述兩個區議會及運輸署成立一「聯合委員會」，以監察輕鐵將來的運作及服務情形；每月至少開會一次，必要時可加密開會以資研討。

但區議員吳明欽則表反對；認為應成立獨立性的監管機構，藉以監管輕鐵業務。因此，主席須舉手表決，結果，主張劉皇發成立聯委員者有十三人，支持吳明欽的提議者僅六人。

在未表決之前，多名議員紛紛提出意見，有認為區與區之間收費會高昂，接駁巴士者着數，不接駁巴士者便長期多接駁巴士者付出車費代價。

九廣代表余開堅則解釋，輕鐵收費並非如上述所說之昂貴，例如由第一區往第二區車費不貴；但由第一區往第三，四區會貴些，如此類推而已。

副運輸司藍鴻震亦出席此一會議，他表示當局推行代議政制，區議會為百分的有力諮詢機構，他並評述屯門與元朗建輕鐵路的內容要點：

（一）基本上由於內部需求，並不是以維持巴士和輕便鐵路兩者，因此需要設立輕鐵服務區。但是，輕便鐵路只接過九龍巴士公司現時在兩區內享有的「權利與義務」，而並無專利權。輕便鐵路啟用後，九龍巴士公司的外綫巴士服務、公共小巴、專綫小巴、住宅巴士和的士，仍然會在元朗和屯門區行走。

（二）輕便鐵路是屯門和新界西北部運輸架構中不可或缺的一環，既快捷、可靠和舒適，亦不會噴烟，不會製造噪音和交通擠塞，肯定是優良的運輸模式，可用至二〇〇〇年和遠久的年代。輕便鐵路開始行走後，不但會包含傳統巴士現時所提供的所有服務，亦會將服務範圍擴至更多的地方。

（三）九廣鐵路公司會公開表示採用一個實際的收費政策，而收費水平將保持合理。作為輕便鐵路車資水平的指示，九廣鐵路公司亦提議過，如果輕鐵系統是在今日操作，短程乘客將會繳付與巴士一樣的費用，而中程乘客將只要比乘坐巴士多付二角或三角。另一點須緊記者，是九廣鐵路並不是一間上市公司，無需要為股東盈利爭取利益。它是政府全資公司，董事局成員由政府委任，包括立法局、市政局、區域市政局和區議員。市政局與區域市政局的主席，亦分別為九廣鐵路公司的董事局主席和成員。

（四）這條例草案在一九八六年七月十六日進行二讀時，運輸司曾說過輕鐵的收費和服務是受三級監察的，它們為：（甲）屯門和元朗兩個區議會的交通及運輸委員會；（乙）九廣鐵路董事局本身來自市民的代表；及（丙）港督會同行政局根據九廣鐵路條例第六條所授權力，以公眾利益為大前提而予指導。

（五）九龍巴士公司最近會表示有興趣在輕鐵服務區內提供接駁巴士服務。申請巴士在接駁路綫和對外服務方面有繼續可擔任的角色，政府歡迎九廣鐵路公司和九龍巴士公司在條例草案的法律規限內合作提供接駁服務。

（六）如果條例草案在七月底通過，將可令輕鐵計劃第一期的發展工程能如期進行，而第一期的工程預定完成日期為一九八八年九月。第二期的建造工程亦可同時開始，包括建議輕鐵服務區範圍內的額外路綫。至於進一步將輕便鐵路網擴展到荃灣和其他地區如大埔及粉嶺，現正由顧問進行可行性研究，報告可望於今年年尾或一九八七年初完成，供政府考慮。

（七）輕便鐵路服務區的有效日期，以下幾點須注意：

（甲）公營機構與私人牟利機構的分別須公定。

（乙）一個經過深思熟慮以整體公眾利益為前提，並諮詢過民意而有又得到社會支持的進行中的計劃，與一個私人公司的牟利計劃二者之間的分別，亦必須界定。

（丙）輕便鐵路系統是為發展屯門新市鎮及新界西北部的基本交通設施而作的重要投資（首期工程價值十二億元；第二期工程價值八億元）。政府的意見是，基於投資金額龐大，現時不應明確規定輕便鐵路服務區的有效期。

（丁）運輸政策并非不能改變，其實當局是不時加以檢討及修訂，以切合時宜的。

（戊）與九廣鐵路公司訂定有關興建及操作輕便鐵路的合約若有任何更改，會危害合約及財務貸款安排，亦會使建造工作陷於停頓。

（八）自從條例草案在憲報刊登後，政府和行政立法兩局非官守議員辦事處均已採取措施，確保市民明白條例草案的內容，以便有效地衡量市民的反應。這包括政府與行政立法兩局非官守議員辦事處專責小組的討論。專責小組并曾主動與多個關注團體會面；其中包括元朗和屯門區議會的代表、九廣鐵路公司代表和九龍巴士公司代表等。十位立法局議員最近亦訪問屯門與元朗兩區，聽取市民對條例草案的意見。政府方面亦已採取措施，解釋條例草案內容和搜集市民的反應，今日出席區議會聯席會議，即是政府所作努力的一個例子。所有有關團體的意見均會予以考慮。（君）

元朗區議員訪問生產力促進中心

（港訊）元朗區區議員昨日訪問位於尖沙咀的香港生產力促進中心，了解其為工業界提供的最新服務。

中心人員向區議員闡述這個組織的工作，尤其是在元朗區方面而言。中心曾協助元朗皮革業處理污水問題，並為元朗工業邨新設工廠提供顧問服務。

區議員（圖）正考察中心的微型電腦應用實驗室。

因缺場地部份活動需在葵涌舉行 荃灣決續辦體育節 舉行名人環區競跑

邀請中國體育代表五隊參加表演

（特訊）荃灣體育節已定於十一月二日至十二月六日期間舉行，本年度除了有十三項一般性體育活動外，另外會聘請五支來自中國內地的體育代表隊伍參加表演，有關聘請中國體育代表隊事宜，主辦當局已在與新華社進行聯絡中。

荃灣區議會康樂體育委員會主席陳偉民昨日在會議上透露謂：五支中國體育隊伍包括中國女排，汕頭籃球隊，中國青年軍（足球），足獅及中國武術代表隊。

他表示：由於荃灣區缺乏體育場地，部份體育活動需在葵涌區的北葵涌鄧肇堅室內體育館及葵興林士德室內體育館舉行，但開幕禮會在荃灣楊屋道運動場舉行。

陳氏續表示：開幕禮將會有一項名人長跑，這是參照去年荃灣區國際青年年公民日一項名為「荃灣區名人長跑」的形式，而將其加以擴大，屆時將會有六隊參加長跑，其中四個分區委員會各派一隊代表，另一隊是荃灣區名人隊，還有一隊是明星隊，六支隊伍將于開幕日進行環區競跑。

陳偉民透露：本屆荃灣體育節經費預算廿五至卅萬元，其中廿萬元由荃灣區議會撥款贊助，其餘不足之數，由地方熱心人士及機構捐助。（新）

石湖墟撤銷一一禁區限制

（港訊）運輸署宣佈：由星期五（七月二十五日）上午十時起，現時於石湖墟新豐路、介乎龍琛路與上水污水處理廠，實施之禁區限制將告撤銷。

商戶紛提投訴氣味難聞 林村河污染趨嚴重 大埔商會促早解決

決請區議會撥款．徹底清理除醜象

（特訊）大埔林村河污染情況日甚，在潮退時太陽熱力蒸發下，氣味難聞，地方人士亟盼當局重視加以改善。

大埔商會於昨舉行理監事聯席會議時，與會理監事均提出調有不少會員及商戶投訴，指出均居於及營商於大埔墟海區林村河下游兩岸，日常起居作息，皆在區內範圍，而令人困擾者厥為林村河之污染情形日趨嚴重，雖經居民向當局反映，久未解決。經各理監事發言討論後，僉以林村河之污染情狀，實乃大埔地方建設中之突出問題，必需謀求澈底解決，纔能使大埔新市鎮之新貌開展新頁，達到地方全面繁榮之境。另會議結果通過函請大埔區議會，為美化地方環境，早日撥出專款，進行將林村河污染情況設法清除，勿再貽留醜惡印象予地方人士。（木）

甲子書學會員 長洲舉行書法展覽

推廣發揚中國書道

（特訊）甲子書學會昨假長洲街坊會康樂中心舉行了為期五天的會員作品展覽，展覽會開幕時，由長洲鄉事委員會主席馮北泰、副主席陳榮、郭帶福、該會顧問導師翟仕堯及會長蘇樹輝主持剪綵儀式。

據該會會長蘇樹輝說：甲子書學會成員大部份是香港大學校外課程部書道班之先後期同學，課程結束後，乃相約每月舉行雅集，並得書道班導師長洲書法名家翟仕堯答允出任義務顧問，書學會于八五年正式註冊成立法團，歲值甲子，亦恰好擬引書學會書道藝程基礎，遂名為甲子書學會，現有會員卅六人。該會于本年初曾獲市政局贊助，在大會堂高座展覽館舉行書法展覽，展出作品二百餘幅；其中部份作品曾入選市政局舉辦之藝術雙年展及中國書法家協會在河南鄭州舉辦的國際書法展。

他表示：該會是以推廣及發揚中國書道為宗旨，並透過學員作品公開展覽及參與有關社區活動，以求正於藝術先進，為發揚中國書藝藝術作出努力。而是次在長洲舉辦展覽，是希望藉此能與當地書藝愛好者進行藝術交流。（新）

葵涌多個街市枱位定期競投

（港訊）區域市政局宣佈在葵涌多個街市及榮芳街市場的一批枱位於八月初舉行公開競投，以租予有意經營人士。在北葵涌街市共有廿三個枱位，包括濕貨枱位十一個及乾貨枱位十一個，每月底租由五百卅元至一千三百元不等；葵芳街市場則共有八個枱位出租，包括乾貨枱位五個，濕貨和鮮魚枱位各一個及燒味鹵味枱位，每月底租由八百元至三千四百元。

而在大圍街熟食市場則有生果枱位兩個及熟食枱位九個，每月底租由四百元至二千三百元。

和宜合道熟食市場有生果枱位四個及熟食枱位六個，每月底租由四百元至二千四百元不等。

上述的枱位公開競投於八月五日（星期二）上午九時三十分在葵涌禮芳街葵芳社區會堂舉行。

枱位租約為期三年，由本年九月一日起生效。投得枱位人士，須即時繳付九月份租金及相等於一個月租值按金。

競投者須為年滿廿一歲之本港市民，但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市枱位投租人除外。

有意競投上述街市枱位人士，應帶備近照五張於指定時間及地點參加競投。

如有任何查詢，可於辦公時間內致電〇一二五三六二四。

區局考慮處理食肆牌照申請

（港訊）區域市政局在明日的會議上，將考慮區域市政總署有關食肆牌照事宜所作之決定，若遇持牌人或申請人要求覆檢時，是否授權予其下環境衛生事務委員會作出覆檢。

在當日會議上，區域市政局亦會同時對元朗一食肆持牌人，要求覆檢其小食菜館牌照須停牌兩天之決定作出裁決。此外，該局議員劉江華會詢問夏季期間家庭棄置垃圾是否會較多，若是的話，區域市政局採取應對之措施。

另一位議員吳明欽會提出詢問，以瞭解目前區域市政局與其他政府部門及民間團體聯合舉辦康樂文化活動的準則，以及民間團體希望與區域市政局合辦活動所需手續。

區域市政局並會就連串擬議作出最後決定，這些擬議包括有關現有荃灣運動場遷移、區域市政局1986-87至1990-91年度五年收支預測、小販牌照費之增加及荃灣華人永遠墳場的新型墓龕收費等。

會議於明日下午二時三十分，在區域市政局會議廳舉行，地址為荃灣青山公路一七四－二零八號，荃灣地鐵站停車場大廈三樓。

因颱風影響決延期競賽 西貢水運會改週日舉行

一九八六年西貢、坑口及調景嶺水運會於星期日（七月廿七日）舉行。

水運會原定於十三日舉行，但因颱風「蓓姬」影響而要延期舉行。水運會由西貢政務處、區體育會、區域市政署及西貢區聯合舉辦，在西貢對面海西貢戶外康樂中心舉行。

首場比賽將於當日下午二時開始，全部比賽項目預計於下午五時結束。

參賽者將根據年齡分組，男子組分為四組，女子組為三組。

比賽當日有約一百五十名健兒參加各項緊張刺激的游泳比賽，而有百分之九十以上的參賽者是居於區內的學生。

在比賽勝出的西貢居民，將代表西貢區參加新界區際水運會。

西貢政務主任李令翔及西貢區委員會主席溫悅球將出席水運會作主禮嘉賓。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）

加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

1965年首創婚姻服務於香港 是未婚、失婚士女唯一婚姻資料館 重德守密 委託守則：男性須品學兼優，女性出身良好家庭，有穩定職業，有工作能力。 真善美婚姻服務公司 馳譽世界 跑馬地黃泥涌道165號二樓 九龍彌敦道343號永安大廈1302（由西貢街口正門入即大華對面） 電話K328615．318367－H770404 願天下未婚士女早獲佳偶 願失婚者得重獲美好家庭 廿一載撮合遍世界，歡迎詢問。九至七時。

鄉村飯店 汪顧月琴主理 全女厨家庭小菜 乳鴿竹笙湯．干貝椒醬肉 天天新鮮．原汁原味 香港銅鑼灣道廿五號 電話：5-771819

港九中醫研究院 招收：本科班高級班研究班 學士班針灸班研究員 本院歷史悠久，名傳國際，學習遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道一八六至九十號四樓H279978 院長陳建邦 主席伍卓琪 副院長張天驥 副主席蘇健康 教務長許仁生 曾洪華 訓導長黃國成 針灸班盧明

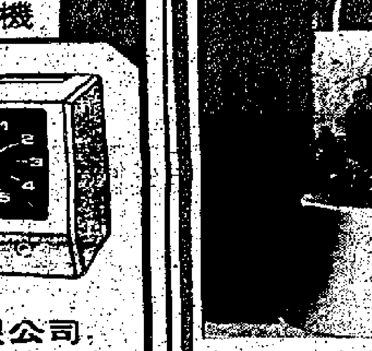
移民佳音 新設滿地可禮品店，適合投資移民申請及謀生，投資額僅為加幣25,000至30,000已在營業中近地鐵站（DE MAISONNEUVE-E）－可協辦移民申請手續有意請電5－8153330洽

胃 病 脹痛 胃服特效藥

安碧月曆 87年膠片月曆共二十餘款 日本印製．價格最平 港製各款紙質月曆特價發售 日曆、月曆、枱曆、枱墊、日記簿 加印廣告 小樣備索 港穗提貨 安碧月曆有限公司 營業部：香港灣仔利東街54-56號 5-729357（3線）．5-747003 工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-634133（3線）．5-721737

AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘 總代理：誠邁有限公司 電話：H-411708-5線



港澳總代理：通惠電業公司

2-IN-1 SOFT CONTACT LENS 二合一柔軟隱形眼鏡 兼具軟、硬鏡優點 香港隱形眼鏡中心 全港始創之專科隱形眼鏡機構 香港總中心 5-248583 九龍分中心 3-7212823

政府註冊中國氣功科學研究協會主席 林菁主理 電視示範 名家氣功 無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極鶴翔樁氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售 彌敦道525號寶寧大廈A座505室 油蔴地地鐵口出 K 7800651

代理商．批發商 廠家佳音 永安祥集團公司，現徵求各類服裝，音響器材及華洋什貨等之代理商、批發商。及廠家合作，如任何上述之廠家等有意與本公司合作。本公司可用現金向貴號購入存貨，詳情請電H四三〇三〇三麥小姐洽

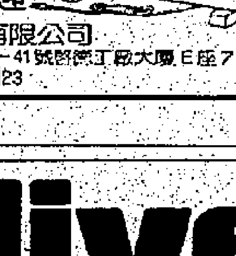
心法大師 介爾光明之路，勿生絕望之心。 掌相縱談過去，判斷未來，事業成敗，婚姻美惡，正財橫財，按頭骨，隸入判斷，父母兄弟妻子十足靈驗。晉有緣仕女解除一切疑難。早十時半至晚七時旺角彌敦道583A二樓（嘉麗酒樓對面） 留意認明招牌（標準掌相）收費一百元

麥滿銓 中醫 秘方主治 腳軟無力 上梯級膝頭痠痛 腿部抽筋 痛不能睡眠 老人夜尿，小兒遺尿 少女經行 經前經後 等腹痛（引至痙攣無法上班上學） 診所：灣仔道128－130號一樓 電話：5-751308 診症時間：上午十時半至一時 下午四時至七時半 星期日休息

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5－222976 名畫古玩精品展 漢彩陶 隋銅佛 唐三彩 宋鈞窰 磁州窰 康熙精品 展品包括：趙子昂 仇英 董其昌 沈周大中堂 唐岱 石濤 鄭板橋大中堂 黃慎大中堂 郎世寧 戴熙 王原祈 傅抱石 山水卷 八大山人 惲壽平 高鳳翰 高奇峰 任伯年 任薰 吳昌碩 黃賓虹 徐悲鴻 齊白石 溥心畬 張大千 潘天壽 難得珍品 只收三折 嚴格鑑定 件件眞蹟

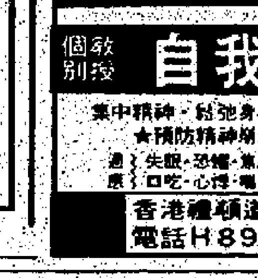
文王卦占卜 覺園居士 眞傳口訣 姻緣、孕產、現職、生意、官非、學業、移民、自身、病情、風水、判斷神準、口碑載道、每卦50元、八月新班、眞傳口訣、傳授弟子、機會難逢、電話預約、③771293 地址：九龍大埔道十三號大埔樓③字樓A座（彌敦道交界）（太子地鐵站：運動場道西洋菜北街出口行三分鐘）

12"香風鴻運扇 品質優良 保用一年 全港最平 風力強勁 批發零售 一律歡迎



榮星實業有限公司 九龍新蒲崗37－41號啓德工廠大廈E座7字 電話：3-214423

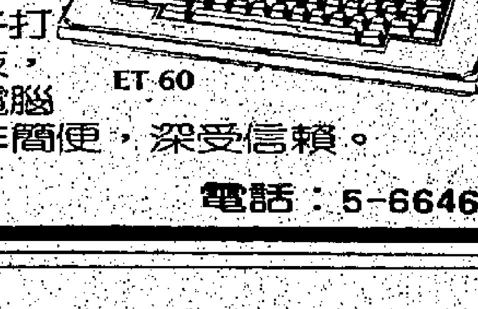
美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學 吳國平



個別教授 自我催眠療法 集中精神．鬆弛身心．穩定情緒．改善自己 ★預防精神崩潰．克服神經衰弱★ 香港禮頓道25－31號四樓C 電話H8919610（預約）

旅遊介紹專欄廣告 方便讀者選擇旅遊 刊登廣告收效最大

olivetti 好利獲得 ET Compact 60 螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。



ET 60 超偉公司 電話：5-664688

華僑日報讀者七海旅行團 國慶觀禮嘉賓團 出發日期：十月三日（第一團） 十月七日（第二團） 全程十二天 只收 $2,780（起） …歡迎社團參加…

本團特點 總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝國府招待南下節目參觀祖國十大建設海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習參觀三軍列隊飛行精彩表演蔚為奇觀 詳情請詢 牌照號碼：350313 七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

唐麗球改作風

繼「小島風雲」後，唐麗球亦參與了「城市故事」的演出。她在劇中扮演梁偉光（郭晉安飾）的新婚妻子，任職於一日本時裝公司，職位是時裝設計員。

該角色性格活潑，健談，為人聰明，善交際，而且與丈夫甚恩愛，在家中，她常與丈夫分担家務。唐麗球飾演的何美琪雖然熱衷於工作，但如果遇到抉擇，她則看家庭重於事業，亦可算是較典型的中國婦女。

娛樂圈

亞太小姐競選獎項有删減
怕評選中途出錯誤
構思另一頒獎方法

昨日在「亞太流行曲創作大賽」記者招待會上，張遠榮向記者透露，在本年的「亞太小姐」獎項會比去年略為删減，除了冠、亞、季軍外，只設有「天才小姐」、「上鏡小姐」、「最佳民族服裝獎」和「和平小姐」。

張遠榮稱，大會目前正構思頒獎形式，鑒於去年是個別獎項是中途頒獎，故此無形中會令評判有一個先入為主感覺，自然地又會影響到佳麗名次，大會為了公平起見，希望在最後才一次過頒獎。

在於出賽形式，大會已安排先淘汰一半佳麗，再從中選出優秀的五位，最後選出三位。

目前，已有卅四個國家參予「亞太小姐」，大會認為該數字最理想，故不希望加多或減少，而菲律賓大會負責人菲臘艾高預計在本月卅日再次來港商洽有關事宜。

亞太小姐齊集在香港後，大會將安排她們進行一連串活動，活動包括由香港出發往澳門旅行，然後再往拱北及廣州，全程兩日一夜。

提及「亞太小姐」評判，大會已安排國際知名人士出席，他們包括有名設計師及去屆亞洲小姐，又有菲律賓發展局局主。至於大會嘉賓，現希望能覓一位本地能唱，能跳，能演之紅藝人，另外，大會又會邀請一位由外地專程來港的藝人。目前，大會已計劃由八四年美國小姐為「亞太小姐」的特別嘉賓。

卅四位「亞太小姐」將被分組，並且安排法型師，服裝師協助她們，令她們型像互相配合。而本地亞姐利智，在日內大會將會由英國邀請髮型師，本港儀態及服裝師為她設計，使她改變形像。

另外，「亞太流行曲創作大賽」，將會安排兩位嘉賓上台接受訪問，同時，又有兩位來自外地及本港的表現嘉賓，相信他們是王小同及候德健。

良鳴疲勞過度曾神智不清
李元科代申請津貼
以便安心休養治療

甘草演員良鳴於前晚在白頭山拍攝「哪吒」外景，突然神志不清，外景組工作人員見情形不妙，立即由外景場地轉送他返回亞視，然後再由亞視送返他寓所，其家人見他依然未有好轉，深夜十二時將他送入伊利沙伯醫院接受治療，經過醫生診斷，初部結果是血壓過低引致腦部缺氧。

昨日，「哪吒」監製李元科亦往醫院探望，據李元科稱，良鳴手腳昨日仍可郁動，咀巴喃喃自語，說的是他在「哪吒」的對白，但神志仍不清。

李元科安慰她不要粗心，並勸好好休息，良鳴在病床上對李元科說：「不要將劇情馬虎帶過。」李元科叫他不要太粗心，「哪吒」會好好拍完的。

李元科又稱，可能是疲勞過度，加上早前天雨關係，令到良鳴早便回亞視等待拍外景，經常過時，減少了休息時間。李元科又準備向亞視提出取醫療津貼。

李元科又稱，有關良鳴在「哪吒」戲份會編删改外，有部份戲還會重拍，或找替身以鏡頭避就。

李殿朗出席「惡男」一片的記者會時攝。

英皇室盛事 王子大婚

英國皇室的盛事—安德魯王子與莎拉的婚禮，明珠台（二十三）以人造衛星直播在倫敦西敏寺舉行的盛大婚禮，播映時間分兩節，由下午五時四十五開始至七時四十五分，晚上八時十五至八時三十分。

朱慧珊相信不會有太多男士參加電視先生選舉。

李殿朗為免自由總會誤會
連火龍宣傳也避席

陳勳奇、李殿朗、張權，及兩個小演員陳國杰、柳凱旻等昨日出席「惡男」一片的招待會。

李殿朗最拍完「火龍」之後一直沒有露面，原來她在北京拍該片時身體肥胖，回港後悉心減肥，一減就減了廿磅，昨日李殿朗又瘦又黑，似鋼條型。她否認與父親不和，祇因為當時正在向自由總會寫自白書，保證以後不再到中國大陸拍戲，所以「火龍」宜傳活動避免參加，而台灣方面解禁了，「永佳」才找她在「惡男」一片中演出。

瑪嘉烈李表示，她回北京拍戲後，兩年沒有人請她拍戲了。就是台灣成了黑名單，所以不能不去寫自白書保證今後不會再入大陸拍戲。同時自己亦不滿大陸的工作方式，已經厭惡了大陸拍戲。她昨日對記者評價父親李翰祥，是一位好的父親，但絕對不是一位好的丈夫，因他常欺負媽咪張翠英。

李殿朗透露：最近忙於在澳門葡京新翼很平租金，租了商場一個二百尺的單位，打算在商場中開古玩店，父親請了一位日本人設計該單位。裝修費花了十萬港元，她打算在古玩店學做生意，她說：錢財對她很平淡的，她在澳門不會入賭場的。對於結婚，未想到，至少到卅八歲才想結婚，到時話結就結，不用担心也。（堂）

華僑日報娛樂版
作者以輕鬆筆觸論盡娛圈

「華僑影評」由史提芬，霽靈和馬永等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文由柴娃娃，小不點，由家穗，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

「歌台走筆」由彼得和史提芬分別担任評介。

「唱片評介」由安德烈，史提芬分別執筆介紹。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」逢星期二素描歌影視藝員。

張艾嘉芳齡卅三 放映最愛做生日

張艾嘉前日三十三歲生辰，特將她執導的「最愛」，假壽臣劇院舉行首映，招待圈中友好欣賞，以資慶祝自己生辰。於欣賞電影完後，岑建勳還特別安排在尖東一間的士高內為壽星女舉行舞會狂歡。影圈中葉童、趙雅芝、黃錦燊、陳恩慧、石天、楊凡、葉摑等均出席，熱鬧一片。

張艾嘉往年的生日祇是與三數友好簡單地慶祝，而今年以放映新片來慶祝，可算影圈中的創舉，前日張艾嘉收到禮物比往年特別多，畢竟是生日蛋糕已有五六個之多，她的母親因入境證問題沒有來港，但葉楓代其母親禮物，張艾嘉總算獲得一點母愛的温情。據張艾嘉的生日願望是今後一直在幕後工作為主，更希望每年執導一部片子，目前她仍是小姑獨居，沒有愛情而產生空虛感，但她一直以工作來寄托空虛的心靈，不會寂寞。（球）

銀色小綴
黃靄君　小青

繼鄭麗盈後，港台又有一位靚女DJ充相電視，她是黃靄君，現已接替林憶蓮，主持「新地任你點」。

據聞她與另一名新DJ黃凱芹都已被點名成為接班人，未知是否屬實，不過在二台七月節目新改革中，兩人均獲派要職則是事實。

現在黃靄君主持每逢星期六日的「搖擺心窩」，而星期日又要到電視台做「新地任你點」，可算是柔任新一代大忙人了。

剛從浸會學院傳理系畢業的黃靄君，年紀雖輕，待人處事的態度則頗受前輩讚賞，稱她人如其名和靄可親，且熱心助人，工作努力，對自己的職責表現得很熱誠。

其實，說黃靄君是港台新人，那是一大錯誤，因為她加入港台已有五年，不過以往一直是兼職身份，直至今年大專畢業，始正式担任全職工作。

從報章的報導，看得出黃靄君是一位具自信心的女孩子，因為她對接手「新地任你點」節目，態度從容，對別人把她與經驗充足的林憶蓮比較，也並不緊張，她是真正具有現代年青人幹勁的典型。

吳麗珠旅遊上海
以晒不到太陽為可惜

吳麗珠剛從上海旅行返港。她稱上海風景雖美，但仍然不及黃山的優美，可能是基於這個原因，在兩地相比之下，自覺上海風光始終不及黃山，而且亦沒有特色可言。

她回憶上海之旅時透露，在漫遊黃埔江時，自己穿上泳衣，實行享受陽光，可是當穿上三點式時，天就頓時陰暗起來，這是真大煞風景。吳麗珠稱，對於失去晒太陽機會，自覺實在可惜。

吳麗珠記得有一次在一間新落成的酒店中吃自助餐，怎知內地人竟爭食，連一隻模型雞也不放過，對此，她雖然爭吃不如別人，但也笑飽了。吳麗珠謂：幸好，上海的士高非常先進，令她在此渡過了歡樂的一夜。

張艾嘉慶祝生日（中）俞鉀（右）岑健勳（左）到賀。

張衛健對自己
只求耕耘不問收穫
出唱片有信心

張衛健近日忙於拍攝長劇「黃金十年」，他稱在長劇中自己有三個階段，而他最滿意的，莫過於年青時代的他。張衛健表示，長劇快將殺科，自己相信也應該盡力衝刺，拍到最好，並且希望自己下足苦功背熟劇本，即使犧牲時覺時間。

拍龍長劇後，張衛健打算在港登台。他謂唱片公司雖然未予以錄唱，但個人相信自己只要默默耕耘，不求收穫，就可以成功，同時，他對自己亦充滿信心。

他稱，華星對自己實在不錯，對於出道三年仍未走紅，只可說時也命也，不能埋怨公司，同時，個人相信要成為今天的梅艷芳和呂方，一定要下足苦功。無論如何，張衛健也興幸能從事一份與志趣相投的工作。

朱慧珊担任流行曲賽司儀之一
怕與其他人無默契
考慮隨旅行團歐遊

朱慧珊是本屆「亞太流行曲」創作大賽司儀，她稱從未與張立基合作，此乃首次嘗試，但並不担心沒有默契，因為兩人私底下是好友，而且非常熟悉。

朱慧珊坦言最令她担心的，莫過於大會安排四台司儀合作，對此，她担心與他們沒有默契，畢竟與鍾保羅及戚美珍不熟絡。

在九月期間，朱慧珊在亞視的新約即將生效，在新約生效前的空檔，她希望能騰出時間跟團歐遊，有鑑於黎燕珊太忙不能相伴，朱慧珊只好作獨自旅行的大胆嘗試。

她稱：本來自己可以出席世界博覽會，可是因為支持每週兩晚的「綜合八六」又要忙於籌備「亞太流行曲」，因此未能分身出席。

提及亞視即將舉行「電視先生」選舉，她坦言富創意，但個人相信不會有太多男士參加，原因是男士對選舉看法與女士不同，同時，她相信參加者多是剛畢業學生。

朱江慨歎
年老病欺人

朱江昨日透露，日前已知道良鳴在化粧間曾征倒一個小時，當時他遊勸良鳴前往看醫生，可能他工作太忙，所以才發生神志不清事件。

朱江又認為人只有自己可憐自己，囿中人不會可憐自己，以前年青時用健康求買財富，現在用財富買健康。而且，做人不可太恃，知足者常亦樂。他亦不否認有些老年人是為生活而工作，但很多則是以興趣來工作。

在偶像朱江身旁，陳曼娜自然覺開心。

1986 香港年鑑

全書分十六類　內容包羅萬有

請購備

作為你的　案頭顧問

柯式精美印刷　每冊港幣五十元

售書處

香港荷李活道一〇六至一壹六號　電話五—四九一一八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五—二三壹六三七
北角辦事處渣華道壹二七號　電話五—六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三—八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下　電話三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

圖片精華　時賢評論　香港全貌　法規新編　稅務摘要　交通指南　街道地圖　日用參考　居住須知　郵電簡介　商旅指導　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀下列各處・皆有代售▶

香港區：
南華早報書店　香港天星碼頭
世界書局　德輔道中二五四號
香港圖書公司　德輔道中安樂園大廈
齡記書店　德輔道中一二七號
上海印書館　租庇利街十九號二樓
廣興書局　鴨巴甸街三十三號
天地圖書　莊士敦道三十號地庫
大方書局　莊士敦道五十六號
藝美圖書公司　天樂里七號
東方書局　軒尼詩道一七三號
長興書局　軒尼詩道六十五號
世界出版社　波斯富街一二〇號
廣興書局　波斯富街一〇八號
凝趣軒文玩公司　軒尼詩道246二樓
東亞書局　北角書局街三十九號
東亞圖書公司　干諾道西121號二樓
大觀書局　大道西三二五號
大生書局　大道西四二七號
西環街坊福利會　卑路乍街十四號
利興書局　筲箕灣道三六六號

九龍區：
辰衡圖書公司　尖沙咀樂道十三號
世界書局　亞皆老街一〇五號
大東書局　彌敦道六八二號
齡記書局　彌敦道六七八號
天龍書業公司　彌敦道729號地下
永光書局　青山道三五二號
新全記書局　青山道二一四號
正康公司　荃灣新村街十四號
文風書局　洗衣街九十一號
新成記書局　洗衣街九十號
文華書局　官塘康寧道二十四號
恆達圖書唱片　亞皆老街一二四號
萬邦書局　亞皆老街五十四號
智源書局　金巴利道廿七號二樓
南方書局　譚公道三十號
偉發文具公司　福佬村道二十七號
僑林書局　官塘協和街一〇一號

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

租 售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎 住宅820呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 尚餘兩層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

約13,000平方尺
柴灣道/泰民街
高威商場1樓半層
面對康翠台大型屋邨，隣近工業區及地鐵總站G樓及2樓經營桌球、保齡球及麻雀會所，同樓半層為惠康超級市場
適合經營飲食業、兒童樂園、桑那按摩或其他娛樂場所
富冠發展有限公司
電話：3—696655

兆宜大厦
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合辦旅會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：430303—9　電話：5-663691

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917　5—239859

又一村花園洋樓
丹桂路5號富灣苑即將入伙　丹桂路6—8號蘭翠苑
高槐路6號高雅苑　玉蘭路17號蘭桂苑
環境幽雅　設計新穎　分層出售
洽購處：①地盤辦事處　電話3—817810
②華苓金飾參茸行
地址：九龍塘尾道205號　電話：3—950942

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917　5—239859

成基商業中心
干諾道西144—151號　全海景中央冷氣707呎
中層1705室　租$2500　售$325,000
高層3803室　3804室　售$367,000
六基有限公司　H252497

中區寫字樓出租
德忌立街58—62號協興大厦四樓
A座 面積629平方尺 請電
5—8420803　彭君或梁君洽

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

畢打老道19號
致富商業大厦
高級寫字樓998-1200呎
出租
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，新落成，交通極方便，合各行專業事務所。　詳電：③210523洽

娛樂圈

亞視主辦流行曲創作賽 無綫中人得獎怎辦

據亞洲電視董事局秘書黃維城稱，亞視在處理亞太流行曲創作大賽採取四台派出司儀方式是與去年無綫有別，但原則上是各機構安排各工作，沒有任何衝突，黃維城強調，亞視所以採取這方式，無非是希望盛事有代表四台作用，至於司儀分薄了就無可厚非。

有人認為，若本年亞太得主是無綫旗下歌星和無綫中心，亞視會力捧他們，或讓他簽約亞視嗎，黃維城，坦言從未考慮到這個問題。若亞視不計較，此舉會有替無綫捧人，而無綫則坐享漁人之利嗎？對此，黃維城稱待開會討論這問題，但他個人認為亞太流行曲得主是代表香港，這點應不用置疑。

另外，黃維城在「亞太流行曲創作邀請賽」結束後，會與有關人員開會檢討，並且計劃明年由港台製作的方針和去向。

黃維城坦言在亞視工作逾廿年，本年親身目睹公司衛上軌道，有鑑於此，亞視在明年會舉辦更多大型節目。

阿威笑言未燥騷，故担任「亞太流行曲司儀」。

亞視衛星轉播 英國安德魯王子 今日與莎拉結婚

英國安德魯王子與莎拉．費格森今（廿三）日舉行婚禮。亞洲電視中文台晚上六時四十分開始，透過人造衛星，將此「皇室大婚盛典」，帶到香港。節目由盧瑞盛與方婉兒主持。

安德魯王子大婚，將動用一百七十四匹駿馬，護送王子與莎拉由白金漢宮到西敏寺行婚禮，然後再返回白金漢宮。英國BBC廣播電台，為王子的婚禮，安排了接近兩小時的節目，通過人造衛星向全世界廣播。

由於衛星播映「皇室大婚盛典」的關係，原定今晚七時播映的「綜合八六」，及九時播映的「我愛香港」，將暫停播映一次。至於「嘩晚」則順延至八時三十分播出，「西施」改在九時四十五分播映。

四台司儀預祝合作愉快。

吳婉芳忙為電視小姐表演練習。

「星球大戰」製片家 加利卻斯破產

荷理活著名的大製片家加利卻斯最近宣佈破產，令圈中人大感意外，因為這個曾經製作過「星球大戰」，「帝國反擊戰」的製片家，不過由於其後投資的影片大多敗，負債累累，至有行宣佈破產這最後一着。

加利的未來動向引人注目，他破產前的最後一部作品「回到綠野」雖然在各地賣座極為理想，但由於製作龐大，利潤不足以填補加利的債項，沒能夠幫助他脫離困境。

張衛健對自己有信心。

亞太流行曲賽 公佈八位司儀

「一八六亞太流行曲創作大賽香港決賽」，於八月二日舉行。香港四間傳播機構：亞洲電視有限公司、香港商業廣播有限公司、香港電台及電視廣播有限公司，正積極為此樂壇盛事進行演出的各項準備工作。

賽事籌委會昨（廿三）日下午三時假深灣CASABLANCA CLUB舉行記者招待會介紹四間傳播機構出任大會司儀人選：朱慧珊、張立基（亞視）；陳輝虹、蔡靜怡（商台）；倪秉郎、邵嘉霖（港台）；及鍾保羅、戚美珍（無綫）。

視姐慶幸拍晚裝照 只露肩不算太暴露

三十位華「電視小姐」佳麗昨日又分批返無綫拍照，前天是拍攝晚裝，顏色以紅色為主，昨日拍攝一輯是活力操照片。

據佳麗透露，晚裝十分美麗，露肩，不算太暴露。

前晚入清水灣拍攝晚裝待佳麗為至深夜三時才收工。據編導稱，雖然她排中間，但也拍至兩點才離去。原因是兩晚裝分別穿上三十位佳麗身上。輪流穿着也要花一段時間。

佳麗又稱，日前已約過歌舞，聽聞出場序是穿上泳裝。

何B會對記者說「電視小姐」不錯，佳麗們聽後十分開心，同時覺得何B是一位好導師。三十位佳麗感到日來相處十分愉快。

暴走列車——一部考功夫的電影

·史提芬·

華僑 影評

看完了「暴走列車」，覺得此片的風格甚為獨特，也極為欣賞。它整個故事差不多是發生在一輛疾馳的火車上。這輛列車的疾馳可以說是一個意外，因為列車開動後，司機便心臟病發死了！車上只有一個女的助理司機和兩個逃亡中的越獄者。列車開出後就越行越快，緊急停車系統又給破壞，沒法停下來，而且以時速八、九十哩的速度向前行駛，分分鐘會與別的列車迎頭撞個粉碎，控制室的人又把軌道左接右接的調度，希望有足夠的時間可以想出辦法來把列車停下來。而另一方面，獄長也坐直昇機趕來，要把這兩名越獄者槍殺。

多方面的危機都是集中在一條線上，而這條線又是一個特定的空間；就是這輛列車的駕駛室內。這樣的處理一部片是十分考功夫的，編導少一點功夫也可能應付不來，何況還要要求拍攝出色。而這個任務就是由這個奪得第三十二屆康城影展評判團大獎的蘇聯導演岡查洛夫斯基担當。他的處理亦相當的恰到好處。其實筆者喜歡片中由種種不同的原因做成的危機：如列車本身的危機，越獄者本身被槍殺的危機，又如漫天風雪零下四十度亞拉斯加的大自然危機，就這樣構成了這一部危機四伏的電影。此片的原著是日本大導演黑澤明用三年的時間所構思而成的。而此片的女主角則由「乖仔也瘋狂的女主角」碧嘉狄摩妮担任。男主角則是莊威。他亦憑此片獲得「金球獎」的「最佳男主角獎」。看了他的演出，再聯想起很多年前他的那部「午夜牛郎」。想不到當時的那個牛仔，今天會有這樣好的演技。另外不得不提的就是此片的第二男主角——艾歷·羅拔斯，他會憑此片被提名角逐本屆奧斯卡金像獎的最佳配角獎。但可惜敗了給「天籟」的當阿美曹。其實，在很多人的心目中，除了人情分外，淨論演技，艾歷應是佔上風的。

王爲一以喜劇手法 反映文革失落一代

該片在瑞士維韋喜劇電影節得最佳男主角獎。

河海流

喜劇不僅提供娛樂，也可以反映現實，揭發出人生的荒謬與可悲，像南方月尾推出的「阿混失落的一代」，是一部上乘喜劇，觀眾笑中有淚，男主角是曾在「阿Q正傳」得過獎的嚴順開——這次又在這片獲瑞士維韋喜劇節最佳男主角獎。

阿混是大時代中的小人物，在文革中長大——滿以為什麼大煉鋼，大鍋飯，紅衛兵可以混一世，以混為一生哲學，在家吃閒飯，在工廠吃大鍋飯，閒來以打蟋蟀，玩鳥過活，及至工廠要改革，阿混手足無措，他以小聰明，以混為生，誰知洋相盡出，還弄至要自殺。

導演王爲一是中國資深喜劇導演，他的一部「七十二家房客」，已是膾炙人口，而嚴順開更是國際著名演員，他們的合作，恰似天衣無縫。

影壇

令人費解

「小島風雲」結局令人費解，葉玲一人單獨從公海划小艇回香港；在日機轟炸清夫等船時，葉玲姐第四人竟能無受傷，而其他的人卻全部死掉。又會咁嘅。（大頭妹）

體恤員工

邱德根先生是個有遠見的商人，決定重組綜藝公司，使亞視藝員有機會晉身銀幕，一方面，也使其家族在娛樂圈地位更穩固。（敏）

有樣學樣

繼無綫「城市故事」徵求人版後，亞視「成吉思汗」也徵求有條件的人去參演，其實麗的電視數年前已公開徵求「大狂魔」了，現刻無綫、亞視齊齊學之而已。（敏）

港九影院聯合廣告

京都 凱聲 ｜ 新華‧福星‧油麻地 ｜ 富都 ｜ 寶石 K657116 ｜ 雅都 ｜ 美都 0-788911 ｜ 鴻基 ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂 H704646 ｜ 新光 5-632959 ｜ 新樂 ｜ 明光 ｜ 海城(1)(2) K696915

京都 凱聲：今日五場 誇啦啦 訂座 ／ 史泰龍 碧姬妮 夫妻再度拍檔 ／ 剛勁俱備 智勇無雙 兒童不宜 ／ STALLONE COBRA 鐵胆威龍 ／ 大導演：佐治卡斯麥杜 傑作 ／ 華納公司榮譽發行 暑期無敵片王 ／ 京都今早十時半…

新華‧福星‧油麻地：最後五場 媚娼女 ／ 黃百鳴 張曼玉 開心撞鬼鬼 ／ 明天起映 惡男 ／ 今早華龍之怒劍 ｜ 福星淫妖 ｜ 油麻地一萬春情

富都 寶石：最後五場 一部令你看到眉飛色舞的電影 ／ 開心鬼黃百鳴親掛頭牌 張玉女 ／ 新一代開心少女組 開心鬼演出 ／ 開心鬼撞鬼 ／ 明天起映 惡男 ／ 今早寶石色少女組 ｜ 富都慾放性女

雅都 美都：最後五場 一部令你看到眉飛色舞的電影 ／ 開心鬼撞鬼 ／ 明天起映 惡男 ／ 美都今早映 瘋狂遊戲

鴻基 新聲 金門：最後3場 12點半 兩點半 五點半 ／ 操行0分 ／ 今晚七點半 九點半起映 最愛 張艾嘉 林子祥 繆騫人 ／ 新聲早場 春潮一千夜

快樂 百樂：最後四場 12點 三點 六點 九點 ／ 聯合國際影片公司 榮獲6項金像獎 經典巨作 ／ 齊瓦哥醫生 ／ 金像大導演 大衛連 代表作 ／ 明天 壯志凌雲 ／ 快樂今早場 春情…

新光 新樂 明光：最後五場 火辣辣的春情 ／ 性之放縱 ／ 明天五場映 壯志凌雲

海城：最后兩場 12時半 兩點半 雷霆殺手 兒童不宜 ／ 新寶劇團 夜場七九點 夢斷香銷四十年 ／ 明天獻映三場 文成公主

海城：最後兩天 小狗阿叻 ／ 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟 最佳福星 ／ 後天兩院獻映 扭計雜牌軍

樂聲 民樂 鴻基 鴻聲 ｜ 總統 麗聲 ｜ 金聲 K322789 ｜ 華聲 K617169 ｜ 帝國 帝后 ｜ 嘉華 大古城 H670421 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 紅磡 ｜ 好運 K7556810 ｜ 皇后‧皇都‧嘉禾 ｜ 南昌 光華

民樂：今天最後 加午夜場 ／ 黃百鳴 張曼玉 袁潔瑩 林穎嫻 陳嘉玲 何佩兒 主演 ／ 鬼撞鬼開心 ／ 新藝城出品 橫掃千軍 特技古仔 笑料標青 ／ 監製編導 黃百鳴 執行導演 杜琪峰 ／ 明天放映 惡男

麗聲：今天最後 加午夜場 ／ 黃百鳴 張曼玉 袁潔瑩 林穎嫻 陳嘉玲 何佩兒 主演 ／ 鬼撞鬼開心 ／ 明天放映 惡男

金聲 華聲：今天五場 史泰龍 剛勁俱備 智勇無雙 鐵胆威龍 華納公司榮譽獻 ／ 金聲十一點半 生死線

帝國 帝后：最後四場 11點 兩點 六點 九點三 齊瓦哥醫生 經典名片 明天獻映 壯志凌雲 ／ 最後三場 操行0分 今晚七點半 九點半映 最愛

嘉華：最後兩天 西村知美主演 林珊珊主配唱 小狗阿叻 後天獻映 扭計雜牌軍

麗華：最後今明 片約所限 洪金寶 麥嘉 譚詠麟 張艾嘉 合演 最佳福星 曾志偉導演 何冠昌出品 後天盛大獻映 扭計雜牌軍 ／ 麗華今早場 炮彈飛車續集

紅磡 好運：最後兩天 未看速看 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟 主演 最佳福星 何冠昌‧曾志偉出品人 後天獻映 扭計雜牌軍

皇后‧皇都‧嘉禾：最後兩天 洪金寶‧麥嘉‧新合作 影壇前線精英大聯盟 最佳福星 何冠昌出品 洪金寶監製 曾志偉導演 再見媽咪 後天獻映：扭計雜牌軍

南昌 光華：第三週 假期勁爆 片場猛多 麥嘉 洪金寶 最佳福星 ／ 光華早場 我愛羅蘭度 ／ 光華五點半 風流女賊

普慶 新都 H773496 ｜ 國際 香港仔 H551449 K820749 ｜ 影都 宇宙 3-7426111 3-7570510 ｜ 倫敦 明珠 3-661056 5-776351 ｜ 國華 元朗 3-629880 0-762432 ｜ 海運 國都 3-7245444 5-708861 ｜ ABC 泰國 ｜ 南洋 5-737388

普慶 新都：最後今天 普慶四場祇映 ／ 榮獲本屆最佳男主角金球獎 ｜ 榮獲三項奧斯卡金像獎提名 ／ 暴走列車 ／ 金像影帝莊威主演 ／ 明天獻映 壯志凌雲

國際 香港仔：最後五場 開心撞鬼 笑料標青 鬼 ／ 明天獻映 惡男 ／ 最後兩天 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟 主演 最佳福星 後天扭計雜牌軍

影都 宇宙：洲立公司發行 最後五場 第一部全立體聲粵語配音 星際歷險 杜比音響 DOLBY STEREO ／ 明天獻映：魔精 ／ 影都十點九龍花街時代

倫敦 明珠：洲立公司發行 最後五場 星際歷險 DOLBY STEREO ／ 明天獻映：魔精

國華 元朗：最後五場 片約所限 史泰龍 剛勁俱備 智勇無雙 STALLONE COBRA 鐵胆威龍 明天獻映：魔精

海運 國都：最後五場 片約所限 史泰龍 STALLONE COBRA 鐵胆威龍 暑期片王 AU聯映 明天獻映：魔精 ／ 扭計雜牌軍 午夜場

ABC 泰國：重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕

南洋：最后五場 雷霆殺手 兒童不宜 ／ 午夜場 古英雄出少年 ／ 明天獻映 文成公主

珠江 銀都 ｜ 域多利 ｜ 新華 香港仔 ｜ 金冠 ｜ 京華①②③ 深水埗 ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ 大華 3-847115 ｜ 新大華 ｜ UA6 線院 ｜ 南華 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲 ｜ 凱旋 0-461419 ｜ 銀星(1)(2)

今天五場最後 阿倫狄龍 最佳爆炸代表作 雷霆殺手 （兒童不宜） 明天盛大獻映 文成公主 ／ 銀都今早場：秘貼

今天獻映 陣勁咁晒夠容 HAPPY 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟 最佳福星 ／ 早場 有FRIEND有

最後今天 鬼龍院花子 明天獻映 妙想天開

最後五場 少婦出鐘 兒童不宜 明天獻映 兼職女教師 ／ 十點九早場 鐵馬騮

今天獻映 鐵胆威龍 最佳福星 雷霆殺手 文成公主明映 ／ 早場 天煞

今天獻映 新式武器不勢擋 兒童可宜 史泰龍 碧姬妮 夫妻檔主演 熱血臨虎穴！肝胆照紅旗 STALLONE COBRA 鐵胆威龍 ／ 華盛頓午夜場 講數

今天五場盛大獻映 海棠紅 春潮爛漫 兒童不宜

最後今明 未看速看 小狗阿叻 粵語對白 闔家節目 後天獻映 扭計雜牌軍

大聯院映戲院 星球歷險 暴走列車 雷霆殺手 最佳福星 鐵胆威龍 小狗阿叻 地址：沙田新城市廣場 0-6980228

最後今天 阿倫狄龍 最佳爆炸代表作 雷霆殺手 早場 猪仔血淚 午夜場 紅粉兵團 明天放映 文成公主

最後今天五場 翡翠‧文華加開午夜場 絕對青春嘅猛片 操行0分 何啓南‧劉芊芊 主演 明天公映 最愛

今天五場 史泰龍 勇猛新形象 鐵胆威龍 華納公司 暑期無敵片王 杜比立體聲 ／ 十點九 醜小鴨

最後五場 暴走列車 兒童不宜 明天公映 文成公主 ／ 最後五場 第四度空間 科學驚險探奇 明天特別選映 成龍威龍猛探

受澳匯波動影響 廠商接單躊躇

澳洲買家大都要求以澳元作報價單位，廠商自負匯水風險，加上遠期澳匯價極低，廠商更無利可圖。形成接單難也不接單的現象。

（特訊）雖然港元隨美元下跌，但澳洲元匯價表現更弱於美元，主要是當地經濟表現欠佳，加上工潮間有發生，令當地就業與消費俱受影響，致令港貨銷澳洲近期表現仍弱，同時當地買家也看淡往後消費生意，衆對澳洲元仍看跌，也影響到買家訂貨信心，不少港商也不願接受澳洲元報價，對接單也有所影響。

據貿易商消息稱：澳洲市場來單近期表現仍弱，即使是美元匯價大跌，可是澳洲元亦有近幅度之跌幅，形成港貨銷澳洲也無法享受到低匯價之帮助。而目前澳洲經濟形勢亦欠佳，利率始終高踞不落，當地工潮也間有發生，令經濟與消費皆進一步受到衝擊，以致影響買家訂貨的信心。

商人表示：目前買家對後市多欠缺信心，此亦爲來單不振之另一原因，加上利率高踞，令買家紛紛減少存貨，以減輕利息成本，尤其是對有季節性分別之商品訂貨更審慎。是以一直以來買家訂貨表現皆遜去年。即使是港元匯價亦隨美元呈弱勢，在匯價成本上港貨競爭力已較不少競爭對手爲優，但也改變不了來單疏少之事實。

商人指出：澳洲市場買家不單止對後市缺乏信心，甚至對往後之澳洲元匯價不少仍看淡，所以多要求港商接受以澳洲元爲報價單位，此因素亦令港商接單困難增加，同時匯水風險也加重，即使是接受澳洲元爲報價單位，而且即時賣單給銀行，但銀行界爲保障本身利益，也將澳洲元遠期匯價按低至較目前頗明顯之距離，換言之，接單利潤也削弱甚至無利可圖，如果港商不接受澳洲元爲報價單位，接單即受影響，因此對現時港商在爭取澳洲市場新單不單止受到當地經濟轉弱所打擊，同時還遭遇到匯水問題。

據廠家表現：現時不但外匯市場對澳洲元繼續看淡，即使與他們有來往的澳洲商人也對澳元的未來走向甚爲悲觀。以最近澳元匯價急跌後，目前仍在每百澳元兌四九六至五〇一左右盤整待變。這主要是由於現時澳洲的利率仍偏高的支持。據幾位澳洲買家對港商表示，他們估計澳元兌港元的中期走勢仍弱，極有可能兌港元跌破四算。

價格上升・購買力弱 燈飾銷市較預期差

歐洲貨幣升值導致燈飾進口香港成本增重，稍後價格會再升。入口商紛紛減少訂貨。

（特訊）今年上半年本港燈飾銷量較去年同期減少一成至二成，市況遠較預期爲差，下半年可望會稍爲好轉。

據業內商人說，在今年初，燈飾業商多預測今年的生意會較去年明顯增旺，原因是去年住宅樓宇銷市較佳，並且估計今年續好，故對燈飾的需求會增加。但從上半年的市道來看，銷量不但毫無增加，反而較去年上半年減少一成至二成之多，遠較預期遜色，主要的不利因素有如下幾個：①年來歐洲貨幣急升，使進口成本大爲增重，燈飾售價持續上升，此舉對銷市有很大影響，同時亦使經營遇到嚴重困擾。②住宅樓宇銷量增加，其中大部份是供樓性質，平時的收入並不多，每月又要供樓，有捉襟見肘情形，故購買燈飾的業主較預期爲少。③市民消費力普遍低落，消費市場亦疲弱，燈飾業亦難以例外。

他表示，今年有一間較聞名的燈飾公司先是做展覽，後又十週年紀念，廣告特多，亦推出不少特價貨，對燈飾銷量有一定作用。該公司的銷量有一至二成的增加，但全港市場而言，上半年仍然減少。

他稱：本港燈飾貨源主要來自歐洲的意大利、法國、西班牙等地。近幾個月來該等國家的貨幣大幅對港元升值，使燈飾進口香港成本大增，故不少入口商已減少訂貨，而稍後本港市場的價格亦會再度上升。他說，由於上半年的銷量少，一般相信下半年的市況會較佳。

高開低收・交投平淡 港金下降五元

收市價三二七六波幅九・五元，期金結算價跌二・五美元。週二歐洲黃金開市價無升跌。

（特訊）本港九九金價昨（廿二）日約跌五元，收市價三二七六，期貨結算價跌二・五美元。

金商說，在美元再度低挫及油價反彈的利好因素下，金價並未能上升，反而下降，主要是由於獲利回吐壓力所致。較早兩天亦是由於美元滑落而導致金價大升。

美元的走勢仍受注視。據美國「新聞周刊」最新一期報導，美國政府爲促使日本及西德擴大內需，降低稅率與利率，正在研究對上述要求表示抗拒的兩國發動「通貨戰爭」。據報財長貝克等美國政府首腦正在效慮此事。據說美國政府準備如果日本及西德在最近仍不改變關稅率及利率的國內政策時，將採取進一步降低美元的政策。屆時，日本、西德兩國經濟生命綫的輸出勢必減少。美國政府高官對該刊表示：「希望日本、西德兩國理解美國不得已選擇。兩國是可以採取成長政策的，如果不採取，則美元將會更加下降。」

昨日本港九九金開市價三二八四，較前日收市價高三元，最高價三二八五，最低三二七五・五，波幅九・五元。收市價三二七六，較開市價低八元，較前日收市價跌五元。低息三元。

期金方面，七月期金結算價每安士三五四・五美元，八月三五六・五，九月三五八・五，十月三六〇・五，十二月三六四・五，二月三六八，四月三七一・五，均較前日跌二・五美元。

週二蘇黎世黃金開市價每安士三五四美元，持穩。倫敦三五三・七五美元，亦無升跌。白銀方面，倫敦開市價每安士五・〇一五美元，升二・五美仙。蘇黎世五・〇五美元，持穩。

美股投資分析 長綫走勢仍然看好

（特訊）美國既得證券投資公司對紐約股市作分析如下：從技術性分析看，股市長綫依然看好，牛市情緒不減，抛空比率爲百分之六十六（在百分之七十五以下，即是良好），預料股市不久會上升，基於以下新的利好因素：抛空數字達到紀錄水平，爲二點七七（通常在一點九水平以下即是牛市跡象），目前股市超賣（從升跌股對比，賣出和買入期比率莫不如此），在一七七五水平我們仍預料會反彈，這是技術性表現，其後會再跌，但長綫上我們仍然看好，在九月左右當鞏固時期過後，杜氏工業股指數會上升至一五九〇——二〇〇〇水平。

本港外幣行情

（七月22收市價）東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.30	781.50
美鈔	每百	780.30	781.30
美單	每百	780.40	781.40
英鎊	每十	116.00	117.00
加拿大元	每百	566.50	567.50
西德馬克	每百	356.20	357.20
瑞士法郎	每百	454.00	455.00
法國法郎	每百	112.80	113.80
荷蘭盾	每百	325.00	326.00
澳洲元	每百	500.00	502.00
紐西蘭元	每百	419.00	422.00
日圓	每萬	502.00	503.00
台幣	每百	20.00	21.00
菲律賓披索	每百	38.00	41.00
馬來西亞元	每百	293.00	294.00
新加坡元	每百	357.00	358.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	70.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.30
歐洲貨幣單位	每個	7.78	7.80
港滙指數		65.10	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1986年7月22日　東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.50%	4.00%
港元	50萬元或以上	5.50%	5.75%	5.875%
美元		6.3125%	6.3125%	6.3125%
英鎊		9.75%	9.75%	9.75%
日圓		4.375%	4.375%	4.375%
澳洲元		13.375%	13.375%	13.50%
西德馬克		4.25%	4.25%	4.25%
加拿大元		7.75%	7.75%	7.75%
紐西蘭元		13.625%	14.375%	14.75%
E.C.U.		6.875%	6.875%	6.875%

歐洲金融開市 美元下跌 金價偏軟

美國第二季國民生產總值公佈前美元交投淡靜，倫敦黃金開市報三五三點六美元。

（特訊）倫敦七月二十二日電：美元在歐洲外匯市場開市時受美元在東京外匯市場再創新低影響而兌各種主要歐洲貨幣報跌，金價亦下降。

市場經紀表示，在美國第二季國民生產指數公佈前，美元交投並不活躍，而較早前聯邦儲備局會預期國民生產指數會調低，此現象將會壓抑美元匯價。

倫敦一英鎊兌美元由一點四九二五下跌至一點四九二八美元。

法蘭克福一美元兌馬克由二點一三三下跌至二點一二四五馬克，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點七二五下跌至一點七一四五瑞士法郎，巴黎一美元兌法國法郎由六點八八五下跌至六點八二五法國法郎，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點四〇五下跌至二點三九六三荷蘭盾，米蘭一美元兌里拉由一四六三點五下跌至一四五九點五里拉。

倫敦黃金開市每安士由三五三點八下跌至三五三點六美元，其後訂盤價爲三五三點五美元。蘇黎世每安士由三五四下跌至三五三點三五美元。

倫敦每安士由四點九七上升至五點〇一美元。

期豆價回升 交投普通，全日共成九百九十七手

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所大豆期貨交投普通，全日共成九百九十七手，較上日減少二百四十九手，造價再度回升。

八月份大豆合約開市價報一〇六點八元，收市一〇七元，共成三百四十三手，九月份開市一〇七點二元，收市一〇七點二元，共成一百八十手，十月份開市一〇七點四元，收市一〇七點四元，共成一百四十七元，十一月份開市一〇七點二元，收市一〇七點二元，共成三十四手，十二月開市一〇六點六元，收市一〇八元，共成一百六十九手，一月份開市一〇六點八元，收市一〇八點四元，共成一百二十四手。

東京匯市 美元再創新低

比上日跌〇點二日圓，市況轉淡，收市 日銀行長表示會盡一切方法穩定匯價

（特訊）東京七月廿二日電：美元在東京外匯市場繼續創出戰後新低水平。美元收市時報一五五・三〇日圓，比上日收市價一五五・三〇，下跌〇・二〇日圓。

美元以一五五・二二日圓開成，市況交投平淡，全日美元祇在一五五・二〇至一五五・六二水位上落。上日美元一度跌成一五四・八五，迫日本中央銀行進場干預。

外匯商稱：不少市場參與者退居一旁，等待美國是日稍後公佈的國民生產總值與週三聯邦儲備局長獲加在國會作證的結果。

日本中央銀行澄田在央行會議上對各職員表示會盡一切方法穩定美元兌日圓的匯價。

是日美元的總成交量爲廿五億一千二百萬美元，比上日的四十一億五千一百萬爲少。

香港黃金及白銀市價

1986年 7月 22日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3285	3276	-5
期金(8月)	357.5	356.5	-2.5
飾金	3460	3460	---
白銀	392.5	392.5	-2.5
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3275	3285	-5
富格林	2714	2734	-6
金楓葉	2844	2854	-3

利昌金舖有限公司 提供

國際糖價上升速 港市竟背道而馳 南韓幼砂糖又連船湧到 中國粗砂亦有較多充場

（特訊）國際糖價上升較速，本港糖價反爲回落。由於南韓幼砂糖及中國粗砂糖運到較多，市價轉呈軟落。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖連船運到，繼「哥利亞」輪及「南進」輪之後，又有「皇星」輪、「光輝」輪抵港，現貨及近期貨價格軟退，遠期貨（明年二至三月付貨）有人燒冷灶，成價較高。中國稻花粗砂糖亦因貨多充場，價格疲軟。

昨（廿二）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一一〇元，本月底前收貨櫃每担一〇八元，八至九月付船期貨每担一〇六元，明年一至三月付船期貨每担一〇四元。中國稻花粗砂糖現貨每噸一、八五〇元及一、八六〇元。

國際糖價，繼續上升。倫敦（廿一日）原糖現貨每噸九二鎊，升四鎊。八月期貨每噸一二六點二美元，升三點二美元。十月期貨每噸一三五點二美元，升三點二美元。十二月期貨每噸……

日圓影響日本紙價高企 南韓紙張銷港大增

在日紙價格長期高企之下，紙商及用戶均希望另尋代替以減輕成本，南韓紙張即爲目標之一。

（特訊）在日本紙價長期受匯價影響而高企之下，本港紙商對南韓及其他價格較廉的來紙興趣已大爲增加。

據紙商表示，雖然目前日本紙張仍佔本港洋紙市場主要部份，但因日本紙價已長期上升至高水平，故紙商及用紙客戶均希望能另覓較廉的紙張代替藉以減輕成本，而南韓方面的來紙正是他們的對象之一。

據紙業人士說以今年上半年而言，估計南韓紙張輸港較去年增加不下四至五成，惟因南韓紙張在港市場所佔比例不大，故其大幅增長並不表示南韓紙張在本港市場的地位晉升，主要的紙市仍是爲日本紙所佔據。

據紙商表示，南韓紙價較日本紙價便宜約有百分之十，其他來自西歐、中美及加拿大的紙張雖亦較日紙便宜，但因路途遙遠及一向使用日紙的慣性支配下，對於日紙在本港市場未能構成威脅，至於大陸紙張更不待言。

日本紙價由去年十月至目前爲止，因受日圓匯價漲升幅約爲百分之十五，但較同期內日圓的漲幅達四成，已是大爲偏低，主要的原因是避免日紙市道受太大打擊。

然在本港工業出口不振下、出版及外來印務需求不振下，今年本港紙市是與去年一樣處於疲弱的市道當中。

炒家對沖買賣 期糖造價互有上落

交投暢旺，全日共成一千八百四十四手。

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所糖期貨交投暢旺，全日共成一千八百四十四手，較上日增加七百五十七手，現貨價報五點八美仙，上升十點，期價互有上落，市場消息指出世界白糖與原糖價差價繼續擴大，國際對沖炒家在紐約買入原糖，而在巴黎賣出白糖套利。另市場傳出印度繼續購糖，詳情則未見公佈。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份收市買價五點六三美仙，共成六十四手，十月份六點三三美仙，共成二百五十二手，一月份六點四八美仙，共成三百九十手，三月份六點九八美仙，共成九十八手，五月份七點一六美仙，共成四百三十一手，七月份七點三二美仙，共成六百一十手。

米市交投仍暢爽 大陸米沽出轉多 供應均衡零售商配搭易

（特訊）昨（廿二）日米市，交投仍暢。入口米商十家開盤，提沽食米廿七款，成盤較爲均衡。

據米業人士指出：本月下半月中國米運到復增，供應轉呈充裕，雖然入口比率只佔百分之卅四點五，不及泰國米入口額百分之四十七那麼大，但現在市場供需已告調和，其餘入口額百分之十八是澳洲米。現在零售商配搭容易。

成盤紀錄：中國展字阜禾新絲苗每担一八二三元，天字絲苗一七五元，江西絲苗一五一元，安字絲苗一五一元。泰國金鷹香米每担二〇〇元，金龍新香米一九五元，金龍舊香米二〇五元，美人魚新香米一九六元，紅鯉魚新大米一七三元，青菊花新大米一七三元，黃金龍香三號米一七五元，澳洲麻袋庄金冠絲苗一五五元，麻袋庄雙羊油粘二二五元，膠袋庄三十公斤新鮮絲苗每包一四〇元。

英零售量 創新高點

（倫敦電）英國工貿部臨時數字顯示，經季節性調整後，六月份英國的零售量上升百分之二點九，五月則下跌百分之〇點九。

六月份指數（以一九八〇年爲基數一百），報一二二點〇，五月份則報一一八點五。

六月份零售量數字創下最高紀錄，比去年同月高出百分之五點三，而至五月份的三個月內只有百分之二點五的增長。

港匯指數

（港訊）一九八六年七月廿二日（星期二）的港元實際匯兌指數爲六十五點一（與上日指數相同）。

吉懋基金 表現奇佳

（港訊）LIPPER分析服務公司稱，香港的吉懋基金在八六年首半年表現奇佳，更勝於世界首席信託基金。截至六月卅日之六個月間，吉懋東方特別投資基金升值百份之六十一點二，此基金，挑選太平洋盤地區內特別業務股票進行投資，令資產值不斷增長，並由吉懋（香港）公司執行董事馬德勤親身管理該基金運營。

生猪成量升一巴仙 燒猪種差強人意 猪花劇減

（特訊）昨（廿二）日九龍市場大陸大豬成量同復正常，而本地大豬亦有所增加，則使大豬成量上升百分之一點四，燒豬亦增成百十三，但猪花劇減五成，僅成四百頭。市道與盤價差強人意。

全港生豬成量僅升百分之一，約達九千一百五十七頭。大陸豬來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、梧州、上海等。

大豬共售七千零三頭。其中，大陸大豬六千九百三十九頭，成五百四十五至四百二十元。本地大豬六十四頭，成五百六十五至五百七十元。

燒豬種共售一千七百五十四頭。其中，大陸燒豬一千二百二十四頭，成六百至四百元，本地燒豬五百三十頭，成六百八十至五百元，普成五百八十元。

豬花共售四百頭，成一千二百五十至一千二百元。

內地藥材水貨大量湧到 經銷商受打擊很大

銷路很弱，積壓較多，貨價被拖低，經銷商蝕大，但零售商得益，市民購買藥材亦節省消費。

（特訊）中國內地藥材繼續由非正常貿易途徑運來本港，一般所謂水貨藥材，在本港市場低價沽出，致令藥材經銷商遭受嚴重打擊，貨價下跌，損失很大。

據藥材商透露：五月以來，中國內地水貨藥材不斷運來本港，以低價沽出，因爲這些水貨藥材，與經銷商正路貨差距很大，如果銷路好，尚無大問題，惟是今年，第二季至今，銷路很弱，最大銷路的台灣，由於中國內地水貨藥材轉銷，且因有消息傳出調減低藥材入口稅，致令台灣入口商緊縮進增，經銷商運到的藥材積壓漸多，價格被水貨拖低，經銷商遭受損失很大。

藥材商指出，大多數暢銷的藥材因受水貨衝擊影響，價格普遍大幅低跌，例如杭菊，以往在最貴時每斤售八、九十元，但今年以來批銷價已下跌至八、九元，市上零售價每斤亦不要是十一、二元。北芪的售價則由上月的每担一萬三千元跌至一萬元，澤瀉每担二千多元跌至五百多元，淮山（七支）由二千七百元跌至一千四百元，黃芩由八百元跌至六百元。此外，當歸頭零售價，每斤由一百元跌至三十元。阿膠每盒由八十元跌至六十元，祇有甘草價格下跌較小。

他又透露，今年四月間春交會時，內地的外貿機構雖會宣稱實施出口許可證制度，藉以管制出口及打擊水貨的銷路，故此藥材的水貨不僅並無減少，且是獲得許可證正式出口。另方面，各種藥材產地的省市貿易公司，爲了保持本身的外貿收益，在交易舉行期間，供給交易會統一銷售的貨量減少，以便自行銷售以換取所需的物資入口，但由於近期藥材市道很淡，以致各省市公司存貨仍多，是以不惜降價以求銷售，這些正式出口來港的廉價水貨價因而低跌不已。

藥材商又表示：除了由原產地的貿易單位以對銷貿易出口外，各省市將藥材交由深圳的外貿公司代售，則易由正式手續付運來港，一般都比正式經銷商的貨價便宜。本港藥材經銷商在競爭劇烈下，貨價下跌而遭受損失固然很大，但另一方面，零售商卻因貨價低，業利益較好，尤其是購入一部分水貨，購買中藥材的市民，亦節省支出。

國際金融股市行情

一九八六年七月廿二日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）STSE100

開市	＋5.00（1565.20）	
午市	＋0.80（1561.00）	

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H.K.$	6.60	6.80
怡和	H.K.$	14.00	14.25
和黃	H.K.$	28.95	29.15
九倉	H$K.$	7.25	7.40
置地	H.K.$	5.85	5.95

紐約股市
開市指數　＋18.32（1794.43）
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數　＋117.10（17639.32）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤　U.S.　－0.45（353.50）
尾盤　U.S.　－0.45（353.50）

美元開市價格		
法蘭克福	2.1245	馬克
倫敦	1.4920	美元
東京	155.22	日元
巴黎	6.8655	法郎

澳匯跌破六四美仙關口 紐西蘭元買超做價回軟 新加坡元與印尼盾均告調低

商業吸納後勁不繼

（特訊）綜合七月廿二日外電報導：買盤後勁不繼，澳洲元跌破〇・六四美元關口，紐西蘭元亦報軟。新加坡元與印尼盾兌美元均告調低。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇・六四〇二至〇・六四三〇美元開市，收市跌成〇・六三八〇，整日大部份時間在〇・六四美元水位守穩。但由於尾市時商業性吸納缺乏後勁，終以〇・六三七五至〇・六三八〇美元收市，比上日收市價爲低。

澳洲信託銀行一高級外匯交易員表示：澳元跌破〇・六三九〇後，將會在〇・六三七〇水位找尋支持力。

另一些分析家稱：澳元在尾市時回跌是由於有人在美國公佈次季GNP前沽出平盤。如果上述公佈比預期好，則澳元匯價將再受到壓力。

是日進出口商在市內買賣頗活躍，吸入數百萬澳元。

紐西蘭元以〇・五四〇五至〇・五四二〇美元開市，收市跌成〇・五三六五至〇・五三八〇，與上日收市價相同。中段時，紐元在平靜的交易中一度跌成〇・五三六五至〇・五三八〇，隨後獲利回吐與基本支持力將紐元再推高。但是日美元在亞太區回升是促使紐元轉軟原因。

外匯商稱：估計在七月卅一日紐國公佈新年度預算案前，市況仍趨淡靜。

新加坡外匯市場：新加坡元以二・一八二二至二・一八三五兌一美元收市，比上日收市價二・一八〇至二・一八二〇爲低。

耶加達外匯市場：印尼中央銀行將盾匯由一一二八調低爲一一二九兌一美元。

美信用卡利率 東部銀行調低

（紐約電）在美國與對企業放款利率等一般金融利率相比，仍處於較高水準的信用卡借錢的利率，現在開始降低。

由於近乎飽和狀態的信用卡市場不斷地出現新業者，使得競爭日益劇烈，加上以消費者團體爲中心對於高利率的指摘也日益增強所致。這二年來繼續降低的美國金融利率，終於波及到個人金融方面了。

近來，東部的各主要銀行展開了信用卡貸款的利率降低行動。例如在康乃狄克、麻賽諸塞兩州擁有相當基礎的新英格蘭銀行，則把此項利率降低至十二%，比業界平均利率低了六・七%。因此，以紐約爲中心的大銀行也開始出現降低利率機運。以信用卡貸款，把每年應交的會費計算在內，則比一般貸給企業可獲得將近十倍的利潤，因而成爲各銀行最需錢的業務之一。因此，除了消費者團體發動要求降低利率運動外，國會也開始提起此問題。

共市紡品限制嚴 與本港談判暫停 下周復會料成協議

（布魯塞爾電）歐洲共市消息來源指出：歐洲共同市場就雙邊紡織品談判已告暫停。

他們指出共市提議香港和巴基斯坦與歐洲之出口配額及出口增長率，限制了香港及巴基斯坦對西歐國家紡品的大量出口。

共市發言人說：與香港就有關會談比較困難，但是共市談判者有信心最後會達成協議，談判將於下週在日內瓦恢復。

發言人說：與會談判代表會就考慮延長多種纖維協定，監管世界上大多數紡織品及成衣貿易，提出討論。

另外，第三世界紡織及成衣出口國家發出一項呼籲，要求工業國開放其市場，使其在新一輪國際性的多種纖維協議談判上獲得好處。該項發明是在修訂多種纖維協定談判首日發出的。多種纖維協定將於七月三十日屆滿。其協議涉及世界半數紡織及成衣貿易。

多纖協定由一九七四年一月一日生效，曾作數度延長，涉及發展中與及工業國家的紡織貿易，每年達到一百五十億元。

根據一九八四年統計數字顯示：世界紡織及成衣貿易出口總值達到一千零一十億元，而涉及多種纖維協議範圍則達四百八十億元。

加國消費物價 六月份微升

（特訊）渥太華七月廿二日電：六月份加拿大消費物價指數爲一三一・九，上升百份〇點二，而五月份則上升了百份〇點五，比去年同月亦上升了百份〇點六。

截至六月底止的一年，加拿大的消費物價指數上升了百份三點七。

內地市場需求實際並不大 鐘表內銷增勢減慢

去年晉升一倍主因開放政策刺激大量進口所致，廠商對內地市場實際需求亦不敢看好，故在收緊外匯政策實施後內銷市場即告回落。

（特訊）去年本港鐘表內銷中國市場的鐘表會大幅增長，但以今年內銷市場表現而言卻非理想，比對去年已有減退之勢，而業內人士對內地市場短期內的發展亦不看好。

據鐘表廠商說，今年鐘表內銷市場表現並不理想，比較去年也有放緩的跡象，原因主要是內地經濟收緊，在缺乏和難以取得外匯之下，已不容易像去年之前樣作大量的進口。

數字顯示，去年本港對中國鐘表出口總值爲七億三千三百萬元，佔本港鐘表出口總值的百分之八點三，比對八四年亦增長近一點二倍，成爲次於美國的第二大市場，而業內不少廠商亦對中國市場倍感重視。

儘管中國市場在短一兩年內出現大幅度的起伏變化，但鐘表業內人士普遍未感意外，而且對於中國市場在短期內的發展亦不敢估計過高。

一位廠商指出，去年中國鐘表市場大幅增長，主要的原因主要是在於經濟開放政策所導致的投機性進口需求，進口的機關單位並非以市場的實際需要爲依據，故在收緊外匯政策實施後，內地的鐘表市場便因此而大幅度減弱，實際需求並不足以支持過往龐大的鐘表進口。

還有一點需要指出的是，去年內銷中國的鐘表總額之中，有絕大部份乃是以零件出口方式進行，其中除了部份是用以加工出口外，其他內銷零件實際便是本港對內地的鐘表出口。

數字顯示，今年首季本港對中國出口鐘表總值是一億七千七百萬元，比對去年同期增長百分之十一，其中鐘表零件仍佔一億一千六百萬元，增長率百分之十七。

錄影帶需求按年上升 港磁帶製造業發展快

錦興磁帶業公司執行董事黃新表示：最近該公司取得兩項足堪鼓舞的成就，不單是該公司廿年實踐研究的成果，也標誌着香港產品日趨高質化。目前港製錄影帶已能和世界同級產品並駕齊驅。

（特稿）香港生產錄音、磁帶以及映像帶最大供應商錦興磁帶有限公司，磁電科技有限公司及錦興磁電（中國）有限公司，素來以生產錄音磁帶爲主，其產品向以質高著譽世界市場。最近該集團獲得兩項足堪鼓舞的成就。（一）運用最高科技促進生產及演進多元化，更成功地製造了（QUALITY-PLUS）最優質軟盒，及磁盒採用新的自動化製造，使產品質素更進一步，新產品可確保每張磁盒能保百分之百不會出錯，並且可永久保用。（二）榮獲日本（JAPAN VICTOR COMPANY）J.V.C特許製造V.H.S.格式及盒式錄像帶，使該公司產品提高與世界同類產品並駕齊驅水平。以上這兩項成功，可以說是該公司廿年來在實踐研究和發展的路向上最高成就並不爲過，也可標誌着香港產品日趨高質化的成果。

錦興磁帶有限公司執行董事黃新先生對記者表示：由於錄映機已普遍成爲人們的用品，近年在世界各地非常流行，其趨勢逐漸影響到每個家庭成員將擁有一部錄映機的佔有率，因此在未來需求方面，肯定會銷售率日漸上升。

黃氏說：正因爲錄像機逐漸普及，自然對錄映帶以及盒式錄音帶的需求相應提高，准此在連銷影響下，磁帶製造業顯百日趨發展，而該公司爲適應形勢上需要，近年除不斷致力技術革新提高產品質素外，同時對於機械設備和廠房擴充等等是更不遺餘力的。

黃氏又說：錦興磁帶公司向來以製造錄音帶，及塑膠外殼爲主，直至一九七九年，隨著各市場形勢的需要與轉變，始從美國引進錄映帶先進科技設備，原料等等在本港直接製造錄像磁帶高級產品。經過這些嘗試，生產在新科技配合下果然獲得極大的突破，大大提高了磁帶的質素及生產量，銷量上也隨着直綫上升，從歷具定該公司進一步發展。黃氏稱：迫至一九八四年，該公司有感國際市場及生產環境有更好的轉變，旋立即擴大投資，購置更多全自動化機械來以新科技將產品提至最高精準。黃氏說：該公司獲日本J・V・C認可在本港生產（V・H・S）格式，盒式錄映帶高標誌許可權後，由於製作技術及生產程序和模具設備等等需全部按照J・V・C精密機械方程式生產，加上環境上空氣淨化，使產品質量更達世界一流水平。

黃新氏透露：由於該公司業務不斷擴大，產量大大上升，爲促進生產能量，一九八四年，該集團迅速在國內的上海、汕頭、順德以合作形式設立三間大規模工廠。此外今年又在珠海特區開設第四間工廠，並準備九月份投入生產。黃氏指出，按照生產計劃需求，該公司在國內總產量可達到幾百萬盒，其中三百萬隻產品屬於電腦磁碟，及一百萬盒可錄三小時的錄像帶等。黃新君表示：雖然該公司在國內廠房都是以合作經營，但是所有產品是完全由錦興公司作出口包銷的，因此所負責任也很大。

爲着生產成本降低關係，錦興公司積極在國內以合作形式設廠，這是否意味將生產重心逐步轉移呢？黃氏說：這情況正適得其反，該公司近年在國內不斷介入廠房合作，只不過爲促進及迎生產計劃之一，而事實上該公司在香港無論對外促進貿易，就地投產方面均非常注重，比如該公司原在柴灣工業區設有一個龐大的廠房，已感不敷應用，因此旋於大埔工業邨再投資興建一間面積達四萬呎的廠房及最先進的機械設備以實現一個全部用作墊布啤塑的生產部門，現時該廠房已進行裝置，預算本年尾投入生產，總括來說，該公司近年投資於廠房及各項新設備共達五千萬港元之巨。

黃氏說：錦興公司時至今天成爲全港最具規模磁帶及錄映帶製造機構，全廠生產成員包括國內約一千名，營業額達二億港元，由於本年訂單大幅增加，預料明年業務將會增加一倍，即營業額達四億元，目前該公司產品全部以出口爲主，美國市場佔百分之七十，其餘歐洲、中東，及東南亞等百分之三十。談及前景方面，黃新先生說：根據國際市場調查資料顯示，由於世界錄映機的需求量按年上升，而錄映帶是錄映機的必須用品，照形勢上供求增加自不待言，復加上國內生產成本低，更有利香港該業發展，因此前景應該是樂觀的。（鄧雲）

圖：錦興磁帶公司執行董事黃新

美國投資銀行家 縱談美國經濟前景

美國著名投資銀行GOLDMAN. SACHS & CO. 股東之一高伯文（MR LEON G. COOPERMAN），日前在遠東巡迴演講，並在港與各知名投資公司人士談美國經濟前景。

美國經濟前景

GOLDMAN・SACHS認爲美國政府決策，去刺激美國經濟增長的嘗試，總括來說，是正遭遇失敗。

本來第一階段的政策是成功的，過去兩年的利率下降，貨幣積累和資金迅速增長，能源價格暴跌及低通貨膨脹等政策，造成住房建築和消費支出大幅度增長（佔美國國民總值百分之七十）。住宅暢銷和消費增長，第二階段就會鼓勵美國製造商提高產量，增加就業，增加入息，才可支持消費增長。但這階段並未開始，而低利率及石油降價帶來第一階段的好處，幾乎已成爲過去。這是經濟復甦過程中的缺陷環節。原因是美國消費需求在增加進口獲得解決，故此就業人息增加留到外國去，而出口數字未見增加。他們預料今年下半年的國民生產總值將會保持百分之二的低增長，而估計八七年只是爲經濟增長奮鬥的一年，而不是預期的經濟復甦，對外貿易更會跌至四年來最低點。

故此MR.COOPERMAN的結論是不只單等待幾個月或幾個季度的問題，或是期待稍後的增長，而是等待新的動力，如美國利率繼續調低，美元再度大幅貶值，輸入美國貨物的國家出現更強勁的經濟增長等情況。即使這樣，經分析過往兩年的情況，他亦沒十分把握情況會完全改變。

美國利率展望

今後幾個月內，短期利率（聯邦儲備金）會降到六厘左右（目前爲六・七五厘到七厘）。而美國財政部發行的長期債券生息率可能降到近七厘或六又四分三厘（目前爲七・二厘）。

長期利率之下降應較短期利率小，因殖利曲綫比低通貨膨脹時期應有殖利曲綫平坦。在未來六個月至一年內，短期利率將會保持今後幾個月的低水平，甚至降至更低直至明年初。而長期利率則回到百分之八左右。

美元匯率前景

他預期美元幣在未來十二個月仍會下降，但比過去十二至十八個月平穩得多，下降率達五%至十%，貨幣預測，受美國及其主要競爭對手之間的巨大貿易不平衡影響很大。

美國證券市場前景

牛市仍然活躍，但不會有過去兩年股市急劇上升的情況。而熊市，則不會無中生有，暫亦不會有利淡因素，觸發股市下瀉。他並推薦及談及各股票的前景。

（GOLDMAN. SACS&CO加入了東京證券交易所，成爲其中六間非日本證券經紀行之一。MR. LEON COOPERMAN並在過往九年，被INSTITUTIONAL INVESTOR雜誌選爲華爾街最權威證券策略專家。）

華僑教育

五專上院校學生不滿當局 擬取消專上助學金 增加學費高達一倍

已組成「關注學生財務政策聯合委員會」 批評諮詢期太短理工生將進行收入調查

（專訊）由於核數署長曾於今年年初，批評現行香港之助學金及免息貸款計劃，並要求作修改。首席助理教育統籌司馮國強於本月中曾巡迴非正式訪問兩大學，兩理工和浸會學院，搜集同學對有關意見的反應。

最近，上述五間院校之學生會，已組成「關注學生財務政策聯合委員會」，密切關注事態的發展。

根據核數署構想，在學費方面，當局考慮兩點：（一）增加學費，由現在學費佔個人總支出的百分之八增至百分之十七（跟英國現行的制度），而學位課程則由百分之六點五增至百分之十三點五。（二）不同課程收取不同學費。

至於資助方面，當局亦考慮三點：（一）取消助學金，全部以貸款形式資助學生。（二）貸款項需收優惠利息。（三）改變現存資助之計算方法。

「關注學生財務政策聯合委員會」於上周日（二十日）在城市理工舉行會議，各校代表均對當局予過短的諮詢期表示不滿。代表指出，當局於六月開始徵詢，希望學生在七月做好反應，時間太短，再者，暑假期間很難找到同學，希望當局能將諮詢期延長。

另外，理工學院學生會亦於昨晚開會討論，同學們批評當局高估畢業生收入。他們指出，當局計劃取消助學金，全部以貸款形式資助學生，這不只削減了學生的福利，同時，政府統計大專畢業生的每月平均收入是五千多元，而根據理工學生會的統計只有三千多元，這是不公平的。

現時，理工學生會正準備進行一項畢業生收入調查，統計最近五年畢業同學的收入情況，望下月中完成及分析，然後交有關方面考慮。

理工學生會會長陳國賓亦批評當局一直高估畢業生的還款能力。他說，理工學院畢業生多從事工商界，而入職政府部門者較少，畢業初期收入相當低，他們的還款能力有限。

他表示，如果政府取消資助，對兩理工和浸會同學有很大影響。

至於增加學費方面，陳國賓又批評政府參照外國的情況並不恰當，因每地有不同的福利制度。

他認為政府諮詢學生意見不過是假民主的手法，因為所給予的時間太短，同學根本缺乏時間去籌集意見。（水）

七百多名教師參加 教署暑期體育學校

課程專為各中小學特殊校教師而設 集中體育教學技能訓練運動安全等

（特訊）教育署輔導視學處體育組主辦之第五屆暑期體育學校，昨日在沙田銀禧體育中心舉行開幕禮，參加是項進修課程之中小學及特殊學校教師有七百多人。

教育署助理署長（總督學）蘇輝祖在開幕禮致詞時指出，今年申請參加課程的教師十分踴躍，人數遠超預算，由於名額有限，在二千二百多位申請者中，只能接納七百多人。他希望各參加教師把握進修機會，充實自己，透過這次暑期進修課程，對體育知識，技巧及觀念各方面都能有更深入的認識，從而提高教學效果，使學生更加獲益。

蘇氏說，教育署體育組除開設暑期課程外，年中亦經常舉辦各種體育研習班，例如體育新知的介紹，教學方法的研討，如何透過體育教學以推行公民教育等，均是配合新社會的需求和教師的需要而舉辦的。他鼓勵各教師日後亦可以考慮參加各種研習班。

教育署所辦的暑期體育進修課程，是專為各中小學及特殊學校之教師而設，本屆上課日期由本月廿二日至八月廿八日，進修課程共有廿一項，內容集中在體育教學，技能訓練及運動安全幾方面。為配合不同課程的需要，上課地點分別在銀禧體育中心，聖公會鄧肇堅中學，香港及九龍聖約翰救傷總部，深水埗泳池，香港壘球會球場，京士柏曲棍球會及香港學校風帆中心等。

四絃琴　放榜

經過差不多兩個月的公開考試，現已曲終人散了。首先是高級程度會考、高等程度會考，隨之而來的就是中學會考，而以倫大，托福等煞科。

我們不用再討論為何要考試了，因為這已成為歷史的問題，我們要問，有什麼東西可以代替考試呢？中國人的發明確實偉大，自隋朝設立考試制度以來，歷代沿襲不替，考試制度確實起了重大的作用——起碼是較公平。世人只知中國有四大發明，向不知有巨大發明，不言而諭，其中自有「考試」。考試實在太偉大了，它不僅提供了較多的機會讓人民去自由競爭，還可提高人們的學習意識，溫故知新。因此中國的偉大發明已向世界傳播，贏得了美好名聲。

考試只要序幕，隨之而來自然是成績的公佈，優勝劣敗，這也是最難忘的一刻，成功者自會欣容，而失敗者可能自始失去信心。

香港有很多考試，當然也有放榜的時刻，考生自難逃避「優勝劣敗」的現實，對很多人來說這是最殘酷的一刻。無論如何，考試確有其積極作用——以客觀的品評方法。我是頗主張考試的，在香港尤其需要。香港乃彈丸之地，人口卻非常稠密，很多東西都供不應求，為了防止惡性的競爭，唯有用考試解決問題。成功與否端賴個人的努力，用正確途徑取得自己所想的東西。但願人人也能抬起頭來面對現實，失敗並不意味沒有希望，這反而要我們再接再勵，邁向目標。（愚者）

港澳僑生一千餘人前赴台灣院校升學

中國文化協會廿六廿七辦講座 輔導僑生升學及解答有關問題

七十五學年港澳地區中學畢業學生赴台升學各大專院校錄取名單業經發表，計分發台灣廿餘間公私立大專院校就讀者共六八六名，分發僑大先修班就讀者七〇二名。

中國文化協會為增加各錄取同學對台灣各大專院校情況以及辦理入台手續之了解，特訂期七月廿六、七兩日下午二時，在該會九龍窩打老道七十九號H怡安閣A座三樓禮堂，舉行「港澳僑生回國升學輔導講座」，邀請就讀台灣各大專院校暑假返港同學担任主講，分別說明各該校環境、師資課程、院系概況、註冊手續，收費情形及生活費用等，並解答各同學所提出之有關問題。同時邀請此間華僑旅運社代表出席，說明有關申請台灣入境手續之辦理暨赴台應注意事項等。

所有此次被錄取之港澳同學，中國文化協會均已去函通知請其準時前往參加聽講。

圖為葵涌及青衣區議會主席何冬青太平紳士頒授畢業證書予真光、崇光、榮光、崇基四間幼稚園的畢業學生。校監張民表於典禮上致開會詞（小圖）。

政府應優惠屋邨幼園租金 使收支平衡能作繼續發展

葵涌區議會主席何冬青主禮中指出 葵涌真光崇光榮光崇基四幼園畢業

葵涌區之真光，崇光，榮光，崇基四所幼稚園昨假荃灣大會堂舉行聯合畢業典禮，由校監張民表致開會詞，潘惠珍校長祈禱，楊杏芳校長代表報告校務，並邀請葵涌及青衣區議會主席何冬青太平紳士授憑訓話。

張民表校監致開會詞，勉勵各畢業同學「學海無涯」，「惟勤是岸」，希望同學珍惜時光，勤奮學習，

他說，有等屋邨在開邨初期，經政府計算建設一所校舍已容納邨內兒童，便括人承辦，作為商用標租，但在教育界苦心經營後，當局又每三年加租一次，其加幅有高達六成，加上其他幼稚園的設立，形成很大競爭性，盼望當局能正視問題，給予合理安排。

何冬青太平紳士致訓稱，該四間幼稚園成立於七十年底初期，為葵涌區教育超過二千名兒。

他說，目前屋邨人口有老化現象，幼稚園學生人數續減，部份幼稚園因租金過高，收支不平衡而終告停辦，望政府關注屋邨居民子女的教育，給予私立幼稚園優惠租金，讓各校能繼續發展，為培養下一代而努力。

九龍聖士提反幼園 畢業禮劉景輝主持

九龍聖士提反幼稚園日昨假窩打老道大專會堂舉行八五至八六年度畢業典禮，敦請教育署幼稚園組高級督學劉景輝主禮。首先由伍宜式校監致開會詞，繼由余換英校長報告校務，主禮嘉賓劉景輝高級督學授憑，頒獎及致訓。指出幼稚園教育是奠基教育，是教育的開始。良好的幼稚園教育，能幫助兒童在下一個學習階段學得更容易，更輕鬆和更好。教師及家長必須了解到幼稚園教育的目的不在於向兒童大量灌輸知識，而在於替兒童奠下一個穩固的學習基礎，為他們將來的學習生活作好準備。之後，各校董及嘉賓頒發獎狀。禮成後由各校學生分別表演遊藝節目。（水）

瑪利亞書院

港大預科班F.7，F.6　86／87年度入學申請通告

冷氣設備

1.本校為全港始創之專門預科書院，一向致力提高學生之成績不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2.本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
3.本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

一、招收班級及組別：各生可根據個人之志趣，自由選讀適合之組別：

Arts Class	Business Class	Engineering Science Class A	Medical Science Class B	Social Science Class
Use of English	Use of English	Use of English	Use of English	Use of English
(Choose 4 Subjects)	Economics	Physics	Physics	Sociology
Chinese Language	Accounting	Chemistry	Chemistry	Psychology
Chinese History	Business Studies	Pure Maths.	Biology	Economics
History	Psychology	Applied Maths.	Pure Maths.	Business Studies (F.7)
Geography				Govt. & Politics (F.6)
Economics				

二、專設F.7課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題之最新技巧，全力為有志攻讀港大之同學提高其入學機會。
本校並為重讀生提供特別之助學金計劃：有志重考之學生可憑AL考試之成績向本校校務處申請。
三、修畢其他預科課程或具同等學歷之學生，可憑其個人之公開考試成績及校內成績向本校申請就讀，有關詳情，可向本校查詢。
四、獎助學金：本校設有獎學基金獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請如華僑日報或賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署高級程度政府生活津貼等。
五、報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，印備預科手冊，電索即寄。

青山道正校	元洲街分校	青山道分教處	紅磡分教處	香港北角分校	香港仔分教處	屯門分教處
鳳深水埗青山道339-345號（祥發街口）電話：3-616809 3-611819	九龍元洲街231-237號（金馬酒樓對面）電話：3-861365 3-866771	九龍深水埗青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147-9（三綫）	九龍紅磡蕪成道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271-4（四綫）	香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈 電話：5-668515-8（四綫）	香港仔大道52-64號（鴨脷洲大橋旁）電話：5-8149770 5-8149381-2	屯門仁愛堂園（何福堂書院對面）電話：0-865500

美孚新邨　馬頭圍　聖德肋撒書院

政府派位中學　招生公告

班制：英文中學F.1－F.3政府派位，全部免費學額
F.4－F.5文理商科班，全部保送會考
F.6　中大預科班

政府派位生轉往本校就讀，學費全免，F.4－F.6可申請助學金

校址：美孚新邨第一期百老滙街23A－L
K-7118494　K-7115470
分校：土瓜灣譚公道16－26號（近馬頭圍道珠江戲院）
K-7118068　K-7113488　全校課室冷氣設備

會考 '87補習課程

• 數、理、化合格課程
• 英文合格課程
• 英文優良課程

凡參加合格／優良課程的同學，若在會考中未能取得E/C級或以上成績，本中心將退還全部學費半數，只要其出席率達90%／93%。

72研習中心 彌敦道749號始創大廈5E室（前大大公司對面）③800313

聖璐琦男女英文書院

86－87年度招生通告

本校為政府派位英文中學
有悠久歷史與標準之校舍

班級：F.1-F.5
報名：即日開始
手續：（一）照片一張
（二）F.1-F.3學生憑派位証面試入學
（三）非派讀本校學生本校可代辦轉校轉網手續，免筆試
（四）F.1-F.5無派位証學生憑成績表面試入學
地址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553，5-272563

（地圖：聖璐琦書院、皇后大道東、5.10巴士站、渣打銀行、地鐵站、修頓球場、灣仔、莊士敦道）

校監兼校長　李福柱

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生

暑期電腦程式操作實習速成科 無綫電子工程速成科

電腦程式及工程全科，無綫電及彩色電視全科，日夜班
旺角砵蘭街368太子站金都商場後面電話807806－803804歡迎到校參觀

維新英文書院 招男女生

政府派位中學，全校冷氣設備

F.1-F.3派位生如轉讀本校，可代辦轉校轉網手續
F.4-F.5（文，理，商科）新生及重讀生，可選修電腦及打字組課程，並可（報考L.C.C.及PITMAN）。
F.6（中大，倫大，及海外留學）預科生。
即日開始報名，報名時須携備派位證或原校成績表到校辦理手續。
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三－四八五號A。
電話：③－7805741　③－882692

德善英文書院招生

（本校為教育司選派學位中學，全校冷氣開放）

班級：
F1－F3：凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免
F4－F5：凡獲評核試派位者，可申請獎學金

文科班：英文，中文，數學，中史，西史，經濟，中國文學，生物
理科班：英文，中文，數學，物理，化學，生物，附加數，地理
商科班：英文，中文，數學，中史，經濟，商業，打字，會計
（可報考L.C.C.及PITMAN）

校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭，紅寶石酒樓側）
10，13D，16，32，33A，37，44A，46，66，72B，87號巴士總站
電話：3-964621，3-964519

中國基督教會 孔仲岐紀念中學

招生通告

（一）招收班級
①F4文組及理組新生（學費$335全年十期）
②F5文組及理組新生及重讀生（學費$395全年九期）
③F6中大預科文組及理組（學費$400全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$400全年九期）
本班為一年制課程中文授課，中五畢業同學皆可申請入學，修畢一年課程，可投考台灣及美加各國大學。
（二）報名日期　即日開始
（三）校址：九龍太子道349號　3—7130150
九龍太子道440號　3—834334

校監　孔東

免費補習

中四升中五免費英文補習

開班日期：七月二十八日
師資：中大及港大碩士、學士任教及編排課程
本年四、五、六月首次試辦，反應熱烈，現再次開辦，名額有限，先到先得。

TOEFL班及理科補習

開班日期：八月初
師資：TOEFL班由外籍經驗導師任教，中四升中五理科班由本港及海外大學畢業生任教。

香港考試研究中心（一九七四年成立）
教育輔導　前程專業顧問　會管理
地址：旺角彌敦道611-615號萬隆大廈1101室　電話：3-844098　3-316834

加拿大多倫多市 聖類斯地利亞中學

St. Louis Delia Secondary School

本校悉依加拿大安大略省教育部規定註冊，開辦第11、12及13班高等中學課程，每年分為秋、冬、夏季三學期，適合香港中四至中六學生升讀，畢業後可獲保送加拿大安省及各區大學進修。

申請人可逕往聖類斯及地利亞教育機構各屬校辦理報名手續：
①香港太古城太豐路　5-681134
②香港西區山道38號　5-487188
③香港西區第三街179號　5-460288
④香港灣仔駱克道237號　5-720256
⑤九龍美孚百老滙街80號　3-7439313
⑥九龍官塘協和街221號　3-893289

地址：394 Euclid Ave. Toronto, Ontario, Canada M6G 2S9　Tel: (416) 920-2633

華僑日報印行一九八六年 公民教育最佳參考書

香港年鑑

香港年鑑是過去一年來香港政治、經濟、社會進化的實錄、金融、工商活動的寫照、文化教育、醫療發展的反映，有助市民瞭解本港社會近況及發展。

南日用參考、知識有則，學校實錄、交通指南、日用參考、居住須知、郵電簡介、人名辭典、政府機構等，查閱資料，十分方便。一九八六年「香港年鑑」得邀嶺南學院校長陳佐舜博士撰寫「對香港發展業餘大專課程的一些建議」，文章精闢，不可多得。

全書六百餘頁　每冊售五十元

售書處
香港荷李活道一〇六至一〇六號　電話總機：五——四九一——壹八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下　電話：五——二二一——六三七
北角分處：北角渣華街一二七號地下　電話：五——六四〇六九三
旺角分處：旺角上海街四九七號地下　電話：三——八四〇七四九
油蔴地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下　電話：三——六八七六八二

已訂閱者請來取

Matteo Ricci College (Wah Fu)

利瑪竇書院（華富）

—聖類斯教育機構管理—

Form 1學生入學事宜

本校行政系統，師資及校務管理方式與聖類斯教育機構屬下各校相同。學生到校註冊後，即應參加下列各項活動：

（一）7月24日（星期四）新生指導日：
由專責老師解釋本校管理方式，學生守則及介紹校內設備。
（二）免費英語輔導班：
以提高學生升讀初中之英語運用能力。
（三）各項暑期活動：
包括銀樂隊訓練，球類及康樂體育活動。
（四）訓導老師與各學生家長會談：
以了解學生學習背景，俾能提供適當輔導。

註：學生如欲申請轉校網入讀本校，應帶備派位紙到本校校務處辦理入學手續。

校址：香港華富邨華富道55號
電話：5-513501

加拿大安省咸美頓市 哥倫比亞中學 及 政府理工學院

Mohawk College

現開始接受辦理（10月份）英文班，及明年1月份入學手續。
哥倫比亞中學：（設有寄宿）十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港、澳門及中國學生均可申請詳情請親臨或致電：
香港海外辦事處
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5—276980　5—276995
羅小姐或簡太
（學校資料可向各星島中心索取）

新法預科夜校招生

班級：HKU F·6/F·7　GCE　A·L/O·L
倫大電腦班F·5
報名：星期一至六下午六時半至九時
校址：太子道219號新法書院
電話：3—7119206—7
英專部（初、中、高、會考班）同時招生

九龍城篤信中學

招F.1至F.5各級新生

簡介：本校為政府選定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良
招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三—三八一九八一　三—三七五二六四

官塘 雅各英文中學 招生

本校乃政府選派學位中學，凡獲政府派位就讀或轉讀本校F.1至F.3學生皆可獲得免費學位
招生班級：F.1至F.5（F.4及F.5分文理組及商科組）
報名日期：即日起，携備成績表及相片兩張面試
校址：官塘瑞寧街44號
電話：三—四二八七二八　三—八九三九三〇
全校冷氣設備
本校設獎助學金供學生申請

（地圖）

華僑教育

樂景幼稚園鍾沛霖呼籲當局 支持屋邨私立幼園 解決昂貴租金問題

校監陳錦霞授憑校長陳桂容報校務

蔡景邨樂景幼稚園日昨舉行第十屆畢業典禮，校董會主席鍾沛霖致詞中指出，兒童是一成長中的幼苗，在愛的栽培下開出燦爛的花朵，幼稚園係兒童樂園，讓兒童在學前有一段愉快的時光，通過教師的講解，實物的觸摸，從遊戲中學習，培養敏捷的思考力，幼兒教育應與家庭教育密切配合，才能達成下列目標：㈠維護兒童身心健康；㈡養成學生良好習慣；㈢充實兒童生活體驗；㈣培養兒童合羣習性。兒童教育工作者，最喜悅的時刻是分享孩子們的歡樂。

鍾氏藉此呼籲政府應關心屋邨私立幼稚園，給予支持，以解決面對昂貴租金，通貨膨脹而收費低廉，導致收支不平衡，教職員薪金偏低而無力改善，對着種種困難及不容推卸的責任，都要以無比毅力，應付現實環境的挑戰。

繼由陳錦霞校監授憑。陳桂容校長報告校務，稱該校採用活動主題教學，十年來畢業生成績優良，全部獲派符合家長志願之小一升讀，何寶和校董頒獎，畢業生代表致謝詞，典禮完成後，由學生表演遊藝節目，活潑精彩，情況熱烈。（永）

循道中心月底辦 搪瓷工藝製作班

灣仔循道衛理道中心延伸教育之成人服務部與創作「家」合辦搪瓷工藝班，為喜愛手工藝之人士提供良好的學習機會。

搪瓷是古老的手工藝之一，在不同的時代，有着不同的名稱，中國人叫它做「景泰藍」，日本人就叫它做「七寶燒」，歐洲人則叫它做「琺瑯」。

搪瓷是將瓷釉塗搪在金屬表面，經窰爐燒製，使瓷釉與金屬熔融結合，加上不同的工藝處理，使製成各種款式新穎，顏色玫麗的手飾，包括心口針、介指、吊咀、耳環、頸鍊、皮帶扣、甚至圖畫、花瓶等。本課程將於七月尾開課，內容包括講解及製作一般銅胎搪瓷飾物的材料、性質、燒製技巧、溫度及各種製作方法。歡迎各界人仕報名參加，查詢請電五—二七弍二四九或親臨灣仔軒尼詩道二十二號二樓。

圖為台灣國立藝術專科學校之影劇科同學排演戲劇（上）及同學練習影片剪接（下）。（中外專上院校巡禮附圖）

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

國立藝術專科學校

麗珠

國立藝術專科學校在台灣各大專院校中，是一所身份或為特別的院校，她不是「唯一」培養藝術人才的院校，却是第一所「僅只」培養藝術人才的院校。

當你踏進藝術專科學校的校門，便可感受到一股屬於藝術所特有的浪漫氣氛。

一九五五年十月卅一日，當時的教育部長張其昀在板橋創立了一間高級職業學校，此為藝專的前身，初時只有影劇、國劇和美術印刷三科，學生不足一百人，經過兩年，校務有重大的發展。直至現校，該校已開辦有：電影、戲劇、廣播電視、音樂、國樂、綸畫、雕塑、美工、美印和舞蹈十科，學生約有二千五百人。

入學方面，藝專與一般學校稍有不同，通常專上院校只考筆試，而藝專却要加考術科。術科考試分門別類，每一科都要考好幾種。例如電影科，考驗內容包括各種表演，美術科則包括了畫畫、寫字，此外，藝專的教學方式也不同於一般大專院加，學生幾乎有一半時間要在攝影棚、剪接室、製片廠、印刷工廠、畫室、石雕廠、琴房、窯場、舞台等地方上課。

讓學生發揮潛力，充分表現，正是藝術專科學校的教育方針。學藝術最怕受局限，因此，該校的校風相當自由，任何人都可申請在校內展覽或演出各類藝術。

該校學生經常展出作品，因此，學校雖提供了露天劇場，六角畫廊，音樂廳，放映廳等展覽和表演場地，但往往是不夠應用。

依照規定，藝專學生一定要有畢業作品，才能畢業。每年下學期，全校畢業班的展演活動即將展開。

從有形的「成本」來看藝專的教育，或許不易鑑定是否劃算。藝專師生的人數比例，與一般大專不太相同，有時一位學音樂的學生，對某種樂器有特殊的稟賦，校方亦願意特別為他聘請教師。至於實習時消耗的成本也比一般學校高得多。以電影，廣播電視兩科為例，許多器材都頗昂貴，比起理工學院的設備，猶有過之。

國立藝術專科學校成立超過三十年，校訓是「真、善、美」，歷年培訓的學生超過一萬人。不少學生在台灣以至海外都有傑出表現和得到獎項。

藝專的校風是自由浪漫的，每到黃昏時分，學生總愛三三兩兩在田野間，沙洲畔，或狂歌嘯傲，或撫弄管絃，或彩筆飛舞，或者什麼也不做以把雙脚浸在清碧的河水中，望著天邊的晚霞發呆。不少校內男女同學都因為志趣相投，日後成為夫婦，這個校園裏，譜出不少溫馨故事。

赴台升學的途徑是參加每年本港十四間私立大專院校聯合招生考試，取得規定成績，依志願申請入學。報名日期約在四、五月間，考試日期在六月初，放榜則在七月中至八月初。詳可查詢亞皆老街珠海書院。

學園前綫

華僑日報教育版主編　港大中大理工嶺南學生供稿

港澳大專聯校展覽

理工　華人

上兩個星期六的下午，天色雖然陰沉，但一切都顯得格外平靜，終于，不出天文台所料，就在三時許懸掛了八號颶風訊號。人羣從各商業大廈出現，都擠在巴士站、電車站和地鐵站月台上，顯出焦躁的情緒。這個時候，在新世界中心二樓的走廊上，却有另一番景象。港澳大專聯展的籌委會和各工作人員，却仍在積極準備，因為翌日就是開幕禮。大家都緊張及認真地工作着，似乎忘記了八號颶風訊號的警告，忘記了家人都在家裏等候他們，甚而忘記了明天的開幕是可能被迫取消。

這個聯展，已經籌備多月。今年是第二屆舉行，陣容比去年更為鼎盛。參加的大專團體多達十三個，其中包括澳門東亞大學學生會、學聯、兩大、兩理、四師、浸會和嶺南學生會，主辦的團體是駕輕就熟的樹仁學院學生會。

今年展覽的內容亦比去年豐富，除却介紹每間院校的課程和入學資格外，更加上介紹各院校的整體教育方針、校園生活和由各院校學生會敘述自己對大專生角色的理解。

在籌備的過程裏面，一切都非常順利。但應否把「大專生角色」這個題目加入展覽中却會引起過一番熱烈的討論。部份同學認為，這次展覽的最主要目的是希望透過同時展示各院校的課程特色和入學資格，使準備升學的同學可以就着自己的興趣和成績，選擇最適合自己的課程。而參觀的同學亦是最關心選科的問題，加入大專生角色一項可能會做成資源的浪費。其餘的同學却認為加入此項，可使準備升學的同學較早對本身角色作出反省，以期提早培養獨立思考的精神。更有部份同學提出「大專生角色」一項由中央統籌，集合各院校的意見而總合一篇簡略的文章。但亦有部份同學覺得這樣的做法可能扼殺了個別院校的特色，比方，大學的大專生角色和理工、師範學院的角色就有明顯不同的特點，最後大會決定每間院校個別負責此項。

無論籌備的過程中發生過什麼爭論，十二間院校學生會的代表聚首一堂，朝着一個共同的目標努力，近年，除却關於香港前途的問題上有過這樣熱鬧的景象外，可說是近年少有的盛會。

大會更為着也照顧澳門同學的需要，會考慮在月內將展覽移師澳門展出。並初步得到東亞大學校方的支持。現在最使人頭痛的，還是來回的旅費。假若，這次真能成行的話，更加是港澳大專界合作的開始。

語文教與學

華僑日報教育版主編　中國語文學會供稿

有待解決

編者按：為配合本港小學今年九月份開設普通話課程，香港中國語文學會從去年十一月份開始為中小學教師開辦「中小學普通話教學研習班」。我們特意請這一課程的主辦單位指定有關人員就小學普通話的教學談談看法。

「中小學普通話教學研習班」開設以來，教育界反應熱烈。七月底的班級結業後，九月中旬將繼續開設新班。報讀這一課程的全部是中小學教師，他們是正在教授或者準備教授普通話的教師。他們之中絕大多數在本港接受過較長時間的系統的正規的普通話教學法訓練。

下面就教學過程中發現的一些問題摘要舉出與同行切磋。

一、漢語拼音無疑是學好普通話的重要工具但是掌握漢語拼音方案并不是普通話教學的最終目的。有一種傾向是教材中的課文為掌握拼音服務，以漢語拼音為中心。教師拿到教材後，首先考慮的是課文中那些聲母或韻母的字多，專挑字多的那些聲母、韻母來練。這種做法不是不對，不過注意力過於集中在這上面就不太妥當了。

二、學校的普通話課程固然要幫助掌握普通話的字音，但重點應在普通話口語的學習和訓練，目的是不斷提高普通話的會話能力。普通話書面語的詞匯和語法規範，在中小學的中文課裏可以學到。所以，書面語不應成為重點，如果忽視了普通話口語詞匯和慣用語的教授，其效果不會太好。

三、普通話的教學要生動、活潑、有趣味，但是作為一種課程，它就不應該只是興趣活動或者遊戲。唱歌、遊戲、唸兒歌這些活動在小學普通課程裏可以安排一些，佔用太多課上時間就不合適了。從交際的需要出發，每堂課給學生適量的有實用價值的語言材料，循序漸進，積少成多，這樣才能使學生學會用普通話進行交際。

以上看法不見得都對，歡迎老師們賜教，也歡迎中小學的普通話教師來信來稿，就普通話教學問題談看法，探討切磋，共同提高。來件請寄軒尼詩道郵箱二〇三二七號。（鍾曉圜）

資助小學超額教師 全獲教署安排新職

今年有四百七十六位超額教師登記 七五年起逾四千五百教師獲新教席

（港訊）今年在教育署職業輔導組登記之四百七十六位超額教師，在教育署安排下，全部均已獲得新教席，在各學校繼續任教。

教育署發言人表示，該署對於各學校當局所給予之全力支持及合作，接納由該署轉介之超額教師填補其學校空缺，表示謝意。

教育署職業輔導組於一九七五年成立，協助當時由於小學年齡人口下降，以及市區人口轉移到新市鎮，而導致資助小學出現之超額教師就業。由一九七五年至本年為止，該署已協助超過四千五百七十名受影響之教師獲得新教席。

鑑於本年安排超額教師之工作已告圓滿結束，教育署將以書面通知各資助小學校監，可以由今日開始，與其他教師簽署聘約。

暢所欲言

學生之戀

學生時代的戀愛，雖然能開花結果的機會不大，卻是一個能人回味的經驗。成年人選擇對像時所考慮的因素較為復雜，不像學生那樣：單純，偏向浪漫及理想化。只要自己心之所愛，便不再去計較其他的客觀條件。當然，有朝一日，回首從前，會輕笑自己的痴迷與瘋狂。但是，管他哩！人生的花絮，原是因此而積聚。曾經在一個應該痴迷，瘋狂，悲哭與歡笑的時候而痴迷，瘋狂，悲哭與歡笑，這原是一件很美，很美的事，這樣才算是不枉此生。

不排除戀愛會影響學業的可能。然而，這個可能出現的危機是沒有多大的阻嚇功能。愛情要來的時候，恐怕世人沒有幾個人能抵擋得住。對於一個青年學生而言，這更是天地間的一大網羅；網中縱是有毒酒，亦一飲而盡。醉人的香醇，掩蓋了那酒醒的痛苦與空虛。

不想鼓吹學生去談戀愛（恐為人所責），但是，假若你（妳）已是墮入這網羅之中，那麼，好好地去珍惜這一份感情。因為在你（妳）一生之中，可能再不會遇上這樣真純的感情。未經成人社會所薰染的心靈，是那樣容易滿足。隨便地為他織一條頭巾，或是送她一束野地的黃花，便叫他（她）喜悅不已。

學生時代的戀愛，是甜蜜而又虛浮的。它有若薄霧一般，將你（妳）輕輕地裹着，但當你睜大眼睛，待要看清楚的時候，它卻又杳然無踪，正是：

「來如春夢不多時，去似秋雲無覓處。」

春夢秋雲，雖美好卻是短暫、變幻。然而，人生亦求十全十美；只要在回憶的舞台上能有幾點閃耀的火花，亦足夠矣！

不牟利專上學院 遠東書院招生

研究所：中國文史研究所（文組、史組）碩士課程研究生各五名，博士課程各二名，經濟研究所、工商管理研究所碩士課程各五名。
大專部：文史、新聞、社會、社工、社教、藝術、外文、經濟、會銀、工商管理、國際貿易、建築工程、土木工程、一年級新生暨二、三年級轉學生（分日夜班上課）
專修科：日文、會計、韓文選科及土木工程科、建築工程科（二年制文憑班）
預科：招高等程度預科班（中大組、及台大組）冷氣設備
試期：校內通知
校址：一、九龍大角咀槐樹街一—三號（麗華戲院對面）二、香港筲箕灣道海晏街卅二號福仁大廈
電話：三—九一六一三九　五—六〇五八五六
附註：①本校創校卅二年，為世界大學校長協會成員之一，所頒授之學士、碩士、博士學位，均獲中華民國政府及世界各國大學認許。②設多種獎、助學金，入學後即可申請。（簡章備索）
院長　黎嘉潮

崇仁英文書院（全校冷氣設備）
•F.1至F.3：接受政府免費派位並可代辦轉校及轉網手續
•F.4至F.5：文、理、商科
•F.6—H.L. G.C.E.、L.C.C. 實用商科班及台大預科班（可報考或保送台灣各大學）
獎助學金：本校設有獎助學金數百名（凡F.4至F.6可申請，每名學生可獲批金額由二千元起，最高可達二千五百元。報名取錄後，即時審批。（尚餘名額有限，申請從速）
校址：元朗裕昇坊廿一號王成大廈（恒樂酒樓後面）
電話：〇—七七七二三
•誠聘各科教師•

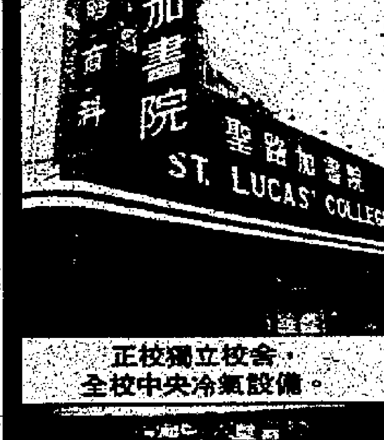
一年制課程 九月份開課　香港商科語言書院 THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE　港區灣仔校 合港生就讀　1986 1987 日夜校招生 3-7239133 5-8937976

商科文憑班（男女生修讀）：初中高級英文簿記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、電腦簡易操作、電訊理論及操作、英文打字、必文速記、香港稅務、普通話
秘書文憑班（女生修讀）：必文速記、初中級英文簿記、商業書信、秘書實務、出入口實務、英文打字、電訊理論及操作、電腦簡易操作、商業英文、辦公室實務、普通話
會計文憑班（男女生修讀）：商業英文、英文初級簿記、英文中級簿記、英文高級會計學、經濟學、成本會計、統計學、商業法律、電腦概論、商業管理
F.5重讀班（男女生修讀）：英國語文、中國語文、數學、會計學原理、英文打字、經濟、商業知識、電腦概論
英國大學預科GCE（商科班）：English Language "O"、Commerce "O"、Statistics "O"、Economics "A"、Business Studies "A"、Accounting "A"
選修科：初級英文簿記、中級英文簿記、高級會計、中級成本會計、中文簿記、中文會計、洋行實務、英文商業信札、英文速記理論、英文文法寫作、英語會話、英文拼音、國語、日文、法文、西班牙文、托福班、英文打字、建築繪圖、電腦學科
校址：1.尖沙咀彌敦道221D恒福大廈1.3.4.樓 倫敦戲院側　2.灣仔軒尼詩道300 A中邦大廈1.2.3樓 集成中心左鄰

奮進文教協會主辦
奮進書院．嘉寧中學
奮進英文夜中學
專業社工及教育工作者策劃及辦理
招收班級：中文部 中一至中六　英文部 F1.至F.7
●中二／F.2及中三／F.3獲政府派位，可代辦免費學位轉校及轉網手續。
●保送參加中學會考及各項公開試
●上、下午校及夜校現已開始接受各級男、女生入學申請。
●辦工時間：每日早上九時至晚上九時。
校址：葵涌石梨大隴街45號（近麥理浩夫人社區中心）
電話：0—296093

重生日夜中學
班級：
日校：中六預科（文、理組）、中五重讀生（文、理組）、小一至中五各級新生
夜校：英中部F.5重讀生、F.4及F.5新生。
英專部初學班至F.5會考班。
商科部電腦、會計、簿記、打字。
校址：觀塘輔仁街90號（銀都戲院側）
電話：3-419644 3-423025

中華基督徒播道會直屬中學
聖路加書院
正校：深水埗大埔道244-248號 ☎3-7770282
分校：葵涌和宜合道一號 ☎0-227090
本校乃中華基督徒播道會主辦及津貼之中學，正校及分校校舍皆為教會自建物業，免付租金，故能撥出更多資源增加設備，提高教學質素。
F.4以上精編講義，專責導師課餘小組輔導，務使學生於會考中獲取最佳成績。
正校及分校皆有下列教學設備：
1. 先進語言實驗室，裝設師生互講系統(Intercom)及回答呼喚系統(C.R.S.)60套，為全港中學最先進語言室之一。
2. 電腦教學室，有微型電腦機數十部，學生一人一機實習。
3. 理科實驗室，儀器充足，達到A Level課程標準。
4. 商科打字室，有打字機50部，學生可充份練習。
5. 圖書閱覽室，藏書豐富，學生可課餘自修。
招收：F.1-F.3 憑派位証入學。（學費全免）　F.4 憑評核試成績入學。　F.5 憑成績表面試入學。
註：免費校車接送屯門區學生。



正校獨立校舍，全校中央冷氣設備。

藏書豐富的閱讀室
儀器充足的理科實驗室
分校佔地六萬呎，廣植樹林，具備各種運動設備。
商科打字室　微型電腦實習室　先進語言實驗室

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE (Founded 1970)
日夜校校址：九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）校務處：二樓（2字） 3-7806173, 3-7805487
香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（麵包樓上）校務處：四樓（3字） 5-8912090, 5-8912110
夜校校址：香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內） 3-853568（日） 3-7770282（夜） 3-7798811（夜）

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
New Classes – August 1986 八月份新班

Banking Course 英國銀行學會試（AIB）全科班
簡介：本校為一商科及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，並於1972年開辦英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程，學生修業期滿可參加該會 Local Stage I 考試
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers（四個月結業）
科目：經濟學、法律概論、銀行學、英文、會計
上課地點：銅鑼灣校（軒尼詩道458號）

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：
（一）香港西區校：德輔道西119—127號三樓（近高陞酒樓）5-461226, 5-476464
（二）九龍大埔道夜校：大埔道244—248號（聖路加書院內）3-7798811（夜）

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Hong Kong Taxation	香港稅法	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
Commercial Correspondence	商業信札	Principles of Law	法律概論

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班（只收女生）
New Classes – September 1986 九月份（1986—1987年度）

Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）
學制：本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者，可勝任各大商行行政文員、秘書及會計等職位。
科目：初中高級簿記、必文速記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）
學制：本秘書班以八個月期間完成等於其他學校秘書班一年之課程，修業期滿者可勝任商行秘書、速記員及行政文員等職位。
科目：必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

洪水橋　元朗　錦田　大埔
伯裘英文書院
招考班級：
★F.1至F.3轉校生（可代辦免費學位）
★F.4至F.5插班生（文、理、商、電腦）
校址：①錦田大馬路 0—760623　②洪水橋青山道甘苑 0—784860　③元朗又新街306地段 0—775613　④元朗康樂路132地段 0—779561　⑤大埔運頭街運頭角 0—6580132
★名額有限，報讀同學請到各校查詢。
★夜校：元朗．大埔夜校招英專及英中男女生。
★幼稚園：大埔及洪水橋校幼稚園部及聯校寶嘉幼稚園（位於元朗大棠道合益街市對面）同時招高．中．初班男女生。
校長：譚萬鈞

博允英文中學
招男女生（日、夜校同時招生）
F.1—F.3：接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉網手續。
F.4—F.5：文、理、商科班，可兼修電腦。保送應考中學會考。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室。
報名：攜學歷成績、相片二張、派位證。（簡章備索）
本校設有獎助學金，供學生申請。
九龍油麻地南京街30至36號全座 ☎3-889912 3-7803231

華僑日報　教育助學　善長仁翁　請解善囊　福有攸歸

陳氏教育機構屬校 註冊不牟利新制中文中學
深水埗中學 招生通告
1. 中一至中三各級插班生
2. 中四、五文理商組及中五重讀生
3. 一年制預科及文憑班
△中大文理組　△商業文憑班
△台大文理組　△設計文憑班
各組分別保送參加高等程度試，台大聯考、LCC及PITMAN試，成績達水準，並由本校授予文憑。
＊本校遵照教育署最新課程及方針：

初中	母語教學並加強英文課程；
高中	文組中文為主、英文為輔；理組中英並用；商組則英文為主、粵語為輔；
預科	設多元化實用科目，以適應不同升學就業需要。

＊除設一般性課程外，體育、普通話、公民教育與德育為各級各組共同必修，並另設高級體育，演藝、人際關係學等科目供同學選修。並輔以有計劃之課外活動，以協助同學發展潛能。
中一、中四、中六各級（包括中五重讀），憑評核測驗或會考成績單申請，免考筆試。其餘各級，須參加入學考試。台大文理組，商業，設計文憑班憑原校成績表申請。
九龍深水埗界限街七十一號
電話：③805200 ③805209

ST. AUGUSTINE COLLEGE
聖思定英文中學
招F.1—F.5（文、理、商、電腦組）男女生
•F.4、F.5均可進修電腦（可申請獎學助學金）
•商科同學可報考英國LCC
校址：九龍牛頭角定業街48號
本校乃政府選派學位中學，凡獲政府派位學生擬轉讀本校，同樣可獲免費學位
幼稚園K1—K3高、中、低各班（紅磡分校開辦）
校址：紅磡必嘉街老龍坑街口（近天龍樓酒樓）

股市專欄

買家吸購興趣突增濃
港股市勢顯感暢盛

全日開做總值激增至五億二千三百三十一萬元，比前日成值增加達一億七千一百餘萬元。恒生指數曾一度接近千八點關口，收市為一七九一點五三，比前日收市指數續升一三點八〇。大市仍屬個別發展，公用類股提升較明顯，長江實業與新世界發展做價提升亦有力。大多數股票做價仍屬輕微榮辱而已。

（特訊）昨（廿二）日香港股市交投氣感暢盛，指數續見明顯提升，成值亦巨幅增加。據恒生指數一度曾升近千八點關，收市指數為一七九一點五三，比前日續升一三點八〇。全日開做總值激增至五億二千三百餘萬元，比前日成值激增一億七千一百餘萬元，增幅幾近五成。當昨日上午開市，做價續穩好，惟亦只是個別發展，由於恒生指數有力越過一千七百八十點之阻力點，遂引發局部股市人士亢奮性心理反應，買盤落行驟增，雖則賣家沽售壓力亦相應增沓。因買家接承有力，交投顯增，做價批升亦明顯，以止午期間為最高漸，指數曾升近千八點，因此後買家吸購意態稍趨審慎，做價上升稍順，午後做價則在一千七百九十點前後盤旋，大市續否，仍是屬於技術性彈升。

根據聯合交易所全日成值激增至五億二千三百三十一萬元，比前日成值增加一億七千一百八十四萬元之多，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升七·一九而為一七八四·九二，上午收市指數續升至一七九二·八二，比前日收市指數升一五·〇九，下午收市指數微回降為一七九一·五三，仍比前日收市指數升一三·八〇。恒生分類指數僅金融類報低，其餘三類同見報升，公用類升幅較大，地產及工商類升幅同輕微。香港指數收市為一一一八·三九，比前日收市指數升八·〇六。香港分類指數中，金融及工業類同微報低，其他各類俱見報升，亦僅以公用事業類升幅較大。在有成交之一百七十四項股票中，上升者有六十五項，下降者有四十三項，無變動者有六十六項。

生力啤昨日突暫停報價買賣，據市場傳說可能與收購消息有關。

市場雖則顯感暢好，惟成盤依然多集中於數項一綫股及局部二三綫股票，做價仍屬個別發展，提升稍較明顯者計有長江實業升三角，中華巴士升四角，大元置業升一角，安寧企業升三分，興富海陸升一角五分，中華煤氣升五角，電話公司升四角，和記黃埔升三角，九龍巴士升一角半，新世界發展升一角半，友聯世界升一角六分，永達利升一角一分。做價低跌稍明顯者只有大家樂跌三分，嘉華銀行跌二角半，森那美（馬）跌一角半，永隆銀行跌三角及永安集團跌三分等。其他股票之收市價除部份仍企於前日各該項收市價位水平外，俱仍只在一兩個價位之間互有榮辱。

銀行業內頭寸供應增
拆息全面向下調低
美電稍升歐日匯穩
歐元與亞元利率仍處牛皮局

（特訊）市場靜待美國公佈重要經濟數據，交易審慎，美元表現回穩，港元兌歐日貨幣升跌不大，港匯指數守原。銀行業內頭寸供應繼續轉鬆，拆息全面報軟，歐洲美元與亞洲美元利率仍無甚變動。

據金融業消息報道：昨（廿二）日，業內美電以七八一點二五至七八一點四五開成，大部份時間在七八一點三〇至七八一點五〇水位交易，收市報七八一點四〇至七八一點六〇，比上日升〇點一〇港元，英鎊成一一點七〇，無升跌，馬克成三六七點九〇，升一港元，日元成五〇三點八〇，升〇點五〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六六點八〇，跌一點四〇港元，每百澳洲元兌四九八點八五，跌二點六〇港元，每百瑞士法郎兌四五六，升一點九五港元，每百新加坡元兌三五八點一〇，升〇點一〇港元，每百法國法郎兌一一三點九〇，升〇點四五港元，每百紐西蘭元兌四二三點六五，升一點一〇港元。

港匯指數報六十五點一，無升跌。

外匯業人士表示：昨日美電交投平靜，港元拆息跌促使美電稍收高，至於美元兌其他貨幣的交易亦因處於美國公佈第二季國民總生產值前夕，形成交投態度審慎。早市時輕度的銀行補倉及有限度商業需求將美元匯價稍推高，但尾市時復有英商銀行沽售，惟壓力非大，美元尚能企穩。

銀行同業拆借活動，交投積活，由於港元頭寸供應增加，拆息穩步回順。昨（廿二）日，業內廿四小時通知拆息報三厘半，跌一厘；隔晚錢以四厘半至四厘開做，早市時成三厘七五，中段踞守在三厘七五，收市再跌成二厘半至二厘，比上日跌半厘。長錢拆息，一個月期拆五厘七五，跌四分一厘；兩個月期拆六厘，跌八分一厘；三個月期拆六厘一八七五，跌八分一厘；六個月期拆六跌十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期、兩個月期、三個月期、六個月期及九個月期均報六厘五六二五，十二個月期報六厘六二五，比上日無升跌。

亞洲美元利率，一個月期、兩個月期及三個月期均為六厘二五；六個月期六厘一八七五，十二個月期六厘一八七五，比日無升跌。

靜待經濟新消息
紐約股市轉感平淡

全日成值大幅減至一億零六百二十八萬股。杜瓊斯工業平均指數收市為一七七九點一一，微升一點一三。

（紐約七月廿一日電）美國股市走勢不定；市場人士靜待美國經濟新消息及儲備局信貸政策新動向，交投流減。

杜瓊斯工業平均指數升一·一三，收市報一七七九·一一，跌價股與升價股之比約為八比七，總成交從一億四千九百六十二萬股減至一億〇六百二十八萬股。

商務局將於星期二公佈第二季度美國國民生產總值，預料增長呆滯。

分析家認為增長數字將影響儲備局的信貸政策方向。

聯邦儲備局主席獲加將於星期三國會委員會聽證會上就央行意向發表講話。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	1777.73
10：15AM	1779.26
10：30AM	1782.09
10：45AM	1782.91
11：00AM	1784.92
11：15AM	1790.11
11：30AM	1793.33
11：45AM	1795.66
12：00	1796.88
12：15PM	1795.63
12：30PM	1792.82
變動（點）	＋15.09
2：45PM	1792.50
3：00PM	1788.85
3：15PM	1789.13
3：30PM	1791.53
最高	1798.62
最低	1777.73

縱橫談
好淡雙方仍在互顯力量

本港股市昨（廿二）日繼續向好，據恒生指數續升十三點八零，以一七九一點五三收市。交投則顯著增沓，全日成值達五億二千三百餘萬元，為近期成值最多的一天，比前日成值激增一億七千一百餘萬元，增幅近五成，從成值之激增與指數續沓情況，反映賣家沽售仍衆多，惟買家仍有力接承。

上午開市做價已續提升，非因有特殊利好消息入市刺激，而是接承上日提升餘勢，在上午開市初期交投仍感緩慢，係恒生指數一千七百八十點阻力點前人心觀望及當指數越過一千七百八十點之阻力，整個市勢頓起變化，買盤落行驟增，一則是跟風之買盤落行增沓，另一則是補倉的關係。恒生指數迅而被扯升近一千八百點關，最高指數而沓升至一七九八點六二，由於指數接近一千八百點關，買家吸購意態稍趨審慎，另一方面引致獲利回吐增沓，遂形成其後市價止升回順，大市顯感暢好，可以說是恒生指數越過一千七百八十點阻力點為主要關鍵，因而引發局部股市人士敏感性反應。

成值大增顯然亦與大手成交增沓致之，恒基兆業大手成交顯增沓，計以二元三角半分別成交三百一十七萬六千股及六百八十六萬六千股，又以二元三角二分半成交二百五十萬股，至於其他股票有較大手成交計國泰航空以五元四角半成交四十一萬股，長江實業二十元七角成交十萬股，又以二十元八角成交十萬股，愛美高以六角半成交四百二十三萬四千股。中華煤氣以十六元六角成交十萬股，又以十七元二角分別成交四十三萬股及十萬股，九龍倉以七元三角分別成交廿八萬股，置地公司以五元九角分別成交一百五十九萬七千股，一百零五萬二千股及一百卅萬三千股。置地優先普通股以五元八角成交十萬股，和記黃埔以廿九元成交十四萬股，怡和以十四元二角成交十萬股。

雖市勢顯明，股票市價提升明顯，或可以說集中於公用類股票，大部份股票市價變動仍屬輕微。在另一方面，恒生指數期貨七月份合約價比現貨價約低五點之多，由此而顯示好淡雙方仍在互顯力量中。據美國政府公佈第二季國民生產總值增加百分之一點一，消息雖是利好，且看紐約股市的反應。

天椒

成值大增．指數續升
顯示股市人士信心增
據時富股票部經理郭思治表示，恒指能否越過千八點，視乎新入市消息刺激

（特訊）經過近兩個月牛皮市勢後，本港股市自上週起交投轉趨暢活，昨日股市成交額更達五億二千三百三十一萬元，比週一成值三億五千一百四十八萬元，增加一億七千一百多萬元。此外，市場近期傳出收購消息，由公用股帶動大市上升，恒生指數收市時迫近一千八百點，以一七九一點五三收市，上升十三點八〇。在恒生分類指數方面，公用指數升幅明顯，漲升四十八點九六而為二四五八點一五。

時富集團股票部經理郭思治表示，昨日股市交投活躍，並非受到特別利好消息的刺激。大批平開後，中段有資家大量沽售藍籌股，但不乏有承接力，遂令市場交投增加。

郭思治表示：市場傳聞收購消息，帶起大市上升扣近一千八百點。他對股市依然具有信心。他認為，經過近期牛皮市況後，目前市道不是純粹的技術反彈。至於恒生指數會否上千八百點，主要視乎有沒有消息刺激。他又指出，散戶近期投資意欲增加。

期指七月份合約價
較現貨價貼水增大

昨日結算價較現貨價低五點多，其他月份合約溢價亦較前顯縮。顯示高溢價情況已逐漸改變，亦反映投資者趨成熟。

（特訊）恒生指數期貨七月份合約繼週一出現貼水的情況後，昨日結算價仍較現貨價低五點多。同時，最近各月份合約溢價亦較前縮細。昨日七月份恒指期貨合約結算價為一七八六，比現貨價一七九一點五三低五點多。據市場人士指出，雖然貼水很小，但顯示出自恒指期貨開辦以來連續的高溢價情況已逐漸改變，投資者趨向成熟。

據資料顯示，上星期恒指期貨曾一度出現貼水，但在收市時則獲改善。直至週一時，恒指期貨收市時首次出現貼水，結算價一七七六比現貨價一七七七點三低一點多。

市場人士表示，投資之士所近期表現似乎漸漸趨向成熟。過去恒指期貨市場一直維持溢價，主要是受到小戶慣性看好心理因素影響，令到期指結算與現貨價經常在三十點溢價水平。按照目前情況，證明市場的成熟程度已達到可以容許短綫看淡的心理。市場人士表示，七月份恒指期貨出現貼水，另一個因素為近期平倉人士增加所致。

昨日七月份恒指期貨合約未平倉合約為三千三百七十九手，較上週五千多手明顯減少。相反，八月恒指期貨合約未平倉合約亦增至二千二百一十手。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	1776	1800	1820
開市	1776／1779	1802／1804	1820／1823
最高	1791	1812	1829
最低	1778	1802	1820
收市	1785／1786	1806／1807	1822／1823
今日結算價	1786	1807	1822
起跌	＋10	＋7	＋2
成交（手）	1104	1569	271
未平合約			
淨數	1488	938	647
總數	3379	2210	1239
全日總成交額2944手			

新加坡股市回吐壓力增

（新加坡七月廿二日電）獲利回吐增加及部份止蝕盤拋售，引致新加坡股市下挫，海峽時報工業指數跌五點四〇而為七二八點七八。

經紀稱，由於面對馬來西亞大選，本地及海外投資機構均採取守勢。市場跌勢因為部份敏感人士作出拋售。

市場全日總成交量由前市的一千萬股增至一千一百萬股。

酒店股，地產股及商品股交投偏軟。寶秘四十九仙（升一點五仙），OCBC六·九〇元（跌十五仙），豐隆財務二·二八元（跌八仙），新航七·二〇元（跌五仙）及工CB三·六〇元（跌六仙）。

經急瀉後趁低吸納增
東京股市轉反彈

杜瓊斯平均指數收市為一七六三九點三二，回升一一七點一〇。全日成交則減至五億四千萬股。

（東京七月廿二日電）經過前市銳挫後，東京股市行情反彈，趁低吸納盤集中購入本地有關股份。

東京杜瓊斯平均指數回升一一七點一〇以一七六三九點三二收市，前市指數大瀉三一九點〇九。新市場指數則升八點三九而為一三九五點〇二。

市場交投偏靜，全日總成交量為五億四千萬股，比周一成交六億七千萬股為少。

經紀稱，許多市場人士採取觀望態度，等候紐約股市對稍後公佈的第二季度美國國民生產總值的反應。

投資機構及信託基金趁低吸納本地有關股份。公用股、機械股、部份電器股、非鐵金屬股、大型資本股及銀行股走勢上揚。不過，汽車股、非人壽保險股及證券業股報跌。

尋幽探秘

昨日股市在「公用」股帶動下，進入一個新高潮，「恒指」再度挑戰千八大關，最高潮時約在正午十二時左近，「恒指」一報一七九八·六二，千八大關尚差不足兩綫，隨即引來大量獲利貨，大市開始回順，迄中午收市「恒指」一七九二·八二，仍升十五點〇九，千八關口在望，但仍未能一舉突破下午市道呈現大漲小回局面，部份「藍籌」如「拔佣」、「電話」等，已升抵本身循環頂部，去勢轉弱，獲利貨紛紛回吐，大市稍見回順，結果下午收市「恒指」一七八九·一三，仍升十一點四。看來千八關之突破，尚待下一回合之升勢。

「公用」股仍為昨日升市之主導，其中「煤氣」、「電話」及「九巴」等升勢仍不俗，「公用」股指數揚升近四十九點。「金融」類股份最差勁，昨日指數急升，該類股份數卻反跌近十點子，其中主要「銀」股如「匯豐」及「恒生」，造價無進，「東亞」則不升反跌，殊令「捨家」心寒焉。

「生力啤」突然宣佈停牌，雖然有關方面並未解釋停牌原因，但市場人士又盛傳「收購」消息。側聞美資一間啤酒廠擬再度洽商「收購」，為免股價波動，暫時停牌云。

高晉

生力啤再向交易所申請
股份暫停報價買賣
暫停報價原因今會公佈。據一項消息透露，可能一間海外公司洽商收購有關。

（特訊）生力啤酒廠有限公司昨日向交易所申請將股份暫停買賣，但沒有解釋今次停牌原因。不過，據一項消息透露，一間海外公司正洽商收購生力啤事宜，而生力啤股份估計在下週一才能恢復掛牌。

據悉，生力啤會於今日公佈停牌原因。

在今年四月，生力啤一度暫停股份買賣，原因為其主要股東立端利有限公司與一間美國啤酒廠ANHEUSE-R-BUSCH商討出售控制股權。後因價格談不攏，而終止磋商，雙方並未達成協議。

市場消息指出，生力啤上次停牌是四月十五日，當時停牌前的收市價為十元七角，而生力啤最近復牌後，價格仍繼續攀升，生力啤停牌前收市價為十三元，較前收市價上升八角，而由於生力啤在復牌後價格繼續上升，故一般估計生力啤繼續磋商。

匯豐全資附屬機構
詹金寶收購寶固迪四成股權
藉以進軍愛爾蘭證券市場以貫徹擴展政策

（特訊）香港上海匯豐銀行全資附屬機構詹金寶公司日前在倫敦宣佈已與愛爾蘭主要證券經紀公司寶固迪之董事達成協議，收購該公司百分之四十股權，至於其餘百分之六十股權將由寶固迪董事及高級職員擁有，具體協議可望於九月間獲證券交易理事會許可以及其他必需之監管當局批准後正式簽署，屆時該公司將易名為寶固迪詹金寶公司。

現時之寶固迪公司係於一九八五年一月由兩間歷史悠久之經紀行寶固迪及威臣公司及德鎮公司合併而成，該公司為愛爾蘭市場主要基金證券經紀之一，並迅即在愛爾蘭金邊證券市場中建立起超越地位。該公司之個人客戶業務亦為愛爾蘭經紀行中之最大規模者，此外寶固迪於過去三年內並發展保險經紀業務，主要為在零售部門推銷人壽保險、退休保險以及其他財務產品。

詹金寶與寶固迪將訂立一項協議，使寶固迪獲得詹金寶全部研究資料，而寶固迪董事認為此舉可使該公司各基金及個人客戶能夠獲得一流之研究資料，而且資料包括範圍除英國外並有各主要海外市場，除此之外，該公司客戶可獲得本地之個人諮詢服務。

詹金寶對於此次藉購入少數股權而進軍愛爾蘭證券市場以貫徹其擴展政策，極表滿意，由於僅佔少數股權，寶固迪公司作為本地市場首要經紀行之獨立性，遂得以繼續保持。

市場鱗爪
持續上揚尋找浪頂

文里斯

恒生指數正以「頭肩底」的形態持續上升，只要把止蝕盤或止賺盤訂在恒指五十天與十天平均數，則可繼續持有，到有一天跌破十天移動平均數，減磅五成，到恒指跌破五十天移動平均數失守，則把剩下五成貨沽清。又或者如果大市創新高峰，則在通道頂（千九）左右愈出愈高，則更勝一籌，這視乎每人的戰略與習慣而定。

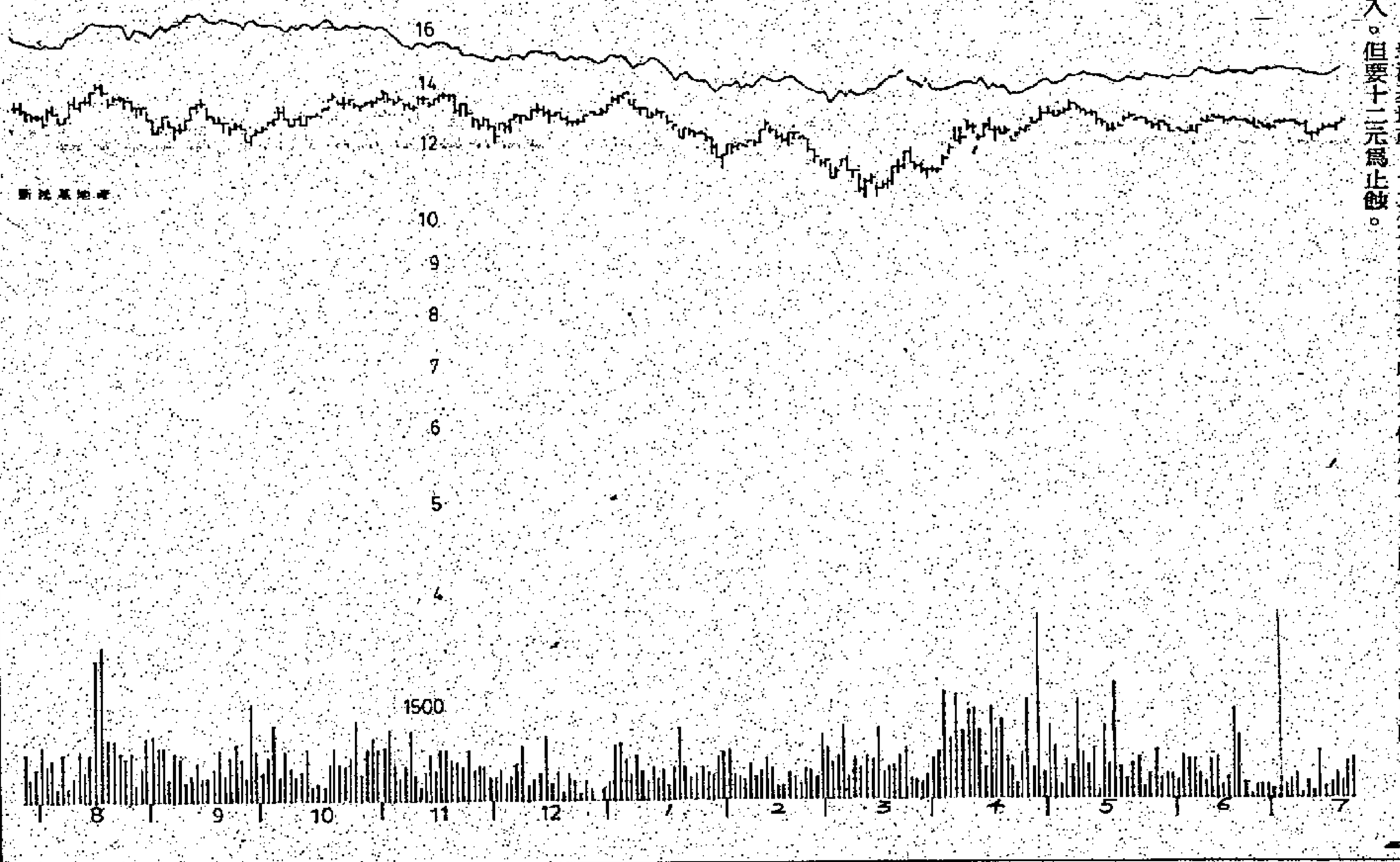
六月十八日，上午恒指升至一八〇三，升越五十天移動平均數一七九七，但高開低收，以恒指一七八九·七八收市，首次沖破該平均數失敗而反覆回落到一七一八·一三。

到本星期一，再冲破該平均數（一七七二），終於一舉冲破，以恒指一七七七·七三收市，後市持續上升，已無可懷疑，因為該平均數已失守八個星期，一旦重返其上，乃是中期性轉向。但如果只失守兩三星期，在一些強力反彈市中，亦會稍為升越，然後才掉頭大幅回落者。

自三月恒指中期性浪底一五五九·九四，係八個星期升至一八六五·六五，調整總升幅三分一左右，又再掉升，破五十天移動平均數，顯示本中期性上升，仍未完成，後市該有一個新的高點，才是本中期性上升浪的浪頂，到時才是飛沙走石之時期。

大市再升一三點八〇，恒指收市報一七九一點五三，成交為五億多萬，技術性相當不錯，短期可能有回吐，但後市仍可看好。

新鴻基地產：十二元為重要支持，收市不低於十二元則仍可看好，調整時可考慮購入。但要十二元為止蝕。



股票成交價目表（七月廿二日 星期二）

成交總額：523,307,947元

恒生指數：1791.53升13.80　香港指數：1118.39升 8.06

恒生分類指數

金融：1268.20跌 9.97　地產：2133.31升18.29

公用事業：2458.15升48.96　工商業：1635.15升10.98

香港分類指數

金融：1020.56跌 7.73　綜合企業：1175.36升 8.21

公用事業：1143.75升23.17　工業：1166.09跌 2.78

地產：1132.65升 8.47　酒店：1033.70升 3.11

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
長江實業	57,041,178
置地	45,866,172
恒基兆業	39,420,550
香港中華煤氣	36,152,800
怡和控股	34,383,168
和記黃埔	30,505,901
太古洋行A	24,434,696
中華電力	20,199,894
恒生銀行	20,158,336
國泰航空	19,341,800

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
恒基兆業	16,743,000
置地	7,768,596
富豪酒店	6,369,600
愛美高實業	4,984,000
希慎興業	4,980,000
國泰航空	3,540,000
太古洋行B	3,346,465
新城市地產	3,262,091
鷹君普通股	3,124,115
信和置業	2,888,000

（一）金融類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
東亞銀行	18.00	18.00	17.80	17.80	68,491
恒生銀行	33.75	34.00	33.50	33.50	597,422
工商銀行	0.47	——	——	——	——
匯豐銀行	6.75	6.75	6.70	6.70	1,290,423
豐隆投資	0.88	——	——	——	——
國銀亞洲	0.089	——	——	——	——
怡和證券	14.30	14.30	13.90	14.10	236,000
嘉華銀行	4.00	3.90	3.75	3.75	14,712
新鴻基	1.04	1.06	1.05	1.06	141,547
友聯銀行（暫停牌）	——	——	——	——	——
永隆銀行	25.20	25.20	24.90	24.90	11,200

（二）公用事業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
中華電力	15.10	15.40	15.20	15.30	1,323,365
中華巴士	11.90	12.50	12.00	12.30	201,500
隧道公司	9.55	9.60	9.55	9.60	40,000
中華煤氣	16.60	17.20	16.60	17.10	2,123,000
港燈集團	8.95	9.00	8.95	9.00	1,390,965
電話公司	11.80	12.20	11.80	12.20	1,321,254
九龍巴士	8.55	8.70	8.60	8.70	124,045
油蔴地小輪	3.05	3.025	3.00	3.00	104,400

（三）綜合企業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
聯合企業	9.20	9.20	9.15	9.15	26,133
寶威國際	0.69	0.70	0.69	0.70	246,000
周生生	2.80	2.80	2.80	2.80	4,000
莊士集團	0.43	0.43	0.42	0.42	74,000
第一太平實業	3.75	3.75	3.75	3.75	22,000
和記黃埔	28.80	29.20	28.90	29.10	1,050,470
萊龍集團	4.10	4.20	4.10	4.20	3,200
工業投資	39.00	39.25	38.50	38.75	50,016
怡和控股	14.00	14.20	14.00	14.20	2,432,462
利豐	4.65	——	——	——	——
廖創興	1.78	1.79	1.78	1.78	15,000
德智發展	0.049	0.049	0.049	0.049	100,000
森那美（香港）	1.40	1.41	1.39	1.39	288,000
星島	2.65	2.65	2.55	2.55	236,000
寶光實業	1.66	1.66	1.66	1.66	19,200
太古洋行A	12.30	12.50	12.20	12.40	1,969,056
香港電視	7.25	7.25	7.25	7.25	434,000
永安集團	1.73	1.71	1.66	1.70	121,200
仁孚	2.375	2.425	2.40	2.425	208,000

（四）工業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
寶力電子	0.81	0.81	0.80	0.81	2,182,000
其士	0.90	0.92	0.92	0.92	52,000
康力投資	1.05	1.05	1.05	1.05	687,000
鱷魚恤	4.40	4.425	4.40	4.425	32,000
依利安達	0.29	0.29	0.285	0.285	1,791,000
愛美高	0.64	0.65	0.64	0.65	4,984,000
青洲英坭	7.85	7.85	7.80	7.80	14,200
金山實業	1.32	1.32	1.30	1.30	364,000
港機工程	32.25	32.50	32.25	32.25	208,800
德昌電機（除息）	5.22	5.30	5.25	5.25	8,000
開達實業	1.48	1.49	1.49	1.49	140,000
能達科技	1.13	1.15	1.13	1.15	44,000
南順	4.90	4.90	4.90	4.90	15,000
南豐紡織	34.00	——	——	——	——
南洋紗廠	73.00	73.50	73.50	73.50	2,000
樂聲電子	0.57	0.57	0.56	0.57	78,000
彩星集團	1.34	1.35	1.32	1.35	28,000
利民實業	——	——	——	——	——
生力啤（暫停牌）	——	——	——	——	——
蜆殼電器	0.67	0.68	0.66	0.66	833,000
南海紗廠	8.55	8.55	8.55	8.55	12,000
偉易達	1.34	1.35	1.35	1.35	53,000
南聯實業	8.15	8.15	8.10	8.10	88,000
王氏工業	1.06	1.06	1.05	1.06	156,000
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	13.00	3,000

（五）地產建築類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
海化大同	18.60	——	——	——	——
亞細安	0.152	0.153	0.149	0.149	895,000
世紀城市	0.103	0.104	0.102	0.104	180,000
長江實業	20.90	21.30	20.90	21.20	2,701,344
莊士置業	0.24	——	——	——	——
四海地產	3.35	3.375	3.35	3.35	472,250
遠東發展	0.42	0.42	0.415	0.415	1,293,000
第一城市	——	——	——	——	——
金山地產	0.41	0.42	0.42	0.42	10,000
鷹君	0.76	0.77	0.75	0.76	3,124,115
恒隆	7.05	7.15	7.05	7.05	533,125
夏利文	4.35	4.375	4.275	4.275	22,000
恒基兆業	2.35	2.425	2.325	2.40	16,743,000
協成行	3.125	3.10	3.10	3.125	10,000
置地	5.90	5.95	5.85	5.90	7,768,596
置地優先股	5.80	5.85	5.75	5.80	698,578
信託A	11.30	11.30	11.20	11.30	195,000
合和實業	2.075	2.075	2.05	2.05	551,000
新昌集團	1.59	1.60	1.58	1.58	577,400
新昌地產	0.77	0.77	0.76	0.77	45,200
希慎興業	0.67	0.69	0.67	0.67	4,980,000
明輝發展	3.10	3.15	3.10	3.15	166,000
建煌新記	0.157	0.158	0.157	0.158	92,000
利興發展	1.88	1.88	1.88	1.88	6,000
利安地產	1.17	1.17	1.17	1.17	30,933
大富地產	——	——	——	——	——
美居集團	2.20	2.175	2.175	2.175	57,059
萬邦投資	10.80	10.50	10.40	10.50	10,000
新城市	2.325	2.375	2.325	2.325	3,262,091
新世界發展	6.20	6.40	6.25	6.35	2,158,880
百利保	5.10	——	——	——	——
保華建築	1.40	1.41	1.40	1.40	113,120
聯邦地產A	6.35	6.35	6.35	6.35	660,000
瑞安	0.67	0.66	0.65	0.65	265,000
信和置業	0.83	0.84	0.83	0.83	2,888,000
信和地產	——	——	——	——	——
兆安地產	3.675	3.675	3.625	3.65	164,700
華信地產	0.60	——	——	——	——
大新公司	5.75	5.75	5.75	5.75	2,000
新鴻基地產	12.50	12.70	12.50	12.60	928,640
輝煌太平洋	7.40	——	——	——	——
大昌地產	1.95	1.96	1.95	1.96	1,335,500
大生地產	1.56	1.58	1.56	1.57	21,000
泰盛發展	2.35	2.375	2.35	2.35	391,329
德榮建築	0.32	——	——	——	——
天德地產	1.60	——	——	——	——
大寶地產	0.11	0.117	0.108	0.117	858,677
泰富	0.73	0.73	0.72	0.72	54,316
華光地產	0.67	0.67	0.66	0.67	869,244
永泰建業	4.20	4.25	4.20	4.25	46,250

（六）倉塲運輸類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
國泰航空	5.40	5.55	5.40	5.45	3,540,000
中華造船	0.85	0.84	0.84	0.84	50,000
九龍倉	7.30	7.40	7.30	7.35	2,104,146
萬邦航業	4.65	——	——	——	——
安全貨倉	2.30	2.30	2.30	2.30	6,000
隆豐國際	2.675	2.675	2.625	2.65	832,240

（七）酒店類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
凱聯國際酒店	0.98	0.98	0.95	0.98	62,200
遠東酒店	0.46	——	——	——	——
富麗華酒店	4.575	4.60	4.575	4.575	73,000
海港企業	48.00	——	——	——	——
大酒店	33.75	34.00	33.75	34.00	13,800
美麗華酒店	3.425	3.45	3.40	3.425	234,000
新世界酒店	2.45	2.45	2.40	2.45	14,400
百樂酒店	1.90	——	——	——	——
富豪酒店	1.35	1.38	1.33	1.34	6,369,600

（八）百貨業及其它

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
大家樂	1.40	1.39	1.34	1.37	2,410,000
忠德石油	——	——	——	——	——
怡勝太平洋	22.20	22.60	22.30	22.30	119,500
連卡佛A	12.10	12.10	12.00	12.00	15,424
立興	6.55	6.65	6.65	6.60	7,000
紅寶石	2.40	2.40	2.40	2.40	2,000
邵氏	2.675	2.675	2.65	2.675	1,037,000
瑞興	1.94	1.92	1.92	1.92	12,000
先施	19.40	19.50	19.50	19.40	4,000
永安	1.45	1.46	1.44	1.44	118,500

債券及認股權證

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
港燈債券	97.0%	97.0%	97.0%	97.0%	1,352
港燈認股權證88	18.60	19.00	18.70	18.70	9,844
置地債券	89.5%	90.0%	90.0%	90.0%	754
置地認股權證86	10.30	10.50	10.40	10.40	23,125
置地認股權證91	2.075	2.10	2.05	2.05	281,572
和黃債券	96.5%	96.5%	96.5%	96.5%	201
和黃認股權證89	16.00	16.10	16.00	16.10	42,396
怡和認股權證92	0.89	——	——	——	——
九龍倉債券	91.0%	90.0%	90.0%	91.0%	97
隆豐認股權證86	1.89	1.95	1.85	1.86	922,179

（資料由聯合交易所提供）

華僑經濟

伊朗等國大肆抨擊 沙地棄石油配額
英現貨油價下跌
去週紐約市場期貨攀高

（特訊）綜合外電報導：「中東經濟調查」報導，沙地阿拉伯已放棄單方面遵守產油配額的義務，除非石油出口國組織成員國達成一項新的控制生產協議。

該刊物說，沙地阿拉伯不打算繼續成為油國組織中唯一遵守[illegible]的石油配額的國家。

直至上月為止，沙地阿拉伯的產油量都接近配額水平，但石油工業靈通人士說，現時該國的原油產量約為每天六百萬桶。

該刊物同時報導，油國組織七月份產量達超過一千九百五十萬桶，或超出需求每天二百萬桶。

沙地阿拉伯發表一項聲明為其石油產量政策辯護，並強調該國正就石油輸出國組織各成員國的產量配額尋求「一合邏輯及實際的公平分配架構」。

聲明說，油國組織之中只有沙地「一國」願遵守油國組織規定以生產和定價水平，而其他成員國則沒有這樣做。

聲明說，所有油國組織成員國的利益在於就各國產量配額達成協議，而不違背整體每日產量上限一千六百萬桶的大前提。但聲明強調配額應以每國探明儲量為根據。沙地說，集團以外產油國合作以穩定油價，會符合這些國家的利益。

聲明重申沙地並不考慮退出油國組織。伊朗石油部長阿達比尼攻擊沙地阿拉伯的石油政策，而利比亞賈盧德亦予附和，形容這些做法「違背油國組織原則」。

由於目前仍無法確定，油組是否採取具體措施，以削減世界石油過剩並阻止油價崩潰，歐洲市場油價下跌，但紐約商品交易所油價則上揚。

十八日，歐洲現貨市場，英國北海布倫特原油的價格每桶下跌九十美分，成為九·五美元。杜拜原油的價格則滑落五十美分，成為每桶七·三美元。

但是，在紐約商品交易所，西德州中原油的八月期貨價格每桶攀升四十六美分，以十二·八六美元收盤。分析師說，這是技術性的回升。

據美國投資銀行的薩羅門公司預測，石油輸出國家組織的原油收入，雖在一九八六年大為減少，但稍後會轉為增加，到了一九九〇年時，原油收入會比一九八六年約增加二倍而達一千七百二十億美元。

美國歷史悠久玩具工業 「斯威」在港設寫字樓
每年營業額高達五億元

（港訊）在美國玩具工業，斯威企業有限公司有悠長歷史，管理完善。昨日在港設寫字樓，是該公司踏入一個新里程，預計在港每年營業額高達五億港元。

新公司座落九龍海港城環球金融中心北座一六〇六—八室。董事主席施文維，董事長施植文，行政董事梁謝慧燕。寫字樓附設陳列室。

在一九二二年，一位計輕小伙子樓思獨特，認為每位小女孩均替自己心愛的洋娃娃粧扮為新娘子。新樓思樣板一出，「新娘子和新郎」一就顯露其吸引力，在紐約市立即獲較大買家垂青，訂單接踵而來。斯威公司應運而生。創辦人為施摩里斯及施沙華。

經過多年克苦經營，公司規模日益擴大，一九四六年施艾維加入公司，於一九六七年更成為公司董事長。施艾維的兒子施植文加入公司，成為公司第三代人物，繼承發展玩具服裝使命。目前斯威公司取得「啓思玩具公仔衫」「和路迪士尼公仔衫」和的特權製造許可證，全面發展。總公司在紐約第五街的玩具中心設有永久陳列室，自置製造工廠位地八萬平方呎，規模宏大。

圖：斯威公司全體高級職員合照

華僑文化

八十餘年歷史，與榮寶齋齊名

朵雲軒來港辦展覽 逾百現代名家作品
附展歷年木版水印名人字畫

一個大型的由香港博雅藝術公司主辦之「上海朵雲軒書畫展覽會」將於本月廿八日至卅一日，在香港展覽中心舉行，屆時朵雲軒將派專家來港協助展出近現代書畫家如趙之謙、何紹基、翁同和、任伯年、齊白石、吳昌碩、黃賓虹、張大千、徐悲鴻、朱屺瞻、劉海粟、唐雲、王雪濤、關良、程十髮、謝稚柳、劉旦宅等百餘人之書畫作品五百餘件，並同時陳列該軒歷年印製之木版水印、珂羅版或膠版複製之名人字畫，以及章石、硯台、碑帖等。

朵雲軒創辦於一九〇〇年，原是一家普通箋扇莊，經過幾十年的發展，現在成為名滿國內外的藝術機構，主要收購及經銷中國古今名人字畫、碑帖、金石印譜、文房四寶，還出版木版水印畫，與北京榮寶齋齊名，有「南朵北榮」之譽。著名畫家趙子雲、王一亭、倪墨耕、張大千、林風眠、趙冷月、翁闓運等都經常在那裏聚談。

朵雲軒歷年來複製之木版水印畫名品有千餘種，如唐代閻立本、宋代趙佶、元代趙雍、明代文徵明沈石田唐寅仇英、清代八大山人石濤新羅山人李復堂吳昌碩、現代齊白石徐悲鴻黃賓虹潘天壽張大千傅抱石朱屺瞻李可染吳作人謝稚柳唐雲程十髮劉旦宅等人之作品，另外特製之十竹齋箋譜、蘿軒變箋譜、徐文長雜花圖卷、十竹齋書畫譜等，更是膾炙人口。

灣仔文康會創作劇 八月下旬連演五場

成立了三年的灣仔區文娛康樂體育會劇團，抱着鼓勵本地創作劇及推廣話劇的宗旨，一直以上演創作劇為主，並經常到社區公演。現在，該團將於八月廿九日至三十一日（星期五至星期日），一連五場假灣仔香港藝術中心小劇場公演「三個創作獨幕劇」。

三個創作劇均為團員最新的作品，三者題材各異，表現手法也各有特色。分別為：陳國良之「船」，這是一個以三十年代末期中國被日軍入侵為背景的故事，藉着一艘逃難入蜀的船，船上人物微妙的關係，勾劃出香港人面對前途的心態，帶出同舟共濟的精神。

另一個是潘燊良之「片面的真理」，靈活運用劇場的結構，提出現今的社會問題，並嘗試探索問題的表面與事實不符的現象。

第三個劇「刀在心中」是龍智成的新作，透過他一向荒誕的手法，深入淺出描述內心自卑往往會毀滅自己的一生。

「三個創作獨幕劇」由灣仔區文娛康樂體育會主辦，市政局贊助，並由從事舞台劇表演工作多年的何偉龍擔任藝術總監。演出日期是八月廿九日至三十一日晚上七時半，三十日及三十一日加開下午二時半，票價一律二十三元，在旺角田園書屋及灣仔肯文書屋發售。查詢電話：五—七四三二八一。

集古齋圖書 暑假大減價

本港集古齋在暑假期內推出大批特價圖書供應各大專同學選購之用。文史哲圖書每本一元起，另將古籍，碑帖，畫冊，全部七折優待，（特價書除外）。同時將數百種幾套書集成零本，全部三折發售，以供應各界人士需要。叢書集成是一百部叢書之精華，現以零本發售，經史子集，各取所需，連日來已經有不少人士選購，存貨無多，欲購從速。該齋地址在中環雲咸街一至三號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時，星期日休息。

殺豬年（版畫）（四川農民）危永財作

格雷島的婦女（油畫）（塞內加爾）蘇萊凱塔作

十位中外著名指揮家 管弦樂團新樂季獻藝

十位傑出中外指揮家，將在香港管弦樂團九月開始的新樂季指揮樂團演出，為樂迷帶來廿二套精采節目。

樂團音樂總監施明漢就任這職位已踏進第三個年頭，他優美的指揮手法和瀟洒的台風深受樂迷歡迎。新樂季中，他將指揮演出一些在本港難得一聽的曲目——賴哈爾輕歌劇「風流寡婦」選段、華格納的歌劇「女武神」第一幕及馬勒的「大地之歌」。

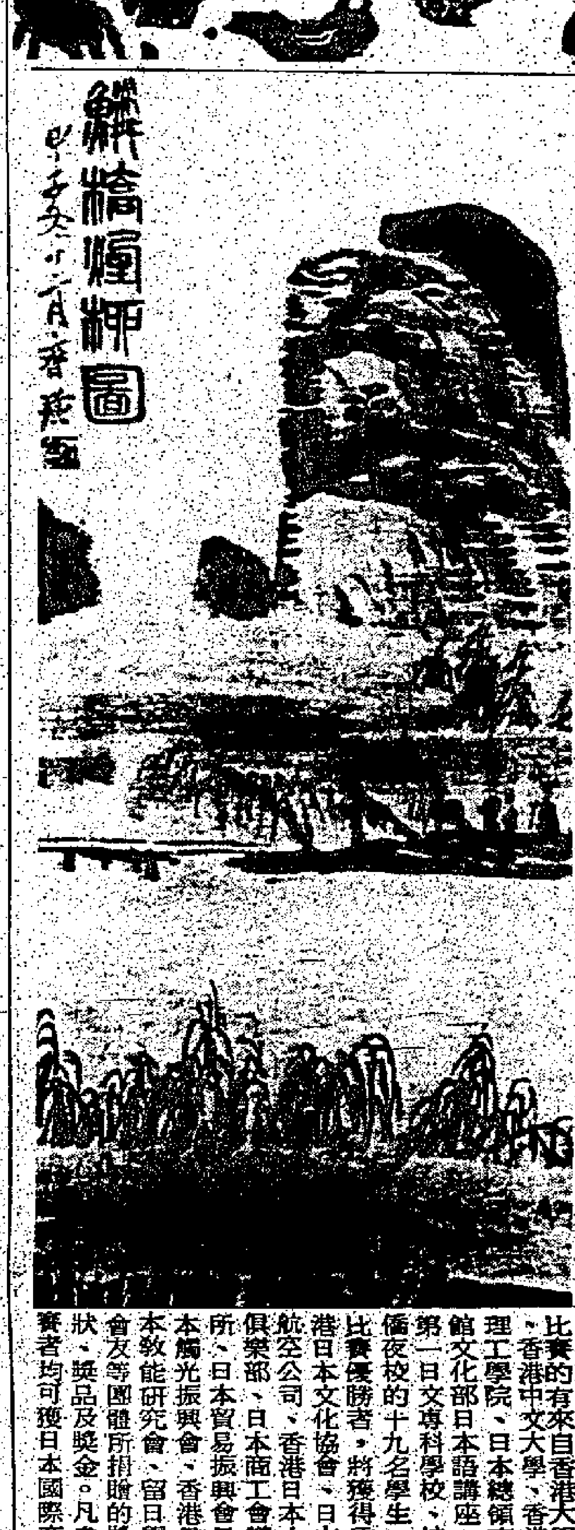
樂團的兩位首席客席指揮甄停豪及美斯特將分別指揮數場音樂會。甄健豪的事業可謂如日中天，現同時出任芝加哥交響樂團副指揮、佛羅里達州交響樂團及芝加哥公民樂團的音樂總監。新樂季首次出任樂團首席客席指揮的美國指揮家美斯特，也是茱莉亞音樂學院的指揮系系主任，兼亞士本音樂營音樂總監。

曾在法國貝桑松國際青年指揮大賽獲首獎及金琴獎的青年女指揮家樂詠詩，新樂季將任樂團的駐團指揮，並在套票音樂會執棒。

深受本港樂迷歡迎的俄國指揮家麥森．萬斯達高維契，將繼續指揮樂團演奏他父親的作品。而備受尊崇的傑出英國指揮家查理士·告魯斯爵士，繼數年前在港演出大獲好評後，新樂季將第二次領導樂團演出。

北京中央樂團的藝術總監及指揮李德倫，將首次與樂團合作。此外，曾四次獲卡拉揚聘為柏林管弦樂團客席指揮的華巴里，英國指揮家基度化·施文及經常指揮樂團管及音樂會的稻村芳一，都會在新樂季的套票音樂會執棒。

有關這些指揮家演出節目的詳情，可參閱香港管弦樂團一九八六至八七樂季套票音樂會的訂票小冊，這些小冊在大會堂，灣仔伊利沙伯體育館，太空館，香港體育館，音樂事務統籌處，通利琴行，荃灣大會堂，大專會堂，上水北區會堂派發。



鱗橋烟柳圖（國畫） 齊白石（一九二四年）作

唐詩畫意：出塞（水彩）（本月廿五日起大會堂高座展出。）李碩祥作

詞樂新聲 歌曲創作比賽
今起報名八月底截止

香港業餘填詞人協會於七月至十月間，舉辦一項名為「詞樂三重奏」的活動，該項活動由香港作曲家及作詞家協會，永聲音樂出版有限公司，生力啤，嘉林琴行，長城唱片有限公司及新時代雜誌聯合贊助，並得到香港電台支持。其中包括三個連串項目，第一樂章是一詞樂新聲歌曲創作比賽，比賽結果將於九月份舉行之「參賽作品評論講座」中公佈，是為第二樂章，屆時大會評判將對參賽作品作出評析，參加者亦可自由發表意見，而「詞樂三重奏」的高潮項目，是十月份推出的第三樂章：「詞樂新聲音樂會」，當晚除了比賽優勝者演出其得獎作品外，亦同時為慶祝香港業餘填詞人協會成立五週年紀念，該會將邀請著名歌手演出助慶。

「詞樂新聲歌曲創作比賽」現已接受報名，分為「新曲新詞」及「舊曲新詞」兩組。參加表格已刊於最新出版的第十三期「詞匯」中，可於下列地點索取：尖沙咀通利琴行陳列室，中環三聯書局，旺角田園書屋，油麻地中華書局，灣仔樂聲琴行，天光道及窩打老道嘉林琴行，此外，亦可附回郵信封去函「九龍中央郵箱七一六四號香港業餘填詞人協會」索取。截止報名日期為八月三十一日。查詢電話：三—七一九三四一一。

愛心理論結合 幼兒教育課程
港台下月推出

由香港電台及香港中文大學校外進修部合辦的「幼兒教育」課程，將於八月起推出並接受報名。

鑑於現時不少家長及幼兒工作者都感到欠缺一套較完整、普及和有科學根據的兒童發展資料，此項課程就是針對這個現象，通過多種媒介——電台廣播、閱讀及習作，有系統和深入淺出地介紹一些有科學根據的幼兒教育知識和培育方法，講授幼兒發展理論的源流和不同學派的觀點，方便學員作進一步的探討，另一方面亦提供幼兒在成長中遭遇到問題的實際處理方法，避免過於理論化。此項課程歡迎任何具備中學程度人士參加，報名表格可到商務印書局和辰衝圖書有限公司索取。全期學費為二百二十元，包括教科書三冊，習作簿及學習指南。全部教材將於開課前以掛號方式寄出，完成習作由導師改批及寄回學員如完成不少於全部習作的百份之八十，將可獲發證書。

「幼兒教育」課程共十三講，將由八月一日起逢星期五晚七時三十分至十一時正於香港電台第一台播出，而逢星期二上午九時三十分至十時正於第五台播出。

美芭蕾巨星在東京 慶祝登台十五週年

美國芭蕾舞團的天皇巨星巴利舒尼可夫（原籍蘇聯），二十日東京舉行記者會，他正在日本作巡迴演出，並慶祝在東京登台十五年，在他身旁的兩位女士是該舞蹈團的團員。（美聯社傳真）

日文化協會辦 八月二日舉行 全港日語演講比賽

香港日本文化協會主辦，駐香港日本國總領事館日本國際交流基金，香港日本語教育研究會贊助的每年一度的全港日語演講比賽大會將於八月二日下午二時三十分假富麗華酒店三樓翡翠廳舉行。

今年參加這個演講比賽的有來自香港大學、香港中文大學、香港理工學院、日本總領事館文化部日本語講座、第一日文專科學校、培僑夜校的十九名學生。比賽優勝者，將獲得香港日本文化協會、日本航空公司、香港日本人俱樂部、日本商工會議所、日本貿易振興會、香港日本觀光振興會、香港日本教能研究會、留日學會友等團體所捐贈的獎狀、獎品及獎金。凡參賽者均可獲日本國際交流基金贈送之字典，及香港日本文化協會之紀念品。

小童群益會辦 兒童話劇 神奇世界 麗閣社區上演

一部專為兒童編製的話劇「神奇世界」，將於本月廿六日（星期六）晚上在深水埗麗閣社區會堂上演。歡迎會員或非會員參加，家長亦可一同參加。票價一律五元。查詢詳情，請電三—七二九三二九四。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

台北豪華四天團	$1770
台北溪頭五天團	$2050
花蓮秀姑巒六天	$2390
阿里山環島七天	$2490
菲島五天團	$1870
東京廸士尼五天	$3790
韓國濟州四天	$3190
日韓八天團	$5190

旅行社執照No.350238

台北酒店·特價酬賓

每晚連服務費	單	雙
永安	120	130
第一	120	160
東亞	130	140
豪麗／金府	140	150
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	270	280
華國	340	380
富都	370	410
力霸	420	460
環亞	520	540
來來	590	610
老爺	650	690

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$688 天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1100 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440

特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

13年專業經驗 代辦各國簽証 歡迎(VISA卡)付款

永安

銅鑼灣：恒隆中心2201室5-775655
尖沙咀星光行1026室3-694447
旺角銀行中心1015室3-888999
紅磡島均G 673-7656583
九龍……3-7566993
荃灣……0-403998
沙田火車站……0-6067666
元朗元……中心504室 0-4742397
總社：中區德輔道中71號永安集團大廈1505-1506室 電話：5-256243·5-251112 16條線
地鐵分社分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣及九龍塘 註冊牌照號碼：350074

美國西岸七天	逢星期一、三	$6680
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$9180
美加西岸十三天	逢星期一、三	$12380
歐洲五國十天	逢星期四	$8190
歐洲七國十八天	逢星期四	$12880
澳洲七天	逢星期三、日	$7780
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$4190
日本九州八天	逢星期四	$5280
九州本州廸士尼八天	逢星期二、四	$5480
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2730
清邁曼谷七天	逢星期二	$2950
馬星（檳城）七天	逢星期一、四、六	$3630
泰馬星十天	逢星期四	$4490

信譽的標誌

一心旅行社 台証$100 九天出 旅行社牌照號碼：350183

特約代理香港各大酒店
韓國總滙
廣州·濟州·釜山 4/5天 $2700
·參觀1986·88年奧運會場 ·參觀人參種植場 ·免費享用溫泉浴 ·美女最多見又可享受做皇帝滋味 ·回程停台北免費 天天出發

韓國特平酒店：京南$180 亞都$250 總統$340 世宗$360 皇家$350 TOWER $270

十五年經驗機票總滙 ·直接代理往美加、歐、澳洲、東南 ·亞平價機票 國內親友出國機票

十十雙十台灣團 8－14天 $1770
★總統府前盛大閱兵花車遊行★
★國府招待參觀祖國十大建設★
★海陸空軍基地實地軍事演習★
★參觀空軍別隊飛行精彩表演★
★僑委會專員接送飛機遊全島★

特約報名處：日航天地 新航假期 國泰假期 加拿大精華遊 美加精選假期 及各線旅遊團

內陸機票

上海	400	天津	520
成都	490	重慶	420
福州	300	長沙	230
北京	520	廈門	280
南京	400	汕頭	160
昆明	440	鄭州	400
貴陽	310	武漢	260
南寧	260	桂林	215
西安	520	哈爾濱	760
湛江	220	海口	240
廣州	280	杭州	390

代理澳門東方、凱悅、皇都、總統酒店

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327

註册牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $5090
11天全程飛機逢星期二、六 $5490
北京航空精選6／7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日 $2690
7天穗京單程機往飲臥返逢二、四、日 $2290
桂林，陽朔5天逢一、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
上環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團 註冊牌照號碼：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635

十十國慶觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
十四天$2790 八天$2090
特別安排八天紀念誕辰團29/10出發
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠蒸燒惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十團權威講認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

Surya Djaya Travel Ltd 星亞旅遊有限公司 5-255106-8

註册牌照號碼：350268
印尼卅天觀光團
(INDONESIA 30 DAYS TOUR)
HK$5,800
JAKARTA – BALI – YOGYA
7 DAYS TOUR
HK$5,500
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

大通 ☎ 九龍K 695568 6線 香港H 8100511 4線 LICENCE NO 350272

商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票

三藩市	$2350	韓國	$1700
洛杉磯	$2350	台北	$750
西雅圖	$2200	東京	$1450
夏威夷	$1900	大阪	$1700
紐約	$2600	歐洲	$2550
溫哥華	$2500	星加坡	$1750
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1800
溫尼泊	$3350	曼谷	$1150
多倫多	$3650	澳洲	$3050
滿地可	$3850	紐西蘭	$2250
倫敦	$2550	南美	$4500

韓國機票十酒店天天出發 $2250起
★代辦國內親友出國機票 ★直線航空公司電腦訂位 歡迎支票及信用咭
九龍：尖沙咀漢口道16號漢廣大廈1005-6室 10字
香港：中環雪廠街7號珠義大廈704室 7字

浩程旅行社有限公司 浩輝行集團附屬機構 牌照號碼：350584

馬星（檳城）	菲律賓碧瑤	曼谷芭堤雅
六天$3350	四天$1690	五天$2370
七天$3650	五天$1870	七天$2730
	七天$2230	
逢一、三、六、日	逢二、五、六	逢三、日

香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633 8線

哥頓 5-446955（4綫） 李寶椿大廈1215-6室

註册牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅·逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
國內專業醫療中心聯辦，有全身檢查詳細報告
食住行保証滿意，宵夜、野味及各康樂活動
暢遊：從化、天湖觀瀑、流溪河水電廠、小圍林
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 5-7907233 3-320955 0-465473 LICENCE NO 350018

日本本州七天豪華團 直航大阪 東京返港 $4790
菲律賓碧瑤七天 $2290 菲律賓五天 $1890天天出發 馬尼拉宿霧 六天$2350 逢週二、日
泰國·曼谷芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

註册牌照號碼：350348

廣州花園$340	澳門皇都$250
夏威夷美加$4190起	歐洲十天$8880起
日本$3790起	菲律賓$1690起
馬星$3399起	泰國$2370起
韓國$2790起	台灣$1770起

代售世界各國平機票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

捷威旅行社 註冊號碼：350002 捷威旅遊 帶動旅程新享受

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室 電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室 電話：0-4984448
營業時間朝九晚七 星期日、例假照常辦公

北京：六天航空 $2390；七天航空（承德）$2590；七天航火 $1990；八天火車 $1490。豪華冷氣專車。晚上欣賞文娛節目表演，享用京、滬名菜、北京烤鴨及京廷膳。住宿：龍潭、京華、燕京。天天出發

桂林五天 $1190 穗桂來回737客機；桂林、柳州五天 直航來回 $1490。桂林住宿：丹桂、灕江大酒店 廣州住宿：中國、花園大酒店 天天出發

江南：獨家安排遊覽鎮江、揚州 八天航空團$2790。行程遍遊杭州、蘇州、無錫、上海、南京等地名勝。全程住宿外賓級賓館 逢二、三、四、六出發

海南島：五天航空 $1390 穗、瓊來回噴射客機 採用豪華冷氣專車，環島遍遊海南各處風光。天天出發

珠海：京華酒店二天遊$268 珠海賓館二天遊$278 來回採用Hi-Speed快速輪 遍遊珠海、石岐、澳門等名勝 天天出發
深圳：香蜜湖二天$298 深圳一天遊$129 來回採用直通巴士 遍遊深圳、蛇口海上世界

澳門、中山、西樵、順德、沙坪、肇慶、廣州、佛山、新會、江門：廣州、肇慶、佛山三天$590；西樵、順德、珠海二天$398；江門、從化、廣州四天$850 專人領隊 獨立成團 天天出發

丹霞山：寶晶宮四天$890 金雞嶺四天$790 早去晚返 玩足四天 直通車返港 遍遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、古佛岩、一綫天、長老峯 逢一、二、三、五、六出發

泰國：蘇梅島、布吉、七岩 蘇梅、占士邦島、素叻 六天$3020 尖沙、曼谷、芭堤雅 八天$3380 全港首創最豐富之綜合性行程 來回乘搭國泰航空公司 逢一、三、日出發 清邁、芭堤雅、曼谷八天 $3130 逢二、六、日出發 清邁、曼谷採用泰航國內噴射客機

向路線均可享特價優待公司、個別組團，參加任歡迎工廠、社團、學校、

面對失戀如何是好？

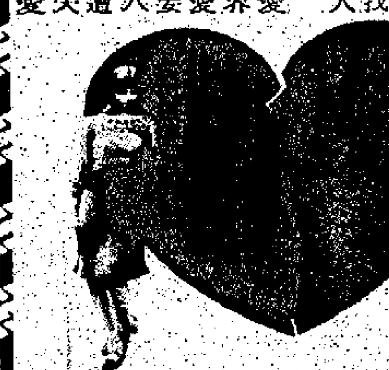
借酒消愁？自殺？一點兒也不值得。聰明的人會樂觀地接受挫敗，重新投入正常的社交活動。

所有的戀愛都有失戀的可能，投入的感情愈深，打擊也就愈重。失戀予人的感受是畢生難忘的，複雜的情緒自四面八方襲來，怨恨、悲愴、懊悔、攻擊……

年青朋友，當你面對失戀，該如何是好？借酒消愁？自殺？報復？這畢竟是消極的辦法。當然啦，失戀時，人人都會消沉好一陣子，那是可以理解的。但長久地任由自己消沉下去，實際上是自尋煩惱，一點也不值得。有些人失去了一個，便要急忙地找來另一個補充，這是好主意嗎？並不。這很可能是由於報復心理作祟，或潛意識地把新人視作舊人的影子，自以為重新找着了愛情，結果到頭來誤己誤人！

聰明的人會漸漸體會到戀愛並不是生活的全部，而這個世界也絕非只有一個人是值得你去愛的，愛不可能只發生一次。只要樂觀地接納這次挫敗，重新投入正常的社交活動裏便會發現週遭的一切依然那般美好。從檢討失敗的經驗中，還可以分析到戀愛失敗的原因，古語有云：「失敗乃成功之母」便是這個道理了。

戀愛是一門藝術，成功的戀愛並不會飄然而至，那是要靠你主動去爭取，理智地抉擇，真誠地體貼，是從經驗中建立起來的。記着，多一分真誠，就多一份成功的機會。遇上挫折不用自卑，冷靜的檢討將幫助你更明白愛的真諦，使你邁向成熟。



性教育未普遍 青少年易困擾

先要明白成長時期的生理、心理變化，始能適應接納「性慾醒覺」

青年生活信箱

沙田居民君

問：（一）本人現年十四歲，愛想和讀書，近來對異性有強烈興趣，時常想可以好像色情刊物所描寫的親熱。為甚麼心中渴望嘗試？如何滿足這種慾望？

（二）有這種想法，應如何解決？

答：（一）信中自稱愛想和讀書，正是學習的重要因素，正如偉大教育家孔子說：「學而不思則罔，思而不學則殆。」不過，從信中資料看來，似乎經過學習的過程而仍未達到明白瞭解的境地，所以感到彷徨無措。

本會十多年前首倡推行性教育，是本着性教育乃個人品格發展不可缺部份的信念，呼籲各界攜手合作加以推廣，務使每一個人都有接受性教育機會，能認識個人在家庭、社會職份和遵行社會認可之行為標準，建立健康正確觀念，則不但能安然接納成長轉變，並能改善與人相處，促進人際關係，可惜部份人士可能受不正確觀念影響，誤以為性教育是討論性交或鼓吹色情，所以反對推廣，以致目前性教育未能普遍推行，青少年因缺乏性教育而容易遭遇性困擾。

信中提及的強烈慾愛和幻想，其實是青春期青少年的一種常見情形，稱為「性慾醒覺」。在禽獸方面，性慾是推動擇偶、交配而繁衍後代的一種本能和動力。不過，在人類的社會裏，則有社會本身的制度和規範，維繫着和諧的人際關係和安定的秩序。所以，青少年的性慾醒覺是成長過程的一部份，令他們注意和學習與人相處，為將來建立家庭作好準備，認識和明白戀愛、婚姻和家庭的意義與責任。

前面談過性教育目的之一是幫助建立正確觀念，假如能明白成長時期的生理、心理變化和善於處理，則能安然適應和接納性慾醒覺。相反地，祇憑衝動和尋求滿足自己的慾望，忽略了學習認識社會制度和規範，甚至接納色情媒介所誇大和渲染的資料，把異性視作洩慾工具，忽略人際關係要點在於互相尊重。

（二）信中所提及的困擾，主要是缺乏性教育而感到難於適應青春期轉變，所以最好閱讀（既然你愛讀書）一些提供青春期資料和討論青少年常遇到的問題的書籍，避免接觸歪曲資料的色情媒介，都有助於建立正確觀念。

本會出版為青少年編寫的「青春路上」，第一版已售罄，第二版最近印就，歡迎到本會各指導所或政府刊物銷售處購買，每冊五元。如欲郵購，可把回郵地址寫在紙上，連同價值相等於五元八角的郵票寄本信箱。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

放榜在即，何去何從？ 羣益中心開設講座

放榜在即，何去何從？香港小童羣益會麗閣兒童及青年中心將於七月廿八日（星期一）晚舉辦「如何準備迎接放榜」講座，內容包括升學就業抉擇指導，分析現時學制及社會行業人力需求等。中心另於七月卅一日至八月一日（星期四、五），假烏溪沙青年新村舉辦兩日一夜之宿營，供中五畢業生「舒展身心談感受」。內容除提供開學就業資料外，有輕鬆康樂活動，自我性向測驗，燭光晚會，並由經驗之學生及在職人士分享經驗。歡迎應屆會考生報名參加。查詢可電：三——七二九二式九四。

流行花絮 活力清爽迎夏日

美羅拉

香港的夏天真好，各國的水果美食都匯集到香港來了，有荔枝、櫻桃、夏威夷木瓜、甜李、士多啤梨、澳洲啤梨、青蘋果、紐西蘭的奇異果。還有山竹、紅毛丹、榴槤等美不勝收。想起這麼可口鮮甜的水果，何不用水果圖案印花布做一件T恤？穿起來又甜又爽，再配一條活潑適體、同色系的燈籠褲，更加相得益彰，甜美可人。

義工發展局提供 領唱技巧訓練 製造歡樂氣氛

漆黑的營地，熊熊的營火，照耀着每一張輕鬆的面孔。領唱者簡單地介紹了要唱的歌，歌曲的頭兩三句，最後哼出一個音調讓大家跟着唱，歌曲由較嚴肅的序曲，慢動作的熱身歌曲至快動作的輪唱，對唱，把營火會帶入高潮。歌聲夾雜着笑聲響徹黑夜。你可知道如何安排上述的敘會，利用短歌製造歡愉的氣氛，消除隔膜，加強彼此間的接觸？

在一般的社交聯誼活動，小組聚會中，歌唱是衝破隔膜，帶動投入，增加氣氛不可或缺的，而一些科學家更利用音樂的感染力，改變個人的心理狀態，例如減低焦慮，加強意志力，鼓勵士氣，例如軍隊進行曲能鼓勵士氣，以動作配合樂曲更能訓練身體反應及協調，促進集體行動的感染力。

義務工作發展局將為所有團體活動領袖，社工及義工們舉行一項別開生命，輕鬆活潑的訓練課程——領唱技巧訓練課程，介紹領唱及選曲的基本技巧，教授中外多首短歌，並安排營火會作為課程的總結，使參加者得以活用所學。

這課程歡迎所有有興趣借歡曲製造歡愉氣氛的人士參與，課程將於七月底開課，截止日期為七月廿五日。

除此以外，義務工作發展局社區服務延伸課程之「知己知彼——人際溝通的藝術」，「如何輔助——非專業性輔助訓練課程」及「團體輔助工作」都是團體領袖，義工、社工不可錯過的課程。有關社區服務延伸課程的資料，可電：五——二七三八二五與義務工作發展局教育部聯絡。

・時裝新設計・

穿得自然，親切會令人溫馨的感覺。上身是素色的落肩針織衣，胸前開一小三角窗。一邊袖與斜擺的裙源出於一布料，予人統一感受。這襲便裝會使妳給人留下深刻印象。（良港）

保持腰部健美 多做運動・少吃脂肪

腰部的健美，如今幾乎成了健美之道中的老生常談了。可是，你知道，在我國的醫學中，又是如何看待腰部在人體中的地位嗎？「腰在天地之間」，這正是中醫的觀點。人體是一個統一的整體。各部份比例應協調，尤其腰部的位置，正位於人體的中點。如何將人體上部為天，下部為地，腰豈不正是在天地之間？

那麼，腰部在健美之道的地位呢？

人的形體美，腰部的健美是關鍵。

人體的關節按運動來分，有一向、二向、及三向，腰關節則是三向的。水平軸運動時，人體可水平位轉動，前後軸運動時，人體可左右屈，左右軸運動時，人體可前屈後仰。因此，人的腰粗細適中，柔軟而有力，運動協調、靈活，給人充滿朝氣活力的感覺，是美的印象。

人的腰部過粗，不但給人一種笨重的感覺，最痛苦的恐怕是粗腰體重，運動不便的人。有些運動員，戲劇武生，雜技，舞蹈員等，一旦停止練習，腰部便容易變粗，隨着年歲的增長，人體發胖，胖人先從腰起，這是因為脂肪積聚的結果。

人的腰部過細，古人稱之為柳條腰，用當今的眼光來看，似有風吹欲斷之感，也有單薄瘦弱的印象。

怎樣才能做到腰部粗細適中呢？

（一）少吃脂肪食物，多吃豆製品，蔬菜，水果。

（二）少做，不做傷腰的事。如用腰帶緊束來防止腰粗，會壓迫膽管，重者易引起膽結石等症。

（三）多做加強腰部的鍛練，如做仰臥體起坐、俯臥撐，旋體，扭腰，翻跟斗等運動。

（四）在兒童期，就應養成坐立端正的好習慣，不可姿態不對而引致腰部畸形。

以上四點基本上能保證你的腰部健美，在健美者行列中，佔上一席位。

意大利軟皮鞋 配搭時裝美觀實用

鞋子除了講究款式美觀，迎合潮流之外，舒適亦是非常重要的。所以選購鞋子不可不注意它的用料。

上好皮鞋，皮料質地多是柔軟舒適，穿起來絕不感迫腳或磨損雙腳，不過如果走遠路，皮鞋始終略嫌笨重。

這裏特別為大家介紹今年流行的意大利軟皮鞋，它可以說是家居旅行便鞋，同時更是摩登女孩子日常打扮，配搭時裝的最佳拍擋，它質地柔軟輕盈，穿在腳上全無壓迫感，行動活躍自如，舒服輕巧，今年流行平跟設計，鞋頭特濶，避免腳趾擠迫，有白色及其他顏色，配搭時裝美觀實用，售價三百九十五元至五百四十五元，先施公司有售。

康樂快訊

・青少年活動・ 仲夏妙韻之夜

香港青年協會石籬青年中心屬下清泉民歌組為響應國際和平年，定於八月三日（星期日）晚上七時卅分，假座荃灣大會堂演奏廳舉行「仲夏妙韻之夜」青年歌唱晚會。當晚特別表演嘉賓有「凡風樂隊」及「SPECTACLES」，另有其他業餘的青年歌手及樂隊。門票分十五元及廿元，現於石籬青年中心公開發售，另外荃灣大會堂票房則於七月廿日公開售票。查詢電話：○——二三六四五。

野外技能訓練

「點起營火來，和衣而睡，以木為枕觀山蜂明月」，這是「山之歌」的一節，描述露營之樂。亞斯理社區中心將於八月二日至三日（六、日）舉辦「野外活動技能訓練」，形式為山野露營，內容包括行山，地圖使用，指南針，起營收營，營火及野外煮食等。對象為十六歲或以上青年，名額二十人，費用會員為十五元，非會員二十元。參加者須自備糧水作煮食，而露營及煮食用具則由中心提供。查詢可電：○——二〇一〇七三。

美容點滴

工具雖細功用却大 女士化粧少不了它

很多女士們都極之講究化粧技巧，留意着化粧潮流的轉變，這無疑是正確的做法，但老是向大處着眼，避未必能做到做好，有時些微的小節也得留意一下，所謂工欲善其事，必先利其器，在化粧來說，當然就是指各式各樣的化粧小工具。

因此，不妨撇開化粧技巧不講，先來說說各樣化粧工具的用途，和你應該具備些甚麼小工具。

棉花球或化粧用棉花，主要用於卸粧或打拍化粧水。可是棉花球吸取適量的化粧水，輕拍或輕壓皮膚，這才能做好保養，兼且不使皮膚承受負担，在平日的護膚工作中，亦會經常用到棉花球或化粧棉，故此，這可說是化粧最基本的用物。

除了棉花球，棉花棒亦是十分重要的用品，特別在眼部卸粧及修正化粧時最有用，如在揉睫毛液時不小心將睫毛液滴到眼睛下面，亦即眼套附近時，如果隨便用手指或化粧紙，甚至紙巾去抹擦，就很容易破壞了原先已化好的粧，但用棉花棒則不同了，它可以在不破壞原底化粧的同時，可抹乾淨眼液。

化粧紙又不同於前述兩者，它主要是拭去洗臉用的化粧品，由於化去面部的油脂，擦乾汗甚至是抹淨做好基礎化粧後的雙手，由於化粧紙主要接觸面部皮膚，所以要選購質地柔軟的為佳。

至於海綿亦是化粧用具之一，但當然不同於一般家庭使用的那種，這種海綿質地細滑柔軟，孔的密度高，主要在化粧品部門或公司才會買到，海綿在化底粧時用，效果會顯得均勻，尤其在掩飾有問題的皮膚上效果更佳，同時，將海綿沾上洗臉用的化粧品，亦可幫助你把卸裝的工作做得徹徹底底兼且又快又好。

眼部的化粧用具就比較多，眉刷與眉梳是一組合，眉刷的用途是使眉毛掃向正確的方向，眉梳是在剪眉毛時用，主要是幫助修剪眉毛時能保持形狀，以及避免手勢不均衡。

拔眉夾，又是修眉的用具一種，主要修整再細小的雜亂眉毛，把眉毛修得整齊明朗。

塗睫毛液或膏前所必需的用具就是睫毛刷與梳，它可以在塗睫毛液或膏之前整理睫毛，而在塗後分離站在一起的睫毛。

腮脂掃大都是附在腮脂盒內，併附在腮脂盒內的，腮脂掃最好選用毛質柔軟的一種，如果你嫌附在腮脂盒內的掃毛太硬，便可自己選購一種適合的，現時化粧品廠家也有出售腮脂掃。

除此亦有一種較大的腮部化粧用的掃，也是要選質地柔軟。主要用於基礎化粧部分技術上，和腮脂掃的用法差不多。

另一種唇膏刷，主要把唇膏塗得均勻美觀，而且格外奪人。

說分手談何容易！

可以談心　阿濃

蓉蓉：來信說：「戀愛的事給父母知道後，大力反對，還給大大地教訓了一頓。但說分手談何容易？太刻骨銘心，太難忘了，何況我仍是深深的喜歡他，我不知該怎麼辦，也不甘心一段情無疾而終，真煩惱，真煩惱……」

蓉蓉，少女情懷，愛的失落，我深深體會到，的確是令人煩惱憂傷的事啊！

你有沒有分析一下父母反對的原因和理由呢？是怕影響你的功課嗎？是因為你的年紀還小麼？是因為那個男孩子的背景或身份不理想麼？你試冷靜地想一想，他們的理由是否成立？

如果他們的確有理由的話，我建議你把你們的關係暫時冷卻下來，不要再單獨約會，也減少煲電話粥。這樣你可以專心讀書，下決心做三、四年普通的朋友。完成預科課程。

到時你的年齡比較大了，人也成熟了，可以有把握獨立處理自己的問題了，父母便會給你比較多的自主，再不像目前這麼緊張，嚴厲了。

到時如果你們雙方仍然互相愛慕，便可以再談戀愛。如果到時這份感情已成過去，那也聽其自然，就讓它成為美麗的回憶吧。真正的愛情經得起考驗，你們試把這段冷靜期作為對雙方感情的考驗吧。

・阿濃・

（本欄歡迎少男少女來信與阿濃談心，信件請寄荷李活道一〇六號華僑日報康樂家庭版轉）

・人物訪問・ 音樂專才關傑卿

她彈得一手好鋼琴，並翻寫貝多芬的「第六」鋼琴協奏曲……九月將赴倫敦深造

六月十八日，在香港大學陸佑堂有一個名為「歡送黃麗松校長」的音樂會，其中節目包括由郭力高博士和學生關傑卿編寫自貝多芬手稿的「第六」鋼琴協奏曲。

關傑卿是應屆獲一級榮譽學位的港大畢業生，修讀音樂及藝術。她年僅三歲時就開始學習鋼琴，可惜個多月後就因病停止，直至九歲半才再隨李江以箋女士習琴。在三年內，她進步神速，並考獲英國皇家音樂學院第六級，在此期間她亦時常參加香港校際音樂節，成績優異。

關傑卿中學就讀於聖士提反女校，她除是校內合唱團成員外，亦是早禱琴師和音樂學會主席。曾多次被邀請在聖約翰座堂、港大柏立基學院、聖士提反女校及藝穗會演奏。她亦常為其他樂器的演奏者作伴奏。

除鋼琴外，關傑卿亦有彈奏風琴、古鍵琴及木笛。她是港大早期音樂小組的成員，在香港話劇團演出「日月精忠」時，是其早期室樂小組的成員，也是香港中區少年警訊一九八五年聖誕音樂會的音樂總監。

一九八五年十一月，她考獲英國聖三一學院的演奏文憑，更和香港室樂團演奏莫扎特的雙鋼琴協奏曲，她其他的音樂活動是在港大音樂系學會副主席（八四至八五年度）今年，她以編寫貝多芬的「第六」鋼琴協奏曲作為其中一個學科，起初她發現三首貝多芬未完成的樂曲，但此鋼琴協奏曲常被人忽略，因而她對此曲甚有興趣，此曲之手稿現藏東德柏林國立圖書館，經過多次書信來往，終於獲得此手稿的微形菲林，編寫的第一步是把手稿整齊地抄出，由於貝多芬的筆跡潦草加上時常塗改，因此抄寫時十分困難。第二步是分析抄出來的手稿，在郭力高博士的指導下，兩人合力把零碎的手稿編寫成一個可演奏的樂曲，此曲在音樂會中演奏後，獲得好評，現正安排進一步改善及出版此曲。

除音樂方面有出色的表現外，關傑卿曾於王仁曼芭蕾舞學校習舞八年，曾任其中學的編舞者，她亦是田徑隊隊員，於中學時連續四屆獲個人全場冠軍，是跨欄項目的紀錄保持者，她將於本年九月往英國倫敦大學修讀音樂碩士文憑。（文）

（正在演奏中的關傑卿。）

青草地

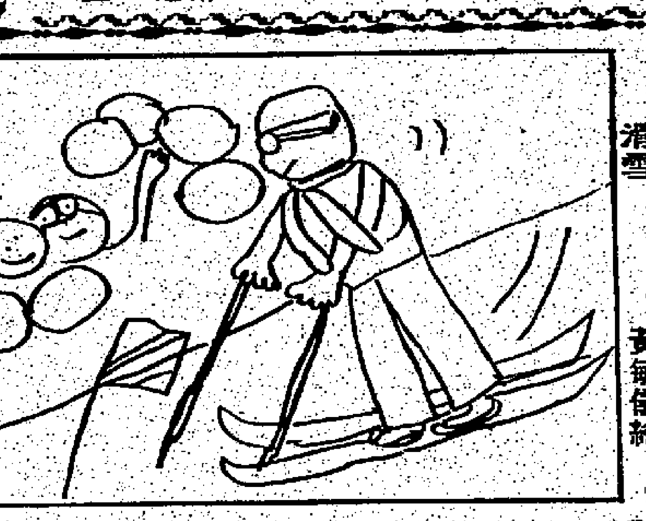
「失敗」的真理

・曙光・（協恩中學）

相信每一個人都有失敗的經驗，失敗是一件令人可怕的事！人往往以一次的失敗，就會一蹶不振，抬不起頭來做人。失敗真是有無窮威力，它能夠將一個志氣高昂的人變成一個垂頭喪氣、意志消沉的人，就像跌進一個深淵裏，一世都沒法逃出來。

但是失敗又往往能夠益發人的意志力，振作起來，使人明白到只要奮鬥，就算多大的困難、阻撓，亦都會烟消雲散。其實每一個人都有不少的風雨，失敗和挫折，但是如果我們能夠奮鬥到底，我相信並不是十分困難。「失敗」是人生的絆腳石，如果我們經不起失敗的考驗，常常被絆倒，我們又怎會成功呢？又怎能在這社會立足呢？

所以失敗並不是一定會令人意志消沉的，主要在看我們怎樣應付？記者，失敗並不是一定得到勝利的。



滑雪　黃敏儀繪

核突能「訪問記」（下）

・俠振原・（聖士提反堂中學）

主持繼續發問：「史教授可否說一說核突能發電廠的安全措施？」

史教授呻吟道：「吨！當然可以。先從內部說起，首先，將橙汁、牛奶和鈾放在石墨內燃燒，而石墨四週佈滿數千條的水管，一旦溫度高過二千八百九十度時，四週千條的水管便噴出大量汽水、礦泉水、冰水、冰水：來冷却石墨，使它回復指定的燃燒溫度！」

主持又問：「那麼冷却系統失靈的話：」史教授按摩着左眼道：「不怕！冷却系統一旦失靈，第二道冷却系統便立即發出警報和噴出蒸餾水、海水、香水；去冷却石墨桿。」

主持再問：「一旦有「核心熔解」和所有冷却系統失靈的情況出現，發電廠有何應急的措施？」

史教授憤然地說：「你真討厭！問這些複雜的問題！難道你不記得我們還有兩層的超級保護罩嗎？」主持和欲睡中的史泰龍不禁愕然地道：「兩層超級保護罩？」

史教授說：「不是誇口，這兩層保護罩不但防水、避震，而且更有「內熔」暗花指示系統，一旦有「核心熔解」的情況出現，外層保護罩上那些五彩繽紛的暗花，便立即消失，這樣當你看到時，便可以迅速逃亡！不過你可放心，內層保護罩還可以發揮它的「吸塵作用」——無論是沙塵、風塵、輻射塵、它也全部吸着，即使你在內放屁，你的臭氣不會飄至十公里外！所以，你們×城居民不必担心的！」

史泰龍聽後，十分不耐煩：「史教授，你說這兩層保護罩真是這麼堅固？」史教授傲慢地說：「當然！」史泰龍立即說：「那麼，我用M16和高射炮攻擊它又如何？」史德祖笑着說：「當然不怕！」史泰龍又說：「那麼，我用F16戰機和坦克轟炸呢？」史德祖貼着鏡頭說：「完全不怕！」

史泰龍跳起來拉着史教授的衣領，憤然地說：「一架載滿乘客的七四七飛機，俯衝而下，又如何？」

史德祖教授神態自如地道：「一樣是安然無恙！」

史泰龍氣得如交通燈般——面色時紅時綠。他立即推開史德祖：「我不相信，世上竟有如此堅固的保護罩！」說完，取出一枝六十多磅重的——M16自動機槍！

砰！轟！砰！乒乓！哇！佈景板、椅子、水銀燈、控制室的玻璃全被摧毀！控制員、主持落荒而逃！

而史泰龍繼續狂掃直播室，突然，史泰龍看見史德祖平門逃生，他立即大叫：「史德祖，快說出保護罩的構造！」並飛奔追射史德祖教授：轟！砰！砰！……

——完——

好兒童　注意夏日飲食衛生　南凱

校服的重要性

——美——（育才中學）

有很多學生都不愛穿校服，他們認為每一穿上了校服，就受到束縛，因而產生一種抗拒性。

校服代表了一個學生屬於校內的一份子，亦即是學生所受的教育就可從他的表現看到出來。但往往有些專門「搗蛋」的學生，總愛將整潔的校服改為「古靈精怪」，還會自以為威風，但他們自創一格，卻不知別人對他們存有一個壞印象。除此之外，他們更要到校外惹事生非，可能被禍及的人未必認得他們，但校服上的校章就可能已被看得一清二楚，因而影響校風。

由此可見校服的重要性。假若上學不用穿校服，做成的影響會更嚴重。每入穿上自己喜愛的服裝上學，學校的尊嚴隨之而去；而且來自不同階級，有些較富裕，有些較清貧，服裝亦因此而有所不同。服裝清貧的學生也就形成了自卑感；他們日後的打扮便盡量追上較富裕的同學，但可有想到他們的金錢從何處來呢？當然是運用不正確的手法而得來吧，不堪設想的後果繼而發生了！

學生對自己學校是存有一份歸屬感，既然校服能代表學校，何不幹多點有意義的事情替校爭光呢？

論三國演義（四）

・華倫天奴・（聖士提反堂中學）

（續上期）官渡之戰後，最有名的就是「赤壁之戰」了。不幸，曹操在這一役中敗得落花流水，最後帶着百數十騎狼狽逃出，卻被關羽擋住華容道。曹操也看出關公最念舊情，最講義氣，如果把自己當日厚待關公的舊情說出，關公必會放他一馬。於是親自出馬，說自己以往如何如何，你今日怎樣怎樣，最後不惜以堂堂丞相身份全體哭拜於地。關公看到這情形，哪有不心軟之理？一咬牙，就放他們走了！

從以上的故事，可以看出要成功，就必須面皮厚；面皮厚就能忍辱，忍辱才能負重；能忍辱負重的人才能取得最後勝利。古時勾踐忍辱二十年而終於一舉消滅敵人，就是這個道理。

其次，也可以看出，無論多麼強大的敵人，都一定有他的弱點。只要找到這個弱點，就等於穩操勝券。但是，要掌握這些弱點並不容易，這不但需要觀察力、分析力、判斷力，還要有冷靜的頭腦，客觀的思維。因此，我們在日常生活就必須培養出多方面觀察事物的精神，並需要多動腦筋。

除了會檢討自己，檢討人家的弱點之外，要想做到百戰百勝，就必須對周圍客觀環境也有相當的認識；這也是曹操所獨具的優點之一。最典型的例子：當董卓死後，天下大亂，漢獻帝孤立無援，甚至生活也成問題。同一個環境，在袁紹看來，是離皇帝越遠越好，可以無法無天，為所欲為；但在曹操看來，情形却大不相同，他是想離皇帝越近越好，可以利用漢獻帝的皇帝身份來為自己辦事，於是他立即接漢獻帝來許昌。結果他「挾天子以令諸侯」，無往不利。從此奠下他成功之路。

另一次，曹操被馬超困於渭水，曹操急於築起營寨與馬超對抗，無奈渭水兩岸全是沙土，隨築隨塌，再加上馬超整日攻打，始終築不起城，兩軍一直熬到九月，北風大作。曹操得一老人指點，靈機一觸，命令所有軍士趁着當晚剎北風，全部總動員，一面築沙，一面潑水，只一夜功夫，水連沙，沙連水，都結成了冰，一座冰城就這樣產生了。兩軍形勢頓時扭轉，同樣是被困，呂布就只有俯首待綁，但曹操却能利用有利的環境，反敗為勝。

從曹操的故事之中，我們可以看出成大事者，必須懂得自我檢討及以客觀眼光檢討別人，掌握別人的弱點，並能充份認識客觀條件，並能充份地應用它們。最重要的，是需要能忍辱負重，為了保留青山，莫說哭拜於地，那怕是當眾吃屎，也得忍受。曹操具備以上的成功條件，只差了一件，就是不能信人，所以他的人緣特別差。他不能信人，自然也不會去培養人才，所以他剛死了幾年，他的基業就開始動搖，終於被他手下所篡。這無疑是曹操美中不足之處，比起曹操，劉備的性格就完全兩樣了。（待續）

宿舍生活與我

・海鷗・

今天，剛好是我入住宿舍兩年整。回想過去兩年的生活，心中不禁泛起陣陣漣漪。絲絲甜美的回憶中，有苦澀也有甜美。

那時，我因家庭問題而需要申請入住宿舍。當時，我的腦海中湧現出許許多多與宿舍生活有關的幻想。心裏也担心着宿舍的生活是否枯燥、乏味；日常生活裏是否諸多限制；又或喪失很多自由呢？……

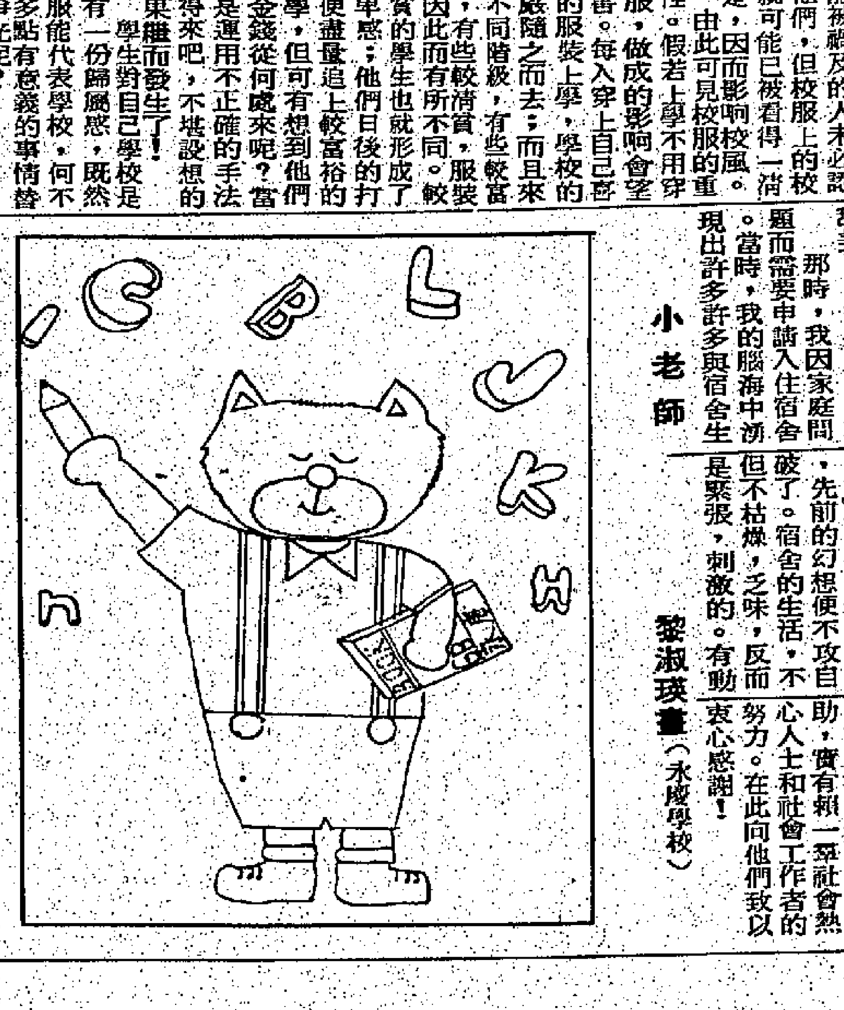
入住了一段時間後，先前的幻想便不攻自破了。宿舍的生活，不但不枯燥，乏味，反而是緊張，刺激的。有動有靜，除了定期的戶外活動，還經常開設一些類型的興趣小組和組織了不少學習小組。例如：籃球隊、足球隊、英文文法班、書法班……種種的活動，主要是使宿生們在繁忙、緊張的功課壓力下，可以調劑身心，促進各方面均衡發展。導師的悉心照料下，各生都步上正軌的生活。

兩年來，我學會了不少人際關係的技巧，明白到如要融洽相處，就必須互相忍耐，幫助和鼓勵；朋友之間彼此要坦誠。凡事都想人家。這樣，生活便充滿着喜樂，功課方面，我一直是差強人意。但自從得到導師的幫助和鼓勵，終於急起直追。現在已有顯著的提高了。

有很多人，對於這所已有二十年歷史，座落於觀塘繁忙地區的荷蘭宿舍，存有不少誤會和錯誤的見解……

其實，荷蘭宿舍並非他們想像中那樣，更加不是什麼拘留犯人的地方，而是一所專為照顧一些家庭有問題，學習或情緒上……出現問題的青少年或孤兒，使他們在適當的輔助和帮助下，開始新的生活，而不致誤入歧途，為害社會。

我們能得着這樣帮助，實有賴一羣社會熱心人士和社會工作者的努力。在此向他們致以衷心感謝！



小老師　黎淑瑛畫（水陂學校）

講故事 神仙船（下）

小和子

（續上期）富翁其實不想女兒嫁給賀力，因為他是窮小子，但為了得到神仙船，他想出了兩全其美的鬼計，原來他鄉間的祖屋，住了兩隻妖怪，一隻紅妖，一隻綠妖，牠們霸佔了這屋子，誰人進去居住，牠們就會憤怒，要將人捉來吃，所以從來沒有人敢去這間祖屋，就是怕兩隻妖怪的兇殘暴力。

而富翁特意叫賀力進去住，主要等妖怪吃了賀力，便可得神仙船，又不用把女兒嫁給窮小子。

賀力根本不知道富翁的如意算盤，還很樂意接受任務。第二天，他一早便出發，到日落黃昏時已抵達鄉村的祖屋前，他發現附近滿是田雞的叫聲，一隻隻的田雞又肥又大，賀力已很久沒有捉田雞了，一時興起，施展他以前捉田雞的本領，一下子捉了二、三十隻，準備用作晚餐。

他在屋裏生火煑水，把田雞劏好後放在火爐邊烤來吃，那香噴噴的味道竟然吸引了地牢下睡覺的兩隻妖怪。牠們從未聞過這些香氣，不期然的跑出來看個究竟，發現有個陌生人在牠的家燒烤，當然很憤怒，但又抵受不住食物的誘惑，請求賀力給牠們吃一些，兩隻妖怪嘗試過燒田雞肉，覺得非常可口鮮美，不但對賀力沒有敵意，還樂意和他交朋友。

賀力又特別為們捉了許多田雞來烤給牠們吃，妖怪吃過這些美味食物對人肉已沒有多大興趣，現在牠們只想吃田雞肉。因此，妖怪請求賀力教牠們捉田雞和烹飪法，並且答應送給他一個寶藏。

於是賀力便把自己所知的教給牠們，兩個妖怪也遵守諾言，將寶藏送給賀力，這時候的窮小子已變了大富翁，賀力回到富翁的家把經過說出，又把所得的金銀珠寶拿出來，計算之下，他的財產比富翁還要多，現在富翁再不嫌賀力是窮光蛋，真的答應讓女兒嫁給他。他們過着幸福的日子，賀力還接了父親和後母來和他們一同居住，對父母非常孝順，後母也知道自己以前做錯了，決心改過做好人。（完）

養車之外

丹霞飄

朱秀娟

會議圓滿結束，在握手約定中，桂珊接過了行程表，日期很接近，幾乎沒有時間集訓模特兒小姐們，好在桂珊已培養了不少優秀而知名的人物，她心裏知道大家都會爭取這個機會，和所有的問題比較起來，這方面是最沒有問題的。

從紡織會出來，她直接到了麗容家，一見面她就把行程表遞給麗容。

「這不是——」麗容笑着：「跟妳自己的行程差不了幾天嗎？」

「所以他們要替我安排電視台的事，我揹了黑鍋，早辭就好了。」

「妳可以向他們說明白，這是妳自己的謝絕了。」桂珊：「討厭的是我怕沾名釣譽，我明明是自己要辭電視台的，反而紡織會決定，找個理由出國外進修什麼的。」麗容也找不出適當的理由來。

「我怕他們在發表新聞的時候說出來。」

桂珊斜坐在沙發上，煩得都快生病了。

「早點通知電視台是真的。」

「我已通知了。」

「真的？」麗容說：「這就解釋得清楚啦，妳明天打個電話給紡織會好啦。」

「我開會時就想講的，那麼多人，我怕人家追問我。」

「妳就這樣直說好了。」

「看樣子，我參加不成詩姿的婚禮了。」桂珊說：「我好想參加的，梁雲由小和我一起長大的哩！」

「講我的梁雲什麼了？」詩姿神采飛揚的走進來。

「妳結婚的日子訂了沒有？」桂珊問她：「拖什麼嗎？拖！」

「訂啦。」詩姿接過傭人送來的茶：「妳們真有心靈感應，我正要找妳們，妳們倒來找我了。」

「那天？」麗容問。

「這個星期天上午，在法院公證。」

「太好啦！」桂珊高興得拍手。

「妳家沒問題了？」麗容問。

「不高興總是難免的。」詩姿說：「我爸媽的個性一時那能改變呢？」

「麗容，妳拒絕那個美男子的婚姻，妳爸媽倒沒說什麼？」桂珊問。

「沒說什麼！」麗容說：「我現在日子可難過了。」

「會嗎？」桂珊問。

「我爸媽以為我賴上他們了，看到我就煩。」

「麗容，妳為什麼不出國呢？」詩姿說：「妳這樣兒別說妳爸媽啦，我看看也煩，妳這輩子就打算這樣下去啦。」

「她還在等那個活見鬼的孟嘉文呢。」桂珊說：「乾脆到美國去找他去吧。」

（一四〇）

記人間　不准上床

文：亦雄　圖：秋風

沈永誠說：「兩個學生合住一個房間，而那歸僑和你的族叔同住，是嗎？」

主人說：「不錯，或者現在我就帶你去看看其他地方吧。」

沈永誠說：「用不着了，如果租金合理的話，反正明天我便搬進來了，其他地方我不會計較的。」

原來這公寓主人是個退休的公務員，家人都在國內，他不想回去，於是拿了那筆退休金，買了這層樓宇，開設男子公寓，他不想牟利，只希望能夠保値而已。當下，他聽到沈永誠問及租金時，他便說如果那房間是分租的話，每人每月就是五百塊錢，另外水電和清潔費五十塊錢。

沈永誠同意地說：「這不算孤取，那我每月付給你一千一百塊錢就是，要不要按金？」

主人說：「按金是隨便你的，因為我這裏是收上期租金的，同時，如果連續三晚我也見不到住客回來睡覺，便當他失了蹤，馬上報警，而他的行李什物，我便替他收拾，搬到另外一處地方，同時立即登報招租。當然，如果那個住客有言在先，說他因為什麼事情，多少日子不能回來，比方回鄉探親或者到外地公幹等等。」

沈永誠說：「那你對房客也相當關心的哩。」說罷，他便掏出兩張五百元面額的鈔票，作為部份的租金和按金，同時約好了明天搬進去。（四）

夢綺　七十八：婚訊傳出

·信華童·

第二天早上便到婚姻註冊處登記了，美明沒有陪同去，公司事忙，她是女秘書，男秘書告假去了，這個女秘書如何也可以離去。方大謀去了婚姻註冊處，這消息很快便傳了出來，從不謀這個人很勤力，方大告假，今天突然告了兩個小時的假，自然使人感到奇怪，這是喜事，自然便很容易傳了出去。

方大謀返公司，只見同事們都笑臉相迎，他也以微笑報之，他要結束王老五生涯了，這消息很快傳開了，他進經理室請示一些公事時，張文國笑問：「方秘書，什麼時候請喜酒？」

方大謀從心坎笑將出來說：「還未呢。」

「今天已去登記了，過些時便排期結婚了，恭喜你，結束了王老五生涯。」他伸手出來與方大謀一握。

「到時至緊請到。」方大謀說，他真是情急，結婚日期還未有，更未找到酒家訂酒席，竟然說到時至緊請到。

「當然，當然，我必定來。」張文國說。

「張夫人也必定要光臨。」方大謀說。

這句話，使張文國打個錯愕，但對方這一句，乃是禮貌上的話，自己實不能拒絕，只好微笑道：「當然，當然。」

張文國必定要與夫人一起來參加婚宴的，他是主要的嘉賓，單身而來是失儀的，也會引起同事們的閒話。公司一位高級職員結婚，總經理也不與太太一起來，未免說不過去，還好今天經理太太還在旅途中，張文國希望那一天，她還未回來，事情也便解決了。這一天，他知道媽媽也會參加婚宴的，方大謀也必定有請帖給她，她是裔搭檔呀，一男一女都是秘書。

媽媽如不出現于婚宴場面，是會惹人閒言閒語的，必定有許多推測，她出席了，假如經理太太也出席，兩個女人會不會冷戰起來，不會的吧，兩個都是有教養的婦人，但在夾縫中的張文國便要善于處理了。

在這種大場合，兩個婦人縱然相見，也不會有什麼的，龐裳未必

勾奇錄　裁判大悅

福臨

一八七五年，奇迹發生了！一次比賽中的偶然巧合產生了世界上最早的足球裁判哨音。

這一年，在英國倫敦舉行的一場足球賽中，由於雙方球員對一個進了龍門的球是否生效，發生了爭執。球迷們為了聲援自己所袒護的一方，紛紛湧進足球場內，這樣，比賽就無法進行下去。擔任這場比賽的裁判恰巧是一名警察，他感到這種混亂的局面如不及時制止，有可能弄出人命案來。於是，他出於本能按照警察的習慣，呼响了警笛。那些湧到場內的球迷，以為警察來捕人，紛紛跑回觀眾座上，球員也頓時安靜下來。一聲警笛，結束了全場混亂。從此，哨子便成為了裁判的指揮號令，並由足球比賽運用到其他的比賽項目中去。

不少總統，國王，對足球很有緣份。在足球王國巴西，總統如不懂藝術，文學，倒沒有什麼關係，可是如果不會踢足球，那就會被當作笑料，如果不喜愛足球的話，甚至沒有資格當總統。當巴西國家隊第一次獲得世界杯足球賽冠軍後，總統親自到機場迎接球員們凱旋，祝賀他們為國爭光，同時宣佈全國放假三天以示慶祝，此外還獎給每個球員以別墅一座。（下）

新聞故事　村婦殺夫記

·梁悅意·

就來了。

「喂，阿尋，她的身材確是第一流，如果沒有穿衣服，一定……」一個色令令地道。

「唔，一定迷死人沒命賠咯……」另一個垂涎欲滴，跟着又學人唱什麼時代曲：「妹妹，我愛你……」

「不知跟她上床的滋味怎樣？」

「當然是欲仙欲死啦……」

聽到這裏，她再也按捺不住，朗聲斥道：「賤格，死飛仔！」

「不錯，我們是最賤格的人，你又何嘗不是賤格，嘿嘿，看你天生一副淫賤相，必定人盡可夫……」

「滾，你們跟我快滾！」她怒不可遏，叱喝着，要驅逐他們。

她狠狠地瞪了他幾眼：「看什麼？你們想怎樣？」

誰知那兩個油脂飛見她有了反應，竟然露出十分得意的樣子，口舌也

「哈哈……滾……哈哈……」兩人肆無忌憚地，還模仿着她，一直在笑。

正在此時，黃東來了，威風凜凜的站在一旁，虎目瞪着兩個油脂仔。「阿SIR……」兩人似乎認得他，口頰頰的稱呼他一聲，就落荒而逃。

就這樣，他們便認識了。

黃東是個現役警探，虎背熊腰，十分威武，這一帶的臭飛，都很怕遇上他。郭×霞對他，暗裏羨慕不已，所以，雖然明知他有了家室，仍然甘心情願的與他來往。她知道這是冤孽，但誰叫自己愛上他？而他，也是瘋狂地迷戀着她。

「這怎麼辦呢？」她伏在他寬闊的胸膛上，輕聲道：「我只想永遠跟着你，我怎樣也不計較……」

「啊，×霞。」他緊緊地擁抱着她，萬般憐愛。

「你不要憂慮，我是甘心情願的，我不計較名份，也不會逼你離婚……」郭×霞道。

「×霞，你真是天下間最好的女子。」他感慨地道。

黃東家住大埔，在九龍市區當差，平時很少回大埔老家，因此有充分的自由與郭×霞來往。

然而，好夢由來最易醒，他們相親相愛的事，終於傳進住在大埔的黃太的耳裏，而且，黃太還查出她的地址和電話號碼，所以，當她第一次打電話來找郭×霞時候，令她呆住了。她感到，早晚會有一天，要面對現實。

終於，她們相約在旺角火車站見面，她做了一項重大的決定。（二）

詩與畫　龍眼上市

荔枝快到末造，龍眼已趕上市，時間過得真快也。正是：

桂味米糕未吃夠
街頭龍眼已登場
時光溜走如斯快
佳果當前細品嘗

……半個詩人……

僑樂村

魔鬼島　三：人若有情夢當圓

·峰高·

郭通天使了幾次「玉柱指」，但無論他怎樣的虛虛實實，大使誘招，紅髯子決不上當，把一面「盾」使得風雨不透，使郭通天無可奈何。

余麗裳見紅髯子不落下風，心中稍為安定。她猛然間想起早些時一件怪事來。

那一天，紅髯子忽然說：「阿媚，你把家中所有木桶木盤拿來，都盛滿水。」

余麗裳不知他幹什麼，只好依言，紅髯子在院子裏揀大漁網，他一面揮舞，一面叫余麗裳一桶一桶一盤一盤的清水，向他潑去。

余麗裳不知他幹什麼，也只好依言，余麗裳拚命的向他潑水，她初時以為這不過是紅髯子的玩鬧，忽喇忽喇的亂潑，那裏知道紅髯子在練天下無雙的「神網功」呢。

等到木桶木盤的清水，完全潑光了，紅髯子收了大漁網，笑嘻嘻的道：「阿媚，你瞧我身上的水滴有多少？」

在他的紅色麻布長衫之上，點點滴滴，共有二十四個水點，余麗裳目瞪口呆，大叫怪事。按理，這樣的潑水，他必定全身濕透才是，然而並不是這回事，僅有二十四水點。紅髯子笑聲忽歛，大為不滿。過了幾天，他又叫「阿媚」潑水，這趟水滴少一點，還有十多滴。紅髯子繼續苦練，不直叫他給十多桶水潑下，身上沒有一滴水珠為止。

到了這時，他知道大功告成了。

郭通天雖然武功絕頂，「玉柱指」練到出神入化，面對大漁網的「盾功」，幾乎無用武之地。

鬥了三百招，郭通天一點沒法佔得便宜，輕聲說：「住手，我有話說！」他一掌擊在「盾」上，借了反彈之力，輕飄飄的反掠五步，收了招數。

紅髯子大漁網一轉，紅光閃閃，在月色之下，彩色分明，也收了大漁網，猛轉兩三下，一張徑八尺的大漁網合攏，揉成一方手帕大小，放懷中在。

（六十七）

廣灣一艷　二六七：衣不解帶

·翠瑩·

「大少奶，你這樣侍候着我教我怎生過得去？」

「我不放心你一個人獨自在這裏，阿好又湊巧回鄉探親去了，其它傭婦，全是新來的，粗手粗腳，她們不會侍候你的。」

「但晚晚要你睡在沙發上，我的心實在不安，我們一起睡吧！」

「你一向不慣和別人共床，擾着你睡不好，反為不美，我睡沙發倒十分舒服啦！」

「這……你對我實在太好了。」玉珊由衷地感動。

「別說這些，我能夠有機會侍候你，我心感到特別快樂和安慰。」大少奶挨在她床沿坐下，撫着她的額角，親切之情有如慈母。

大少奶在側侍候，倒真十分可憐的，阿好回B城探親去了，巧雲肚大便便，快要生產，絕無可能再照應她的，其她傭婦全是嬋娟最近催進來的新人，她們心目中祗知道嬋娟是這個家的女主人，照應大廳的

「我……永……永遠不會忘記你。」

玉珊感銘五中，幾乎零涕。

「吃藥吧！夠鐘了。」她含笑殷勤侍候着。

她這次病倒，假如沒有牌局，宴會還來不及，又那還有閒心去侍候病人？一個月之後，玉珊病後新康，獨處水亭展讀着煥仁來信，他大約從寶珠姊姊嘴上知道了家中一切，所以不避嫌疑寄了一封信來給玉珊，信內措詞落落大方，惟表示極端希望她到加拿大去，假如她願意去的話，他會替她安排，最後希望她明瞭他的意思云云。

她的心情矛盾凌亂極了，她恨不能飛到煥仁身畔去，訴悃鬱相思，她沉醉在三年前的一幕裏，和他在這水亭無意相遇，那時的若即若離，道是無情却有情，互相留下難忘的印象，她痴痴地在想，在陶醉，在回味，驟然幾下子強風迎面刮來，她打了一個寒噤之後從幻想中驚覺過來，感到滿目淒酸，孤苦伶仃，獨自棲寄在這裏，她不禁自憐自怨吊下淚來。

香江近事　調低幣值

木人

人民幣竟然大幅調低，引起了本港工商界人士很大反應，其中有喜有悲。而一般市民方面，亦多以此作為話題，認為今後返大陸玩會比以前着數很多。

這幾年在國內，各類建設都蓬勃非常，尤其是開發旅遊方面，更形氣象萬千，為了配合這需要，各省份酒店紛紛建起，有如雨後春筍。而主要的建築工程交由本港公司所承接。

相信在人民幣貶值下，這些建築公司受影響最大，原因是建築工程費用涉及龐大，材料工具多在國外以美金訂購，而收回的只是人民幣，因兌回港紙，肯定唔見了一大截，在差距懸殊下，還有錢賺者，認真值得恭喜。

但以後的情況，仍不足樂觀，因為日後承接工程，可以預料是更為困難，必然會提高價格。由於目前承接國內生意着實不易，在激烈競爭下，國內人士又善於試價比較，利潤自然微薄，加上人民幣的兌換率低，困難再過困難。

在喜方面，旅客在探親者受惠最當面見功，一百港元，多兌不少，可謂好使好用。同時國內通街有人兌黑市人民幣，價格可觀，又可多得一點。

目前，正暑假期間，回鄉探親和旅遊人士大量增加，適逢人民幣大幅調低，他們可樂得多兌點錢。

但按現國內旅遊應順理成章減價才是，好像以前日元狂升，香港去日本的旅行團馬上有反應，多收百多有，多收八百亦有，如果旅行社是顧客至上，同時要吸引更多客人，減價才是最佳保證。

海隅小品　都市的步伐

春風

港島地鐵站，有一個普遍的現象，是比九龍那邊的深，入了站，要走更長一段路，才能搭上地車。

港島東區綫初建成時，人們對北角站砲台山站便有煩言了，說入地那末長，站在那長長的自動電梯向上望，原來是那末長，似是走上十多層樓，至于其他幾個站也是如此，離開了列車要走長長的路才能見到天日。

待到上環站建成了，人們也有煩言，是入了站，行了許多路，轉了又轉，才找到列車所在，人們一提到，便皺起眉頭，更使人皺眉頭的是賣票機不足，上下班時見長龍，這也是別的車站所少見的，由開幕至今還未改善，不知何故。

但售票機缺乏也有好處，是使人們多購儲值車票，大家方便，我便為了輪了幾次感到浪費時間，便買了儲值車票，有了這一張車票，閒來也搭地鐵便多了。

初時，每一個使用儲值票的人都會動起過海走走之念，又不用付現錢，更免準備輔幣。

北角或上環站的人都有怨言，可是今天，多走幾次，成了習慣，也便沒有再說什麼了。其實，多走幾步路又算得什麼，何況，都市人難得多走路，在烈日下行走多一點辛苦，一踏入地鐵站便清涼得很，多舒服，坐在車廂中，還覺涼風陣陣，這比在陸地上坐巴士電車好，雖然後兩者可以看看馬路兩旁風景。

地鐵使都市的步伐加快，雖然在地鐵站中還得多走路，遙闊的大堂沒有一張椅子，對老人家照顧不週，要是多設椅子，自有人坐下來乘乘涼，賴着不走。

香港地鐵，可說是世界之窓，感乾淨的地鐵站，看地上，是一片紙屑也沒有，這也與那車票是必定要收回才可以出站有關，它不是廢紙，自然沒有人會丟。

地鐵，是適宜于忙人的，老人便不應她如小伙子那末忙，因此大堂上也不必為他們設一些椅子，他們能夠忙，也必定腳步快，不會坐下來，有如在公園裏與朋友聊天。

萬象

振窗內外　眼鏡海綿夾　徹底除污漬

·赤松·

本港究竟有多少人戴眼鏡呢？雖然沒有一個確實的統計數字，但是祇要留意一下週圍的人士，絕不會缺乏戴眼鏡者，可能為數不少。

縱使隱形眼鏡面世，但似乎不能完全取代眼鏡的地位，因為戴眼鏡者仍然十分多。

對於戴眼鏡的人來說，不可省卻的是清潔鏡片的工作，否則視野便會因鏡片污糟而朦朧一片。清潔眼鏡片當講技巧，但如果購買了一個專為眼鏡而設的清潔海綿夾，那便將清潔眼鏡也成為一種享受的樂趣。

這種海綿夾可緊緊把底面的鏡片夾着，祇要輕輕前後上下移動，便可把鏡片抹得十分乾淨。這款別緻而實用的產品，在瑞興公司飾物部有售，訂價每個十五元。

平安是福　西方研究陽萎的新進展

康平

西藥方面，抗精神失常的泰爾登、利眠寧、鎮靜催眠藥的巴比妥類、降血脂藥安妥明、治消化性潰瘍的甲氰咪胍、抗組胺能藥阿托品、治心力衰竭的洋地黃藥，還有抗癌藥等。

值得指出，年齡和健康狀況不同的人接受同樣劑量的藥物反應是有所不同的。例如給一個年輕的健康人服用降壓藥，可不影響其陰莖勃起功能，但如果給一個年齡較大且又嗜好抽煙的人服用，就有可能使他發生陽萎。

除了藥物可以引起陽萎外，目前已經證實有一百多種疾病可作為陽萎的病因。例如糖尿病，可說是一種最常會引起陽萎的內科疾病，據稱在患糖尿病的男子，40—60%的陰莖勃起功能可受到影響，陽萎發生率比無糖尿病的男子多二至五倍。

過去曾懷疑過輸精管切除術可能會引起陽萎，但近年經過對一萬多例輸精管切除術後男子的研究，證明對性功能並無影響。其他常引起陽萎的疾病還有：（1）血管病變：例如動脈硬化，陰莖的動靜脈病變等；（2）手術後：例如盆腔的大手術、根治性前列腺切除術等；（3）神經系統病變：例如脊髓損傷、腫瘤等；（4）內分泌疾病：例如垂體、甲狀腺、腎上腺和睾丸的病變；（5）泌尿生殖器疾病：例如纖維性海綿體炎、前列腺炎等；（6）酒精中毒；（7）慢性病：例如慢性功能衰竭、肝硬化。

至于另一大類的精神性陽萎亦可有許多方面的原因。（二）

無所不談　醜陋日人

秀牧

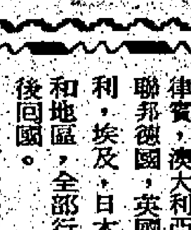
美國作家寫過一本作品，名「醜陋的美國人」，香港人在內地旅遊的某些表現也被形容為「醜陋的香港人」。

一位在旅遊區商店工作的朋友，講述他接觸日本人的經驗：其實，他們碰見的就是「醜陋的日本人」。

據說，大多日本人，進商店作購物狀，他們誠懇有禮，叫你拿這樣那樣東西，一面記錄貨物型號和價錢（旅遊區許多公司貨物不標價），然後選定一件，實牙實齒講好價錢，最後不是說帶的錢不足，就是忘記帶信用咭，總之就是不買。然後拿甲公司的貨價，跑到乙、丙……公司比價，弄得在該區的公司「冇啖好食」。不過，後來他們也想到一些計謀對付此類「醜陋日人」。

情網集　沒有恒心是成功大敵　學習冷氣會有好前途

葉玲女士主持　為君解結信箱



張讀友：

在信中，你要我分析你的性格，照文字之間的表達，你算是個明理之人，又是個有些虛心之人，又是一個有上進心之人。

不過，會是一個欠缺恒心之人。

沒有恒心，是一切事情難成功的重要點，亦是成功的一定主要因素，因恒心不夠，許多時會欠臨門一腳！

因為，讀了你的信，知你在過去三年中，已做過四種事情，無異轉了四個戶口，跟了四個老板。

這點，已可顯見你忍耐力不夠，亦間接的有了恒心不夠的情況在。

你問我：應做那一行？你適合向那一條路發展？

在信中還告訴我：近期參加過新秀歌唱訓練班，初賽已被淘汰了，去年，也參加過電視的訓練班，卻不被取錄。

從這些語句中，我向你提一句忠告：你太多幻想了，不但沒有恒心，還太多不切實際的幻想，才令你平日無心工作！

一個人最重要是腳踏實地，及有自知之明，最蠢的是自己不了解自己，及自己欺騙自己，這不僅最蠢，也是最可悲之事。

自己是否真聰明？是否適合於做某種事情？自己心中一定明白的。

所謂不明白，都是自己欺騙自己，而自己欺騙自己的起因，都是不願腳踏實地而引起。

照我對你的分析：既然有此虛心，亦算明理，及有中等學識，就應找一份實際工作，希望按年在工作中學習而進步。

不應向幻想方面鑽，老鑽牛角尖希望一朝改變際遇。

這是不切實際的，至於你目前工作中的這份工作，學習做冷氣工程我認為頗有前途，且冷氣裝設亦是一種技術，不錯呀，你能學他兩三年，相信已能成為師傅了，到時，收入也會改觀呢。

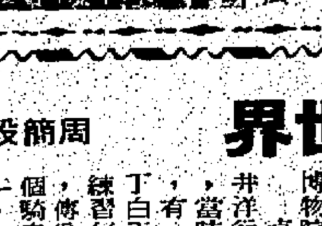
花鳥蟲魚　暑熱話西瓜

園叟

西瓜皮除了在醫藥上有一定的醫藥價值之外，在我們日常的食譜中，西瓜皮還可作多種可口的菜。

有人用西瓜皮煲湯，先削去外面薄皮，刮去裏面殘餘瓜瓤，切成小條，用水洗清，配以番茄、扁尖、小蝦米等煮湯，味道鮮美可口。還有炒西瓜皮，處理方法同上，切成小塊，加青椒、毛豆，用油炒來吃，清脆可口，味道絕美，是夏天下飯的絕佳菜式。

還有人用西瓜皮拌醬生吃，先把西瓜皮削去外皮，以清水洗淨乾淨之後，切成小塊，洒入少許食鹽，拌和，約二小時後，取出除去鹽水，加少許醬、麻油拌食，用來送粥，妙品。（下）



批棋山下　找贖的風波

王方

李太太是個精明人，她為人行事都是十分精細，絕對不會出錯的。對一些粗心大意的女隣居，買了餸菜忘了拿，找少了錢回家才知道，她就常常開口嘲笑。

這一次，却連李太這個精明人也上了當。她是去居處附近的那間超級市場買東西，價值是四元七毫，她付了一張十元鈔票，結果那位收銀員找回三毫錢給她。

李太便說：「我給你一張十元鈔票，你怎麼只找回三毫錢給我？」

收銀員說：「沒有呀，我只是收了你一枚五元硬幣。」

李太自然不服氣，說道：「我明明給你的是十元鈔票，怎會是五元硬幣呢？」

收銀員說：「不信你可以看看嘛！」

她拉開了那個收銀箱，果然，只有幾個五元硬幣，若干二元、一元、五毫、二毫、一毫的硬幣，却連一張十元的鈔票也沒有。

李太吃了一個啞吧虧，只怪自己交款時沒有報明交的是十元鈔票，也沒有留神女收銀員把那張鈔票放在什麼地方。

回到居處，向隣居一說，原來不少主婦都試過同樣的遭遇。李太就決心揭穿這個女收銀員行騙的秘密。

過了幾天，李太又去那間超級市場買東西，價值八元五毫，這次她交付的是一張百元鈔票。但收銀員給了她一元五毫，就不再給錢。

李太站在收銀機前等待着，收銀員却問：「喂，你還等什麼？」

「等你找錢呀！」李太說，「我給了你一張一百元的鈔票，只買了八元五毫的東西，你怎麼只找回一元五毫給我？」

收銀員說：「我只收過你一張十元鈔票，那收過的百元鈔票？」

兩人為此嘈吵起來，驚動了超級市場的老板，但老板也分辨不出誰是誰非，但在語言中却偏幫着收銀員。

後來找來了一個警察。這時候，李太才向警察說出她交給收銀員的那張一百元鈔票，是一張匯豐銀行的大張舊鈔，號碼是幾號，她眼見女收銀員放進錢箱內的一堆十元鈔票中。

在警察的監督下，收銀員打開錢箱，果然找出了那張百元鈔票。

李太再收到九十元之後，對老板說：「你這位伙計，收多報少，少找錢給人，已經不是第一次，我們很多街坊都上過當，發誓不來買東西，這一次，我是特地來揭露她的行騙勾當的！」

京華感舊錄　「飛鴿」車翱翔世界

周簡段

自行車是中國通行的代步工具，但它流行起來，不過是近五六十年的事情。上溯百年前後，國內還沒有自行車。第一輛自行車出現在中國，是外國人讓送給末代皇帝溥儀的。當時由溥儀的英文老師莊士敦教他練習騎車。這輛古老的自行車，曾在北京的故宮博物院陳列過。

直到民國初年，天津日商三井洋行首次進來一批自行車試銷，當時沒人會騎，好久賣不出去，有一個辦關稅發家的丁家後人丁白玉，率先買了一輛自行車練習好了，騎車沿環城馬路繞行，傳為奇聞。他是在天津的第一個騎自行車的人。之後，「菊花」、「富士」等日製自行車，在中國大陸打開了銷路。

民國二十五年（一九三六年），日本財閥小島和三郎在天津創建昌和工廠，製造「鐵錨牌」自行車，月產九百輛。這是中國大陸第一家製造自行車的工廠。

抗戰勝利，這家工廠被我國接收，改出「勝利牌」自行車，以後又改名「中字牌」。四十年前，筆者就騎過這個廠製造的自行車。據說，一九五〇年開始出產「飛鴿牌」自行車，現在已經是名牌貨了。

還聽說，有一名甘肅省的吳克禮老先生，他騎「飛鴿牌」自行車，從甘肅蘭州出發，歷經甘肅、陝山、河南、山西、北京、天津、遼寧、吉林、黑龍江等省市，走遍北方大半個中國，完成了兩萬五千六百多里的長途旅行。

還有一位中國美術學院的講師張寒堯，興緻更濃。不久以前，他騎「飛鴿」牌自行車從北京出發，周遊世界。將途經菲律賓、澳大利亞、美國、墨西哥、冰島、聯邦德國、英國、法國、南斯拉夫、意大利、埃及、日本、新加坡等二十七個國家和地區，全部行程有十萬多里，預定三年後回國。

這可說是與「飛鴿牌」自行車有關的兩則佳話。

對麗　青少年組曲

錦成

阿明匆匆回到家，六叔和六嬸都焦急地等候，一見到阿明出現，就馬上詢問發仔的情況。六嬸更嚷着要到醫院看發仔，六叔雖然在大罵發仔不生性，不懂事，但也馬上換衫。阿明雖不願意他們前往，奈何他們去意已決，所以二人馬上外出，他們拿了發仔的內衣褲，拖鞋和梳洗的用品就上了的士，風馳電掣地來到醫院。

此時，珠女正在手術室外等候，正在沉醉在她自己的思想當中，六嬸一見到她，就馬上追問，珠女雖然安慰了他們，但六嬸依然在手術室外邊踱來踱去，而且不時流淚說一些掛念和發仔死去，自己也缺乏人生樂趣的說話，令他們越來越煩燥，六叔看見她這樣，忍不住罵了她幾句，於是二人不自覺地對罵起來。六叔罵六嬸寵壞了發仔，六嬸罵六叔不理發仔的死活，只懂得打罵他。二人越來越火光，令當值的護士都出來警告他們。珠女和阿明只有把他們暫時分開。

沒多久，發仔睡在手術床上，被護士推了出來，六嬸拚命地追在床邊，邊走邊哭哭啼啼，好像發仔已經撒手塵寰。護士們都拉著她，叫她切勿吵醒發仔和其他病人。六嬸才忍著眼淚，急急地跟著發仔的車子。

從上述的描述中，我們可以見到六叔和六嬸對發仔發生意外的態度，實在有很多需要改進的地方：

（一）他們都忘記了在意外發生之後，最重要的是保持冷靜，看看那一樣需要急做。但他們不但不能保持冷靜，反而情緒極為波動。六嬸只知哭哭啼啼手忙腳亂，而六叔只曉得大發雷霆，令到情況更為緊張惡劣。

（二）意外發生後，不是追究責任的時候，但他們只曉得大家互相指責，互相咒罵，忘記應該馬上去做的事。

當兒女發生意外，尤其是因不良玩耍，毆鬥和吸毒而引致的傷害，最理想上的方法，是保持冷靜，切勿過份責罵他，因為這時過份的責罵會令傷者覺得父母不理他死活，冷酷無情，像六叔一樣。但過份的呵護，和過份的堅強，像六嬸一樣則會令傷者覺得他不知所措和無法關心他的真正需要，只會胡亂慌張。

所以最合當的反應，是馬上冷靜地送醫院救治，但要表示自己的不滿，要比較冷靜的態度，使受傷的明白父母的不滿和保持自己的罪惡感。到了傷者傷勢比較復原，才和他檢討他的過錯。令他明白父母既關心又有責備的威嚴。（四十）

談書論畫之三八二　優孟之似，似其衣冠

雙魚

「優孟衣冠」是一句成語，今天多用來比喻伶人，他們穿了古人的衣冠，演的是古人的故事。石濤畫語錄有云「優孟之似，似其衣冠」，優孟這個人，扮演什麼人，穿什麼人的衣冠，是衣冠似那人而已，「即衣冠而求優孟」從衣冠去找尋只是找到那優孟而已，並不是他扮演的那個人，脫去了衣冠，便是優孟的本來面目。

為什麼我們要穿別人的衣服，扮演別人，這雖然可以取悅些時，瞞騙些時，到頭來衣冠揭去，還不是優孟。

我們要學古人，是學他的神，而不是他的衣冠，衣冠是外表而已，脫去了，還不過是優孟，並不是古人，縱然他扮演得多像樣，可是學到古人的精髓則不然，並不是外表的衣冠。所以石濤又說：「余於古人神情有出冠之外者」是學古人的神情，而不是如優孟那樣穿古人那些衣冠而已。

我們學傳統，臨摹古畫，便不要只學穿古人的衣冠，應學衣冠以外的東西，是學古人的精神，精神是什麼，是他們理論觀點，是他們的創作精神，是他們對山川景物的感情，是他們的提言與發展，是他們畫中的意境，筆墨之外的意境，如我們不管這些，而只學外表，亦即優孟之于衣冠，是穿古人衣冠了，但還是優孟，並不是那古人。把衣冠一揭，便露出了原形，因此要學傳統，便得在衣冠之外，認識了衣冠，但要得其神情，便要在衣冠之外。

欣賞別人的畫也是如此，看到了那些畫古之作，是有作者的新意否，從傳統來，但思想感情還是要新的，是作者自己的，這才不是優孟之似，似其衣冠。要接受傳統，也要認識古人的精神，而不是只認識他的驅殼，正如欣賞舞台劇，分明是那伶人在扮演皇帝，假如那伶人感情投入，便可以使觀衆置身于古代社會之中，如不然，只覺他去演戲而已，而演戲的要演得好，便得掌握戲中人的感情，如不然，是穿了古裝在舞台走動而已。

雙魚小品

天津辦「食品街」

新湖居士

天津也有了規模頗大的「食街」，叫做「食品街」。最近看到了這食品街的全幅報導廣告。

不知別人的感受怎樣，我這個人對於跑大城市，興趣很低，覺得到處都差不多。有一年到上海，發覺實在沒有甚麼節目，在路上見到有出租打乒乓球的地方，兩個小伙子居然慢到把來消磨一小時。有甚麼辦法呢？

天津給我的印象也一樣。住下來，沒有甚麼地方可去。逛街，東望望，西望望，就回旅社了。看來凡大城市，都不容易有旅遊節目，要想法子造出一些旅遊節目來。香港本來也沒有多少旅遊節目，現在除了作為購物天堂，也可以吃各地名菜，此外，總算有了海洋公園，太平山頂，旋轉餐廳等地方可以消磨一下，大嶼山的大佛建成以後，應該也是個好去處，遊人至少可以佛前拍幾張照片，「到此一遊」。

天津看來也在走這條路。似乎就是天津，搞了一個「寓言公園」，雖然未必天津才有寓言，搞得好，也是特色，了，便可辦成這個地方的名園。現在又辦成了食品街，如果辦得好，也就可以對旅客說：一到食品街吃地方特色菜，陝西、紹興、北京（仿膳）、廣州、香港、蘇州、浙江、河南、江蘇、山西等等省市的菜色。也有西餐，日本餐。在內地來說，可以說是洋洋大觀了，該可以一連在那裏吃上好幾天的菜吧。

聽潮人語

天津的食品，香港人最知道的是「狗不理包子」。這裏的北方店子也做狗不理包子賣，水準如何，就要大家比較比較了。天津食品的廣告中，就有「狗不理包子舖」，號稱「天津三絕之一」。有家「先得月飯莊」，名字看來是老舖，以保留天津風味傳統「八大碗」為號召，也是地方性的風味。除此之外，就是各地的菜色了。我略數了一下，有蘇州、四川、

香港也算是一個地方菜式，廣告上寫的是「港式飯菜」，看來也只能這樣寫。香港本來沒有當地的傳統，但現在卻又稱「食在香港」，港式飯菜的特色也在形成中。

潮州菜看來也能保持本色，強調的是牛肉丸、「米果條」。這「米果」二字其實應合為一字，潮州方言。廣告上弄錯了。

獨生子女

茶餘走筆　高旅

報載北京舉行了會議，討論獨生子女的教育問題。

據說現在大陸已有獨生子女三千五百萬，說他們的行為，顯然比有兄弟姐妹的孩子為差。這就成了教育上的特殊問題。因此當局為那些家庭設了三萬多間特別的學校，協助父母教育他們的子女云云。

其實在不久的將來，整個大陸的學校，都是獨生子女，也不必去為父母另設學校的。

另設學校應該是培養師資。例如現在的師範教育，教小學的，教初中的，須一級一級準備好課程，讓他們受到訓練，將來為人師表時，就要去教那些獨生子女。所以必須與以往的師範教育不同。過去的師範教育，無形中有個前提，即將來所教的學生，都有三親六眷，有兄弟姊妹，現在準備去教的，卻是除父母外，都是孤零零的個體。這有課程中如遇叔伯兄弟姊妹姑舅甥等字眼，不論古文或今文，能夠避免的都要避免，否則可能引發情緒，人人在心底裡吼叫起來：「誰弄得我們，除父母外沒有親戚的！」一造成反抗的「情意結」，可不是鬧玩笑的事，為了防微杜漸起見，須特別開會，研究研究。

自然，對於教育學，也有貢獻，可能還是世界性的。不是說中國人應該對世界多有貢獻嗎？

這裡也就是一項了。郭沫若也曾經說過，八十年代會出現「中國學派」的多項學問。這件事恐怕也是重大的學問。將來全世界研究如何教育獨生子女這門學問的，都要到大陸「取經」，在「文化交流」中，可以「一面倒」，流出去的多，流進來的少，也是他們的一項光榮，幸北京的教育界人士，努力研究，為偉大祖國爭這一份光榮。

滑稽的事實

倚夫人

滑稽的事實
既小覷它
極盡嬉笑諷刺它落後乞上
卻又設法親近它
佔一席位
滿足虛榮心
表示能耐到處都能插一腳
作為攀高的多條交往之一
眼睛耳朵不夠靈活的人啊
可助動機不純
忘會有專心誠意和付出尊敬
主事者啊何不遠離一窩蜂
蜂兒帶着一口針
蜂兒眼中只有花蜜

花朝

公關麗人手記　滾友招數斧三度

貝莎

難得有個歡樂的周末。昨日貝莎庇欣賞者係慢仁帮帮主，飲咗兩杯，佢講之古仔精彩萬分。記者馮向佢請教話，若路上拍拖，被八婆睇見，告之黃飯婆如何脫罪？帮主話易，你係老記，可話同行女人，乃採訪對象。如無交情點有好料，若黃飯婆嘩然話何以採訪要攬住女人之小蠻腰者？你可話此乃八婆睇錯，佢攬我都話唔定。以工作需為理由，黃飯婆一定唔敢聲嗲者。再者佢凡今後拖拍完畢，即跑步回家，其時身水身汗，工作得咁辛苦，你話黃飯婆會係拍拖！叫就俾人睇見都唔驚怕矣！

任經理接口話，佢有同事，每去浴室洗澡，便步行回家，近家門時更起步跑數圈，其時大汗淋漓，衣服一濕，沖涼按摩後之香梘氣味已散得無影無蹤，鬆糕味則十分刺鼻，老婆見老公週身餿餿，叫佢快快去洗身矣。

佐治仔亦向帮主請教，去過舞廳，小姐香水氣味沾身難免，又如何防範黃飯婆偵破洩秘？

帮主話易，咁你買半打不同牌子香水歸遺細君，且教佢今日搽某牌，隔日又搽某牌子個隻，日日輪流搽。咁你去舞廳嗰吃的香水氣味同來，亦不打緊，你老婆認唔出係人地者。記者馮話咁你不如買支印度香水俾佢搽？帮主話亦得。

貝莎掘明靜聽班友講此種左道邪門之懷仁故事，想落實在好笑，真真正正之黃飯婆會信佢地講此種大話，若係我等公關小姐輩，個老公想古惑，我地唔理佢則矣，若一加注意，想通形牙，難矣。

陳太嘆說：李叔之太座，大家都知絕不輸蝕過你等公關小姐，丈夫七十矣，晚晚去到一兩點至返，佢話係去同朋友打橋牌，唔通你唔信咩？點知佢息勞歸主後，太座方知道，丈夫竟然另有一頭住家！你話死未！

貝莎訝說：「李叔另有住家，平時有人講我亦不信。」

陳太話此種丈夫死後方證實之事常有所聞，男人古惑，為妻子者，往往百密一疏也。

移民

尚宗

年來甚少在社交應酬場合露面，有些朋友以為我靜靜移民外國去了。雖然我是有去英、美兩國做公民的資格，因為自一九九七的浪潮發生以來，孩子們函電催促我辦理移民手續，英美皆可選擇，而我不從子。不要誤會我有豐厚的家財，已決心一意終老於這個生於斯長於斯的香港，所以雖然老來，卻是一個優裕的入息，捨不得這虛名和實利。其實我這一輩子，過的都是靠工資為活的人，克勤克儉為生，儲蓄全供子女教育，而孩子們各自立足於社會，意圖反哺時，我和老伴也一介不取，淡薄自甘。因為子養子是責任，老人家仍能憑工作自立，何必便兒輩有所負担。如果移民的話，就失了生活憑藉，也失去生活情趣，變成等食、等行、等死的三等人了！

前些時遇到老友陳達人君，既名達人，自有「達人知命」的本領，「九七問題」發生，即匆匆找門路「逃命」，移民加拿大滿地可，到了陌生環境，一籌莫展，坐汽車由小至大，入息全無，不能不精打細算，家居寂寞朋友稀，每年都回港寄寓，找朋友，趁熱鬧，捱到簽證期滿又飛去。這次見他，興高彩烈的對我說，已經脫離了枷鎖，不再打算移民了。原來他這次到領事館要求延期，遭到諸多阻難不准，在詳細而又冷靜的思維之後，決定放棄寂寞等死的生活。

四方城

長鏡頭　此是無牌機動車　園中來去多方便

·文·森溪

離島郊村開始管制使用小摩托車，但市區各公園，特別佔地較廣的幾處花園，卻開始充份利用它料理園務。有興趣特別一提的，倒是沒見領牌，也不用要貼車證。

這種精神

江望

很久以前已經注意到了，已經一年多了吧？注意到是偶然注意到的，是附近經常有救護車駛來，停下，停在某大廈門前。免不了有了點混和着同情的好奇心，多加注意了。

起初，注意到的是担架床，抬着病者，抬上救傷車，或是自救傷車抬下。免不了想：「為什麼那裏病者特別多？」過了一段日子，又發現上下救護車的，可能是同一個病者，是個上了年紀的人。但已經不用担架床了，可以扶他慢慢下了車，并且讓他用助步的設備行走了。雖然旁邊需要有人監護着。又過了些日子，這老人的步態略略進步點了。又過了一段日子，這老人只用一隻手杖走路，每步距離雖然只有兩三吋，但到底進步多了。看着他艱難學步，站在旁邊的護理人員，態度隨便，這樣的變化，卻也有耐心，似乎是經歷了兩年左右的時間吧！癱瘓的人康復後學步，要比幼兒學步困難得多。

人人都有他們自己的特殊困難，有毅力的人能堅持地克服它。人人都有他自己生活上或事業上的起步點。不論起步點在哪裏，奮鬥精神與毅力都使人佩服。

朝朝夕夕

兒子娶婦為父不管　姻緣遲早各安天命

溫霜

隨一羣晨運上茶樓，在我來說，並非常有，不是不飲早茶，只不過為了要歎報紙。若非給何朱兩兄纏着，我是不會他們一道走的。兩位是希望和我聊天，因為面對太太和一羣上了年紀的婦女，坐定後，女仕們自然不好打發，時間委實不好打發。我們三人也分別看自己帶來的報紙，耳畔微聞她們大談麻雀經，原來是三勝一之局，何太是個大輸家，而其中有一位更指何太近來一反常態，看以神不守舍，臉色蒼白，難怪連戰皆北了。

何太歎了一口氣說：「這幾年來，心扰爛一直為三十多歲的大孩子担心，阿何又不管，我本來也不打算說出來，對大家說了也好吐吐悶氣。」

道到底是什麼回事啊！因為各人都知道，何太的大仔是在海外謀生的。

「還不是他遲遲不討媳婦」，何太再長歎一聲。何太矛頭突轉向丈夫，說兒子是兩人的，阿何不應不理。而阿何卻慢應之，「媳婦我沒有份兒的呀。」衆人哄堂大笑。

拾趣篇

朝朝物語　經驗不足會累事

太子森

海洋公園開業之始，光是從壽山村方面，長程吊車到南望山去，已使港人為之耳目一新。

繼而，年前又興建一個水上樂園，成為港人另一好去處。海上樂園出現後，也曾出現過意外。

意外，乃是難免的，問題在於如何盡量避免，如何亡羊補牢。估計吊車也會發生過意外，不過，可能只是小意外而已，所以，未見有報導。

安全，在日常生活中，在娛樂遊戲中，也是極為重要的一個環節，如果疏忽了的話，便會造成意外，輕則只為輕微的損失，嚴重的話，自然也會釀成死亡。

一輛小吊車，一座高壓電站，也會發生意外，而受損害的程度，幸好輕微，這才不致於釀成傷亡。可是，如要核子發電廠發生意外的話，那麼所造成的惡劣後果，可能不是那麼輕微，那麼容易防範的了。

人民的憂慮，我們雖然重視，而從來也沒有經驗的事，不要讓一些沒有經驗的人去做主管，待沒有經驗的人，有了經驗之後，方為主管，這才會安全得多。

電話粥

思樂

五線譜

地鐵站多設有公共電話，中環站的公共電話就起碼有五、六具，可是每次使用時總要輪候相當時間，實在費時失事。是僧多粥少嗎？不，電話的數目足夠，只是使用電話的人太「長氣」吧了。奇怪的是霸佔着電話「煲粥」的大都是年青人，往往拿着電話喁喁細語，間中爆出一兩句笑聲，非常投入，對輪候的人能簡直視若無睹。其實這樣子站着談情，又備受這麼多人監視，那裏有樂趣可言？

電話本來是方便聯絡，卻往往引起爭執。年青人，特別是戀愛中的年青人似乎特別愛「煲電話粥」，往往一說就兩三個鐘頭，誤了不少正事，曾經就試過有朋友本想找我翻譯一點東西，可是整晚電話不通，結果改找別人算了。自此以後，我家就多了一具電話。寧願多付點電話費，省得重蹈覆轍，誤了正事。

菩薩像

盧青雲

我常常想，到底古代的無名藝術家是參照了甚麼資料來塑造或繪畫成這麼優雅的菩薩像。你看大同華嚴寺裡的遼塑菩薩有多美？他們作俗家打扮明紗披搭，吳帶飄風，頭戴花冠，珠珞瓔垂，那些表情，或合什，或低眉，或微笑，或拈花，全都是藝術傑作。慈和美善，叫人看得一陣就忘了許多戾氣。

古代或許真有這樣的敦善至美的人吧！不然工匠們怎麼塑得出來？難道當真見過神仙的樣子？

不管你看的是龍門石窟，是敦煌千佛洞，是麥積山石窟也好吧？朝代不同，畫工不同，但塑出來繪出來的依然有個共通點，那是和詳與美善，一一如真。實應感激那些無名的工藝家們，他們的作品永垂不朽，為後世的人帶來了許多的雅意。

玉玲瓏

棄之可惜

羅佳

小時候經過蛋糕店，每逢蛋糕焗熟啓開那鐵盞，聞一陣香味，就惑到口饞。那時沒有焗爐，製蛋糕的是用一鐵模，把配好料打勻的原料倒進模裏，放上燒紅的炭爐上焗，相當時候，便成雞蛋糕了。有時買了一塊幾個人分食，入口鬆軟香甜，覺很可口。沒有錢買，站在那裏看一回兒，聞聞出爐時啓開蓋時那股香味，吞吞口水，似乎亦感到是一種享受哩。

香港食蛋糕比其他餅食，更吸引我，到香港，蛋糕雖然在中式餅店還作嫁女餅贈親友，但分類上它是歸入西餅，現在的西餅種類款式多了很多，有的上面加了奶油，還裝些花花綠綠的東西。

嫁女派餅，已不時興傳統的皮蛋酥、合桃酥那一類，通常寄上餅咭乙張，你喜歡幾時食便幾時到指定餅店拿取，但我拿回家去，孩子們通常一點沒興趣，女兒怕肥，說食了會增肥，不要，兒子說太甜了，有什麼好食，聲聲多謝了，老媽子說西餅是用牛油做的，她食長素，牛肉早不食，牛油自然不是齋品，為免破戒不食，老一婆不喜歡甜品，最多應酬半塊，假如我食一塊的話，就得代她食半塊了，一打的東西放進冰箱，隔天後，蛋糕之類變硬，把它丟了可惜，只有自己一人享用。多食，沒有胃口食飯，自己已夠肥了，食太多甜品，又怕增加脂肪，但好好的東西，年青時望而不能食，總捨不得拋掉，因此只好在為難的痛苦中，慢慢獨享，有時派鄰居小孩子，小孩亦多搖頭……。

聽說有兩西餅店折扣戰，竟有人排隊搶購，一下子賣出論千萬，我聽了莫明奇妙，難道西餅蛋糕亦可囤積居奇？我是每逢換餅咭就為難！

我見江山多嫵媚　參加星晨更逍遙

烟雨江南、古都名勝、桂林山水、閩粵風光、海南椰影，在在都令人心醉不已；何況向有「不到非好漢」的長城、「淡粧濃抹總相宜」的西湖、奇秀甲東南的武夷山，的確是旅遊天堂。

最近人民幣貶值，星晨旅遊的中國團亦調低價錢，暢遊中國名山大川。其中海陸空江南九天豪華團減幅竟達八百元之多，實在抵玩。以下為您簡介星晨旅遊嶄新的中國團。

（一）桂林五天航空團：一千四百九十元，隔日出發。

（二）北京七天雙程航空團：（一）二千三百九十元，逢六、日出發；（二）二千六百九十元，逢一出發。

（三）北京江南十一天遊：四千一百九十元，逢四、日出發。

（四）海南島五天直航團：一千五百五十元，隔四日出發。

（五）海陸空江南九天遊：三千一百九十元，七月十二、二十七；八月十二、二十七；九月十二、二十七出發。

（六）西安、北京、上海陸空十天遊：四千一百九十元，出發日期同上。

（七）黃山杭州上海陸空十一天遊：三千二百九十元，同上。

（八）惠州深圳兩天遊：（一）三百三十八元，逢二、四出發；（二）三百六十八元，逢六出發。

（九）澳門兩天遊：二百六十元，天天出發。

（十）澳門中山兩天遊：三百六十元，天天出發。

（十一）福建精選遊：（一）四天遊：一千三百九十元，逢三出發；（二）五天遊：一千五百九十元，逢六出發；（三）八天遊：二千三百九十元，逢三、六出發。

旅業快訊

加太北方航聯機服務

加拿大太平洋航空公司現時加強與北方航空公司合作，為旅客在加拿大境內提供四十五個服務點。北方航是加拿大東部的一家地區性航空公司。加太航已于去年十一月從十四家基金會購入近一半的普通股，獲得控制權。

西北航增聘空姐

西北航空公司最近在香港增聘十二名空姐，為來往亞洲區乘客提供無微不至的款待。該批空姐日前完成了為期兩個月的專業訓練，並在東京舉行畢業典禮。她們將與其他西北服務人員共同為亞洲區十條航線服務。現時該公司在全球約有四千名空姐。

日航減飛機運作壽命

日本航空公司決定把它的波音七四七SR客機的運作壽命縮減五年。這種型號客機曾與歷史上嚴重飛機事故有關。這項計劃使它的珍寶客機在飛行了十五年後退休，而不是目前的二十年。日航現時擁有五十一架珍寶客機。該公司還計劃在八八年開始用新型號飛機替代原有的波音七四七SR機。

講座　新航舉辦旅業

斯里蘭卡航空公司假麗晶酒店舉辦一「旅遊業管理講座」，並邀請香港各大旅行社之高級要員往泰國參加。是次講座為期三日，主要內容包括：提高服務水準之辦法、旅遊業採購之訂立、高級人事、及工商業宣傳及管理、旅遊市場拓展、及推廣、旅行社之工作。

菲航增港菲班次

菲律賓航空公司為……拉。該班機將於中午十二時五十分離港，於下午二時四十分抵馬尼拉，而另一班機則於上午十時五十分離開馬尼拉，於上午十一時五十分抵達本港。

增設備　德航機師學校

德國航空公司的機師訓練計劃獲得進一步投資發展，現正擴充位於畢來梅的機師訓練學校，吸納了新學員擴展新機隊。除了興建新廠房，新訓練機及模擬機外，最近亦批准購買四架PEPPER CHEYENNE，一架模擬飛機及一部附加擴展系統。

新加坡凱悅　優待亞洲客

新加坡凱悅酒店現正在香港、台灣、印尼、馬來西亞及泰國推出「免費住宿特惠」，凡亞洲區旅客，入住凱悅酒店兩晚或以上者，則可免費住宿第三晚，並可獲以下優惠：單人或雙人入住主樓的客房，第三位賓客可免費享用客房。優待時間由即日起至九月十日。

華美達酒店　委任要員

華美達國際酒店集團宣佈，委任周鈺媚為駐香港亞太區營業經理。周氏為香港理工學院畢業生，在香港酒店業有五年推銷營業經驗，履新後，周氏將致力于華美達國際酒店發展香港及東亞市場。

九龍酒店宣佈新職

九龍酒店總經理碧架先生宣佈該酒店兩項部門主管擢升消息。潘向君獲升為駐店經理。潘君富酒店管理經驗，曾在半島集團工作逾十四年。胡小姐獲升為營業經理，胡小姐前為香格里拉國際酒店集團香港區營業經理。

星晨為你巧安排

星晨旅遊不單主辦旅遊團到世界各地參觀遊覽，更經常為各機構安排及策劃最新的旅遊路線，令他們獲得上佳的享受。最近星晨為SONY福原電業有限公司策劃了泰國芭堤雅五天豪華團（圖為該團出發前在機場攝）。

天涯海角如入神仙境界

天涯海角如入神仙境界

海南島的氣候溫和，四季如春，而且山明水秀，既享天時，又逢地利。旅遊海南島不僅可以遊覽名勝，瞻仰古剎，尋幽探勝，而且可以下海登山，欣賞熱帶旖旎的自然風光和珍禽異獸。

海南島衆多的名勝中，最享盛名的，自然首推「天涯海角」。它位於海南島最南端的馬鞍山麓，北背椰林青山，南臨波濤起伏的大海，離崖縣三亞鎮約二十四公里，自古以來就是海南島名勝中之名勝。

古時，由中土南來到這裏的人，眼望汪洋大海，與蔚藍的天連成一起，前無去路，只有望海興嘆，因此稱之為天涯海角。這裏的海水湛藍，名副其實水天一色。前人所鑿有「天涯」、「海角」和「南天一柱」字樣的石景，就在這堆岩石之中。據史書所載，「天涯」、「海角」題刻，是清代雍正年間崖州知府程哲所書。「南天一柱」則傳說是一位興中會員為紀念黎族農民起義而寫的。

由於古代交通不發達，歷代王朝都把這裏當作流放犯人的地方，人人視之為畏途，特別是那些被貶謫而來的官員，到了這荒涼遙遠的海島的盡頭，能豁然不輕嘆半句的，相信沒有幾人。「區區萬里天涯路，野草若烟正斷魂」，正是當時謫臣逐客的悲涼身世的最佳寫照。

時代巨輪不斷向前推進，昔日這片天之涯、海之角，荒草四野的偏僻之地，今日經過有心人的刻意經營，在附近興建各種遊覽設施，使這塊「萬丈炎荒無覓處」之地，一變而為「花映天涯海角新」。

五公祠位於瓊山縣城，是為紀念被貶謫到海南島的唐代名相李德裕和宋代李綱、李光、趙鼎、胡銓等五人而建的。五公祠始建於明代萬曆年間，到清光緒時，再度重建。據歷史記載，唐代中葉，有所謂「牛李黨爭」，兩黨互相傾軋，李德裕一派力主削藩，在黨爭中失利，被貶至崖州（即海南島瓊山東南）。其餘四人都是宋代大臣，力主抗金，反對苟安議和，受當時主和派勢力的排斥、迫害，結果都被貶至海南島，鬱鬱以終。人們為了表達對「五公」的懷念和敬仰，便建造了這間五公祠。

五公祠樓高約十餘公尺，分為上下兩層，樓上懸掛了一個匾額，上書「海南第一樓」，而樓下亦有一幅楹聯，上聯是：「唐嗟末造，宋恨偏安，天地幾人才，置之海外」；下聯是「道契前賢，教興後學，乾坤有正氣，在此樓中。」此聯既得體又有深意。

五公祠現已闢為博物館，右側有一「學圃堂」，陳列着八百年前鑄造的釋迦牟尼銅像，及明朝鑄造的「海南指揮衛禁鐘」，供遊人參觀。

縱然你並非粵劇迷，相信亦會聽過「搜書院」的。海南島的瓊台書院，便是搜書院的原址居所，搜書院一劇的真實愛情故事就是在這裏上演的。相傳清雍正年間瓊台書院書生張日是偶拾風箏，並在風箏上題詩，恰與前來尋找風箏的瓊州鎮台府丫環翠蓮相識，並互生情愫。翠蓮忍受不了封建禮教的束縛，逃到書院，為張生收留。事為鎮台知悉，派兵搜查書院，向書院掌教要人。掌教不畏權勢，巧施妙計，讓翠蓮坐在他的轎底，避過搜查，逃離書院，使有情人終成眷屬。

瓊台書院原是瓊崖最高學府，創建于清康熙時，歷經修繕。現存古跡主要有修建于清乾隆十八年的紅樓一座，相傳乃當年謝寶的書房和住地。

椰鄉文昌縣

星晨旅團好介紹

星晨旅遊秉承過去主辦歐美、日本團的良好經驗，以豪華舒適的包裝，專綫貫神州，令閣下用最短的時間，遊覽中國的名勝風光。星晨旅遊最近推出了很多嶄新的大陸旅行團，其中的海南島五天直航團，行程緊密，節目豐富，值得在此向大家推荐。

是日上午於香港啟德機場集合，由領隊陪同乘搭中國民航客機飛往中國第二大島「海南島」，約一小時愉快旅程後，抵達海南島行政區首府海口市。海口市不僅是全區政治、經濟、文化中心，也是廣東省重要的濱海港口，市內街道寬闊，大道兩旁均種滿椰樹，街上果實纍纍，好一派南國風光。稍休即往明代海瑞的陵墓參觀，墓園周圍種滿椰樹及九里香，墓大門牌坊的橫額鐫刻上「粵東正氣」四個大字。墓前分立石人、石馬、石羊等石雕文物，供人憑吊。前往為紀念唐宋兩代被貶謫來海南島的五位歷史名臣而建，有海南第一樓稱譽之五公祠，遊覽祠內的學圃園、觀稼堂、蘇公祠、浮粟泉、洞酌亭等景物。繼往距今有二百七十年歷史，曾多次改編成瓊劇、粵劇及拍成電影「搜書院」之瓊台書院遺址，參觀紅樓古蹟、石碑石匾等文物。

然後驅車往孫中山夫人宋慶齡故鄉——文昌縣，由清瀾港乘船往遊翠綠蔽日、具熱帶風情之建華山椰林。後沿途欣賞海南第一山——及「海外桃源」之稱的東山嶺，遊覽丹崖翠壁、泉豐林秀之東山八景：碧水環龍、七峽巢雲、正笏凌霄、仙舟系纜、蓮萊香窟、冠蓋飛霞、瑞台望海、海眼流丹。遊畢參觀逾數十種熱帶經濟作物及果樹的興隆華僑農場。晚膳後，團友可在賓館內享用各種設施及淺嘗一杯冰凍的海南椰漿。

翌日，驅車至陵水縣新村港碼頭，乘船前往三面環海的南灣半島，我國現時第一個馴養猴子的保護區——南灣獼猴島。從人工馴化獼猴觀點看漫山獼猴，翻騰跳躍，蜂擁攀縱而至接受飼餵的壯觀景象。團友並可拍攝獼猴機靈有趣動態留為紀念。繼往有「中國夏威夷」之稱大東海，觀浪暢泳。大東海海灘長達千米，形如半月，銀沙細軟，海水蔚藍清澈，是中國獨一無二冬泳勝地。午餐後，前往海南著名遊覽勝地「天涯海角」，觀看巍然雄偉矗立於岸邊的花崗岩石，蘇東坡題名，清代名人所書的「天涯海角」石刻，紀念黎族農民起義「南天一柱」石刻等景物。繼往三亞市，覽市容，選購海南椰雕、南海紅茶、珊瑚及其他土特產，訪問苗人村，跟着往黎寨苗村參觀，親身體驗原始民族生活狀況，領略黎寨苗村的淳樸古風遺俗。為了加深團友對少數民族的認識，除了經驗陪同介紹以外，同時更拜訪數戶人家。午膳於瓊中，同時欣賞由當地黎族及苗族人組成之歌舞團表演精彩之民族歌舞，節目豐富，嘆為觀止。午餐後，乘專車前往瓊中參觀廣東省第一鹿場，觀看罕有稀世之海南坡鹿，團友可自由餵鹿飼鹿及拍照留念，同時各人更可購買珍貴的鹿茸、鹿尾巴等藥材。

要享受輕鬆愉快的假期，遊遊南海名勝，星晨旅遊的「海南島五天直航團」是您最佳的選擇。詳情請電三——七二二一七二五三或逕往九龍尖沙咀皇光行一五一九室或星晨各分行查詢。

海南島黎族民族歌舞

細看旺季旅團加價問題

旅遊熱綫

林金文

一間正當的旅行社，在淡季期間所能賺取的利潤約等於旅行團費的百分之四至十或二至四百元不等。因此在外幣匯率急升及旅遊旺季期間，旅行社都會因經營成本增加而相應調整團費。

相信很多人都有興趣知道為什麼旅行社的經營成本會受旅遊旺淡季影響亦收費不同。其實一個旅遊團費主要成本是由四個部份組成：機票、酒店、陸上交通、食用，因此其中一個部份大幅加價，旅團成本自然上升。一般航空公司每年在旺季期間調高價格，已是衆所週知的事實，加幅則每間不同，直航加幅通常會比中途停站的為大，以國泰航空公司為例，一張來回歐洲的機票在暑假期間的加幅最高達一千四百元；而住宿酒店的加價亦是不爭的事實，因此，一般歐洲長綫團在旺季時漲價是有根據的，並非旅行社乘機謀取暴利。

當然，有些旅行社會以略少的加幅作為招徠，但在商言商，加上沒有旅遊社願意在作賠本的情況下經營，旅行社的宗旨是維持高質素的旅行團，絕不將貨價偷工減料，因為我們深切明白旅遊人士出外旅遊心情，放鬆身心，交通、食宿的一定要講究，實在享受合理，因此地增加團費，也不能降低旅團質素。聰明的消費者，在旺季期間應該仔細瞭解每個團的加價與否及加價幅度的背後原因，更須信賴一間作風穩健的旅行社，否則一百幾十的差別，就可能令你們整個旅程蒙上不快的陰影。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時截稿。

津懋 5-751751 跑馬地黃泥涌3號

跑馬地（租）：靚洋樓3500起，二房裝修高低多層；山光苑7000起，三房裝修傢俬車位；新洋樓8000起，三房裝修傢俬車位；馬場景觀9000，1240呎三房車位高層；山光道萬一起，二房傢俬裝修高層；藍塘道萬二起，千六呎傢俬裝修車；金山花園萬三，千餘呎傢俬裝修車位，起1116呎泳池車位

跑馬地（售）：鳳輝台65萬，二房二廳平；南榮大廈34萬，二房28萬；豐和大廈48萬，500呎兩房裝修；雅谷大廈60萬，600呎兩房露台；鏡秀大廈80萬，高層兩房780呎；山光苑連車位，兩房多層65萬；嘉蘭閣多層售，1100呎露台98萬；970呎裝修112萬

跑馬地樓租售　津懋地產最多

租售專業代理

港九各區樓宇

忠誠服務　免費估價

歡迎委託　業主免佣

☎K 904137 K 928102

九龍旺角洗衣街105號地下

沙龍地產代理公司

大角咀 麗華大廈 洋松街

商場旺舖・尚餘一間

面積136呎

售$45,900

南豐 5-236866 5-243261

大同地產

老字號分行多，營業一間，擴充又多，總行分行（假日照常）

★★★第10分行開業965386★★★

★九龍旺角中心915269何小姐

★大角咀角祥街915182魏小姐

★大角咀富多來964133劉小姐

★大角咀洋松街915887林小姐

★大角咀水渠道804316雷小姐

★旺角區何文田329556黃小姐

★油麻地成東道852265甘小姐

高價即購　不交吉樓

港九合無須睇 H 212167

快富地產 德輔道中51號701室

購不交吉

樓價高成交快

港九合不睇樓

金豐③856007

彌敦道625號麗斯大廈1207

高價收購

港九不交吉及交吉樓舖

免費估價

★無須睇樓即日成交★

K7125236合富

兩幢物業

九龍城侯王道四層高2000呎每月收租二萬四不交吉收息發展重建售350萬

⑤443955

大量買家高價買德福淘大得寶

舖位頂讓

出讓 九龍

購不交吉樓

南洋財團

和信道敦彌中心230室

代交快價來估教歡迎

K 323565

租購樓收

財團收購不交吉樓致地利產

物業

購收租樓

交購吉不

土瓜灣廠房租售

土瓜灣道86號順聯大廈二樓面積五千呎負重300磅適合任何工業租售均可辦公時間電3-662220洽

出讓 港香

中環灣仔 寫字樓及住宅 招租

大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）

灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）

⑤—220148浩華有限公司洽

出舖租位

高尚住宅

新明地產

誠懇可靠

H 731660 732397

★歡迎業主委託★

寫字樓售

灣仔先施保險大廈中層出售交通方便約2600呎售價二百二十萬元

請電：⑤—281481洽。

出讓 項什

大角咀 南豐新邨 嘉利路

面積由474-692呎

售$340,000起

貿通實業 5-236866 5-243261

★外資基金財團★ 現金收購物業

交吉或不交吉

住宅樓舖全幢或地盤

新華H 418091

奧卑利街

九號新型唐樓一梯兩伙分層出售特價97折即將入伙洽購處結志街24地下浩棧⑤443955

夜冷大批日本

新型麵包機器包括焗爐發餅櫃麵糰攪拌機搓麵機、分割機器包機大包冷雪櫃凍房機等大批、包機及各種製包工具及酒樓飲食用器具全套有意者請親臨尖沙咀中心地庫③3-8號或電：3-690883叫733李洽。

招標承購

編號 L 192/83

收音機鐵零件玉杏仁及郵票機表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘政府合署十樓破產管理處查詢及索取。

招標承購

編號：B 1020/85

寫字樓傢俬及什物等投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓索取。

夜冷酒樓餐廳用具平沽

大批意大利高級餐椅枱玻璃器皿炸爐扒爐大幫荷枱按枱凍地柜熱茶柜快餐暖柜焗爐串燒爐洗碗盆洗碗碟機消毒箱茶葉柜外賣熱心車攪餡機碎肉機咖啡爐不銹鋼厨具碗碟杯。香港石塘咀第三街200號地下近聖類斯中學對面

夜冷百貨公司

大批組合玻璃貨架新款樣特兒大小不銹鋼陳列掛衣架飾柜路軌射燈電腦收銀機打銀碼機打字機電話總機工咭鐘鋼字枱轉椅集寶夾萬打字機大批百貨生財器具大平沽。香港仔南寧街400號香港仔中心（前吉利市）洽

夜冷手錶廠

窗口冷氣機文件柜鋼寫字枱梳化椅仔會議枱打字機男女裝機械錶錶殼錶面機械錶零件膠盆手啤機平沽。香港干諾道西148號成基商業中心20字樓2001室

夜冷酒樓用具

九成新雙門四門肉食柜菜柜雪糕柜電茶柜汽水啤酒柜煤氣焗爐不銹鋼洗盆不銹鋼用具窗口冷氣機吊風扇牛角扇抽氣扇平沽　新界上葵涌梨木道61號地下

夜冷機器

大幫表殼廠五金廠膠袋廠機器英國搖頭鑽床新工鑽床大小風泵車牙機運鋸各款鑽床多頭鑽油壓鑽磨刀機單頭鉸印機三頭移印機油壓打包機26吋切膠袋機大陸車啤3-35噸車床鉋床表殼車床仿型鑼鑽底機（表殼）表殼鑽耳叭機高溫爐恆溫爐一律大平。地址：官塘偉業街187號地下南亞公司

夜冷豪華寫字樓

大批新款IBM打字機IBM商用電腦系統冷熱蒸溜缸計數機支票機收信鐘咭鐘機絲絨梳化轉椅客椅中班椅大班椅柚木寫字枱大批多款文件柜木地柜集寶夾萬門日本大細夾萬雪柜影印機傢俬什物文儀用具全部大平賣歡迎參觀。

地址：中環大道中145—9號地下（前曼谷第一財務）

夜冷製藥廠

自動藥丸包裝機九成新焗爐滾桶研粉機製藥丸機摺紙機攪拌機積車封口機風泵咭鐘機影印機IBM打字機鋼字枱轉椅文件柜檯底扇大批吊扇富士冷氣柜機大批寧神丸白鳳丸理中丸等生財工具全部大平限日沽清。　地址：上環東街7號地下（前李濟堂）

夜冷北歐新傢俬

新款組合柜餐枱椅梳化茶几單雙人及柜床各式什物衣柜牆角柜酒柜書架轉椅沙灘椅三輪及BMX單車燈飾人像公仔收銀機限日沽清（週日休息）

新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷貨

全新餐枱餐椅燈飾男女模特兒公仔企掛衣架毛布成衣半成衣銷行用具中英文打字機國文傳真機開路電視影印機大小夾萬碎紙機官塘偉業街10—14號永泰中心2字樓（德興）

平價貨

大量粟米油牛油漢堡牛肉等沽批發一律歡迎電子零件中周原子粒I.C.儀器切膠袋機多部割玉機大細都有寫字樓兩用鋼枱木枱快勞柜啡邊柜檯用桃木椅全部平沽（星期日休息）官塘興業街10—14號永泰中心2字樓（德興）

電腦儀器工模機械

新款名廠電腦全套螢幕板件AM/FM STEREO GEN頻譜儀GENESCOPE電話儀VT VM抖攬儀雙線示波器大批電子零件日立14吋20吋彩色電視機開線機製金機及紙三頭移印機切膠袋機電子表邦機望鏡叫馬表行溫爐收錄機電話鐘機錄音帶盒及玩具工模鋼枱椅文件柜打字機限日沽清（週日休息）。

地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷五金塑膠廠

達明　3安4安塑膠機碎膠機五金工模大小運水塔運輪帶巨型沖摔床打磨機藝強仟伍磅式仟磅自動啤立信壹仟磅式仟磅柒仟磅開車啤瑞典鑽大陸萬能曬6呎車床風壓啤座枱啤電度牛電度缸離心機滾桶大焗爐10匹風泵牛角扇吊扇五金工具平沽。

地址：新界葵地屯子圍巴士由妙法寺落車金城銀行後便巷入成昌五金廠內（前建興製造廠）

夜冷電子貨倉清盤貨

大邦美國線路電視機冲曬電影菲林機9600中央系統表面仿型機焗爐電腦成品磁碟機火牛仔攪拌機制電腦表殼絲印機IC BAND制磁石耳筒喇叭窩林制電子儀器示波器電子料電線風啤開線機電十碌及一切電子廠生財用具什品等不能盡錄。地址：官塘偉業街203號地下洽近碼頭假日休息

夜冷買賣

招英爐一級肉床國歡至市食20車雪15櫥柜4呎床棧20枱可○一小貨八機25柜在9113414部電果熱雪內2柜呎床匹三國ー7呎架動汽水冷提6362記野粉水器氣貨7洽電床柜焗機

電子零件儀器設備

大幫三星14吋MONITOR套件連工模日本大功率HI-FI喇叭箱卡式機工模雙卡機成品日本網房自動攪木紋機廿六吋切膠袋機自動綠印機吸塑機超聲波機銲爐生產機咭錢機富士中央系統T.V中央系統各種高低頻示波器低頻分析儀HP-8640B PROCTOR電話儀AM/FM GEN 282 276A 2761 8178 2351 2301 221 211F各種COUNTER直流電源可變牛失真表Q表電橋場強計VTVM大邦磁碟機摩打電話機插座IC電阻并仔電解咪拿漆皮綫羅絲咭錢電子鐘LED DISPLAY BUV47一律平沽。

地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷大大百貨傢俬設備用具

大邦組合木柜厨柜餐枱椅茶几掛畫鏡架膠衣柜單車嬰兒車玩具車床名貴玻璃水杯玻璃地柜飾柜企身鏡掛衣架貨架收銀機牛仔褲恤衫西褲眞絲套裝鋼具傢俬什物15—20HP三菱冷氣機一律平沽。

地址：官塘偉業街187號地下海濱道175號國際大廈2字樓（星期日休息）

夜冷　銅鑼灣前吉利市百貨公司

大幫玻璃組合貨架新型電子收銀機電子影印機高級麼道不銹鋼大小衣架各類飾柜射燈路軌票價機銀價機傢俬什物生財工具大平。銅鑼灣渣甸街京華中心

冷氣批發

大批直接入口美國將軍牌冷氣機各國名廠翻新機存倉大特價保用一年專業修理拆裝洗入雪種H 731382 ＊ H 751575 ＊大道東223號永發行

招標承讓

編號：L 179/86

冷氣機寫字樓傢俬設備及雜物一批投標表格香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓索取查詢或電⑤8622476 看貨日期23/7/86截標日期：24/7/86(11:00a.m.)

夜冷衣車

大批組奇剪綫車兄弟平車日字埋夾雙針飛馬鈒骨關西山骨埋夾鳳眼鰱腳橋工高頭車雙跳車眞善美平車刨皮機意大利油壓啤自動開袋機西德焗領機焗补機鐵車仔鋼掛衣陳列架各類製衣生財什物特種工業衣車平沽紅磡鶴園街13號6字樓603室康力大廈洽

夜冷五金廠

大幫單車壓打頭尾燈單車咬汽車用車頭燈及半製成品風扇壓打仔燈胆仔3匹至5匹風泵銅線電綫電風批運輸帶電動風啤750磅開車啤手啤吸塑機西湖鑽捷線機鋼字枱椅冷氣機牛角扇吊扇五金工具平沽香港灣仔謝菲道77號地下前建興製造廠

夜冷清盤貨倉大平賣

大邦什布料碌补機夾機夾补機釬子車拼條機抽濕機壓打雞眼機鑽床碰釘機玩具工模橫嘜撤角機企頭嘜運鋁鉋床車邊機風泵夾萬打字機玩具車健身器材套裝杯碟豉油瓶地毡電卜碌牛角扇吊扇木傢俬床褥五金工具波鞋女裝鞋貨品繁多不盡錄批發零沽

地址：官塘偉業街203號地下洽（假日休息）

夜冷搬倉大平沽一件不留

大幫來路西褲牛仔褲料樽燈芯絨褲來路毛衫布匹小童套裝五金啤男女皮褸皮鞋西裝衣料來路大夾萬原子粒電阻電容餅仔咭鐘兔毛皮料洗衣機卡式機收音機碎料機用磁鐵溫度表帆布樽帶皮公文喼旅行喼電視錄影帶西班牙床山毛毡等限日沽清貨品多不盡錄歡迎比較。地址：葵涌葵德路15—33號葵德工業大廈第二期2字F J座貨櫃碼頭路徑便地鐵葵芳站落車假日休息強記洽

徵求

徵友

良朋益友

海外徵友

華僑徵友

收購衣車

外埠婚姻

誠徵女友

尋知己

移民配偶

女友

徵伴

收購鋼琴

男

急徵鋼琴

徵郵票封戳

徵友

徵求老伴

徵求合作

徵女友

泰國婚姻

徵男伴

足味咸蛋

塑膠機

誠徵女友

誠徵男友

誠徵女友

男

徵求碎皮

誠徵女友

誠徵女友

美僑男友

學初徵鋼琴

徵友

徵婚

誠徵女友

誠徵女友

免費度橋

徵友

碩士

知己電腦婚姻

全球最具規模合適世界政府註冊

詳情請電 3—320088

世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地

電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高

自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

世紀婚姻服務公司

社會學家主理・政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入

詢問電話：5—268708

東亞電腦婚姻協進會

歡迎電話委託⑤—8336302

政府註册・高級擇偶中心・規模大專業人仕主理・曾多次接受傳播界訪問電腦助選成功率高・以撮合爲宗旨

洛克道212號洛洋閣商業大廈十三字樓B2

幸福婚姻顧問有限公司

第一家註冊婚姻有限公司誠信穩健自置河內道二號五樓無香更免隱伉

每日十至八時電K 689986K 695857

誠徵女伴

南亞婚姻

男31

國際電腦婚姻協會

享譽國際專業電腦婚姻撮合適全球

全港唯一規模最大資料最佳政府註册首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高

歡迎委託⑤8921282保密

洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

誠徵女友

詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

美加姻緣

好好婚姻

介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻免致詢問及有相片資料歡迎垂詢。早10至晚8假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室電：③848775洽

眞誠擇偶

男35未婚公職身高體健不煙酒賭秉端純良具穩定基礎有自住屋金誠覓25至28未婚正職淑端莊女仕爲伴能共結美滿生活先友徒婚爲合誠意請附電照函本報1625信箱　勿弄

投資佳音

20年洋行年營業額數千萬經營紡織成衣手錶五金化工什貨玩具土特產等因主要股東移民急需合作或出讓誠意香港郵箱4463號洽。

誠徵女友

婚姻介紹服務　靈通舍

免費電話委託（朝10晚7）③662865（保密）尖沙咀山林道46—48號運通商業大廈2樓17室

華僑日報各區廣告服務處

區	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	3-687682
西環	皇后大道西環街坊福利會	5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246號凝暉軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	麥當奴道九號B地下（文海圖書公司）	5-790915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608696
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	3-759561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司	3-713795
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鴻洋服時懷	3-620395
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	3-728023
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	3-741853
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋圍14號地下荃美膳紙公司	0-490726
屯門	屯門喜政圍16號地下衡光文具公司	0-812675
元朗	元朗鄉第四街21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車攘

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計算

遺失聲明

遺失聲明

茲因遺失東亞銀行旺角分行保管箱第3204號鎖匙兩條除向該行報失外並登報聲明作廢　曹卓文啓

遺失聲明

遺失

失物待領

86年6月26日晚上10時40分於一輛編號BM93 70號的的士內拾獲港圓若干一本海員服務紀錄簿及一個海員證希失主與跑馬地分區警署聯絡電話⑤—754411內線47

僑港海晏同鄉會啟事

本會茲定於1986年8月17日（星期日）下午五時假座北角英皇道436號敦煌大酒樓二樓舉行慶祝成立第29週年紀念第十屆理監事就職典禮暨會員聯歡敬老大會歡迎同鄉參加每位席金六十元（大小同計）凡男女會員年登七十歲者老免費東請參加歡宴購席券處本會所陳光杰陳禎典黃錫祥洽購電話：5—720689截止日期：8月12日除函通知外特登報週知敬祈踴躍參加此致全體會員　理事長：趙寧波　副理事長：朱澤光　趙勝　監事長：朱錫林　副監事長：甄明　羅志全　1986年7月15日

啟事

徵合作或頂讓

食品商擁有皇牌商品基本客戶近二百生意穩健前途好東主移民無暇兼顧有意請詳列姓名電話及意願函G.P.O. BOX 12006 合則電覆約見。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

聘請教師 新界位資助中學聘請各科教師，請函附詳歷電話寄本報1246號信箱

聘請教師 補習社聘現職會考班教師於星期六日任教，詳列晚資寄本報1269信箱

北角津小 上午校誠聘甲級體育及音樂教師各一名，請將履歷函本報1661號信箱約洽。

簿記打字 中區會計行聘男女簿記及打字文員數名，寫履歷電話相片親筆信來本報465信箱

漫畫2500圓 全職無經驗培訓 士敦道194號1103室 電H 891849

聘請幼師 深水埗區幼稚園誠聘有愛心幼師，函本報1271信箱

聘半日師 荃灣區幼稚園聘上午班半日女師，親繕履歷電話近照寄九龍本報1265號

免費學畫 素描油畫 無師自己學具專包教識外發件計入息 高旺角先施K 966277

編織美容助教 兼職助教無須學歷經驗受訓期有津貼 晚③822841③7161489

聘請幼師 香港仔區請幼師多名，有意者將履歷附相片寄本報信箱1260號洽

聘暑期補習 男女不拘中學程度時間地點任擇大專師範新佣特優③7232861

出入口商 請中等文化女文員備照學歷待遇寄香港上環郵箱33786號洽

主任教師 九龍市區某幼稚園聘主任及教師，請將詳盡履歷及照片寄本報信箱1259號

聘校務員 九龍土瓜灣區中學聘校務員乙名，電話請註明履歷函本報971箱

聘請幼師 荃灣幼稚園聘經驗幼師，請函荃灣中心北京樓M1

急聘外勤 男女18至25歲中學程度懂國語無經驗 8:30—5:30電③780492 旺角

急聘幼師 會幼稚園聘基督徒經驗教師行政工作八月到職 晚電K 206858約見

高薪女職 可兼職或在家接聽電話18至40熟識普通話 K 839111 CALL 416

葵涌塑膠 廠請男女會計文員各一名，能獨立處理帳目，薪高供午膳 0:271507

夜校教師 中西區商業夜校急聘英語數學經濟史地各科教師四月初起 電K 422829洽

地產女職 18至26歲中學程度，經驗不拘，獎金高，新東區 H 884283

上午幼師 大埔區誠聘上午班幼師，受訓經驗者優先 電0-653665

徵聘兼職 元朗區聘素描畫導師一名，有意者請電0:795008

識印尼話 文職及英文數學程度懂中英語，近照履歷函本報信箱1425號

聘請工人 中學程度近照履歷函本報信箱1426號

誠聘外勤 全職或半日途好，中學程度，有意請電：K 3113777約見

油塘區聘請 車床工校師傅一名 電話K 7171265洽

國內醫生 港島某診所聘國內醫生，請將詳細履歷照片待遇及聯絡電話寄本報1663信箱

女兼職 朝九午一 中五程度 寫字樓文職有工作經驗 旺角區優先 請電K 787856洽

助理設計 設計公司聘經驗繪透視及施工圖二年內 電H 675122黃小姐洽

打字女文員 21歲以上中五程度一年出入口文件工作經驗，有意者電③944579黃小姐

急聘兼職 男女多名17至24歲 時間自由 H 754819

聘女補習 補習社聘女教師中一至中三 電⑤795531

誠聘幼師 葵涌區幼稚園誠聘教師，請將履歷相片寄本報信箱

兼職 不論年齡性別 利用業餘時間增加收入 函華僑日報930信箱

時裝女職 模特兒詳履歷地址函九龍郵箱73713號

油畫公司 聘男女學徒 有意請電

誠聘幼師 大埔區英文幼稚園誠聘校長 附相片寄本報信箱1243號

中區 新經紀 無經驗 18至22歲 H 2153026

元朗夜校 誠聘英文科簿記教師 電0:7772322

葵芳夜校 聘各科教師 中六或以上學歷 詳履寄葵芳道20號夜校收

誠聘幼師 葵涌區幼稚園誠聘半日幼師 電0-297607

英國大學 學位教師 招收英文憑各科 函本報信箱5451號

地產女職 元朗口齒伶俐有禮貌 電0:795900

貨倉見習生 葵涌區男性中三程度 電H 442825 黃小姐洽

聘請幼師 官塘區幼稚園聘經驗幼師乙名 函本報信箱1264號

誠聘舍監 小學舍監中學程度基督徒有愛心 3:4815066

急聘補習 補習導師 林道46號 K 691239

急聘幼師 葵涌區幼稚園聘八月份上午正教及助教 本報信箱487

貨運公司 誠聘外勤文員 經驗不拘 中學程度 西區工作 H 479979洽

化驗聘 清潔女工 游泳教練 AST ...

幼師主任 九龍市區幼稚園誠聘主任，請將履歷照片寄本報1280信箱

主任教師 港島某幼稚園誠聘主任及教師 函本報1281號

津小音樂 東區津小誠聘音樂教師 函新界信箱

女校工 九龍城區負責茶水清潔 年40至50 不吸煙酒 ③835252

幼園教師 幼稚園聘半日及全日教師 函本報1278信箱

幼稚園聘 葵涌區全日半日教師 地址 八六號十樓B座

聘請教員 英文中學聘英文數學 九龍郵箱9912號

津小教師 沙田區甲級各科教師 函本報1282信箱

招請藝徒 機業大樂新徒 電H 661664

屯門幼師 屯門區聘上午及全日幼師 本報信箱4922號

沙田補習社 聘到社女導師中五或以上程度 電0-6975667

留宿工友 津中聘單身男工友乙名 年60以下 電⑤7795339洽

補習導師 補習社聘導師及助理秘書 寄九龍書

留宿女傭 家務護理 40左右 月薪三千 ⑤637755

老人院聘 25至40女護理員 基督徒中學畢業 尖沙咀北京道57號七樓

洋行後生 F3或以上程度熟識港九街道 ③669321洽

則樓訓練班 工程師親授全座房屋計繪圖 四月速成 電H 278825

誠聘幼師 油塘區幼稚園請全日半日幼師 電K 7426482

中英秘書 元朗商會聘男性助理秘書一名 歷元朗大馬路28號二樓

全年代課 元朗津小誠聘全年代課教師一名 朗郵箱86號

官塘 津中急聘副修中文系教師 電3-7274321

各科教師

元朗及大埔區英中誠聘下年度各科教師須大專或大學畢業九月到職有意附履歷及照片寄元朗康樂路132地段元朗伯裘書院

聘請教師 全完中學誠聘中學科教師優先男性認可學歷近照通訊電話 葵涌郵箱

聘暑期國語教師 負責教導小學生須有上午五時，請函九龍塘約道14號

聘女文員 中區眼鏡批發行女文員18至25歲中五及中級打字證書無需經驗五天半工作供午膳函履歷近照電話要求待遇本報信箱475號。

幼稚園及幼兒園 急聘上午下午或全日女教師助教及幼兒助理員電K 445288約見。

元朗夜中 聘高低班英文教師有意下午七至九時電0-779561約見。

屯門幼師 屯門青山公路147號大厦二樓校長收

校長書記 政府校長及書記各一名 屯門青山公路大厦二樓校監收

屯門幼師 湖景邨幼稚園

女兼職多名 補習小學各級 成績好 K 6024949招

兼職文員 英文某校聘打字快速 H 4981287約見

津小教席 公立學校誠聘英文教席多名 ③931183 來電

聘請幼師 葵涌區聘全日經驗幼師 ①2334770洽

聘女會計 日上午獨立處理全盤帳 ①9003342

粉嶺津小 甲級教師誠聘一名 郵箱126號

九龍區聘請 幼稚園教師 函本報信箱1287號

誠聘幼師 華大厦地下幼稚園

誠聘師訓班畢業女教師 任教具規模私立女書院初中各科包括體育音樂美術聖經歷史等希望待遇函尖沙咀郵箱97897

大埔區 夜英中誠聘英文教師有意晚七至九時電0-6580132

教育中心 利花餘導①爲配合擴充 ... K 7988670 K 7988590

急聘 女文員數名年廿一至廿五未婚美手或旺角工作親履歷地址電話近照本報1276信箱

黃竹坑收錄機廠聘 ①女Q.C.多名年28以下具有關工作經驗需在國內工作。②男倉務員：年28以下中三以上程度經驗爲佳 請親臨黃竹坑道18號瑞琪工業大厦15字人事部洽。

元朗中度弱智津校 小學部誠聘CM教師

聘請私家女看護 荃灣區男50多歲須做腿部物理治療護理大小便抹身等工作月薪3500每月假二天返早上8:30至下午7:30有意者附上相片資料寄荃灣荃威花園R座2002室許宅

聘請書記 九龍區道教團體聘男性書記一名中學程度供膳宿年齡在五十歲以下中文字體端正詳歷近照函九龍深水埗大南街176號金寧大厦三樓總務處

小學教師 聖士提反女子中學附屬小學徵聘體育及中英數女教師乙名須具教育學院文憑請印書中英文履歷寄香港列提頓道2號本校校長收。

聘女教師 九龍某天主教私立小學聘英數音樂具好教師須中六以上程度如有意者請具備詳歷近照函本報1250信箱。

文憑教師 葵涌津貼中學聘請有經驗之文憑教師乙名教授中三英文及負責訓導工作函履歷附電話本報信箱1550號。

聘請教師 九龍英文中學聘各級各科教師多名請電話註明履像函本報972信箱。

聘男練習生一名 某文化機構中區分處聘男練習生一名須年齡16以上初中程度字體端正無不良嗜好爲合每星期一天假期工作時間朝九晚六薪優有意請附近照履歷電話號碼函華僑日報489號箱洽合則約晤。

聘請員工 本報聘製版排版員工多名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十一時到本報找柯式製版部陳先生面洽。

元朗飼料廠 聘請文員男性中五或以上程度應徵者請備履歷近照親臨元朗大旗嶺747號或電0—760211洽。

美術音樂體育 元朗及大埔區英中誠聘下年度美術音樂及體育教師須大專或大學畢業九月到職有意附履歷及照片寄元朗康樂路132地段元朗伯裘書院

香港明愛 屬下之政府津貼職業先修學校爲八六一八七年度誠聘：飲食及酒店服務文憑教師應徵者請詳履歷函香港堅道二號明愛大厦職業訓練及教育服務協調總監收。

聘請英文女教師 須英中畢業每週三晚每晚三小時教授初級英文願就者請附證件至尖沙咀漆咸道5號8字樓（即金巴利道底柯士甸路口）接洽。

特殊學校 誠聘半學年甲級小學代課教師乙名九月到職女性具初小全科教學經驗者佳有意者請親繕履歷証書副本近照函香港薄扶林道131號心光盲人學校

特殊津校學位教師 輕度弱智兒童學校誠聘體育科學位教師九月到職有愛心能克苦有經驗優先應聘者請將履歷照片寄油塘高超道邨油塘晨曦學校校長收

聘兼職兒童工作員 救世軍華富社區中心聘兼職星期一三四晚六至十時及六下午二至六時工作月薪七一六元申請者附履歷相片寄華富邨華信樓地下中心主任收

本報分類廣告效力宏大

聘日校商科教師 某商科專業學校誠聘日校全職女教師教授下列三科或以上：①必文速記 ②簿記 ③商業書信 ④打字 ⑤辦公室實務 ⑥進出口及C.I.F. 應徵者請附學歷薪酬及電話號碼函九龍彌敦道570—572號二樓

急聘 男維修什工 負責維修什務須體健具有關工作經驗優先。 女清潔什工 負責清潔及照顧中度弱智人士須輪班。 以上職位薪$2760應徵者須40以下請親繕履歷附近照函英基荔景山道200號救世軍荔景院舍監收 八月中前不獲約見者作落選論。

幼兒中心主任 教會主辦之資助幼兒中心誠聘主任應徵者須熱心愛主基督徒有認可主任資格三年或以上主任經驗能獨立處理行政對幼兒教育有抱負及懂溝通更佳申請人請詳具履歷詢人兩位近照聯絡電話寄華僑日報1279信箱

九龍某督教幼稚園 誠聘①基督徒校長（須具行政經驗及曾受兩年師訓）②基督徒校務員（中學畢業懂簿記）以上各申請者須親筆書寫履歷近照及所屬教會推薦書寄官塘郵政信箱69455號合則約見。

學校員工 ①男工一名年45以下供宿舍有校務及工藝經驗者優先②下午兼職女工兩名年40以下司清潔及什務工作③視聽校務員一名年20至35中學或工業學院畢業負責管理保養視聽及電腦器材與校務工作附履歷近照電話函沙田宮道會鄧築之中學七月廿七日前。

音樂兼中英文教師 私立小學急聘音樂兼中或英文男或女教師中學畢業鋼琴考達三級或以上程度全日工作薪優有意者即寄簡歷電話附回郵地址信封本報984號洽

聘文憑教師 北角循道學校聘臨時教師任期一年以能教英文兼體育或音樂爲合應徵者請附履歷近照寄北角百福道十五號合則約見。

招生

蕭麗芳 中國書法資深專家教授 史誠... 彌敦道234號 K 685028

個別授泳 教練皇家救生學會 時間地點任擇 350元 K 7567661

英美日語 個別小組 時間任擇 中學教師 K 916898

鋼琴 北京音樂考試教師 來函 ⑤6619491

鋼琴 考試級 K 486778 海關121號 K 651935

歌唱電子鋼琴買賣新琴 舊琴包搬運③728991

配音訓練班 即師可優收工作 ③6859

小提琴 速成 K 3297

網球 初學小組指導 8K 422670

寄宿招生 小學中學各級 ③8150

日語 小組個別 步快港九均到 K 825780

鑽石金銀科 GIA教材 信心的保

女子學泳 個別小組 K 7657033

個別授泳 任教經驗 ③2323144

托兒安全 便利 ⑤2752

泳 安全8190960 皇家救生 教練文憑

鋼琴 考試 H 7524953

古箏 琵琶二胡 ③7296988

學泳 練習 H 8130508

古箏琵琶 各國粵曲 K 7784808

教授鋼琴 尖沙咀 K 6725122

調酒速成 龍鳳酒... ⑤726654

招生 速記 ③7241 7255

德法厨師 港九學校 ★名厨衰石師傅親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵飽魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

凱鯊游泳學院 教練證育大學畢業現任大學體育教席曾多次代表香港參加亞運和國際賽保證速成安全（私家專用全池授泳）第二十屆招生港九設班 K651023＊K920286

精英游泳會暑期游泳班 信譽超著 經驗資深教練照顧個別進度新式教法 個別及小組教授德福花園室內私家池 全期十堂缺課可補每週新班成人早晚班285元暑期學生班專車接送教授四 式泳術報名或索取章程九龍牛頭角淘大商場第二期一樓169室K 7540881

泳 南華拯溺會 拯泳授安全證 ... 香港專收少年泳班 K 486410

英人會話 不限程度個別小組 商業實用交際出國 彌敦道554五樓 K 846468標準

詠春 旺角 拳腳刀棍槍法 招七歲起男女新生個別 教授早午晚班免費健身 器材體能 迪暉健力中心 ③940475

游泳 A.S.T.C. 主辦兒童 青年成人組初中高級教練 跳水$250 早午晚觀塘 九龍仔沙田 ... 送旅巴 成熟線K 848916K 326181

李昭偉授泳 大學體育講師 泳壇卅多年名教練 ③830423洽

觀海書道館書法班 書法家陳觀海先生主課 新法指導進步迅速閱書 報名九龍林閣街368號二樓（金都商場後面）電話803804（免費代寫大字）

西人英語 個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

現代日語 請電H 8329114

油畫 會考美術 素描水彩兒童畫 銅鑼灣高士威道（公園對面）高威樓七樓C 電話768484 南方畫院方劍青教授

凱熊游泳訓練班 成人班晚298元十堂逢一三五或六日缺課准補方便輸班學員証如儲值車票每堂通用教建蛙兩式九龍灣地鐵站德福室內私家池專業教練余炳熊 45名精英男女助教20名女車長照顧學童規模信譽全港第一暑期學生旅遊車接398元送T恤背囊水袖七月十六開課九龍城街前國道150地下電寄彩色章程K 371584 377246 367073 晚382987

會計研究所 個別教授早午晚任擇用賬册實學兼以新法傳授十堂內能處理全盤賬目學成後可推引介紹工作每堂45元可學試學一堂 荃灣南豐中心1823D 則地鐵總站上0—4931215

黃炳坤舞蹈學校 社交舞：初中班 文憑班：速成班 個別或小組 ★每星期開班★ 彌敦道509號三樓A 下午：③329332

招暑期補習生 初中一暑期補習 ... 八月開班

婦女學校 金各英各尖沙咀 普通話 國打拼路 ... 8樓

溫兆明授泳 冠軍留學教練 H 6157376384

中文速記 8月4日開課全期4個月300元逢星期一晚八時至十時上課德信商科學校銅鑼灣軒仙街3號 電⑤703667

韓氏 精文電字... 速記F4 F5 F2 H 726131 K 713809

海燕藝術學院兒童畫暑期班 素描國畫書法會考美術 彌敦道494號晋利商厦15樓③7702966③7701218

藝能補習專收名校生 中心 組F4 F5 ... 電⑤8968061

益明針灸 女醫師 中環手回春 ③328465

百樂護老院 專業設備 環境優美 電對

精醫神病 中藥秘方 可治 ... 武藥總

禮信護老之家 醫療設備 註冊西醫 H 790646

健福老人院 北角 H 6730629 大景園新

永康護老院 護理環境 註冊西醫 3-7166236

醫藥

功玄鼎丹傳授 A九病自退風神疲十返年延壽益者老，壯强益日者弱，力體增任通 ...

伍華書院—英文夜校招生 ①暑期補習班：中四升中五 英文（Syl.B） 物理．數學 開課日期：七月十四日 ②英專部：P.4（初學班）至F.5（重讀） ③英中全科部：F.1至F.5（重讀）文．理．商 ④預科部：港大預科文科班F.6—F.7 校址：九龍新蒲崗彩虹道5號中學部 電話：3-838077（晚上六時至九時）

廣州音樂學院舉辦暑期短訓班 於8月5日至8月16日（12天只收費780元）在廣州音樂學院上課及膳宿科目有小提琴、大提琴、鋼琴、管樂、聲樂、二胡、洋琴、琵琶、古箏、古筝（由古筝名家及國內名家親授）。電③—7804864查詢。7月31日截止報名。

催眠學會授 自我催眠 電視台示範．加拿大催眠學會會士 專治失眠 口吃緊張 驚慌焦慮 神經衰弱 强迫心理 神經痛症 會樺催眠針灸中心 旺角彌敦道721號華比銀行大厦309室 電話3—933533

又一村護老中心 專爲老弱病殘低能者服務價公道有意電③801225

康福護老院 花園別墅．註册西醫．免費醫療．護士護理．（國內醫生．護士主辦）地址元朗錦田錦上路1號A 2-4座（荃灣碼頭搭51巴士直達終點站錦田）電話0-750510 0-791382

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ◆5-7903723

華園之家護老 K 7153613 服由夜醫寓 務經輪聯打 食驗値合老 宿物針主道 一理灸理高 流治按經尚 收療摩驗住 費師運護宅 特免動士中 平費等日西

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

康健護老之家 註册西醫◆定期巡房 經驗護士◆日夜護理 環境舒適◆食膳一流 1400元 北角區請電：⑤634859

慈愛護老中心 歷史悠久 高級住宅 西醫主診 交通方便 收價特廉 歡迎參觀 尖沙咀電：3680594

瑞安護老院 新界屏山1632地段四號 專收年老體弱病後康復 老人查詢請電0-753921

復康用品 醫療復康用品 辦公時間 鐵總站內豐中心804室 各類出售

聖約翰護老 完善的老人護理服務 提供 住宿 H 646910 H 412077

康泰護老 區交通方便 驗護士日夜護理 收費 H 665620 四務三好 北角之家

港中醫院 增設老人部 時護士 料照 五 H 2233 四

維多利護老 院註册西醫巡房環境 護士千元起H 666703

廣慈老人院 旺角區請電：③941053

家樂護老 官塘之家 經驗豐富 區環境優雅 醫生護士 ③452293

寄宿補習 社招收寄宿生 環境安好便宜 旺角每週六天 H 949568

補習

九龍護理安老院．金巴倫護老之家 界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號 ★ 註册西醫主理．經驗護士護理 ★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 ＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

博愛老人院 九龍塘喇沙利道53號 3—377708 九龍塘金巴倫道33號 3—376381 九龍塘羅福道3號 3—366897

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

鋼琴演奏 學院考試文憑級 經驗教授1至8級琴及樂理 學院③712823

中大理科 會考學生及升大物理化學補習 K 八五八四洽

電腦技術 精實BASIC至 五年程序設計 機械語言 ③715462

電腦租用 名廠NEC 磁帶印機 元朗旺角區 ③957374 12機

三佰補習 中學生補習優良成績 區 K 957460

香港大學 各學科 資深 誠 四六 洽

現職教師 誠聘 ③6240553 補習 五替

暑期補習 工二年誠意 ③624055 可

大專三年 誠 經驗 ⑤6461 補 林生

英國大學 英國學位 補習 K 8084 58 洽

港大預科 會考 中小 15元起 K 7591 6

華仁師範 專 解 K 759 6 5 來講

理工師範 中五以下 各期 九龍區電K 493114

女補習 中小學補習 K 7220632 晚

港大物理 誠聘H 5224 有耐心

學位教師 年誠 ⑤7141757 晚 數學

上門補習 替中 H 76198 9 請

港大畢業 中小補習 ③324558 專科

中小補習 教師 中小學 ③966233 補習

到府補習 師資優良 港九新界 ③8491

暑期補習 科學升中大學 班

工管碩士 英文誠聘 K 712233

私家補習 年經驗 精中小各科 K 810752

數英 經驗大學預科 K 289247

★★香港政府教育司署註册★★ 理文補習班 ＊冷氣開放＊廿年經驗＊ ＊由現職註册中學教師親授＊ ①小學F.1至F.7英文數理化 ②大學預科G C E AL純應數 軒尼詩道454三字H 756068

預科數學 港大G C E純數應數附加數留英學生數學 近年A L及G C E數學 解答出售佐敦道吳淞街150—164號 中心電梯3字5號室電 K 7224103長知

英文數學理化 現職F.6教師授課補習 中學各級附設小學各科 注重指導數理思考方法 十年經驗歷屆成績優異 下午電K 885494 彌敦道540智慧補習社

Exam 中·英·數·理·化 新法 87 九龍亞皆老街86號三樓 ③958571 ③953329

到府補習 經驗豐富導師 港九新界 ③839719

教育文憑 香港大學畢業 補習數學物理 ⑤618476

港大學生 精補中六以下各級 英數理化 14生 ⑤-401121

瑪利諾預科 專或小組 電③ 8396881 特別補習

理工學生 富經驗 ③687610 晚電

暑期補習 中文大學 中五至理科 九龍區 K 840865

港大精英補習社 社譽超卓悠久★分社遍佈港九★精要筆記齊備 ⑧8月初開班每月150元起 ⑧各級暑期英數班200元起由7月29至8月31日 ⑥87年會考保證合格英文或數學班 ①升小一小二班 ②升小三小四班 ③升小五小六班 ⑥87年會考保證合格理化或附加數班 ④升中一中二班 ⑤升中三中四班 ⑥升中五中六班 ⑥87年中大G C E或會考C級英文班 ⓒ中小學及成人個別200元起 ⓓ各級夜英專 Ⓐ灣仔盧押道281608 Ⓑ銅鑼灣軒尼詩8936760 Ⓒ北角近國都戲院666421 Ⓓ脊箕灣近太古城677727 Ⓔ旺角近大同中學7124121 Ⓕ佐頓道近裕華695901 Ⓒ九龍城近百佳7162031 Ⓗ觀塘近中華國貨446577 Ⓘ深水埗近華盛戲院866750 Ⓙ葵芳近7—11便利店274466 Ⓚ荃灣近蘭宮戲院460508

港大女碩士 會考六優二 長期補習

玉婷研習社 ①升中四升中五英專。普數物理化學附加數。②中二升中三英數。③各級上門補習。＊本中心由專業導師編寫學習課程。旺角通菜街2A—2P鴻光商業大厦1樓15室K—327021

港大畢業語言專才廿年 私各成英家業人語 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作經譯各業移民旅遊K 804361

報稅理帳 會計帳目 電腦稽核 K 7236002 張生

待聘 各業

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：004 008 038 067 092 095 117 118 119 120 123 124 125 126 131 132 133 135 136 138 139 140 141 142 143 144 146 186 189 195 224 248 249 254

九龍佐敦道代理信箱號碼：927 928 930 932 933 944 949 952 953 955 959 960 961 962 964 965 966 967 970 971 972 973 974 975 976 981 982 983 987 994 995 996 998 999 1000

中區辦事處信箱號碼：443 446 448 450 451 455 457 459 461 462 466 467 469 470 471 473 477 478 479 480 481 483 484 485 487 491 597 509 511 512 514 517 519 528 549

旺角辦事處信箱號碼：1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1227 1228 1235 1236 1237 1238 1239 1242 1243 1245 1246 1248 1249 1252 1253 1254 1255 1261 1262 1267 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1408 1409 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1421 1424 1426 1427 1428 1429 1431 1432 1436 1437 1438 1440 1444 1446 1448 1450 1455

北角分信箱號碼：1479 1481 1483 1486 1573 1574 1576 1577 1586 1587 1595 1597 1598 1604 1605 1608 1612 1614 1615 1617 1618 1634 1624 1631 1634 1638 1642 1643 1644 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1661

尋人

鄧財、鄧順祥、江雪冰有要事商討見字速與本人聯絡　張仔字

訪尋 尋鮑雪兒 回家K 758303 或即見 ... 思維事項 有要事共商 其有回家電報 關貨

楊映和尋 父楊映和失落明光1318市 ... 人年77 兄弟

生昌女傭 本地女傭 經驗 菲傭 不隨時 保約 換見 ★女傭免費登記★ H 708775

泰國女傭 泰國籍姻婚退遊華人 多往即成親 ③839111 Call 416

大衆秘書 秘書代報社報稅 註册年 文活學活用電940191

立成會計 專門上門 帳目 K 8467C0 退稅

做數報稅專門 申請CO 包月

司機求職 多年經驗 私人或公司 電0-825802 男40

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽 省時又省力

本港新聞

全港公開海報設計賽 主題「防止店內盜竊」

（港訊）近年來本港的店內盜竊不斷增加，成爲嚴重的社會罪行之一。根據警方統計，一九八四年店內盜竊案達三千八百九十七宗，而一九八五年卻高達六千四百八十二宗。有鑑於此，以服務社會爲原則的經緯青年商會，聯同灣仔政務處，皇家香港警察防止罪案科舉辦一個全港公開海報設計比賽，希望藉此提高社會人仕對該罪行之關注及重視，從而達至遏止該罪行之增長。

比賽分爲青少年組（十二至十八歲）及成年組（十八歲以上）。每組設冠、亞、季軍，各得現金獎及精美獎牌，而優勝作品亦會作公開展覽。評判團包括穆棣強，鄭學賢及伍德良。報名表格可於灣仔政務處索取。截止日期爲八月十五日。查詢電話：香港青年商會五－四三八九一三。

公開展覽將於八月二十三日至二十五日假尖沙咀新世界中心二樓廣場及八月三十日至三十一日假香港大古城中心四樓商場舉行。

公開研討會亦將於八月三十日下午二時三十分至五時假香港軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一〇三室舉行，免費入場，歡迎社會各界人士踴躍參加。

海防道貨車車位 不宜立即全撤消

（特訊）海防道近天橋的貨車活動造成交通擠塞，改善措施亦建議將天橋附近的貨車位撤消，於海防道北面設立泊車位供較小型車輛使用，但仍會保留八個貨車泊車位。

有委員建議應將該等貨車位一併撤消，以使海防道交通更爲暢通。

運輸署高級運輸主任（九龍）洪同慶表示，鑒於尖沙咀沒有其他地方可供停泊中型重型貨車，而海防道一直以來均爲貨車司機慣性使用，故不宜撤消所有貨車泊車位。

不過，他指出，運輸署將以漸進式的措施，撤消海防道之貨車位。

至於海防道兩旁的。

新版心理健康簡章 提供精神病患知識

（港訊）一套共八張介紹有關心理健康資料的簡章日前出版。康復教育委員會發言人表示，對市民灌輸正確的精神病知識，至爲重要；特別是對於從事社區服務、社會工作及醫療服務的人士而言。

這套資料簡章分爲中英文版本，旨在提供心理健康教育的有關資料，主要分爲兩方面：資料簡章一至四對一些常見的精神病作出深入分析；資料簡章五至八則詳列各種對患精神病或情緒受困擾的人所提供的服務。

該套簡章包括以下各章：一、精神病；二、精神分裂症；三、輕性精神病（神經官能症）；四、抑鬱症及自殺；五、爲精神病患者及精神病康復者所提供的服務；六、精神病科住院治療服務；七、精神病科門診服務；八、爲精神病康復者而設的中途宿舍。

該套資料簡章共印製三萬份（或二十四萬張——十六萬張中文版及八萬張英文版），將於下列地點免費派發：——醫務衞生署中央健康教育組；——社會福利署各區辦事處；——各區政務處；——政府新聞處市場事務組；以及——對精神病患者提供康復服務的各個志願機構。

心理健康資料簡章由康復教育委員會負責編纂，並由政府新聞處設計，作爲推行傷殘人士康復計劃全港性宣傳運動的其中一種宣傳資料。

其他宣傳資料包括心理健康小冊子、電視及電台宣傳短片，海報及宣傳單張。

柯達發展電池市場 推出最長壽鋰電源

美國伊士曼柯達公司不斷擴展市場，繼開拓磁碟、錄象系統等市場外，再發展新業務，生產一系列鹼性電池及發展世界最先進長壽的九伏特鋰電源。

據悉，世界電池業每年生意的增長率爲百份之十至十二。八五年，全球共消耗了七十億個電池，而單是美國出產的，便佔了百份之廿三。電池銷售量龐大，主要是因爲現代生活更趨電器化，據統計一個美國家庭平均有十種用品需要使用電量操作。

柯達於八四年初已組成獨立電池科技部門，注入龐大資金，建設全自動生產線，生產九伏特鋰電池。這種電池的壽命特長，比一般高質電池的電量要多出兩倍。舉個例說，當柯達相機使用鋰電池時，閃光燈的回電時間只須一秒，電源並可供連續攝錄一百卷膠卷。

除鋰電池外，柯達亦生產五款高質家居用鹼性電池，分別爲AA、AAA、C、D及九伏特。

據柯達發言人表示，鋰電池的兩個接觸點及鹼性電池的正極均以貴金製造而成。這不但防止磨損，亦可發揮電量致極限，不致會有所浪費。此外，鋰電池的外殼使用輕巧的塑膠製成，接口經超音速鎔接密封，電力因此亦得以保存更長久（使用鎔接的塑膠外殼是科技上的突破，以往無法做到），鋰電池可存放十年而不損其電力，一般鹼性電池則只有三年壽命。此外，當鋰電池內部溫度高達攝氏九十度時，電池的一種蠟質物料便會自動熔解，防止游子流動，把電源關上。

爲了使電池的品質一致，所有原料在使用前均經過嚴格試驗。此外，柯達備有全美製造電池最大的「乾房」。這個一萬四千平方呎的「乾房」濕度長期保持在百份之二度。

據悉，美國有部份的電器製造商已把他們的產品重新設計，以配合鋰電池使用，以求發揮產品的最佳效果。

西區下月辦 愛心捐血夜

（港訊）西區社區中心社會福利署小組會員議會與香港紅十字會於八月五日（星期二）晚上六時至九時，在該中心三樓舉行「愛心捐血夜」，希望透過此次捐血活動，使區內人士認識捐血救人及助己助人的益處，加強認識，發揮參與社區活動的精神。

當晚備有表演節目助慶，參加者將獲派送紀念品。歡迎各界滿十六歲或以上身體健康的朋友參加，共襄善舉。報名請到西營盤西邊街三十六號A西區社區中心三樓M二一三室或電五—四六三〇二四查詢。

三院林百欣青年中心 招紅十字會青年團會員

（特訊）東華三院林百欣青年中心屬下香港紅十字會青年團第五團，擬招收新會員，歡迎十三至十五歲青少年參加。

組織透過各項訓練和活動：訓練營、急救課程，步操、旅行、遠足及辯論比賽，讓青少年認識紅十字會組織、工作和服務社會精神，開拓他們的視野，提供發揮個人潛能的機會。

申請日期由八月一日開始，至九月卅日止，報名或查詢電：三—八五六〇五二，或到何文田衞理道卅一號東華三院林百欣青年中心（近愛民邨天橋）。（天）

舒琪談電影包裝 公開學會辦講座

（港訊）香港公共關係學會邀得德寶影業有限公司舒琪於其七月份學術講座中專題主講「電影包裝及推廣」。該講座定於七月二十五日本星期五晚上六時四十五分，假銅鑼灣世界貿易中心之香港世界貿易中心會舉行。

舒琪將會講述一部花費不菲的電影製作，在其上畫前，工作人員如何去擬定和推行其宣傳計劃，使該部電影能約達到預期的宣傳效果。

對上述講座有興趣人士，可致電五－八四九八四七七胡威光君查詢及留座。

佛學會同學班 卅一日講維摩詰經

（港訊）三輪、法相、世佛三佛學班同學會，卅一日（星期四）下午五時四十五分至七時十五分，在太子道一一一號十樓四C座會所，請業文意居士講「維摩詰經」，歡迎參聽，共結勝緣。

社區活動彙報

大興「舊書」轉讓

救世軍大興青少年中心特別爲你們舉辦一「舊書轉讓服務」，以便提供廉價書籍供新學年之用，並減低經濟上的負擔。我們的收書日期由七月廿八日至八月二日，而賣書日期由八月十一日至八月十六日，有意轉讓舊書或購買課本的同學，請於上述時間親臨屯門大興邨興平樓地下，救世軍大興青少年中心辦理有關手續。同時，是次「舊書轉讓服務」更招募青少年義工協助工作，凡有興趣透過實際參與而服務社區的青少年，均歡迎你於七月二十六日前寄往本中心報名。詳情查詢可電〇—八一四七四一。

培育好少年計劃

香港中華基督教青年會荷打老道會所青少年部爲培養青少年對服務社會的精神，彼此關懷互勉，特於七月二十五日至八月十五日期間舉辦「培育好少年」計劃，內容分別有探訪老人宿舍、清潔海灘、技能學習、小義工知多少、小服務齊齊做……等八次集會。歡迎十一歲至十四歲有興趣的朋友參加（費用全免）。查詢及報名請電三—三九一二一內線三〇六五。

做個勇敢消防員

消防員的工作有意義而富挑戰性。究竟消防員的訓練課程是怎樣？做消防員要具備甚麼條件？深井服務中心特於七月廿五日（星期五）下午舉辦「八鄉消防訓練學校參觀」活動，歡迎家庭成員參加，費用兒童四元，成人八元，由專車接送。報名查詢請電三—七四〇八六七三。

野外生活訓練營

香港青年協會蝴蝶灣青年中心將於七月廿六日至八月十七日暑假期間舉辦一「野外生活訓練營」課程，內容包括地圖與指南針運用、郊外安全與急救常識、營地選擇與露營裝備認識及野外實習露營等。收費每位四十元（包括理論及實習露營費用在內），歡迎十四至二十四歲青少年參加，查詢及報名：請電〇—一八八一九六七。

中五學生活動營

香港青年協會華富青年中心爲應屆會考生安排一名爲「面對未來——中五學生活動營」之活動。七月廿六、廿七於大嶼山舉行，讓會考生於放榜前可鬆馳身心及計劃未來，查詢電五—一五一三八一〇。

慰盲安老傳愛心

香港小童群益會李鄭屋圖書館，提供一項關心社會之社區探訪機會，俾深水埗區青少年及其家長，了解弱視、盲人之生活，特定於七月廿四日，專車探訪元朗盲人安老院，慰問及致送禮物，以表敬意。探訪歸途中，順道遊覽青松觀，比較盲人老人生活之異同。有關詳情，請撥電九龍區六—八六九六四一查詢。

活躍兒童郊野遊

聖匠堂社區中心訂於七月三十日（星期三）舉辦一項「活躍兒童郊野暢遊」的旅行活動，目的地爲大埔八仙嶺郊野公園，旨在給兒童在暑假期間能有遠離市區、舒活身心的活動，內容包括有遊戲、觀賞風光、寫生等，歡迎九至十二歲的兒童參加。有興趣者，請到紅磡戴亞街一號報名，查詢電話：三—六二〇三〇一。

兒童戶外寫生賽

信義會沙田青少年中心主辦「美麗沙田」兒童戶外寫生比賽，將於七月廿四日舉行。舉辦目的乃透過此活動使兒童更加認識沙田新市鎮的特色和近貌。比賽內容有寫生比賽，遊戲及沙田市區特色介紹。歡迎六至十四歲兒童參加，收費三元正。查詢請電〇—六一七一六三或親臨沙田瀝源邨貴和樓地下沙田青少年中心。

創興水上展新知

香港基督教服務處李鄭屋友誼會爲響應暑期活動，特於七月廿五日（星期五）假西貢創興活動中心舉辦一「創興水上展新知」活動，內容包括有獨木舟，腳艇，彩艇及風帆等，並有專人指導，歡迎十二歲至廿五歲之青少年參加，費用每位十五元，包括來回交通費，午膳及營費等。報名及查詢請電三—七二九八二一六或親臨深水埗李鄭屋邨仁愛樓地下本中心。

耆青郊遊同樂日

爲增進老人家接觸大自然及發揮其活力的機會，香港青年協會民新街青年中心特於七月二十七日（星期日）舉辦一項名爲「耆青郊遊同樂日」的活動。當日行程將包括遊覽香港仔郊野公園、沙田車公廟及新城市廣場，午膳則安排於珍寶海鮮舫內進行。歡迎年齡六十歲以上的老人參加。報名及查詢可電五—六四一二七七。（星期一至六下午二時至十時）。

分類廣告 商業 搬屋 旅遊 大字四個 小字卅四個 每天13元

貓狗 超小型迷你品狗仔女 康讓③8138835

商業

裝修執漏 泥水油漆木鐵 執漏經驗 誠實可靠 3-7758764

裝修工程 油漆牆紙地板鋁窗鐵閘 ③8311 6555

通廁渠水喉 造渠改廁 ③925712 ③7291569

刁德群 原址哲學相命 K780241

專業水晶地板 抹窗清潔 超群 ⑤471633

平價裝修 工廠住宅大小工程 K315181 日夜K877721

代客印花晒網 晒網 創業絲印教授 報名電3191 YMCA

酸枝 修理花梨收買 ③836382 美林酸枝 ③7182211 叫2336

東方縮放 機器電器或照原大翻新 晒圖 彌敦道六七四二樓 K950355

專改西裝 上海興昌祥服裝專家 男女皮草要報攝我試 K715595

菲林製版 黑白及套色 價廉快捷 星輝製版公司

陳眞言相 決前程 言無發 程上午電③9401919

理帳報稅 終結中央文書 忠誠服務 1459

中文打字 油印速印 新填地街231四樓 K883857香港油印公司

通廁 包渠 浴缸改渠 水喉 馬大記 K646188

宏基遊艇 直接船東 特價③7440648

舊樓翻新 政府註册包牌 K857102-3 生生公司

收買酸枝 古玩 古書銅器花樽 九龍街七號地下 七二〇七〇五 電話

執漏防水 專門承接樓宇建築物 K857102-3

設計裝修 傢俬、牆紙、水電、油漆 ③3313277

收舊字畫買 軒尼詩道244 246二樓 H747766

水 洗地毯 日晶 車磨樓板 3-7213040 3-7574735

水地板晶 精洗地毯打蠟 麗都清潔公司 K7435875

夏日遊河 假日遊 10成人以上 代船平 字中仔簽辦特日

乒乓用品 高達專營高級乒乓用品 歡迎選購 地址天樂里9-17號 ⑤8937466

德星遊艇 致多價平 日夜租賃 5-246228 5-248231

租船遊河 電船商會主辦 ★平日大特價★

買賣修理打字機 原箱新機價廉二手商用 彌敦道313號五樓 K840931

浴缸要翻新 經濟兼省時 浴缸損壞生銹不用換新·妥當方便 請電愛群冷氣 5752522 5752527

港島偵探社 政府註册·創辦九年 委託保密·信用昭著 世界偵探總會會員 委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品保管·失蹤·身世背景·外寓偵查·電話調查地址·保護運行·代追償項貨款

宇宙防水機械 建材有限公司 旺角新塡地街467號地下 ③940168

漏水 聯邦偵探局 由局長梁仁專責主持 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

翠華遊艇渡假屋 5-415535 5-416351 5-221756

美國偵探社 ③325170 ③7703393 商業債項 外寓通姦 錄音 行踪 註册保密 服務大衆免費商談 旺角彌敦道610號506室

水地板晶 專科水晶地板 車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

修裝漏執 代專港九承接複驗牌樓瓦磚機天

酒樓·餐廳·會所大喜訊 一鳴傢俬有限公司 3-938050 3-933058

粉蒸動自機河 吳見機器廠 ⑤5233920

香港偵探社 自置旺角總社3-818008 818781政府註册 自置北角分社5-783600 783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331 4986332創辦十年世界偵探會員

青年中心主辦 遊艇及渡假屋服務 3 666427 3 697608 3 678925 九龍彌敦道230號十一字樓

皇家偵探社 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643

銀禧中心遊艇渡假屋 香港旅遊協會會員

樂意（國際）旅業有限公司 （快意）旅遊牌照號碼350539

台北	790	北京	1300			酒店特價酬賓		
高雄	860	倫敦	2750	廣州起				
韓台	1900	羅省	2100	昆明	490	花園	360	
日台	1650	三藩市	2100	鄭州	450	中國	380	
泰國	1150	法國	2750	福州	350	杭州	260	
菲律賓	1200	雪梨	2800	廈門	280	金陵	400	
東京	1430	溫哥華	2970	桂林	269	錦江	450	
上海	980	多倫多	3550	哈爾濱	810	華都	400	
星加坡	2000	紐約	2990	成都	540	閩江	260	
吉隆坡	1800	西雅圖	2970	南京	450	灕江	290	
大阪	1750	夏威夷	1900	重慶	470	悅華	410	
				天津	570	中山溫泉	280	

得其利 招牌響噹噹！ 旅行社代理商牌照No.240188 台證 百貨 三晚四日 台北機票酒店 特平廉價 往台灣可帶合法 特快收費75 包賺包銷

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-413083 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

本報分類廣告 效力宏大

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610 英國偵探總會會員

水地板晶 清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

高尚套房 旅遊 酒店八十元設備 新興旅舍

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288 搬運

星樂旅運公司 本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治） 免費代辦世界、各地簽証、提供旅遊資料 工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$2150	倫敦	$2400
洛杉磯	$2150	歐洲	$2500
西雅圖	$2450	台北	$800
夏威夷	$1750	東京	$1400
紐約	$2450	韓國	$1700
溫哥華	$2700	星加坡	$1900
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3650	曼谷	$1100
多倫多	$3350	澳洲	$3400
滿地可	$3850	南美	$4500

代辦中國內地親友旅遊移民出國機票 電話訂位·方便快捷 旅行社牌照No.240069 台北一百五十元全套（證到收錢） 代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假 台北 四天三晚自由渡假乘馬航、泰航、日航、大韓等。住宿第一、麒麟、富都華、三陽等大酒店（包接送）$980起（可即乘韓航、中華航線，本公司可安排携帶合法百貨）。 曼谷 五天 $850 七天 $1150 六天$990 自備機票 天天出發 韓國 四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等。住宿曼茂斯、高麗娜等酒店，各酒店可隨意配搭·$2390起。（免費供給自由活動資料）·回程可自由停台北 韓國 四天$1090 日本五天$2390 自備機票 天天出發

海上暢遊 一天遊89 二天遊330 超值享受 天天出發 ＊豪華西式遊艇暢遊西貢海域 ＊酒店燭光自助晚餐情調優雅 ＊浪茄海灘水清沙幼全港獨有 ＊河畔城海鮮酒家飲廣東早茶 ＊糧船灣鄉村酒家豐富海鮮餐 ＊酒店露天泳池渡假舒適悠閒 ＊沙田麗豪酒店雙人豪華套房 ＊船上舉行幸運抽獎歡娛嘉賓 麗豪酒店兩天自由團 290 天天出發 住宿豪華套房·燭光自助晚宴·豐富自助早餐·冷氣專車接送 代理各式中西豪華遊艇租賃·歡迎團體預訂 捷威旅行社 註册號碼350002

海明威旅運 3-958807 3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証 $200 台灣七天團 $2490 包台証 旺角彌敦道655號胡社生行801室

永安旅行團 歷史悠久 W.O.T.S 永安旅行社 信用可靠 總社：德輔道中71號永安集團大廈1505—1506室 旅行社代理商牌照號碼：350074 旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846557 荃灣分社：地鐵站南豐中心A51—52舖位 電話0 403998 0 404078 沙田分社：火車站鐵路商場八號 電話0 6067666 元朗分社：青山道150號元豐中心504室 電話0 4742397 假日照常 ＊地鐵分社遍佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘、九龍塘及荃灣各站＊

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$4190	逢星期二出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$5080	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$5280	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$5480	逢星期二、四出發
台灣	台灣墾丁台東環島八天	$2780	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2480	天天出發
	入台証祇收$100		
	台灣溪頭八天豪華團	$2680	天天出發

泰馬星·菲島	曼谷七天豪華團	$2730	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2950	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3290	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4490	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3630	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發

美加·歐洲·澳洲	美國西岸七天	$6680	逢星期一、二、三、五、日
	美國西岸賭城十天	$9180	逢星期一、二、三、五、日
	美加西岸十二天	$12380	逢星期一、二、三、五、日
	西歐五國十天	$8190	逢星期四出發
	西歐五國十五天	$11880	逢星期日出發
	澳洲墨爾砵雪梨七天	$7780	逢星期三、日出發
	澳洲黃金海岸十天	$9680	逢星期一出發

博覽旅遊 歡樂優悠 博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No.350090 總社：尖沙咀星光行1427-1428室 3-7236161 3-7211031 分社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305 分社：銅鑼灣恒隆中心2101室 5-7907133 分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655 分社：荃灣地鐵站南豐中心商場A79 0-420248 業務專線：3-7212372 3-7216817

日本·韓國 本州五天、六天、七天、八天由$3750起 增加成本：多增日光 全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺 九州本州廸士尼聯遊 由$5190起 日本全九州 由$4790起 日本北海道七天 $5290 韓國日本廸士尼 $4790起 韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 由$2700起 天天出發·回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島 行程種類全港最多，任君選擇 華欣七岩七天 $2730 曼谷四天、五天、七天 由$2370起 清邁四天、五天、七天 由$2410起 布吉島五天、七天 由$2990起 清邁曼谷布吉島八天 $3590 增加成本，全港獨有 ＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店 ＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返 天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保 星馬六天$3400 星馬（檳城、怡保）七天$3630 泰星馬九天$4090 泰星六天$3400 新加坡五天$3090 夜總會最多次、行程最多、成本最高 乘星航、國泰、早去晚返 逢星期一、二、四、五、六出發 菲律賓 四天、五天由$1690起 七天$2290 增加成本，多增：大雅郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會 乘搭國泰、早機去、晚機返 天天出發、可延期返港

台灣 ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店 台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇 增加成本，多增：㈠秀姑巒溪 ㈡台東 ㈢楓港 ㈣溪頭 ㈤佛光山 ㈥墾丁公園 台北四天 $1790 墾丁花蓮台北四天$2090 台北花蓮四天$1890 台北花蓮五天 $1990 台北阿里山四天$1890 高雄阿里山五天$1990 台北阿里山五天$2190 環島七天 由$2400起 環島八天 由$2610起 環島九天 $2850 天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

本報遠在一九三三年一月香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告强力

華僑日報 廣告部電話：5—490884 創刊在於一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

美加

KOREAN AIR

夏威夷五天 超值遊 $4,190/逢星期四、六出發
暢遊檀香山、珍珠港、漁人碼頭、海上暢遊及島上名勝等。

夏威夷茂兒島六天 特選遊 $5,490/逢星期五出發
暢遊檀香山、茂兒島、夏里哈加拉火山、卡亞拉波里捕鯨村、那哈拿市等名勝。

西岸特惠酬賓團 $4,490/逢星期二、四、六出發

CP Air Canadian Pacific Airlines

加拿大西岸六天豪華團 $7,990/逢星期一出發
加拿大東西岸八天豪華團 $11,490/逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、溫哥華世界博覽會、多倫多、尼瓜拉瓜大瀑布等名勝。

NORTHWEST ORIENT

美國西岸六天觀光團 $7,290/逢星期二、日出發
美國西岸八天（賭城）觀光團 $9,290/逢星期二、日出發
美加西岸十天世界博覽會觀光團 $11,990/逢星期二、日出發
西岸特惠酬賓團 $5,490/逢星期四、六出發
暢遊夏威夷、珍珠港、檀島市內觀光、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華世界博覽會、溫哥華等名勝。

欲索取
美加/
韓國旅遊資料
致：九龍尖沙咀
郵箱98824號
姓名：
地址：

美加酒店特惠訂房
夏威夷、洛杉磯、三藩市、遊亞美、紐約、多倫多等城市。　熱線電話：3-7391218

濟州島

收費：$2890　直航專機往返濟州與香港
出發日期：7月—20, 23, 26, 29日
8月—1, 4, 7, 10, 16, 19, 22日
住宿豪華之「大韓大酒店」　品嚐養顏補身之「人參燉雞」
豐富之節目行程
暢遊：萬丈窟、城山日出峯、西歸浦、天帝淵、飛仙女橋、龍頭岩、三姓穴、民俗博物館、更可自由參加各項戶外活動：狩獵、實彈射擊、射箭、釣魚及快艇風帆、潛水暢泳等。

韓國漢城四天 $2,990/逢星期四、六出發
暢遊漢城市區、景福宮、516廣場、人參工廠、世界奧運會會場，華克山莊等名勝。

華克山莊四天遊 $2,890/逢星期四、六出發
暢遊漢城市區、景福宮、516廣場等名勝。
● 名貴翅席 ● 住宿喜來登大酒店 ● 華克山莊夜總會 ● 桑拿浴
● 賭場內24小時招待各類飲品及輕食

華克山莊 自由團 $2,890/天天出發
● 免費專車接送 ● 三晚住宿喜來登大酒店 ● 一晚豐富自助晚餐 ● 桑拿浴
● 華克山莊夜總會 ● 全程豐富早餐 ● 賭場內24小時招待各類飲品及輕食

華克山莊特約代理

詳情請向各大旅行社接洽查詢
Travel Agent Licence: 350217

中大旅遊
H431331-3
牌照號碼：350056

代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $500
廣州—昆明 $500
代訂北京・上海酒店
北京—西苑 $750　上海—錦江飯店 $560
建國 $750　上海賓館 $560
另代訂全世界廉價機票

華聯
中環德輔道中156通用大廈30.5室
⑤-454455, ⑤-447232
九龍旺角道33號鍾意中心1114室
③-808955　牌照號碼：240038

中國民航

廣州至：香港返票十10	
北京 440	海口 200
上海 320	成都 390
桂林 190	沈陽 520
天津 410	南寧 210
杭州 305	西安 410
昆明 355	武漢 240
南京 315	重慶 335

酒店訂房 肯定最平
星・馬・泰
韓・印尼
港・澳・粵

Travel Agents Licence: 350412
專辦日本高級團
活力假期 SUNRISE HOLIDAY
日本東京商務購物五天團
日本東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼六天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州迪士尼八天團
詳情請向各大旅行社接洽查詢

金門平價機票
3-319151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2350
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1170	溫哥華	$2850
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1470	荷蘭	$2700
大阪	$1470	雪梨	$3100
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1850	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次 $150

菲航假期 PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU)馬尼拉五天團 $2290　六天團 $2490
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天　$2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚 HK.$1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

菲島大觀遊
4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房（每房每晚計）
喜來登 $280　凱悅 $260　鄉村 $210
希爾頓 $230　假日 $230
花園 $230　文華 $350

韓國大觀遊
4天（漢城、華克山莊）$2990（單人房）
5天（漢城、江華島）$3290（單人房）
5天（慶州、釜山）$3490（單人房）
天天出發

韓日大觀遊
8天（漢城、大阪、東京）$5290
逢星期六

航運旅遊有限公司
☎5-7901838
馬尼拉碧瑤五天逍遙遊
$1997
★逢星期五出發，全港最豪華
★最新行程，增遊大富郡、百島
★住宿喜來登及碧瑤凱悅大酒店
機票十喜來登或凱悅大酒店
四日三晚 $1,880　天天出發
銅鑼灣高士威道高威樓6樓B　牌照：350485

威威旅行社 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★真正台灣專線，全程收費不取巧，直接經營，貨真價實，歡迎比較★

台北四天 $1198
天天早機出發，遊小人國，六福村，故宮，忠烈祠，中正紀念堂，地熱谷，陽明山，雙溪等名勝風光

環島七天 $2198
遍遊阿里山，日月潭，台中，高雄，澄清湖，佛光山，花蓮，太魯閣，天祥，橫貫公路，台北，環亞夜總會

台證全套 90
來回機票十3晚酒店 $980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免買賣免按金
濟州島四天豪華團 $2890 暢遊韓國夏威夷世外桃源
暑假期間現已接受報名小童特價歡迎社團委托代辦

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6981198
牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期		接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370		天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370		天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370		天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包		
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1.3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1.3.6.7			
台北	國賓	三晚	2290	2190	華航	1.3.6.7			
	天成	三晚	1870	1770	華航				

歐美
牌照號碼：350149
3-319141　8線
1005-1006室

台北	750	馬尼拉	830	紐約	3050
曼谷	1150	星加坡	1800	倫敦	2700
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2700
韓國	1750	夏威夷	1950	巴黎	2700
大阪	1480	三藩市	2430	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2700
檳城	1850	溫哥華	2780	雪梨	3350

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

利華
3-660206
3-7703288
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

台灣雙十國慶遊覽觀禮團
8—14天 $2690起　10月2,3,4,7,8,25,29日出發
韓台十一天觀禮團・日台十二天觀禮團

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四天至七天 $2700起 乘搭國泰 天天出發
免費專用豪華式快生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費

清邁布吉島　八天$3130　七天$2730　五天$2370泰航天天出發
台灣 乘搭華航 天天出發　台北故宮花蓮四天$1770　阿里山小人國八天$2610
越南滙款 價高、快捷、妥當
加拿大博覽會團　六天$7680　八天$11090　九天$12290

台灣專綫 金滿假期
3-320320 3-320841 牌照No350389
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

＊雙十國慶嘉賓團＊
12、14天 $2398
出發日期：10月3.4.7.8.28.29日
一樂園、麒麟、世紀大飯店贊助
歡迎個人及自由社團報名參加
台北總公司聯絡電話：5623332

台北全套 特廉 台證 $111　機票 $750
帶百貨遊寶島免按金賺機票
六福小人國 台北四天遊 $555
來回機票十3晚酒店 $980
一樂園麒麟華麗東方 $118起

司諾
牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

大韓夏威夷超值 $3990起	新航澳紐假期遊 $7990起
新航夏威夷假期 $4990起	澳航澳洲精華遊 $7595起
大韓美加精選遊 $5599起	國泰澳紐假期遊 $6990起
日航天地美加遊 $7990起	英航翡翠歐洲遊 $8980起
新航美洲假期遊 $6590起	日航天地日本遊 $4350起
日航美加精華遊 $5995起	菲航假期菲律賓 $1690起
國泰加拿大假期 $7990起	華航威馬泰國遊 $2370起
加航加拿大精華 $7995起	新航甜蜜星馬遊 $3099起
新航歐洲假期遊 $8880起	華航日本迪士尼 $3790起
國泰歐陸假期遊 $10690起	皇牌精選澳洲遊 $3088起
英航歐洲精華遊 $10995起	大韓日本韓國遊 $5190起

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

凱達旅運 MeraTravel
adventure travel specialist
☎ 3-916892

單程		雙程	
尼泊爾	$2000	台北	$810
德里	$2300	曼谷	$1200
曼撤斯特	$2300	東京	$1490
溫哥華	$2980	雪梨	$4450
羅省	$2480	直航倫敦	$5600
紐約	$3100	馬尼拉	$1330

凡在7月份購買歐洲火車証
可得九五折優待

3-882121　3-808080　第一　3-918787　3-321188
信譽標誌 質素保證
韓國
大韓民國生命集團觀光社合辦　天天簽證出發
奧林匹克場四/五天
賭場、溫泉 $2990
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票十接送十4天3晚酒店十早餐＝$2680
九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1802室A 即家樂裁場樓上
九龍旺角彌敦道七四四號道亨銀行大廈10樓 近麗聲戲院

永隆旅行社
電話：5-8104822

深圳小梅沙大亞灣核電廠豪華團
深圳、小梅沙海濱旅遊中心聯合主辦
小梅沙、蛇口、深圳灣海鮮團
一天遊成人：$138　二天遊成人：$338
小童：$118　小童：$238
東莞、太平、虎門、小梅沙海鮮團
一天遊成人：$158　二天遊成人：$358
小童：$138　小童：$258
小梅沙、溪涌、王母觀音廟、大亞灣核電廠
一天遊成人：$138　二天遊成人：$338
小童：$118　小童：$238
天天出發・假期同價・報名從速
另代訂小梅沙大酒店豪華套房
雙人房 $280　單人房 $270（連早餐）

威威旅遊 3-7801271（4線）
牌照號碼：350019

雙十國慶觀禮團
十四天 $2598（連証）
出發日期：10月1, 2, 3, 7, 8, 24, 26, 27, 29日
★總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行★
★國府招待南下節目參觀祖國十大建設★
★海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習★
★專人全程領隊遍遊寶島各大名勝風光★
——歡迎個人及社團報名參加——
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星馬旅行社
牌照號碼：350311

機票十酒店
直接訂房價錢最平
代訂星加坡各大酒店
馬來西亞及檳城酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

旅遊廣場 有限公司
3-320823（4線）

台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

韓國：漢城4天單人房 2630　慶州釜山五天單人房 3290　濟州四天 2888　四天自由團單人房 2490

曼谷酒店	芭堤雅酒店
第一 180/200	夏宮 200/228
納蘭 220/258	美輪 208/230
門天 338/368	皇后 288/290
喜來登 460/510	艾輪 188/200

旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室　金成桌球室樓上

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

龍之旅
福建精華遊
四天旅遊團　$1398
逢星期三出發
五天旅遊團　$1498
逢星期六出發
八天旅遊團　$2390
逢星期六出發

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

安全旅運社
5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
各地酒店十機票總滙

台灣		韓國		新加坡	菲律賓	本港	澳門
圓山 $530	三德 $280	希爾頓 $560	世宗 $350	文華 $420	花園 $270	富都 $370	凱悅 $290
環亞 $500	假期 $180	樂天 $500	慶南 $180	假日 $380	凱悅 $290	利園 $450	皇都 $280
力霸 $440	美琪 $180	華都 $470	雙田 $180	濠景 $270	假日 $260	帝苑 $560	東方 $290
華國 $350	世紀 $160	凱悅 $460	中央 $160	柔佛 $270	鄉村 $240	凱悅 $470	葡京 $350
三春 $270	三陽 $120	豐都 $370	鐵塔 $250	公爵 $220	亞娜 $190	香港 $580	

各地旅行團
暑期學生，商務
英、美、加、歐洲澳紐機票
電腦直接訂位 快捷妥當 歡迎比較
（7、8月份機位有限 欲購從速）

台北四天遊	$1770	阿里山七天	$2490
韓國四天遊	$2990	韓台六天	$3390
日航天地六天本州	$4800	九州六天	$4500
菲律賓五天	$1870	菲島六天	$2050
馬星泰九天	$4399	泰國五天	$2270
日航美國西岸	$7800	東西岸十三天	$9800
星航美加東岸	$12500	歐遊團十天	$8800
夏威夷精華	$6800	澳洲精華	$7800

新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

機票十3晚酒店送早餐　雙人房每位1050　單人房每位1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★

華麗 125	仁富 105	台北四天自由團	680
名城 125	東方 125	台北四天豪華團	1600
美琪 175	一樂園 165	韓國四天旅行團	2700
麒麟 125	白金漢 155	台證	130

台灣日用品百貨
包收 包賺 包退

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

入口輪船表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿三	港恆
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿三	東洋
南華	NANHWA	台灣	廿三	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿三	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	廿三	寶隆
天躍	TIAN YUE	天津	廿三	輝騰
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿三	新興
金星	GEMINI STAR	印尼	廿三	五洋
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	廿三	港郵
利德騾	RADEBEUL	台灣	廿三	東亞
國隆	KUO LUNG	日本	廿三	緯利
中華浩雲	ORT.PATRIOT	美國	廿三	港郵
海雄一號	SEA MASTER 1	基隆	廿三	日郵
福倫拿	ISLA FLOREANA	台灣	廿三	捷成
長華	EVER GIANT	美國	廿三	利達
愛國者	SL.PATRIOT	美國	廿三	海陸
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿三	華運
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	廿三	東亞
安春	AN CHUN	台灣	廿三	太古
歌拿山	GONOSAN	釜山	廿三	懋德
高山	GAO SHAN	上海	廿三	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿三	華運
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿四	川崎
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	廿四	福來
湯馬士	B.M.TOMAS	庇能	廿四	華林
東京丸	TOKYO MARU	美國	廿四	大三
蘇麒	SUQI	建家港	廿四	華夏
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿四	永裕
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	廿四	利達
惠華	HUI HUA	曼谷	廿四	珠江
柏卡沙	GANDA PERKASA	新加坡	廿四	太平
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	廿四	東宇
美國先鋒	AM.PIONEER	美國	廿四	美輪
美西美	MAH 2	曼谷	廿四	振盛行
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	廿四	港興
厚華	HUA WAH	天津	廿四	華夏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿四	永裕
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	廿四	華林
北野丸	KITANO MARU	高雄	廿四	日郵
海皇協和	NEP.CONCORDO	美國	廿四	港恒
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿四	海陸
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	廿四	總統
柏高	PAGO	仰光	廿四	新興
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	廿四	東亞
華航	F.E.PILOT	上海	廿五	華夏
木星雅士	JUPITER ACE	日本	廿五	美邦
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿五	寶隆
青松	SUNNY PINE	日本	廿五	嘉信
海運	HAI YUN	台中	廿五	永裕
橫濱	HANJIN YOKOHMA	美國	廿五	天祥
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿五	馬士基
利來福	NL.DELFT	日本	廿五	寶隆
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	廿五	新興
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	永裕
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	廿五	天祥
晴川二號	QING CHUAN 2	武漢	廿五	華運
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	廿五	川崎
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿五	港興
海恩	HAI IN	基隆	廿五	永裕
松眞	SEKI AKEISHI	日本	廿五	三利
天龍	TIAN LONG	天津	廿六	輝騰
萬春	WAN CHUN	台灣	廿六	大榮
科羅拉多	COLORAD GLORY	台灣	廿六	川崎
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿六	新興
三星	SANSEI WHITE	日本	廿六	山下
巴黎	CR.PARIS	歐洲	廿六	沙咾
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿六	港郵
仙桃邦	DANG SANTUBONG	日本	廿六	康德
新比利尤斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	廿六	新興
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	廿六	國光
海皇明珠	NEP.PEARL	美國	廿六	港恒
渣華累富	NL.LEUVE	新加坡	廿六	渣華
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
東南	HP DONGNAM	釜山	廿六	東發
百利士高	BENNYSKOU	新加坡	廿六	渣華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿六	永裕
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿六	馬士基
明新	MING SUN	美國	廿六	華海
明輩	MING COMFORT	台灣	廿六	華海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿六	永裕
福他馬尼拉	FROTA MANILA	新加坡	廿六	豐利行
南望灣	LAMON BAY	高雄	廿六	川崎
高華	GOWA	新加坡	廿六	太平
金明	GEMINI MOON	印尼	廿七	五洋
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	廿七	馬士基
普蘭廷	PLANTIN	新加坡	廿七	馬士基
捷光	CLIPPER FLAME	日本	廿七	東源
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	廿七	總統
廣州	KWANG CHOW	天津	廿七	華夏
白河口	BAI HE KOU	上海	廿七	遠運
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	廿七	太古
浦項	HANJIN POHANG	美國	廿七	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿七	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
國雄	KUO HSIUNG	台灣	廿七	緯利
中華貨櫃	CHINA DONTAINER	歐洲	廿七	港郵
澳洲開發	AUST. EXPLORER	高雄	廿七	怡和
木星	JUPPITER	釜山	廿七	港興
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	廿七	寶隆
愛比	ELBE	新西蘭	廿七	基士頓
力量	ALS STRENGTH	基隆	廿七	亞聯
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
明春	MINM CHUN	台灣	廿七	大榮
海民	HAI MING	高雄	廿七	永裕
汀江	TING JIANG	上海	廿七	輝騰
海王	HAI WANG	台中	廿八	永裕
易津	TRADE RELISH	天津	廿八	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿八	永裕
新海虹	NEW HAIN HUNG	上海	廿八	華運
亞洲雅士	ASIAN ACE	基隆	廿九	東洋
蘇班亞	SUPANYA	基隆	廿九	港恒
金華	KING HWA	高雄	廿九	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	卅一	遠初
天燕	TIAN YAN	天津	卅一	輝騰
海勇	HAI YONG	台中	卅一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	卅一	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	卅一	海昌
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	馬尼拉	一日	怡和
天翔	SKY HOVER	天津	三日	輝騰

出口輪船表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
福他德班	FROTADURBAN	南美	廿三	豐利行
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	廿三	川崎
可立馬	COLIMA	加州	廿三	偉特
長華	EVER GLANT	西南太平洋	廿三	利達
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	廿四	海陸
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西南太平洋紐約	廿四	港郵
美國先鋒	AM.PIONEER	加州紐約	廿四	美郵
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	廿四	利洲
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	廿四	捷成
長輝	EVER GOLDEN	紐約	廿四	利特
科倫拉多	GOLORADO GLORY	加勒比海	廿五	川崎
日京丸	HIDAKA MARU	西南太平洋	廿五	中央
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	廿五	新興
胡佛總統	PRES HOOVER	西北太平洋紐約	廿五	總統
海皇協和	NEP.CONCORD	西南太平洋紐約	廿五	港恒
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	廿五	招商局
東京丸	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	廿六	大三
橫濱	HANJIN YOKOHAMA	紐約	廿六	天祥
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	廿六	海陸
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	廿六	馬士基
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	廿七	港恒
普蘭廷	PLANTIN	加州紐約	廿七	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋	廿七	馬士基
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	廿八	泛洋
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿八	天祥
美施珍妮亞	AM. VIRGINIA	加州紐約	廿八	美輪
長行	EVER GOING	紐約	廿八	利達
歐洲綫				
利德騾	RADEBEUL	歐洲	廿三	東亞
長衛	EVER GUARD	歐洲	廿三	利達
湯馬士	B.M.TOMAS	熱那亞	廿四	華林
歌拿山	GONOSAN	地中海	廿四	懋德
春河	CHUN HE	英國歐洲	廿四	招商局
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	廿四	華林
丹加	TANGER	地中海	廿四	海柏
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿五	寶隆
北野丸	KITANO MARU	歐洲	廿五	日郵
楓樹山	FENG SHU SHAN	地中海	廿五	招商局
明福	MING COMFORT	歐洲	廿六	華海
東京	CR.TOKYO	歐洲	廿七	沙咾
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	廿八	天祥
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	廿九	仕嘉
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	廿九	新興
長益	EVER OBTAIN	地中海	廿九	利達
快鷹	FAST FAGLE	紅海地中海	廿九	康德
合旺	HERWANG	歐洲	廿九	華夏
甲巴	KUBBAR	地中	廿九	大三
唐河	TANG HE	英國歐洲	三十	招商局
澳洲綫				
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿四	川崎
蕙拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿六	麥邊初
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿八	怡和
白河口	BAI HE KOU	澳洲	廿八	遠運
愛比	ELBE	新西蘭	廿八	基士頓
印・巴・中東綫				
長衛	EVER GUARD	阿拉伯灣	廿三	利達
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	遮打	廿四	華林
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿四	川崎
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印巴	廿四	福來
柏卡沙	GANDA PERKASA	科倫坡阿拉伯灣	廿四	東海
湯馬士	B.M. TOMAS	馬德拉斯科倫坡	廿四	華林
海雄一號	SEA MASTER 1	阿拉伯灣	廿五	日郵
明福	MING COMFORT	遮打	廿五	華海
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	廿八	總統
捷光	CLIPPER FLAME	仰光吉大港	廿八	東源
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	廿九	東亞
新的港	ZIM TRIESTE	科倫坡印度	廿九	新興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	廿九	馬士基
依莉	ELLI	科倫坡紅海	廿九	日郵
快鷹	FAST EAGLE	紅海	廿九	康德
東南亞綫				
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	廿三	中央
長衛	EVER GUARD	新加坡	廿三	利達
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	廿三	緯利
派敦	PAITHOON	新加坡	廿三	港恒
陶南八號	DONAM 8	曼谷新加坡巴生	廿三	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	廿四	福來
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	廿四	港興
松眞	SEKI AKEISHI	新加坡巴生庇能	廿四	三利
晴山丸	SEIZAN MARU	新加坡	廿四	海聯
湯馬士	B.M.TOMAS	新加坡巴生庇能	廿四	華林
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	廿五	東宇
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡巴生	廿五	馬士基
薩墨斯灣	SOMERS SAY	曼谷	廿五	海陸
惠華	HUI HUA	曼谷	廿六	珠江
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿六	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿六	馬士基
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	廿六	寶輝
三星馳	SANSEI WHITE	新加坡	廿六	山下
金星	GEMINI STAR	印尼	廿六	五洋
仙桃邦	DANG SANTUBONG	新加坡巴生	廿七	康德
加路迦	AND. KAOLKA	印尼	廿七	亞利來
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	廿八	山下
美西美	MAH 2	曼谷	廿八	振盛行
台灣・日本・釜山綫				
舜泉	SHUN QUAN	青島	廿三	華夏
前進	ASIAN PROGRESS	日本	廿三	港郵
金和	PLEIADES	大連	廿三	金輪
小石口	XIAO SHI KOU	上海新港	廿三	遠運
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	廿三	威高
南進	HP NAMJIN	釜山	廿三	東發
長輝	EVER GOLDEN	釜山日本	廿四	利達
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	日本	廿四	天祥
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿四	港興
湘江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿四	新興
天躍	TIAN YUE	天津	廿四	華運
長輝	EVER GOLDEN	高雄基隆韓國日本	廿四	利達
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿四	永裕
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	廿四	華夏
華勝	HUA SHENG	廈門汕頭	廿五	明華
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿五	永裕
建華二號	KIEM HWA 2	高雄	廿五	永裕
木星雅士	JUPITER ACE	日本	廿五	美邦
蘇麒	SU QI	張家港南通	廿六	華夏
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿六	港興
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	日本	廿六	天祥
萬春	WAN CHUN	日本	廿六	大榮
羅施馬士基	LAUST MAERSK	日本	廿六	馬士基
商城	SHANG CHENG	上海	廿六	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	基隆	廿六	威高
通洋	MILD OCEAN	上海	廿六	輝騰
高華	GOWA	韓日高雄台中	廿六	太平
泰來	TAI LAI	高雄	廿六	永裕
馬蘭	MALAN	海口三亞	廿六	招商局
明春	MING CHUN	日本	廿七	大榮
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿七	新興
高山	GAO SHAN	上海	廿七	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿七	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	廿七	金鋼
長行	EVER GOING	高雄基隆	廿八	利達
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	廿八	華夏
非洲綫				
南華	NANHWA	南非	廿三	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿四	川崎
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	廿六	怡和
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	廿七	馬士基
力量	ALS.STRENGTH	南非	廿七	亞聯

今日空郵（星期三） 截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、台灣	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
吉布地、雷尼汪、馬達加斯加	下午三時	
毛里裘斯、塞普爾	下午三時	下午二時
沙勝越	下午三時	
印度、沙巴	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、阿富汗、伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
以色列、南非、肯雅、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、比利時、尼日利亞、法國、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、西德、希臘、荷蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、那魯、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根庭、夏威夷	下午六時	下午四時

航訊

適應開放發展航運 中國船級社告成立

（特訊）為適應對外開放和航運事業發展的需要，中國船級社已經在北京成立。

中國船級社所簽發的證書符合有關國際公約和造船規範，得到世界各國港口當局的承認。

這個擁有五百多名專職驗船師的中國船級社，其前身是中華人民共和國船舶檢驗局的一個部門及其下屬的入級檢驗機構，目前已有三十年的歷史。

中國船級社董事長丁奇中昨天說，我社的宗旨是對船舶和海上設施提供合理、安全可靠的入級標準，並通過本社的檢驗工作和技術諮詢，為航運、海上開發和相關的制造業和保險業服務。

丁奇中說，中國船舶檢驗局過去同英國、法國、美國、日本、意大利、聯邦德國、蘇聯、波蘭、朝鮮、羅馬尼亞等十三個國家的船級社和船舶檢驗機構簽訂的驗船協議，均由中國船級社繼續履行。

在國內，中國船級社已經在上海、廣州、大連、武漢、秦皇島、天津、青島、蛇口、湛江、營口和南京等地建立。

在國內，中國船級社已經在上海、廣州、大連、武漢、秦皇島、天津、青島、蛇口、湛江、營口和南京等地建立十四個分社和一批船舶檢驗站。

丁奇中說，中國船級社不但在國內主要港口設置分支機構，而且在國外重要港口設立分社和派駐驗船師，必要時將聘用有資格的中國或外國人員充任本社非專職驗船師。

經合組織一份報告指出 造船業仍處下降軌 86—88境況最凶險

（特訊）經濟合作及發展組織一份報告指出，世界造船業仍處於下降軌道，正面臨最壞局面。

經合組織造船工業小組表示，據八六年首季統計，今年落成的船舶噸數僅及一九七五年數字的三成左右，實際數為三千四百二十萬噸。這個工作小組包括十四個國家和共市的代表。

報告說，在八六年首季，幾乎所有國家的新訂單再度減少。目前世界市場船價不足以彌補生產成本，即使是極具競爭力的船廠亦經常蒙受虧損。

經合組織說危機料於一九八六、一九八八年間達到最惡劣階段，不但打擊歐洲和日本，連近年擴大生產能力的南韓等國亦將受累。

報告指出，一九八六年首季，西歐和日本的新造船訂單僅為二百〇三萬載重噸，而八五年同期則為二百九十萬噸，八四年同期為三百〇四萬噸。今年首三個月，日本船廠接單數量為一百九十二萬噸，而對上三個月為二百〇九萬噸。

西歐船廠新訂單跌至十萬零二千載重噸，而八五年及八四年同期數字分別為八十萬零九千噸和二十七萬六千噸。

報告說，儘管西歐造船業實行了結構改革，但全球生產能力相對於預期需求仍屬太大。

要重納造船業於正軌，先決條件是令各國減少對本國船廠的直接和間接援助，以減少生產能力總數。

報告表示，八六年首季，西歐和日本的訂單總額（連同新訂及未完成合約）跌至一千三百三十萬載重噸，而八五及八四年同期分別為一千六百三十萬噸和一千八百五十萬噸。期內日本船廠接單總額為九百三十九萬噸，而八五年同期為一千一百六十七萬噸。西歐船廠接單總額則由八五年首季的四百六十三萬噸減至三百九十四萬噸。

比良丸八月運美加 地中海號下週五到

（港訊）日本郵船（香港）有限公司代理之比良丸（HIRA MARU）號貨櫃輪，於下月一日（星期五）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前赴美加西岸西雅圖、溫哥華、砵蘭。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之地中海（MEDITERRANEA）號貨櫃輪，在下月一日（星期五）由地中海入口，停泊在現代橋上落貨物，即日啟碇，駛往台、韓、日。

本港出口將蒙不利 運費連番急升 付貨會促正視

（特訊）香港付貨人委員會昨日向「亞洲——北美東向運費協會」重申，請協會考慮下一次增加香港至美國的運費所帶來的影響。

就該協會於本年二月的船東會議上決定分兩期增加運費，付貨人委員會認為會不利於本港出口。付貨人只支持在八六年增加運費百分之十五，但反對更高的加幅。

「亞洲——北美東向運費協會」堅持每次加幅百分之十五，或每四十呎貨櫃增幅不少於四百五十美元。但每四十呎貨櫃不少於四百五十美元，就會令到每階段加費高於百分之十五。

付貨人委員會的分析，目前六項主要商品的增幅平均會超過百分之五十以上。六項主要商品的「全部計算」運費，於四月十五日時已增加了百分之三十。此外，又在本年六月一日增加「目的地附加費」，每廿呎貨櫃加一百美元，每四十呎貨櫃加二百美元。所以在九月一日提高第二次運費會令到運費增加百分之五十。

香港三種主要出口商品——紡織、電器和玩具，自本年三月起已持續增加了三成運費。

「亞洲——北美東向運費協會」宣佈在八月十五日起，實施「特殊事項附加費」。該項收費是為美港各港口工人可能罷工而作出。但這種加費是緊接着上月增加的「目的地交貨費」，所以會令到六種主要商品的運費上升，往西岸增百分之七十七，往東岸增加達百分之一百零三。

這樣會遠離「亞洲——北美東向運費協會」所宣佈要增加百分之十的數字，而這數字更未包括在九月所增加百分之十五的收費。

就算「特殊事項附加費」並未出現，運費在如此短時間內急劇上升，對於本港出口有深遠影響。

香港付貨人委員會再次向該協會強調，對第二次加費應該三思。

萬順船務公司 慶祝成立週年

（特訊）萬順船務有限公司昨日舉行成立一周年酒會，場面熱烈，有數百名各界嘉賓出席。

該公司董事長胡彰福在祝酒時說，萬順船務有限公司是由廣東省食品進出口分公司與華潤運輸倉儲有限公司在香港合作經營的企業。專營廣東省食品進出口分公司及其屬下川航廣東各口岸與香港間百多艘船隻的船舶代理和貨運進出口代理業務。

萬順船務有限公司於去年七月一日正式成立。由於得到客戶信賴和各界支持，一年來該公司業務經營範圍亦有所擴展，代理的船舶也逐漸增多。目前代理船舶已超過百艘，是一間具相當實力的運輸機構。

該公司專營廣東省食品進出口分公司及其屬下川航廣東各口岸與香港之間百多艘船舶代理和貨運進出口代理業務。這些船隻均屬沿海小船，它們川航口岸，目前除汕頭外，遍佈廣東省每一個口岸，包括黃埔，湛江，海口，三亞，市橋，廣州，澇口，小欖，石岐，容奇，河口，江門，水口，九江，瀾石，甲子，汕尾，井岸，太平，莞城，澳頭，平海，烽火角，肇慶，陽江等地，由於口岸較多，所以其代理的船隻遍及廣東沿海每一港口。

聯合航收購行動 節外生枝受阻延

（特訊）聯合航空公司表示會盡其所能要求法庭撤銷大陸航空公司（譯）的訴訟。該訴訟目的是阻止FRONTIER航空公司與聯合航空達成市務安排，使FRONTIER能夠繼續經營。

此等安排為聯合航空答允收購FRONTIER協議的其中一部份。FRONTIER一直虧損嚴重。

大陸航空公司上週在丹佛市聯邦法庭提出訴訟。要求法庭頒發一道暫時限制令及初部的禁制令，阻止該兩間航空公司進行上述市務安排，直至交通部能就建議的收購行動作出決定為止。

聯合航空的市務及計劃行政副總裁施文表示：該訴訟完全沒有法律意義，而且看來是由大陸航空公司所策劃，以阻止FRONTIER採取任何步驟確保能繼續經營。

拉雲達八月放紅海 汀江號星期日抵埗

（港訊）日本郵船（香港）有限公司代理之拉雲達（LAVENDER）號貨櫃輪於下月一日（星期五）自基隆到達，停泊在A號泡上落貨，翌日開行，直放紅海亞卡巴及地中海塞得港、比利尤斯、阿歷山大港、延賓、蘇丹港。

輝騰有限公司代理之汀江（TING JIANG）號貨輪，於本月廿七日（星期日）由上海入口，碇泊在吉列島上落貨，三十日啟碇，返回上海。

虎門集裝碼頭 首期完工啓用

（特訊）廣東省東莞市虎門集裝箱碼頭，首期工程完工，於日前正式交付使用。

佔地近三萬平方米的虎門集裝箱碼頭，是由虎門開發總公司、惠陽航運公司和香港珠江船務有限公司合資經營。該碼頭全部引進先進裝卸機械。其中有四十噸吊力的固定吊車，二十噸半的活動吊車及部份貨櫃車。目前碼級可同時靠泊兩艘兩千噸級貨船，航道疏浚後可泊三千噸貨船。設計年吞吐能力為五十萬噸。

長宇下週五抵泊國際橋 皇星廿七往釜山 高山從上海到港

（港訊）汎洋航運有限公司代理之長宇（EVER GLOBE）號貨櫃輪，於下月一日（星期五）由台灣入口，停泊在國際四號橋上落貨，即日離港，直放美國西岸洛杉磯、三藩市。

新興行船務有限公司代理之皇星（ROYAL STAR）號貨輪，於本廿六日（星期六）由釜山入口，停泊在B號泡上落貨，翌日開行，返回釜山。

招商局船務企業有限公司代理之高山（GAO SHAN）號貨輪，於本月廿三日（星期三）由上海到達，停泊在B號泡上落貨及例檢，廿三日啟碇，直放上海。

飛逾五千六百多英里 七五七刷新航程紀錄

（港訊）一架屬於摩洛哥國家航空公司的簇新七五七，花了十小時十五分從西雅圖市區往卡薩布卡卡，為波音七五七創下了最長航距紀錄。

這條航綫全長五千六百五十三英里（九千零九十七公里），這架七五七於七月十六日於西雅圖市波音機場BOEING FIELD起飛，當時機上載有三十八人，共載重二萬三千四百六十七磅，完成整條航綫只耗燃油九千九百二十三加侖（六萬六千八百八十磅）。

摩洛哥國家航空公司共向波音訂購了兩部七五七，第二部將於下月付運。

波音七五七的首次航程紀錄是在一九八二年十一月創下，當時波音為全新的七五七作示範飛行，由東京飛往西雅圖，航程是四千九百一十英里（七千九百零二公里），飛行時間九小時零七分。

這次由西雅圖飛往卡薩布蘭卡的航程充份表現波音七五七的可靠性和特別經濟的耗油量，現在世界上共有十一家航空公司採用七五七作商業服務，各航空公司和乘客都對這款飛機有很高的評價，七五七可載客一百八十名，以每座位計算，七五七是目前民用飛機中最省油的，它也是商用飛機中最寧靜最舒適的客機之一。

採用七五七的有來自美國、歐洲、非洲、亞洲和太平洋地區的航空公司，至目前為止，波音經已付運一百零二部七五七予有關客戶。

輪船電話

公司名稱	電話
大阪三井	H293110
太平船務	H226174
中央	H257091
永泰	H458175
泛洋	H226461
利達	H8258211
沙咾	H210235
怡和	H8439239
招商局	H434861
香港海運	H225133

華僑經濟

棉花價格雖然大跌 中國混紡紗價不減 棉紗八月份結算價尚未決定 巴基斯坦紗訂價微降

（特訊）棉紗市仍然疲慢。現在仍然是季節性淡月，且因中國大陸棉紗又不少由澳門轉來本港，使個別支數拋售價較低。

據紗商指出：目前在本港存倉的中國大陸棉紗，貨量估計比正常需求多出五成，不但由澳門轉來的棉紗拋售價較低，即經銷商售出價亦有些降低。雖然最近國際棉花價格大跌，但中國大陸棉紗八月份入口結價是否減低，尚未決定。不過，T．C．紗則決定不減低八月份結價，原因是台灣T．C．紗比中國大陸T．C．紗價格高得多，每包相差五、六百元。

至於巴基斯坦棉紗，最近訂價並未隨棉花價大跌而大幅調低，較來的訂價，每包只減低五至十美元。空氣紡七支及八支每包二七五美元，十支二九〇美元，環錠紡十支二九〇美元，十二支三〇〇美元，十六支三〇五美元，廿一支三二五美元，廿一支雙股三五〇美元，均為中上檔貨。

紗商表示：本港棉紗市要度過八月的季節淡月，到了九月，市情將會轉暢。

本港于多纖會談 力爭減貿易限制 保護政策會引致反效果

（特訊）多種纖維協議在日內瓦舉行會議，商討在本月底以後是否需要多一輪協議來管理目前世界紡織品貿易。香港在會議上，將堅持要求盡量減少貿易限制。

貿易署發言人表示，紡織貿易對香港非常重要，雖然目前要求世界採取自由貿易是非常困難，甚至無甚可能，但香港仍會在會議上，堅持盡量減少貿易限制。

美國為了要令新一輪多纖協定有較多限制，以平抑支持會健士法案人士不要推翻總統列根在去年的否決，美國首席紡織品談判代表卡拉大使利用國會在下月六日的推翻總統否決的投票日期來威脅香港、南韓簽定一非常嚴厲的新紡織品雙邊協議。

但分析家相信美國嚴厲的手段可能會引致反效果。因為其他西方國家目前正需要第三世界的支持，去進行新一輪全球性貿易談判，加強自由貿易，減少保護的障碍。

菲島央行取消管制 二六二項產品進口

（馬尼拉電）菲律賓中央銀行又解除二六二項產品進口管制，以配合政府的進口自由化計劃。

這二百六十二項產品包括食品加工、塑膠、肥皂、清潔劑、成衣、基本橡膠、珠寶、時裝配件、手工藝、皮革製造工業所使用的原料等。

今年要徵百分五十稅項 港月曆輸內地大減 印刷業今年少了一個大市場，競爭更激烈。公司銀行委托印刷月曆今年亦稍減。

（特訊）由於大陸今年開始徵收百分五十的稅項，港製曆輸大陸將會大減。

據業內商人說，港製月曆輸往大陸各地，去年的數量以千萬本計，甚受大陸人民的歡迎。主要是由於香港的印刷技術，設備均佳，所用紙張質素亦好，加上月曆的圖片多是採用大陸人民較熟悉的香港明星或世界風景相片，成品頗為精美。價格方面，由於業內競爭激烈，價格亦較低，有的低至每本一元港幣。不少印刷後出版商後來為了推銷存貨，內地國家如無外匯，人民幣亦可成交，故此造成港製月曆在大陸的市場頗龐大，其中以廣州是主要市場，據悉北方各省均有經紀到廣州買貨，然後運往全國各地。

商人表示，去年的盛況今年已幾手完全被打破，原因是大陸要徵收高達百分五十的稅項，港製月曆輸往大陸的成本急增，大陸有關單位及個體戶已甚少訂貨，即使有，數量亦甚少。

他說，本港印刷業今年少了一個大市場，月曆生意便主要依賴本港市場，競爭將更激烈，價格被抑低，利潤大減。另方面，本港公司，銀行等委托印刷月曆，今年亦有減少之勢，但尚不很明顯。

香港・廣州交通表

	香港開	廣州到	廣州開	香港到
直通火車	上午8.15	上午12.15	上午9.40	上午11.40
	上午10.30	下午2.30	上午11.10	下午1.10
	下午1.00	下午5.00	下午6.00	下午8.00
	下午2.00	下午6.00	下午7.30	下午9.30
巴士	上午8.15	下午5.00	上午9.30	下午4.30
飛機（每日）	中午12.00	下午1.25	上午11.45	上午11.10
	下午8.20	下午9.45	下午8.05	下午7.30
	下午8.55	下午10.30	下午8.30	下午8.05
（週1、3、4、6日）	上午9.15	上午10.40	上午9.00	上午8.25
（週2、5）	上午9.25	上午10.50	上午9.10	上午8.35
	下午4.05	下午5.30	下午3.50	下午3.15
（週3、6）	上午5.40	下午7.05	下午5.25	下午4.50
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午8.45	約3小時	下午2.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午3.00	約3小時
（上午8.45分香港開和下午三時廣州開均爲兩班船）				
星湖號	下午8.30	上午7.30	下午9.00	上午7.00
（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）				
天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）				
北秀湖	上午8.20	約3小時	下午2.30	約3小時
荔灣湖	上午8.45	約3小時	下午1.00	約3小時

（在國內時間爲夏令時間） （如有變動以當局公佈爲準）

香港・黃埔・蛇口・珠海・江門客輪

蛇口線飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時、上午九時十五分、下午二時十五分　到蛇口：上午九時四十五分、上午十一時、下午三時半
蛇口開：上午十時十分、下午三時半、下午五時卅分　到香港：上午九時五十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

洲頭咀・黃埔線飛翔船（航程約二時三十分）
香港開：上午九時卅分、上午九時　到黃埔：下午一時　到洲頭咀：下午十二時半
黃埔開：下午三時半　到香港：下午五時
洲頭咀開：下午三時　到香港：下午四時半

珠海線大力神——靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分　到珠海上午九時四十五分、下午一時、下午四時三十分
珠海開：上午十時三十分、下午二時、下午六時　到香港：上午十時三十分、下午二時、下午六時

江門線蓬萊湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開：下午二時三十分

江門線銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開下午二時正
（在國內時間爲夏令時間）
（如有變動以當局公佈爲準）

藝術週刊

第十期（雙週刊星期三刊登）

柏園　潘天壽

自清高其佩之後指墨第一人
雷婆頭峯壽者潘天壽

王工

民國之初，劉海粟苦心創辦上海美專，民四年，因畫人體引出「模特事件」之後，又於方斜路白雲觀上海美術專科學校校門之左右，立起兩隻巨大的石膏裸體女像，全滬嘩然，要求取締，學校靠近租界，洋人不反對，而免於封閉。學校發展日大，考生數目日多，劉海粟被目爲「藝術叛徒」。潘天壽於杭州第一師範畢業，在上海美專擔任抄寫講義職司，意在接近國畫教授，便於取進。學校創建伊始，所聘教授均吃得欠薪之苦，抄寫司書所得之薪資，苦況可知。潘天壽親炙陳師曾（衡恪），師曾於其對歷代名家作品之賞鑒，於其系統學習，研究美術理論，中國美術史，以至形成畫風，獨創一格，起到卓越之法力。天壽自學有成，得到劉海粟賞識，見其生活艱辛，上進心切，後來便携其入教授之列。

潘天壽原字大頤，因冒校長亨頤偏諱，未得流行。一八九七年三月十四日出生於浙江寧海雷婆頭峰下冠庄，故常署「雷婆頭峰壽者」。性和易篤厚，爲人樸訥，而掛笑容，憨態可掬，雖受輕侮，未嘗反唇，於阿諛，傲慢，陰譎，自私惡習無沾染，相知者其，嘗以「天授」一稱許，其深自謙遜，簡或直呼爲「阿壽」，亦欣然接受，以此取作畫款，由是「阿壽」之稱也。其懶惰甚，並顯孝子不離之疾，又自署「懶道人」，「朽居士」，示不隱其短耳。一九〇三年，潘天壽七歲始入村塾，農忙假時，砍柴牧牛。十四歲學刻印，習書法，讀「芥子園畫傳」。一九一五年其十九歲讀杭州浙江省立第一師範。即以書法擅長而見重全校，時教師中藝聲一時之擅，爲李叔同、夏丏尊、經亨頤使其受益良深，天壽詩詞篆刻均有成就，所作國畫小品，亦見特色。畢業後即在上海美專謀職。一九二六年（民十五年），美專學潮，反對劉海粟，反劉派另辟上海新華藝術專科學校，潘天壽即入新華藝專。值教育總長蔡元培提倡以美育代宗教，一九二八年（民十七年）春，杭州西湖添設國立西湖藝術院（國立杭州藝術專科學校），林風眠應聘從法蘭西歸，任院長，主其事，授潘天壽爲國畫系主任職，而奔於滬杭兩地。其指引後學，用心良苦，借鑒虎跑五百羅漢碑刻，化作丈二巨描，全得力於書法，筆力遒勁，氣象森嚴。翌年赴日，考察東洋美術教育，一九三二年在滬組織「白社」國畫研究會，提倡繼承「揚州八怪」之革新，抨擊「正統泥古」之圈套。其在「聽天閣畫談」曰「凡事有常必有變，常，承也；變，革也。承易而革難。然常從非常來，變從有常起。」

天壽精意筆花鳥、山水，尤以指畫長，能詩，工治印。其書得力於卜文，二爨及史孝山、鍾太傅、黃石齋諸家。其詩入手二李，轉習韓杜，融以滄翁，古拗意致。其畫集天池、個山、苦瓜、石溪之長，爲自家之體。始學吳缶廬（昌碩），缶廬賞其不懼困苦，不走捷徑之毅力，誘其「化我者生」、「破我者進」。其始化，始破，繼歷代繪畫之精華，具沉深傳統之根柢，雄渾之力，磅礴之氣爲突出之點，採衆長乃熔鑄鍛煉，在嚴格之師承中適進創新之路。出之於自然，運之而優悠；或以小見大，以平見奇，寓剛於柔，寄動於靜，若婆娑舞劍，張旭書草，或流電激空，鷙鷹戾天，毫飛墨噴，離合惝恍，若雷雨之迸發，見萬物之情性。修竹蒼柏，翠鳥靈鷲，山野之花草，突兀之巨石，均賦生機，風骨遒勁，峥嶸壯濶，豪放淋漓，構圖造險破險，窮鄉絕壑，籬落水邊，野花幽草，亂石叢篁，隨風搖曳，無處不是詩情，亦無處不是畫意也。用無不神，而法無不貫；理無不入，而態無不盡。自言「運筆有天馬騰空之意境，不知其所起止。」故能超豁豪放，不盡激昂，點拂之間而隱萬鈞之力也。」

潘天壽嘗言「余作畫外，間作指畫，爲求指筆運用之不同，色墨趣之相異，互爲印證耳。運筆，常也；運指，變也。常中求變，以常悟變，亦系鈍根人所用之鈍法與。」以指代筆，獨創門派。而自清高其佩以來，爲指墨成貢獻者，當推天壽。天壽之指畫，渾雄拙樸，變化不測，若蟲蝕之木紋，若漏室之痕，似續非續，似斷非斷，遠非筆所能達，亦遠非人力所可強成也。其在「論指頭畫」一中言「余以生紙作大幅指畫，每蘸墨汁，四指并下，隨墨汁塗抹，然要使墨如使指，使指如使意，則造化在手，元氣淋漓矣。」一用紙作畫，不似用筆聽指揮，因此，利用這個特點，得以似規則非規則，似正確非正確，似生非生，似拙非拙，似能非能，以及意到指不到，神到形不到等妙處。」天壽之指墨，大而鷹鷲、松柏，小而青蛙、雛雞，均顯其指力之長。巨作尋丈，指掌并用，心手兩忘，挾風雨雷霆之勢，具神工鬼斧之奇；小品冊頁，隨意揮灑而生趣盎然，百看不厭也。筆力所不足者，在其指下，足其靈而盡其神耳。

天壽與前輩學者先後被稱之「南北二石」（吳昌碩、齊白石），「南張北溥」（張大千、溥心畬），「南潘北李」（潘天壽、李苦禪）。歷任上海藝專、杭州藝專、新華藝專諸校教席近五十載。「七七事變」後，杭州藝專輾轉內遷。一九三八年於湖南沅陵與國立北平藝專聯校爲國立藝專，一九四〇年遷赴四川，逢戰亂，國內藝術人材廣集內地，使潘天壽藝術造就得之發展。一九四四年始，潘天壽曾任國立藝專校長，國事動盪，人心渙散，天壽竭力維之，屢發生風潮，攻擊天壽，其犯而不校。一九四六年勝利，回杭州復校，仍長浙江藝術專科學校。次年學潮，天壽被爭利而奪之，乃辭校長職，而專任國畫課，後數次受抑，亦未顯氣餒。一九五八年潘天壽被聘爲蘇聯藝術科學院名譽院士，次年任浙江美術學院院長。一九六四年在香港舉行「潘天壽畫展」。一九七一年九月五日在「文化革命」中逝世，享年七十五歲。著有「中國繪畫史」，「中國書法史」，「聽天閣詩存」，「治印談叢」，「潘天壽畫集」傳於世。

劉海粟先生評價故人時曰，「天壽破前人格局有功，他的畫鯨悍出於巧思，構圖每求奇險而汪涵深厚不足，沒有全部完成自己的探索。若稍假以年，以他的才氣，完全可以更上一層樓。」

貓　潘天壽

潘天壽先生像

雞　潘天壽

雙鷲（指畫）　潘天壽

荷塘局部（指畫）　潘天壽

從蒲甘時代依壁藝術說到今日
緬甸繪畫藝術的成就

德吉努

蒲甘時期畫家們喜歡在佛窟的牆上，洞穴或院寺院敞壇的四壁，甚至地窖裏繪畫，畫的題材多取自佛經故事，近代的畫家已經沒有了這種依壁而畫的習慣了，這種古繪如今亦告失傳，只有作爲題材的佛教故事還得少許的保留，所以，蒲甘時期的繪畫藝術，現在只能在一些寺中見到一鱗半爪。

其實，壁畫藝術之所以會沒落，與造紙法的由中國傳入緬甸和金屬版應用在繪畫上有着很大的關係，應用金屬版上繪畫的題材是：中國墨、白粉、紅灰、藍靛等顏色，用蘆梗或畫筆，圖畫的內容和蒲甘時期一樣，多以佛教故事爲題材，但是，此時受命於朝廷也好，受命於宦官也好，畫家們還經常要爲廷宮或官畫一些緬甸人情風俗，歡樂圖，收穫圖或繪娛象圖，王恕之圖……等。

十八世紀末期，是西方繪畫法傳入緬甸的開始，根據記載，據說有兩個意大利畫家，曾受職於曼德禮王宮，但是，西方繪畫藝術的傳入緬甸，好像並不與這個意大利畫家有關，據說應該是在英人佔領緬甸之後，緬甸人和英國人接觸頻繁，英國的書籍雜誌、廣告畫、商品海報、商標等成爲緬甸畫家經常接觸的東西，就從這時候起，緬甸畫家才開始接受了西洋繪畫藝術的影響。

西洋繪畫藝術於公曆一九〇〇年開始傳入緬甸，一九二〇年有兩位緬甸畫家（宇巴素和宇巴雅）到西歐去，專門從事研究西方的繪畫藝術。學成歸來後，他們就開始使用油彩和採用像西歐的畫家那樣去描繪優美的風景，而且還帶了不少徒弟。

宇巴素於一九四三年逝世，宇巴雅亦於一九四五年歸天，但是，吸吮這兩位大師的乳汁成長起來的門徒們，繼承藝術遺產，西洋的繪畫藝術因他們得以流傳至今，在他倆的門徒中，宇巴志的畫最能表現緬甸民族的樂天性格和人情風俗，以歷史題材入畫的人物描繪，簡直栩栩如生，呼之欲出。宇巴志的畫另一特點便是頗具幽默感，此外他還以新的藝術手腕和觀點，大胆地利用傳統的佛經典故進行創作。宇魏概畫過以現代歷史爲題材的畫創作更能代表他的繪畫藝術的成就。

請看宇納盛引人入勝的風景畫吧，雖然他自己說是一個業餘的美術愛好者。宇翁倫經常爲雜誌繪美術揷頁和封面，有過不少的精心傑作，他是一位喜愛古代緬甸的畫家，能夠熟練地掌握光線和利用色彩的濃淡來表現風景的能手要算是宇山溫了，他的作風相近於法國著名畫家蒙尼，他的作品因爲給人以溫和，恬靜，有力的享受而聞名。宇陣埃則善於利用淡淡的色彩表現事物。

在緬甸稱得上富有的人中，懂得欣賞繪藝術而肯花錢的風雅之士並不很多，但是，聯邦政府在仰光和曼德禮開辦了美術學校，創立了國立美術宮，相信此後懂得美術的價值和懂得欣賞的人將不斷的增多。在獨立後的緬甸國家大建築物裏，開始以大幅美術品作裝飾，這是一件可喜的事情，在仰光敏加拉洞機場候機室，你可看到畫家宇巴志的壁畫；仰光大學工程學院的禮堂及仰光工業學校裏面，你可看到宇山溫、宇那維、宇翁倫的推翻玻璃的藝術。

現在流行於西歐的「摩登美術」或叫「時代美術」，就是所謂「印象派」，這種印象派的作風可說還未傳到緬甸來，用不着說那些人不知所云的印象派的作品，就是具有人物的帶有印象作風，一般年青畫家如宇那維，宇旺枝等，正在得到極少的支持的情況下做嘗試，這兩位青年畫家並在避免描繪具體的事物，而自己心中以感受作爲創作的基礎，在雕刻藝術中雖然還不可說受着這種印象派作風的影響，可是宇漢陣和東枝宇山帕的雕刻藝術，卻是盡人皆知，爲人歡迎的。

奇特和進步着的近代緬甸繪畫藝術談到這兒應該結束了，用緬甸古法進行美術創作的現在還是不乏其人，這些美術作品以佛經典故爲題材，在寺院和佛塔的走廊或牆上依然可見，同樣的，利用傳統的表現手法進行的雕塑品，也像以前那樣創作佛像，梵天神像獅像等作爲佛寺佛塔的裝飾，我們還可見到，此外，金銀匠，竹籐編製，瓷器等手工藝中，還大量地保留了緬甸傳統的藝術。

與蒲甘時期巔峰藝術成就作比較的話，現在美術的發展並不能令人滿意，說沒有活潑的生命亦不爲過之。例如：在美術作品裏，一來就是佛搭寺院風景，不然就是海灘弯風景，再不然是山村小景畫，河流小溪圖，題材狹窄陳舊，大家都跳不出這個圈圈，作品都是千篇一律抄襲雷同，大家都不肯花點勞動去尋找新的題材，都想往容易的道路上走，但是，現在的畫家和雕刻家們如能膽大心細，推陳出新，始終不竭地進行努力的話，將會有更大的進步和更顯著的成就，那時緬甸的文化藝術將出現一道新的曙光。

印尼的野獸樂園與雀鳥天堂——
韓流畜島——是瀕於絕種鳥獸之保護區——

劉總

在西爪哇省的最西部，有一個叫做烏宗古論（UDJUNG KULON）的天然野獸樂園，也稱作韓流畜島（HANDEULEUN）。

要到這個野獸的樂園去，得先乘一個小海口老武漢（LADUHAN），由這裏才乘小船出海。

這個小島至今仍是一片蠻荒地，不但杳無人煙，到處都是荒野叢林，只有幾位森林局部護獸部的職員生活在這裏。

至一九二一年開始，政府就指定這個小島爲保護野獸區了，因此嚴禁人行獵，以保護那些印尼所存無幾的動物。

小島的面積只有三千七百公頃，但這裏存的卅隻獨角犀牛，卻是世界上的珍獸。

在這個半島上的森林中，有犀牛、老虎、豹、野牛、野豬、鹿、兎、野貓、鱷魚、蟒蛇和多種鳥類等，所有這些猛獸都是受到保護的。珍貴的野獸如犀牛、野牛、鹿等的一切動都受到密切注意，牠的數目還經常被記錄下來。

爲了在偵察這些野獸時不致被襲害，一切偵察工作都是在搭在樹上的草棚進行的，在草棚上可以清楚地看到野獸的一切活動，這種偵察設置於好幾處。

在護獸林中，爲了所有的野獸不致因爲自然環境變化而思遷，護獸部不時注意設適合牠們的生活和習性的環境，使烏宗古論森林成了猛獸的樂園。

烏宗古論不僅是護獸森林，並且還是培植樹木的「植物園」。在「植物園」內的樹木也是禁止砍伐的，因爲這些樹木也是印尼罕有的。

烏宗古論可說是自然界「寶庫」，可以作爲科學家們作爲有關野獸和樹木的科學研究的去處。

爪哇省西部的小市鎮老武漢便是到烏宗古論森林的唯一通道，傍晚在這裏停泊着無數捕魚歸來的小船，每當旭日東昇或夕陽西沉的時分，這小市鎮便成了無比優美的圖畫，是畫家和影家寫生和攝影的好地方。

烏宗古論半島除了是野獸的樂園外，而且還是一個有若天然秀麗景緻的地方，其中最動人的是芝更德爾河（TJGENTER）的德拉菲尼（TRAVERTINE）瀑布。其實，在烏宗古論，瀑布隨處都有，但都比不上德拉菲尼瀑布那麼優美。

芝更德爾河烏宗古論半島的河流，它發源於威爾戈恩斯拜河（WELKOMSTBAAI）因此它的位置在烏宗古論半島的東部。在芝更德爾河源附近還有不少小河和溪流，溪水在山丘與森林之中流動。

和其他烏宗古論的河流一樣，芝更德爾河也是受海水的漲潮和退潮的影響的，因此要去參觀德拉菲尼瀑布最要等候海水漲潮時才乘木筏順流而下。由於河水升漲，乘坐木筏並不很危險，木筏在河流彎曲處都不易出事故，並且能夠在長得很低的樹枝底下順着河水轉灣拐角地飛速流去。在到瀑布途中，鳥在兩岸的樹上高聲歌唱，吱吱喳喳地，喧鬧得很，此外還可以看到許多顏色艷麗的花盤在調情；也時而看到吃得飽的大蛇捲曲在樹上歇息，在河岸邊泥濘地方也爬滿了蟲螺，森林茂密的地方還有在覓食的。

從入口處坐上約莫一小時的木筏，便可到達河水，淺灘的地方，木筏困難地在河石中一拐一拐地掙扎着爬行，一會兒，便停着不能動彈了。這時人們就要涉水步行，翻越於河中的大盤石當中。

到德拉菲尼瀑布往往使人滿身濕透是不奇怪的。因爲翻山越嶺似的步行就足以使人大汗淋漓，加之在河牀上行走，一不留神就會使人成爲「落湯雞」呢。這樣涉水步行到森林不很茂密的地方，人們就可上岸由陸路前進。再步行了半小時，就可到達德拉菲尼瀑布。這裏瀑布景緻的優美是並非筆墨所能形容的，遠看瀑布形如一座梯子，河水從高處一級一級地向下湍瀉，成爲無數個瀑布。瀑布頂端，河水流入池沼，成爲一個天然蓄水池。太陽從樹葉縫裏透過，照着瀑布射出眩目的光芒，使人眼花撩亂。瀑布下面有兩條小河，這兩條河時而分開，時而匯合在一起，由高處看去，像是兩條頑皮的小白蛇。

檳城滄桑錄
馬來半島中最多別名的地方

何花慈

檳榔嶼，簡稱檳城，她原屬吉打州的一個海島，東印度公司派賴得船長CAPT. MIGHT向吉打蘇丹租得此島，便改名威爾斯太子島，喬治鎮，馬來語稱，庇能，粵僑稱爲新埠，閩僑稱作丹絨，海國公餘錄稱爲碧瀾，日本人叫它做彼南，還有一個比較流行的名稱檳榔嶼。

僑住本城的我們華人，有歷代相傳數世於茲的，也有來從故國，住上數年以至數十年的。我們生斯長斯，對本城的歷史地理，以及風土人情，耳聞目見，大家都有多少的認識，說來慚愧，不佞居住此間，彈指光陰，也已過了二十餘年了！「人是地之子」，我們對這恩深覆載，和氣如春的「慈母」，不期然地發生出自然孺慕的深情，爰不揣煩瑣，窺竊陳篇，蒐集本島零星史蹟，並周咨父老，採錄遺聞，綴成「檳島春秋」。

本城未開闢之前，全島到處荒凉，人烟稀少，那時島上居民，僅有少數的中國人和馬來人，總計人數才五十八名，（筆者按：檳城未開闢之前，僅有五十八人之說，係出自卜克丕氏所著檳榔嶼開闢史。一說則謂萊特登岸時，帶士卒百人，所登岸之處，僅有馬來土人五十二人，其餘皆森林云。）他們大都居住在丹絨道光一帶，過着孤單調的捉魚生活。他們再也夢想不到榛莽荒廢的島嶼，百數十年之後的今日，會變成這麼繁華的熱鬧都會，東方的樂園。現在我們住的市區地方，在當時大半還是低窪地，俗稱「濫壩」，上面野木叢生，蚊蚋遍地，現在的街名如：杏田仔、港仔、海路、鹹魚埕等，顧名思義，總還帶着低窪水漲的氣味，往年遺跡，依稀可辨，偶逢高潮，汕頭街一帶幾成澤國，猶可想見當日情狀之一斑。

到了一七八六年七月清乾隆五十一年丙午，英人萊特氏，與吉打蘇丹，訂立了割讓檳榔嶼的條約，每年以西班牙幣六千元給蘇丹。於是萊特帶領水兵，於八月十一日中午，在今日關仔角登岸，就在關仔角那裏，舉行隆重的登陸典禮，正式宣佈進駐檳榔嶼；於是用吉打運來的亞答，建築亞答屋、掘井、設砲。首先開闢關仔角的樹林，由是披荊斬棘，遂定下了本城今日的繁榮的基礎。

檳榔嶼雖爲彈丸之地，但名稱紛歧，爲南洋各埠之冠，當萊特氏舉行開埠典禮時，即宣稱：「今日佔據此島，名檳榔嶼，今稱威爾斯太子島」。而檳榔嶼市鎮則又名爲喬治鎮，這名是用以紀念當時英王喬治三世的。中國政府公文書則稱檳榔嶼，閩人或稱之爲「埠」，粵人則多依據馬來人的稱謂，稱爲「丹絨」，而PENANG譯音，有譯爲「庇能」的，日本人則譯爲「彼南」，海國公餘錄則譯爲「碧瀾」，意雖典雅。或又稱之爲「檳城」，那又是墨客騷人所自撰，略似「東海之濱」與「東方之樂園」等名稱，爲東西遊客讚美之辭，不是檳榔嶼專用的名稱了。

海國公餘錄載：「檳榔嶼又名母阿老王子島，母阿老，巫人也，本巫來由種，元末入英，拜英王母利第三爲誼父，英人始知有南洋各島，以其名島，蓋不忘母阿老之功也。」清代魏源所著的海國圖誌，則說檳榔嶼即爲明史誌略的勾欄山，明史的交欄山」；這些名稱，都是荒遠無稽，不足徵信。

本嶼位於馬六甲海峽之北端，距新加坡凡三百六十哩，全島長十五哩，闊九哩，面積一百零八方哩。市鎮的位置爲北緯五度二十五分，東經一百二十一分，本島全島之土地，均屬花崗岩質，但有許多區域，由於花崗岩的分解，而成沙質堅土，舖蓋地面，其上復加了一層可資耕種的沃土，或厚或薄，視地帶而有別。事實上島上除市鎮附近的土地爲平原外，其餘多屬花崗岩質山嶺，造成甚多狹小的谿谷。因爲土地均屬花崗岩質，山嶺雖多，但沒有商業上有價值的礦物，如錫米等的出產，與馬來半島其他各地不同。

關仔角那裏，有一座像城的古堡，由外面看去，極像一座矮城。

到關仔角遊玩的人們，多以爲悟出檳榔嶼之所以名爲檳城的原理，是因爲有這座古城的緣故，說來似乎極合道理。按關仔角的古堡，英人稱爲康華麗斯堡（FORT CORNWALLIS），「FROT」字譯爲中文則爲「堡壘」，與城字異。這堡壘是萊特氏佔領本嶼後所建成，用以駐兵，兼作辦公處所的，是一座檳城最古的建築物，其所以名康華麗斯堡者，是紀念第一任印度總督華麗斯的緣故。到了現在的輿圖典籍裏面仍沿用之。民間指爲檳城，蓋附會耳。往日著作檳榔嶼的前輩，或許也如現在的我們，以古堡當古城，而誤撰出檳城的名稱來，亦未可知！

回教徒一生必經一次的儀式
砂勝越馬來人的割禮

嚴椿

東南亞之有回教存在，要追溯到七世紀末葉，那時回教由阿拉伯傳到印度的「古查拉」，由於「古查拉」人是一個善於航海的民族，在他們的來來返返的傳佈下，蘇門答臘的北部「亞齊」和「巴遜」地方，在十四世紀初期，已經有回教流行。

一四零五年，當「拜里米蘇拉」在「滿剌加」建立馬來王朝時，滿剌加部下雖然很多是移民自蘇島的清眞教徒，可是一切風俗習慣仍極受濃厚的印度多神教影響。

一四一四年，二世王穆哈末伊干達沙，娶了蘇島巴賽回教王國的公主爲妃，直接間接受到公主影響，二世王也改信回教，同時還勸令屬下人民信奉回教，直到十五世紀末葉，回教漸漸形成爲馬來人的唯一宗教，「滿剌加」也變成回教中心。考察現時馬來人的民風，除了語言，文字和風俗有若干部份仍保留其原始性或受印度教形式的影響外，他們的回教色彩，簡直與中東一帶的回教國家一般無異。

除奉行回教主穆罕默德的五大善功外，還有一件也是回教徒引爲畢生大事的，就是「割禮」，回教徒都當它是一種「聖行」去做，雖然在可蘭經上並不會把「割禮」列爲必須要強制執行的儀式。由於傳統的習慣，馬來人無形中把「割禮」列爲「入教」、「或歸化」的先決條件。

「割禮」不祇行於男子，女子也有「割禮」，不過女子的「割禮」儀式普遍上不如男子般隆重。按照馬來人風俗，女孩應該在出世後四十日才可舉行「割禮」，男孩子則出世後三天就隨時可舉行。一般認爲小孩子在初生之際，施行「割禮」的時候比較少受點痛苦，但這種情形並不見得普遍，反而較爲普遍的是在五歲至十歲間才舉行。

凡是在七歲以後才舉行「割禮」的，都不必揀擇吉日時辰；如果是女孩子，儀式更爲簡單，祇要把「割禮師」請來，經過唸經和作禱的儀式後，用小刀把女孩子的小陰唇或陰核部位割損些微地方，便算禮成。如果是男孩子就隆重得多，家長要在執行「割禮」前夕，盛設宴會請親朋，當衆宣佈明天替孩子舉行「割禮」。到執行「割禮」的一天，先把「割禮師」請來，款以嘉賓之禮，然後叫受割者把下身浸在冷水盆幾分鐘，作用是使生殖器受冷起了收縮作用，一則可減輕被割時的痛苦，二則減少流血和其他可能性的危險。

「割禮師」舉行例行的儀式後，把一切應用的工具陳列一旁，然後開始在孩子的包皮上割去少許，跟着把一種叫做（JAPA）的止血藥敷上傷口，這種JAPA是割禮師們的家傳秘藥，據說是從好些植物中提煉出來的。

男孩施行割禮的當天，做家長的也要盛宴親朋，比較有錢的，還大事歌舞作樂。

有人認爲「割禮」是古代封建社會遺留下來的殘酷風尚，也有人認爲割禮是對於人體的一種損害，可是根據清眞教義的解釋，認爲「割禮」對於人生有着很重要的作用，除保持生殖器的清潔外，還可防止手淫和減輕性慾；同時助長發育。

一九五四年三月，汶萊王的王子和公子同時舉行「割禮」，熱鬧情形，達到發狂的程度。慶典一連三天舉行，在慶典舉行前，固然各處與皇族有關的人們都趕來觀禮，就是遠處馬拉奕西里亞的臣民們以至美里的市民，傾市湧到汶萊市區，弄到汶萊市內的商店民居，都住滿了外來的親友。

汶萊王宮建立在一個小山上，整個小山都是王宮的範圍，草地上用不同顏色的草裝飾成一個皇徽，王宮的範圍很大，可是王宮的那棟房子卻佔地不過二千呎左右。

第一天中午開始，就正式開放，任由民衆進入參觀，還派有御用巴士在市區接送民衆進出王宮。入夜，燈火輝煌，巫樂隊演奏、角力場、比劍場、鬥雞場、傀儡場，還有一處唸經的所在，很多婦們都坐着唸着經。

第二天，正式舉行割禮，在王宮的正殿，經過了很多繁文瑣節，割禮才在肅穆莊嚴的氣氛下舉行，整個大廳湧着千幾百人，鴉雀無聲，只有「割禮師」的動作聲和喃喃唸經聲，鼓樂大作，一直連續到夜裏，跟着又狂歡一晚。

第三天，白天裏除了參加宴會的人們之外，沒有進宮，可是到夜裏，又是大開門禁，與衆同樂。